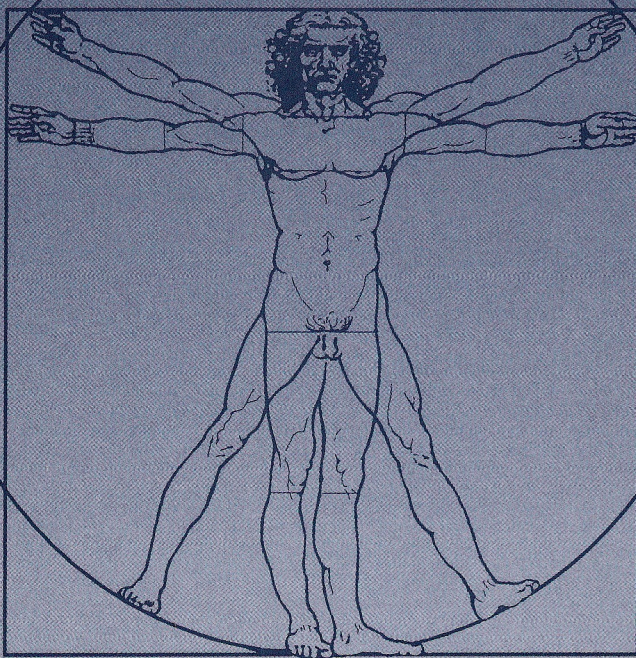


Terminología Anatómica

Terminología Anatómica Internacional



EDITORIAL MEDICA
panamericana



Terminología Anatómica

Terminología Anatómica Internacional

FCAT

Comité Federal sobre Terminología Anatómica



SOCIEDAD ANATÓMICA ESPAÑOLA

- © Terminología Anatómica - International Anatomical Terminology
1st edition, by
The International Federation of Associations of Anatomists (IFAA) and the Federative
Committee of Anatomical Terminology (FCAT), represented by Dr. Ian Whitmore. Georg Thieme Verlag
- © Para la edición española
Sociedad Anatómica Española (SAE)
Editorial Médica Panamericana

Catalogación en Publicación de la Biblioteca Nacional

TERMINOLOGÍA anatómica. — 1ª ed. — Madrid : Médica Panamericana, [2001]

XII, 348 p. ; 28 cm

"Este libro ... es la creación conjunta del Comité Federal sobre la Terminología Anatómica (FCAT) y las ...
asociaciones miembros de la Federación Internacional de Asociaciones de Anatomistas (IFAA)" —Prefacio

Traducción al español de la Nómina latina aprobada por el FCAT promovida por la Sociedad Anatómica Española (SAE)

ISBN 84-7903-614-1

1. Anatomía humana-Nomenclatura. I. Comité Federal sobre la Terminología Anatómica. II. Sociedad Anatómica Española.

611 (083.72)



Visite nuestra página web:
<http://www.medicapanamericana.com>

ARGENTINA

Marcelo T. de Alvear 2145 (1122) - Buenos Aires, Argentina
Tel.: (54-11) 4821-5520 / Fax: (54-11) 4821-1214
e-Mail: info@medicapanamericana.com.ar

COLOMBIA

Carrera 7a A. N° 69-19 - Santa Fe de Bogotá DC.
Tel.: (57-1) 235-4068 / Fax: (57-1) 345-0019
e-Mail: info@medicapanamericana.com.co

ESPAÑA

Alberto Alcocer, 24 (28036) - Madrid, España
Tel.: (34) 91 1317800 / Fax: (34) 91 4570919
e-Mail: edmedpan@emp.es

MEXICO

Calzada de Tlalpan N° 5022 entre Tezoquipa y Michoacán
Colonia La Joya - Delegación Tlalpan - 14090 - México D.F.
Tel.: (52-5) 573-2300 / Fax: (52-5) 655-0381
e-Mail: infomp@medicapanamericana.com.mx

VENEZUELA

Edificio Polar, Torre Oeste, Piso 6, Of. 6-C
Plaza Venezuela, Urbanización Los Caobos.
Parroquia El Recreo, Municipio Libertador - Caracas D.F.
Tel.: (58-212) 793-1666/3058/2531/5985/7195 / Fax: (58-212) 793-5885
e-Mail: info@medicapanamericana.com.ve

ISBN 84-7903-614-1



Todos los derechos reservados.

Este libro o cualquiera de sus partes no podrán ser reproducidos ni archivados en sistemas recuperables, ni transmitidos en ninguna forma o por ningún medio, ya sean mecánicos o electrónicos, fotocopiadoras, grabaciones o cualquier otro, sin el permiso previo de Editorial Médica Panamericana, S.A.

© 2001 EDITORIAL MÉDICA PANAMERICANA, S.A.

Alberto Alcocer, 24 - Madrid, España

Depósito Legal: M-23.550-2001

Impreso en España, septiembre 2001

Prefacio

Este libro sobre la terminología anatómica es la creación conjunta del Comité Federal sobre la Terminología Anatómica (FCAT) y las 56 Asociaciones Miembro de la Federación Internacional de Asociaciones de Anatomistas (IFAA). La IFAA es el único órgano internacional que representa todos los aspectos de la anatomía y las asociaciones anatómicas. En la Asamblea General del Congreso Federativo Mundial de Anatomía, celebrada en Río de Janeiro en Brasil en agosto de 1989, fue constituido el FCAT. Sus objetivos se definieron de la siguiente manera:

"Presentar la terminología oficial de las ciencias anatómicas después de consultar con todos los miembros de la Federación Internacional de Asociaciones de Anatomistas, asegurando de esta manera un aporte democrático a la terminología"

La terminología anatómica es la base de la terminología médica y es importante que los médicos e investigadores de todo el mundo utilicen la misma nomenclatura para referirse a una misma estructura.

Desde su fundación, el FCAT se ha reunido varias veces:

– Nancy, Francia	11 de septiembre de 1990
– Toronto, Canadá	4 de julio de 1991
– Nottingham, Inglaterra	23 de julio de 1992
– Barcelona, España	21 de julio de 1993
– Utrecht, Países Bajos	6-8 de abril de 1994
– Lisboa, Portugal	21-30 de julio de 1994
– Southampton, Inglaterra	14-17 de diciembre de 1994
– Thessaloniki, Grecia	23-27 de septiembre de 1995
– San José, Costa Rica	12-16 de febrero de 1996
– Jena, Alemania	25-26 de marzo de 1996
– Fribourg, Suiza	15-19 de julio de 1996
– Nueva Orleans, EE.UU	5-9 de abril de 1997
– São Paulo, Brasil	25-28 de agosto de 1997
– Mainz, Alemania	14-19 de febrero de 1998

Los intentos iniciales de establecer una relación de trabajo con un comité anterior encargado de la terminología (el INAC) no tuvieron éxito y el FCAT ha perseguido sus objetivos mediante la revisión y crítica de la terminología latina, con la adición de una

lista de términos ingleses comúnmente empleados. El FCAT ha intentado evitar cambios innecesarios y ha adoptado muchas alternativas comúnmente usadas para englobar la manera variable en la que se emplea la terminología en los diferentes países.

Durante el año 1996, se envió a todas las Asociaciones Miembro de la IFAA una redacción final de la terminología para la anatomía macroscópica, para que enviaran sus comentarios. El presente trabajo incorpora los cambios sugeridos por esas Asociaciones Miembro.

El FCAT continúa trabajando en la histología, citología, embriología, terminología dental y antropología y espera presentar estos trabajos ya publicados en un futuro próximo. Los planes para el futuro incluyen un diccionario de términos anatómicos, una terminología ilustrada y formatos electrónicos.

Los términos se disponen en tres columnas, siendo presentado cada término en latín y acompañado por un término actualmente usado en países de habla inglesa y un término actualmente usado en países de habla hispana. Al lado de cada trío de términos aparece una cifra identificadora única. El orden en el que se presentan los términos sigue la anatomía de una manera natural a través de cada sistema. Se emplean sangrías y encabezamientos para indicar la relación existente entre un término y otro. El libro se completa con un índice comprensivo de los términos latinos y sajones así como un índice de epónimos que identifica la cifra del término no-epónimo apropiado.

Sólo se debe usar la lista latina de términos como base para crear términos equivalentes en otros idiomas. Puesto que se habla inglés en muchos países, se dan en esta lista los equivalentes en inglés. No es, sin embargo, la base para la terminología en otros idiomas.

El Comité invita a que se presenten críticas constructivas de todas partes para su consideración en ediciones futuras. Se pueden enviar los comentarios mediante tarjeta o correo electrónico a: leser.service@thieme.de. Al haber sido adoptada por la IFAA, esta terminología presente se impone sobre todas las otras versiones anteriores.

Ian Whitmore
Presidente del FCAT

Agradecimientos

Financieras

Durante el periodo en el que el Comité ha estado trabajando sobre esta terminología, ha tenido la gran fortuna de haber recibido el apoyo de las sociedades y asociaciones a las que pertenecen los miembros individuales del Comité. Estas organizaciones han ayudado con los gastos de viajes y subsistencia para las reuniones del FCAT. El Comité les agradece sinceramente estos apoyos.

Adicionalmente, algunas de las reuniones del FCAT fueron completa o parcialmente financiadas por:

- Novartis Ltd., Suiza.
- ZLB Servicio del Laboratorio central de transfusiones sanguíneas SRC, Suiza.
- Banco Real, Brasil.
- Asociación Americana de Anatomistas.
- Sociedad Anatómica de Gran Bretaña e Irlanda.
- IFAA / Federación Internacional de Asociaciones de Anatomistas.
- Anatomische Gesellschaft.
- Carl Zeiss Jena GmbH, Alemania.
- Dianova GmbH, Alemania.
- Freunde der Universitlit Mainz, Alemania.
- Georg ThiemeVerlag, Alemania.
- Gustav Fischer Verlag, Alemania.
- Nederlands Anatomen Vereniging.
- Springer Verlag, Alemania.
- Universidad de Mainz, Alemania.
- Urban & Schwarzenberg Verlag für Medizin, Alemania.
- DFG, Alemania

Las reuniones del FCAT se han celebrado en conjunción con y, por tanto, ayudadas por:

- Simposios Internacionales sobre la Morfología celebrados en Nancy, Francia; Toronto, Canadá; Barcelona, España; Thessaloniki, Grecia y San José, Costa Rica.
- Reuniones conjuntas de la Sociedad Anatómica de Gran Bretaña e Irlanda, Anatomische Gessellschaft y Nederlandse Anatomen Vereniging en Southampton R.U.; Utrecht, Países Bajos y Jena, Alemania.
- La reunión de la Sociedad Anatómica de Gran Bretaña e Irlanda en Nottingham, R.U.
- El Congreso de la IFAA celebrado en Lisboa, Portugal.

Académicos

El FCAT desea agradecer a aquellas personas que ayudaron al Comité durante sus deliberaciones:

- Prof. B. Berkovitz
- Prof. L. Heimer
- Prof. C. K. Henkel
- Prof. T. P. Ma
- Dr. J. E. McNeal
- Prof. N. A. Moore
- Dr. R. P. Myers
- Prof. R. Nieuwenhuys
- Prof. G. Paxinos
- Prof. H. J. Ralston
- Prof. C. B. Saper
- Prof. J. E. Skandalakis
- Prof. L. W. Swanson
- Prof. H. B. M. Uylings
- Prof. J. Voogd

Mientras que las personas reconocidas aquí sí dieron consejos inestimables desde su condición de expertos, la terminología final sólo es responsabilidad del FCAT.

Miembros del FCAT

Los miembros actuales del FCAT son:

- Profesor Ian Whitmore, Presidente, Reino Unido
- Profesor Lutz Vollrath, Vicepresidente, Alemania
- Profesor Lee J. A. Di Dio, Secretario General, Brasil
- Profesor Colin Wendell-Smith, Secretario, Australia
- Profesor Georges Grignon, Secretario, Francia
- Profesor David Brynmor Thomas, Reino Unido
- Profesor Antoine Dhem, Bélgica
- Profesor Jan Drukker, Holanda
- Profesor Raymond Gasser, Estados Unidos de América
- Profesor Jacques Gilloteaux, Estados Unidos de América
- Profesor Rolando Cruz Gutiérrez, Costa Rica
- Profesor Duane E. Haines, Estados Unidos de América
- Profesor Lev L. Kolesnikov, Rusia
- Profesor Keith L. Moore, Canadá
- Profesor José Carlos Prates, Brasil
- Profesor Alessandro Riva, Italia
- Profesor Domingo Ruano-Gil, España
- Profesor Harumichi Seguchi, Japón
- Profesor Pierre Sprumont, Suiza
- Profesor Phillip V. Tobias, República de Sudáfrica

Miembros anteriores fueron:

- Profesor Giuseppe Balboni, Italia
- Profesor Edward Klika, Checoslovaquia
- Profesor George F. Martin, Estados Unidos de América
- Profesor Galina Satjukova, Rusia
- Profesor Kenjiro Yasuda, Japón

Contenidos

1 ... Anatomia generalis

- 1 ... Nomina generalia
- 2 ... Partes corporis humani
- 3 ... Plana, linea et regiones

7 ... Anatomia systemica

- 7 ... Ossa; Systema skeletale
- 7 ... Nomina generalia
- 8 ... Cranium
- 9 ... Ossa cranii
- 16 ... Columna vertebralis
- 17 ... Skeleton thoracis
- 18 ... Ossa membri superioris
- 21 ... Ossa membri inferioris

25 ... Juncturae; Systema articulare

- 25 ... Nomina generalia
- 26 ... Juncturae cranii
- 27 ... Juncturae columnae vertebralis
- 28 ... Juncturae thoracis
- 28 ... Juncturae cinguli pelvici
- 28 ... Juncturae membri superioris
- 30 ... Juncturae membri inferioris

33 ... Musculi; Systema musculare

- 33 ... Nomina generalia
- 34 ... Musculi capitis
- 35 ... Musculi colli; Musculi cervicis
- 36 ... Musculi dorsi
- 37 ... Musculi thoracis
- 38 ... Musculi abdominis
- 40 ... Musculi membri superioris
- 42 ... Musculi membri inferioris
- 44 ... Vaginae tendinum et bursae

47 ... Systema digestorium

- 47 ... Os
- 50 ... Fauces
- 50 ... Pharynx
- 51 ... Oesophagus
- 51 ... Gaster
- 52 ... Intestinum tenue
- 53 ... Intestinum crassum
- 54 ... Hepar
- 56 ... Vesica biliaris; Vesica fellea
- 56 ... Pancreas

General Anatomy

- General terms
- Parts of human body
- Planes, lines and regions

Systemic anatomy

Bones; Skeletal system

- General terms
- Cranium
- Bones of cranium
- Vertebral column
- Thoracic skeleton
- Bones of upper limb
- Bones of lower limb

Joints; Articular system

- General terms
- Joints of skull
- Vertebral joints
- Thoracic joints
- Joints of pelvic girdle
- Joints of upper limb
- Joints of lower limb

Muscles; Muscular system

- General terms
- Muscles of head
- Muscles of neck
- Muscles of back
- Muscles of thorax
- Muscles of abdomen
- Muscles of upper limb
- Muscles of lower limb
- Tendon sheaths and bursae

Alimentary system

- Mouth
- Fauces
- Pharynx
- Oesophagus
- Stomach
- Small intestine
- Large intestine
- Liver
- Gallbladder
- Pancreas

Anatomía General

- Términos generales
- Partes del cuerpo humano
- Planos, líneas y regiones

Anatomía Sistemica

Huesos; Sistema esquelético

- Términos generales
- Cráneo
- Huesos del cráneo
- Columna vertebral
- Esqueleto del tórax
- Huesos del miembro superior
- Huesos del miembro inferior

Articulaciones; Sistema articular

- Términos generales
- Articulaciones del cráneo
- Articulaciones de la columna vertebral
- Articulaciones del tórax
- Articulaciones de la cintura pélvica
- Articulaciones del miembro superior
- Articulaciones del miembro inferior

Músculos; Sistema muscular

- Términos generales
- Músculos de la cabeza
- Músculos del cuello; músculos cervicales
- Músculos del dorso
- Músculos torácicos
- Músculos abdominales
- Músculos del miembro superior
- Músculos del miembro inferior
- Vainas tendinosas y bolsas

Sistema digestivo

- Boca
- Fauces
- Faringe
- Esófago
- Estómago
- Intestino delgado
- Intestino grueso
- Hígado
- Vesícula biliar
- Páncreas

IX

132 ...	Pars peripherica; Systema nervosum periphericum	Peripheral nervous system	Sistema nervioso periférico
133 ...	Nervi craniales	Cranial nerves	Nervios craneales
137 ...	Nervi spinales	Spinal nerves	Nervios espinales; nervios raquídeos
141 ...	Divisio autonómica; Pars autonómica systematis nervosi peripherici	Autonomic division; Autonomic part of peripheral nervous system	Sistema nervioso vegetativo autónomo
141 ...	Pars sympathica	Sympathetic part	Parte simpática
142 ...	Pars parasympathica	Parasympathetic part	Parte parasimpática
142 ...	Plexus viscerales et ganglia visceralia	Peripheral autonomic plexuses and ganglia	Plexos y ganglios viscerales
144 ...	Organa sensuum	Sense organs	Órganos de los sentidos
144 ...	Organum olfactorium; Organum olfactus	Olfactory organ	Órgano olfatorio
144 ...	Oculus et structurae pertinentes	Eye and related structures	Ojo y estructuras relacionadas
148 ...	Auris	Ear	Oído
153 ...	Organum gustatorium; Organum gustus	Gustatory organ	Órgano del gusto
154 ...	Integumentum commune	The integument	Integumento común
154 ...	Cutis	Skin	Piel
155 ...	Tela subcutanea; Hypodermis	Subcutaneous tissue	Tejido subcutáneo; hipodermis
157 ...	Historia de la Terminología Anatómica Internacional		
162 ...	Breve reseña sobre la Terminología Anatómica en España		
165 ...	Índice de Epónimos		
169 ...	Índice de Términos Latinos		
225 ...	Índice de Términos Ingleses		
283 ...	Índice de Términos Españoles		
335 ...	Sinónimos		

Prólogo a la Edición Española

Siguiendo las indicaciones que Ian Whitmore, Presidente del Comité Federal sobre Terminología Anatómica (FCAT) da en el Prólogo del libro Terminología Anatómica, International Anatomical Terminology, la Sociedad Anatómica Española (SAE) ha querido contribuir a la traducción al español de la Nómina Latina aprobada por la FCAT, respetando la terminología anglosajona, al considerar que es una nomenclatura muy utilizada en los diferentes libros de Texto tanto dedicados a la Anatomía como a otras

Para su realización, la SAE pidió la colaboración de diferentes Departamentos de Anatomía españoles para que intervinieran en la traducción de la Nomenclatura Anatómica aceptada por la FCAT y, más tarde, nombró una comisión que, en definitiva, es la responsable de la traducción española.

Este libro es reflejo del libro de Terminología Anatómica, aunque incluye algunas modificaciones, como es el Capítulo de Sinónimos y Epónimos; en él no estarán todos los términos empleados, pero sí algunos de los más usados.

En la traducción de la Norma Latina, en algunas ocasiones se han empleado términos que no se ajustan exactamente a la propia traducción del latín, debido fundamentalmente a que son más

utilizados en nuestro ambiente. Otros términos, más o menos comunes, se han pasado al Capítulo de Sinónimos y Epónimos. En alguna ocasión se ha dejado el nombre latino al considerarse como términos sancionados por el uso. También, en otros casos, hemos tenido como referencia la nomenclatura inglesa, por adaptarse mejor a la utilizada por nosotros. Igualmente, si algunos términos tienen dos acepciones similares hemos optado por respetarlas en la misma columna.

En nuestras reuniones nos ha faltado contar con la ayuda de Profesores de Anatomía de países de habla española y, por supuesto, estamos abiertos a incluir aquellos términos que nos sean propuestos por estos Profesores y que puedan contribuir a mejorar esta Edición que ahora se presenta. Del mismo modo, serán consideradas todas las sugerencias que puedan realizarse; dichas sugerencias deberán remitirse por correo electrónico a la dirección de la Sociedad (saesg@gugu.usal.es), desde donde serán cursadas a la comisión correspondiente.

Ricardo Vázquez
Secretario General de la SAE

Guía para Usuarios

La terminología comienza con una sección sobre términos generales y luego pasa a las partes del cuerpo y los términos que se utilizan para los planos, líneas y regiones. El resto de la terminología se divide en sistemas.

En un primer capítulo, los términos se disponen en tres columnas, siendo presentado cada término en latín, inglés y español. Al lado de cada trío de términos aparece una cifra identificadora única.

En los casos en que una estructura es sexualmente dimorfa se empleó la misma cifra, pero el homólogo femenino se identifica con el símbolo tradicional para representar a las hembras (espejo de Venus) y de igual forma el homólogo masculino (coraza de Marte). Donde no es evidente que las estructuras sean únicas para un sexo, también se emplean estos símbolos.

El orden de los términos sigue a la anatomía de una manera natural a lo largo de cada sistema. A menudo la forma completa de un término requiere parte de los nombres de una estructura ya mencionada. Por ejemplo, en la lista de términos:

A13.3.05.001 **Nodi Iymphoidei membri inferioris / Lymph nodes of lower limb / Nódulos linfáticos del miembro inferior**

A13.3.05.011 Nodi poplitei Popliteal nodes Nódulos poplíteos

A13.3.05.013 Nodi profundi Deep nodes Nódulos profundos

El uso de *Nodi profundi* a solas no es suficiente, siendo el nombre completo: *Nodi Iymphoidei poplitei profundi*, y tampoco basta en inglés, *Deep nodes*, o en español, *Nódulos poplíteos*, sino que el término debe ser *Deep popliteal lymph nodes* o *Nódulos linfáticos poplíteos profundos*.

Se utilizan sangrías y estilos de encabezamiento para indicar la relación entre un término y otro.

Se ofrecen notas al pie para explicar la elección de un término o su origen donde necesita hacerse. Estos términos van con un asterisco (*). El Comité ha intentado no explicar todos los términos de uso común.

Los términos que van con un círculo (•) poseen los correspondientes sinónimos o epónimos.

La terminología en sí forma un índice, dispuesto en la cascada clásica que desciende desde lo general hasta lo particular, aunque siempre siguiendo la anatomía. Los índices de los términos en latín, inglés y español, sin embargo, son respectivamente híbridos e índices completamente adjetivales, comenzando con lo particular. Éstos y el capítulo de Sinónimos y Epónimos proporcionan aproximaciones alternativas para encontrar 100 números y términos correctos en la terminología.

La gente procedente de los países de habla inglesa puede usar los términos latinos formales en vez de sus equivalentes en inglés con toda libertad.

El Comité considera que las maneras de «deletrear» de los sistemas del inglés americano o el británico son igualmente correctas. Los términos que incluyan un deletreamiento alternativo se identifican con un triángulo pequeño en negro (*). Ejemplos de alternativas entre el inglés americano y el británico son:

Caecum	Cecum
Centre	Center
Coeliac	Celiac
Fibre	Fiber
Grey	Gray
Oesophagus	Esophagus
Taenia	Tenia

Abreviaturas para la terminología latina usada en esta terminología:

A.=Arteria	Artery	Arteria
Aa.= Arteriae	Arteries	Arterias
Lig.= Ligamentum	Ligament	Ligamento
Ligg.=Ligamenta	Ligaments	Ligamentos
M.=Musculus	Muscle	Músculo
Mm.=Musculi	Muscles	Músculos
N.=Nervus	Nerve	Nervio
Nn.=Nervi	Nerves	Nervios
R =Ramus	Branch	Rama
Rr .=Rami	Branches	Ramas
V.=Vena	Vein	Vena
Vv.=Venae	Veins	Venas

En los casos en los que dos o más términos vienen separados por un punto y coma (;) el Comité prefiere el primer término. En los casos que esto sucede en la columna de términos en español, tiene el mismo significado.

El Comité Español ha considerado que algunos términos, sin estar en la nomenclatura latina, deben citarse en español, se añaden sólo en la tercera columna al final de cada sistema y se encuentran separados del resto por un doble espacio.

Los distintos estilos de paréntesis conllevan significados diferentes:

(): se utilizan para englobar los términos para estructuras que son inconstantes.

[]: contienen cifras usadas para estructuras. Por ejemplo [VIII] para el nervio facial o [T1] para la primera vértebra torácica.

{ }: encierran direcciones. Por ejemplo [vide paginam] [see page] [ver página]

Anatomia generalis

General anatomy

Anatomía general

	<i>Nomina generalia</i>	<i>General terms</i>	<i>Términos generales</i>
A01.0.00.001	Verticalis	Vertical	Vertical
A01.0.00.002	Horizontalis	Horizontal	Horizontal
A01.0.00.003	Medianus	Median	Mediano
A01.0.00.004	Coronalis	Coronal	Coronal
A01.0.00.005	Sagittalis	Sagittal	Sagital
A01.0.00.006	Dexter	Right	Derecho
A01.0.00.007	Sinister	Left	Izquierdo
A01.0.00.008	Intermedius	Intermediate	Intermedio
A01.0.00.009	Medialis	Medial	Medial
A01.0.00.010	Lateralis	Lateral	Lateral
A01.0.00.011	Anterior	Anterior	Anterior
A01.0.00.012	Posterior	Posterior	Posterior
A01.0.00.013	Ventralis	Ventral	Ventral
A01.0.00.014	Dorsalis	Dorsal	Dorsal
A01.0.00.015	Frontalis	Frontal	Frontal
A01.0.00.016	Occipitalis	Occipital	Occipital
A01.0.00.017	Superior	Superior	Superior
A01.0.00.018	Inferior	Inferior	Inferior
A01.0.00.019	Cranialis	Cranial	Craneal
A01.0.00.020	Caudalis	Caudal	Caudal
A01.0.00.021	Rostralis	Rostral	Rostral
A01.0.00.022	Apicalis	Apical	Apical
A01.0.00.023	Basalis	Basal	Basal
A01.0.00.024	Basilaris	Basilar	Basilar
A01.0.00.025	Medius	Middle	Medio
A01.0.00.026	Transversus	Transverse	Transverso
A01.0.00.027	Transversalis	Transverse	Transversal
A01.0.00.028	Longitudinalis	Longitudinal	Longitudinal
A01.0.00.029	Axialis	Axial	Axial
A01.0.00.030	Externus	External	Externo
A01.0.00.031	Internus	Internal	Interno
A01.0.00.032	Luminalis	Luminal	Luminal
A01.0.00.033	Superficialis	Superficial	Superficial
A01.0.00.034	Profundus	Deep	Profundo
A01.0.00.035	Proximalis	Proximal	Proximal
A01.0.00.036	Distalis	Distal	Distal
A01.0.00.037	Centralis	Central	Central
A01.0.00.038	Periphericus; Peripheralis	Peripheral	Periférico
A01.0.00.039	Radialis	Radial	Radial
A01.0.00.040	Ulnaris	Ulnar	Ulnar; Cubital
A01.0.00.041	Fibularis; Peronealis	Fibular; Peroneal	Fibular; Peroneal
A01.0.00.042	Tibialis	Tibial	Tibial
A01.0.00.043	Palmaris; Volaris	Palmar; Volar	Palmar; Volar
A01.0.00.044	Plantaris	Plantar	Plantar
A01.0.00.045	Flexor	Flexor	Flexor
A01.0.00.046	Extensor	Extensor	Extensor

	Partes corporis humani	Parts of human body	Partes del cuerpo humano
A01.1.00.001	Caput	Head	Cabeza
A01.1.00.002	Sinciput	Forehead	Sincipucio
A01.1.00.003	Occiput	Occiput	Occipucio
A01.1.00.004	Tempora	Temple	Sien
A01.1.00.005	Auris	Ear	Oreja
A01.1.00.006	Facies	Face	Cara
A01.1.00.007	Oculus	Eye	Ojo
A01.1.00.008	Bucca	Cheek	Mejilla *
A01.1.00.009	Nasus	Nose	Nariz
A01.1.00.010	Os	Mouth	Boca
A01.1.00.011	Mentum	Chin	Mentón
A01.1.00.012	Collum; Cervix	Neck	Cuello
A01.1.00.013	Truncus	Trunk	Tronco
A01.1.00.014	Thorax	Thorax	Tórax
A01.1.00.015	Pectus	Front of chest	Pecho
A01.1.00.016	Abdomen	Abdomen	Abdomen
A01.1.00.017	Pelvis	Pelvis	Pelvis
A01.1.00.018	Dorsum	Back	Espalda
A01.1.00.019	Membrum superius	Upper limb	Miembro superior *
A01.1.00.020	Cingulum pectorale; Cingulum membri superioris	Pectoral girdle; Shoulder girdle	Cintura escapular
A01.1.00.021	Axilla	Axilla	Axila
A01.1.00.022	Brachium	Arm	Brazo
A01.1.00.023	Cubitus	Elbow	Codo
A01.1.00.024	Antebrachium	Forearm	Antebrazo
A01.1.00.025	Manus	Hand	Mano
A01.1.00.026	Carpus	Wrist	Carpo
A01.1.00.027	Metacarpus	Metacarpus	Metacarpo
A01.1.00.028	Palma; Vola	Palm	Palma
A01.1.00.029	Dorsum manus	Dorsum of hand	Dorso de la mano
A01.1.00.030	Digiti manus	Fingers including thumb	Dedos de la mano
A01.1.00.031	Membrum inferius	Lower limb	Miembro inferior *
A01.1.00.032	Cingulum pelvicum; Cingulum membri inferioris	Pelvic girdle	Cintura pélvica
A01.1.00.033	Nates; Clunes	Buttocks	Nalgas
A01.1.00.034	Coxa	Hip	Cadera
A01.1.00.035	Femur	Thigh	Muslo
A01.1.00.036	Genu	Knee	Rodilla
A01.1.00.037	Poples	Posterior part of knee	Fosa poplítea
A01.1.00.038	Crus	Leg	Pierna
A01.1.00.039	Sura	Calf	Pantorrilla
A01.1.00.040	Pes	Foot	Pie
A01.1.00.041	Tarsus	Ankle	Tarso
A01.1.00.042	Calx	Heel	Talón
A01.1.00.043	Metatarsus	Metatarsus	Metatarso
A01.1.00.044	Planta	Sole	Planta
A01.1.00.045	Dorsum pedis	Dorsum of foot	Dorso del pie
A01.1.00.046	Digiti pedis	Toes	Dedos del pie
A01.1.00.047	Cavitates	Cavities	Cavidades
A01.1.00.048	Cavitas cranii	Cranial cavity	Cavidad craneal
A01.1.00.049	Cavitas thoracis	Thoracic cavity	Cavidad torácica
A01.1.00.050	Cavitas abdominis et pelvis	Abdominopelvic cavity	Cavidad abdominal y pélvica
A01.1.00.051	Cavitas abdominis	Abdominal cavity	Cavidad abdominal
A01.1.00.052	Cavitas pelvis	Pelvic cavity	Cavidad pélvica

A01.2.00.000	Plana, lineae et regiones	Planes, lines and regions	Planos, líneas y regiones
A01.2.00.001	Plana frontalia; Plana coronalia	Frontal planes; Coronal planes	Planos frontales; Planos coronales
A01.2.00.002	Plana horizontalia	Horizontal planes	Planos horizontales
A01.2.00.003	Plana sagittalia	Sagittal planes	Planos sagitales
A01.2.00.004	Planum medianum	Median plane; Median sagittal plane	Plano medio; Plano sagital y medio
A01.2.00.005	Plana paramediana	Paramedian planes	Planos paramedianos
A01.2.00.006	Plana transversalia	Transverse planes	Planos transversos
A01.2.00.007	Planum transpyloricum	Transpyloric plane	Plano transpilórico
A01.2.00.008	Planum subcostale	Subcostal plane	Plano subcostal
A01.2.00.009	Planum supracristale	Supracristal plane	Plano supracrestal
A01.2.00.010	Planum intertuberculare	Intertubercular plane	Plano intertubercular
A01.2.00.011	Planum interspinale	Interspinous plane	Plano interespinoso
A01.2.00.012	Linea mediana anterior	Anterior median line	Línea media anterior
A01.2.00.013	Linea sternalis	Sternal line	Línea esternal
A01.2.00.014	Linea parasternalis	Parasternal line	Línea paraesternal
A01.2.00.015	Linea medioclavicularis	Midclavicular line	Línea medioclavicular
A01.2.00.016	Linea mammillaris	Mammillary line; Nipple line	Línea mamilar
A01.2.00.017	Linea axillaris anterior	Anterior axillary line	Línea axilar anterior
A01.2.00.018	Linea axillaris media	Midaxillary line	Línea axilar media
A01.2.00.019	Linea axillaris posterior	Posterior axillary line	Línea axilar posterior
A01.2.00.020	Linea scapularis	Scapular line	Línea escapular
A01.2.00.021	Linea paravertebralis	Paravertebral line	Línea paravertebral
A01.2.00.022	Linea mediana posterior	Posterior median line	Línea media posterior
A01.2.01.001	Regiones capitatis	Regions of head	Regiones de la cabeza
A01.2.01.002	Regio frontalis	Frontal region	Región frontal
A01.2.01.003	Regio parietalis	Parietal region	Región parietal
A01.2.01.004	Regio occipitalis	Occipital region	Región occipital
A01.2.01.005	Regio temporalis	Temporal region	Región temporal
A01.2.01.006	Regio auricularis	Auricular region	Región auricular
A01.2.01.007	Regio mastoidea	Mastoid region	Región mastoidea
A01.2.01.008	Regio facialis	Facial region	Region facial
A01.2.01.009	Sulcus suprapalpebralis	Suprapalpebral sulcus	Surco suprapalpebral
A01.2.01.010	Regio orbitalis	Orbital region	Región orbitaria
A01.2.01.011	Sulcus infrapalpebralis	Infrapalpebral sulcus	Surco infrapalpebral
A01.2.01.012	Regio infraorbitalis	Infra-orbital region	Región infraorbitaria
A01.2.01.013	Regio buccalis	Buccal region	Región de la mejilla
A01.2.01.014	Regio parotideomasseterica	Parotid region	Región parotidomasseterina
A01.2.01.015	Regio zygomatica	Zygomatic region	Región cigomática
A01.2.01.016	Regio nasalis	Nasal region	Región nasal
A01.2.01.017	Sulcus nasolabialis	Nasolabial sulcus	Surco nasolabial
A01.2.01.018	Regio oralis	Oral region	Región labial
A01.2.01.019	Sulcus mentolabialis	Mentolabial sulcus	Surco mentolabial
A01.2.01.020	Regio mentalis	Chin; Mental region	Región mentoniana
A01.2.02.001	Regiones cervicales	Regions of neck	Regiones cervicales
A01.2.02.002	Regio cervicalis anterior; Trigonum cervicale anterius; Trigonum colli anterius	Anterior cervical region; Anterior triangle	Región cervical anterior; Triángulo cervical anterior; Triángulo anterior del cuello
A01.2.02.003	Trigonum submandibulare	Submandibular triangle	Triángulo submandibular
A01.2.02.004	Trigonum caroticum	Carotid triangle	Triángulo carotideo
A01.2.02.005	Trigonum musculare; Trigonum omotracheale	Muscular triangle; Omotracheal triangle	Triángulo muscular; Triángulo omotraqueal
A01.2.02.006	Trigonum submentale	Submental triangle	Triángulo submentoniano
A01.2.02.007	Regio sternocleidomastoidea	Sternocleidomastoid region	Región esternocleidomastoidea
A01.2.02.008	Fossa supraclavicularis minor	Lesser supraclavicular fossa	Fosa supraclavicular menor
A01.2.02.009	Regio cervicalis lateralis; Trigonum cervicale posterius; Trigonum colli laterale	Lateral cervical region; Posterior triangle	Región cervical lateral; Triángulo cervical posterior; Triángulo lateral del cuello
A01.2.02.010	Trigonum omoclaviculare	Omooclavicular triangle; Subclavian triangle	Triángulo omoclavicular
A01.2.02.011	Fossa supraclavicularis major	Greater supraclavicular fossa	Fosa supraclavicular mayor

* A01.2.00.000 *Regiones* El uso de este término difiere en la práctica. Puede ser empleado para áreas de la superficie corporal o tener un significado tridimensional.

A01.2.02.012	Regio cervicalis posterior; Regio colli posterior	Posterior cervical region	Región cervical posterior; Región posterior del cuello *
A01.2.03.001	Regiones thoracicae anteriores et laterales	Anterior and lateral thoracic regions	Regiones torácicas anteriores y laterales
A01.2.03.002	Regio presternalis	Presternal region	Región preesternal
A01.2.03.003	Fossa infraclavicularis	Infraclavicular fossa	Fosa infraclavicular
A01.2.03.004	Trigonum clavipectorale; Trigonum deltopectorale	Clavipectoral triangle; Deltopectoral triangle	Triángulo clavipectoral; Triángulo deltopectoral
A01.2.03.005	Regio pectoralis	Pectoral region	Región pectoral
* A01.2.03.006	Regio pectoralis lateralis	Lateral pectoral region	Región pectoral lateral
A01.2.03.007	Regio mammaria	Mammary region	Región mamaria
A01.2.03.008	Regio inframammaria	Inframammary region	Región inframamaria
A01.2.03.009	Regio axillaris	Axillary region	Región axilar
A01.2.03.010	Fossa axillaris	Axillary fossa	Fosa axilar
A01.2.04.001	Regiones abdominales	Abdominal regions	Regiones abdominales
A01.2.04.002	Hypochondrium; Regio hypochondriaca	Hypochondrium	Hipocondrio; Región hipocondriaca
A01.2.04.003	Epigastrium; Regio epigastrica; Fossa epigastrica	Epigastric region; Epigastric fossa	Epigastrio; Región epigástrica
A01.2.04.004	Latus; Regio lateralis	Flank; Lateral region	Flanco; Región lateral
A01.2.04.005	Umbilicus; Regio umbilicalis	Umbilical region	Ombigo; Región umbilical
A01.2.04.006	Inguen; Regio inguinalis	Groin; Inguinal region	Ingle; Región inguinal
A01.2.04.007	Hypogastrium; Regio pubica	Pubic region	Hipogastrio; Región púbica
A01.2.05.001	Regiones dorsales; Regiones dorsi	Regions of back	Regiones de la espalda *
A01.2.05.002	Regio vertebralis	Vertebral region	Región vertebral
A01.2.05.003	Regio sacralis	Sacral region	Región sacra
A01.2.05.004	(Foveola coccygea)	(Coccygeal foveola)	(Foveola coxigea)
A01.2.05.005	Regio scapularis	Scapular region	Región escapular
* A01.2.05.006	Trigonum auscultationis	Auscultatory triangle; Triangle of auscultation	Triángulo de auscultación
A01.2.05.007	Regio infrascapularis	Infrascapular region	Región infraescapular
A01.2.05.008	Regio lumbalis	Lumbar region	Región lumbar
A01.2.05.009	(Trigonum lumbale inferius)	(Inferior lumbar triangle)	(Triángulo lumbar inferior)
* A01.2.05.010	(Trigonum lumbale superius)	(Superior lumbar triangle)	(Triángulo lumbar superior)
A01.2.06.001	Regio perinealis	Perineal region	Región perineal
A01.2.06.002	Regio analis	Anal triangle	Región anal
A01.2.06.003	Regio urogenitalis	Urogenital triangle	Región urogenital
A01.2.07.001	Regiones membri superioris	Regions of upper limb	Regiones del miembro superior
A01.2.07.002	Regio deltoidea	Deltoid region	Región deltoidea
A01.2.07.003	Regio brachialis	Brachial region	Región braquial *
A01.2.07.004	Regio brachii anterior; Regio brachialis anterior	Anterior region of arm	Región anterior del brazo; Región braquial anterior
A01.2.07.005	Sulcus bicipitalis lateralis; Sulcus bicipitalis radialis	Lateral bicipital groove	Surco bicipital lateral; Surco bicipital radial
A01.2.07.006	Sulcus bicipitalis medialis; Sulcus bicipitalis ulnaris	Medial bicipital groove	Surco bicipital medial; Surco bicipital cubital
A01.2.07.007	Regio brachii posterior; Regio brachialis posterior	Posterior region of arm posterior	Región posterior del brazo; Región braquial posterior
A01.2.07.008	Regio cubitalis	Cubital region	Región cubital; Región del codo
A01.2.07.009	Regio cubitalis anterior	Anterior region of elbow	Región anterior del codo *
A01.2.07.010	Fossa cubitalis	Cubital fossa	Fosa del codo *
A01.2.07.011	Regio cubitalis posterior	Posterior region of elbow	Región posterior del codo *
A01.2.07.012	Regio antebrachialis	Antebrachial region	Región antebraquial
A01.2.07.013	Regio antebrachii anterior; Regio antebrachialis anterior	Anterior region of forearm	Región anterior del antebrazo; Región antebraquial anterior

* A01.2.03.006 *Regio pectoralis lateralis* La parte de la región pectoral situada entre las líneas axilares anterior y posterior.

* A01.2.05.006 *Trigonum auscultationis* Este triángulo está delimitado por el borde lateral del *m. trapezius*, el borde medial del *m. rhomboideus major* y el borde superior del *m. latissimus dorsi*, cubierto por fascia a la altura de la séptima costilla y los espacios intercostales adyacentes en su fondo. Con los miembros superiores por encima de la cabeza, los triángulos presentan su mayor amplitud y se facilita la auscultación de los segmentos superiores de los lóbulos inferiores de los pulmones a través de ellos. No obstante, se dice que el triángulo izquierdo fue nombrado así porque el goteo de líquidos ingeridos en el cardíaco puede ser escuchado a través de él y medido en caso de obstrucción esofágica.

* A01.2.05.010 (*Trigonum lumbale superius*) Un triángulo o rombo inconstante a través del cual pueden drenar abscesos o producirse una hernia. Cuando está presente se encuentra recubierto por el *m. latissimus dorsi* y el *m. obliquus externus abdominis* con la *fascia thoracolumbalis* en su fondo. Está limitado por la duodécima costilla y el *m. serratus posterior inferior* superiormente, el *m. erector spinae* medialmente y el *m. obliquus internus abdominis* lateralmente.

A01.2.07.014	Regio antebrachii posterior; Regio antebrachialis posterior	Posterior region of forearm	Región posterior del antebrazo; Región antebraquial posterior
A01.2.07.015	Margo radialis; Margo lateralis	Radial border; Lateral border	Borde radial; Borde lateral
A01.2.07.016	Margo ulnaris; Margo medialis	Ulnar border; Medial border	Borde cubital; Borde medial *
A01.2.07.017	Regio manus	Hand region	Región de la mano
A01.2.07.018	Regio carpalis	Carpal region	Región carpiana *
A01.2.07.019	Regio carpalis anterior	Anterior region of wrist	Región anterior del carpo *
A01.2.07.020	Regio carpalis posterior	Posterior region of wrist	Región posterior del carpo *
A01.2.07.021	Regio dorsalis manus	Dorsum of hand	Región dorsal de la mano *
A01.2.07.022	Palma; Vola; Regio palmaris	Palm; Palmar region	Palma; Región palmar *
A01.2.07.023	Thenar; Eminentia thenaris	Thenar eminence	Eminencia tenar
A01.2.07.024	Hypothenar; Eminentia hypothenaris	Hypothenar eminence	Eminencia hipotenar
A01.2.07.025	Regio metacarpalis	Metacarpal region	Región metacarpiana
A01.2.07.026	Digiti manus	Digits of hand; Fingers including thumb	Dedos de la mano
A01.2.07.027	Pollex; Digitus primus [I]	Thumb	Pulgar; Primer dedo [I]
A01.2.07.028	Index; Digitus secundus [II]	Index finger	Índice; Segundo dedo [II]
A01.2.07.029	Digitus medius; Digitus tertius [III]	Middle finger	Dedo medio; Tercer dedo [III]
A01.2.07.030	Digitus anularis; Digitus quartus [IV]	Ring finger	Anular; Cuarto dedo [IV]
A01.2.07.031	Digitus minimus; Digitus quintus [V]	Little finger	Meñique; Quinto dedo [V]
A01.2.07.032	Facies palmares digitorum	Palmar surfaces of fingers	Caras palmares de los dedos
A01.2.07.033	Facies dorsales digitorum	Dorsal surfaces of fingers	Caras dorsales de los dedos
A01.2.08.001	Regiones membri inferioris	Regions of lower limb	Regiones del miembro inferior
A01.2.08.002	Regio glutealis	Gluteal region	Región glútea
* A01.2.08.003	Crena analis; Crena ani; Crena interglutealis	Intergluteal cleft; Natal cleft	Hendidura interglútea
A01.2.08.004	Sulcus glutealis	Gluteal fold	Surco glúteo
A01.2.08.005	Regio coxae	Hip region	Región de la cadera
A01.2.08.006	Regio femorale	Femoral region	Región del muslo; Región femoral
A01.2.08.007	Regio femoris anterior	Anterior region of thigh	Región anterior del muslo; Región femoral anterior
A01.2.08.008	Trigonum femorale	Femoral triangle	Triángulo femoral
A01.2.08.009	Regio femoris posterior	Posterior region of thigh	Región posterior del muslo; Región femoral posterior
A01.2.08.010	Regio genus	Knee region	Región de la rodilla
A01.2.08.011	Regio genus anterior	Anterior region of knee	Región anterior de la rodilla
A01.2.08.012	Regio genus posterior	Posterior region of knee	Región posterior de la rodilla
A01.2.08.013	Fossa poplitea	Popliteal fossa	Fosa poplítea *
A01.2.08.014	Regio cruris	Leg region	Región de la pierna
A01.2.08.015	Regio cruris anterior	Anterior region of leg	Región anterior de la pierna
A01.2.08.016	Regio cruris posterior	Posterior region of leg	Región posterior de la pierna
A01.2.08.017	Regio surae	Sural region	Región sural
A01.2.08.018	Regio talocruralis anterior	Anterior talocrural region; Anterior ankle region	Región anterior del tobillo
A01.2.08.019	Regio talocruralis posterior	Posterior talocrural region; Posterior ankle region	Región posterior del tobillo
A01.2.08.020	Regio retromalleolaris lateralis	Lateral retromalleolar region	Región retromaleolar lateral
A01.2.08.021	Regio retromalleolaris medialis	Medial retromalleolar region	Región retromaleolar medial
A01.2.08.022	Regio pedis	Foot region	Región del pie
A01.2.08.023	Regio calcanea	Heel region	Región calcánea
A01.2.08.024	Dorsum pedis; Regio dorsalis pedis	Dorsum of foot; Dorsal region of foot	Dorso del pie; Región dorsal del pie
A01.2.08.025	Planta; Regio plantaris	Sole; Plantar region of foot	Planta; Región plantar
A01.2.08.026	Margo lateralis pedis; Margo fibularis pedis	Lateral border of foot; Fibular border of foot; Peroneal border of foot	Borde lateral del pie; Borde fibular del pie; Borde peroneal del pie
A01.2.08.027	Margo medialis pedis; Margo tibialis pedis	Medial border of foot; Tibial border of foot	Borde medial del pie; Borde tibial de pie
A01.2.08.028	Arcus pedis longitudinalis	Longitudinal arch of foot	Arco longitudinal del pie
A01.2.08.029	Pars lateralis	Lateral part	Parte lateral
A01.2.08.030	Pars medialis	Medial part	Parte medial
A01.2.08.031	Arcus pedis transversus proximalis	Proximal transverse arch of foot	Arco transverso proximal del pie
A01.2.08.032	Arcus pedis transversus distalis	Distal transverse arch of foot	Arco transverso distal del pie

* A01.2.08.003 *Crena analis; crena ani; crena interglutealis* La hendidura entre las nalgas, que conduce hacia el ano. También llamada clunium, crena clunium, surco glúteo, hendidura interglútea, rima ani o rima clunium. Se prefieren los términos derivados de *anus* y *gloutos* porque aquellos que derivan de *clunis* y *natis* pueden confundirse con los términos de *cunus* (vulva) y *natus* (nacimiento).

A01.2.08.033	Regio tarsalis	Ankle region	Región tarsiana
A01.2.08.034	Regio metatarsalis	Metatarsal region	Región metatarsiana
A01.2.08.035	Digiti pedis	Digits of foot; Toes	Dedos del pie
A01.2.08.036	Hallux; Digitus primus [I]	Great toe [I]	Primer dedo [I]; Dedo gordo *
A01.2.08.037	Digitus secundus [II]	Second toe [II]	Segundo dedo [II]
A01.2.08.038	Digitus tertius [III]	Third toe [III]	Tercer dedo [III]
A01.2.08.039	Digitus quartus [IV]	Fourth toe [IV]	Cuarto dedo [IV]
A01.2.08.040	Digitus minimus; Digitus quintus [V]	Little toe; Fifth toe [V]	Quinto dedo [V]; Dedo meñique
A01.2.08.041	Facies plantares digitorum	Plantar surfaces of toes	Cara plantar de los dedos
A01.2.08.042	Facies dorsales digitorum	Dorsal surfaces of toes	Cara dorsal de los dedos

Anatomía sistemática

Systemic anatomy

Anatomía sistémica

A02.0.00.000 Ossa; Systema skeletale

Bones; Skeletal system

Huesos; Sistema esquelético

	<i>Nomina generalia</i>	<i>General terms</i>	<i>Términos generales</i>
A02.0.00.001	Pars ossea	Bony part	Porción ósea
A02.0.00.002	Substantia corticalis	Cortical bone	Hueso cortical
A02.0.00.003	Substantia compacta	Compact bone	Hueso compacto
A02.0.00.004	Substantia spongiosa; Substantia trabecularis	Spongy bone; Trabecular bone	Hueso esponjoso; Hueso trabecular
A02.0.00.005	Pars cartilaginea	Cartilaginous part	Porción cartilaginosa
A02.0.00.006	Pars membranacea	Membranous part	Porción membranosa
A02.0.00.007	Periosteum	Periosteum	Periostio
A02.0.00.008	Perichondrium	Perichondrium	Pericondrio
A02.0.00.009	Skeleton axiale	Axial skeleton	Esqueleto axial
A02.0.00.010	Skeleton appendiculare	Appendicular skeleton	Esqueleto apendicular
A02.0.00.011	Os longum	Long bone	Hueso largo
A02.0.00.012	Os breve	Short bone	Hueso corto
A02.0.00.013	Os planum	Flat bone	Hueso plano
A02.0.00.014	Os irregulare	Irregular bone	Hueso irregular
A02.0.00.015	Os pneumaticum	Pneumatized bone	Hueso neummatizado
A02.0.00.016	Os sesamoideum	Sesamoid bone	Hueso sesamoideo
A02.0.00.017	Diaphysis	Diaphysis	Diáfisis
A02.0.00.018	Epiphysis	Epiphysis	Epífisis
A02.0.00.019	Cartilago epiphysialis	Epiphysial cartilage	Cartilago epifisario
A02.0.00.020	Lamina epiphysialis	Epiphysial plate	Lámina epifisaria
A02.0.00.021	Linea epiphysialis	Epiphysial line	Línea epifisaria
A02.0.00.022	Metaphysis	Metaphysis	Metáfisis
A02.0.00.023	Apophysis	Apophysis	Apófisis
A02.0.00.024	Tuber	Tuber; Tuberosity	Eminencia; Tuberosidad
A02.0.00.025	Tuberculum	Tubercle	Tubérculo
A02.0.00.026	Tuberositas	Tuberosity	Tuberosidad
A02.0.00.027	Eminentia	Eminence	Eminencia
A02.0.00.028	Processus	Process	Proceso; Apófisis
A02.0.00.029	Condylus	Condyle	Cóndilo
A02.0.00.030	Epicondylus	Epicondyle	Epicóndilo
A02.0.00.031	Crista	Crest; Ridge	Cresta
A02.0.00.032	Linea	Line	Línea
A02.0.00.033	Incisura	Notch	Incisura; Escotadura
A02.0.00.034	Fossa	Fossa	Fosa
A02.0.00.035	Sulcus	Groove	Surco
A02.0.00.036	Facies articularis	Articular surface	Cara articular
A02.0.00.037	Cavitas medullaris	Medullary cavity; Marrow cavity	Cavidad medular
A02.0.00.038	Endosteum	Endosteum	Endóstio
A02.0.00.039	Medulla ossium flava	Yellow bone marrow	Médula ósea amarilla
A02.0.00.040	Medulla ossium rubra	Red bone marrow	Médula ósea roja
A02.0.00.041	Foramen nutricium	Nutrient foramen	Foramen nutricio
A02.0.00.042	Canalis nutricius; Canalis nutriens	Nutrient canal	Canal nutricio
A02.0.00.043	Centrum ossificationis	Ossification centre*	Centro de osificación*
A02.0.00.044	Primarium	Primary	Primario
A02.0.00.045	Secundarium	Secondary	Secundario

* A02.0.00.038 *Endosteum* La capa incompleta de células óseas que algunas veces se observa en la superficie interior de los huesos constituye el *endosteum*, que no es, por tanto, una membrana como el *periosteum*, aunque se corresponda con la capa perióstica de la *dura mater*.

A02.1.00.001	Cranium	Cranium	Cráneo
A02.1.00.002	Norma facialis; Norma frontalis	Facial aspect; Frontal aspect	Vista facial; Vista frontal
A02.1.00.003	Norma superior; Norma verticalis	Superior aspect; Vertical aspect	Vista superior; Vista vertical
A02.1.00.004	Norma occipitalis	Occipital aspect	Vista occipital
A02.1.00.005	Norma lateralis	Lateral aspect	Vista lateral
A02.1.00.006	Norma inferior; norma basalis	Inferior aspect	Vista inferior; Vista basal
A02.1.00.007	Neurocranium	Neurocranium; Brain box	Neurocráneo
A02.1.00.008	Viscerocranium	Viscerocranium; Facial skeleton	Viscerocráneo; Esqueleto facial
A02.1.00.009	Chondrocranium	Chondrocranium	Condrocáneo
A02.1.00.010	Desmocranium	Desmocranium	Desmocráneo
A02.1.00.011	Pericranium; Periosteum externum cranii	Pericranium	Pericráneo; Periostio externo del cráneo
A02.1.00.012	Cavitas cranii	Cranial cavity	Cavidad craneal
A02.1.00.013	Frons	Forehead	Frente
A02.1.00.014	Occiput	Occiput	Occipucio
A02.1.00.015	Nasion	Nasion	Nasion
A02.1.00.016	Bregma	Bregma	Bregma
A02.1.00.017	Lambda	Lambda	Lambda
A02.1.00.018	Inion	Inion	Inion
A02.1.00.019	Pterion	Pterion	Pterion
A02.1.00.020	Asterion	Asterion	Asterion
A02.1.00.021	Gonion	Gonion	Gonion *
A02.1.00.022	Fossa temporalis	Temporal fossa	Fosa temporal
A02.1.00.023	Arcus zygomaticus	Zygomatic arch	Arco cigomático
A02.1.00.024	Fossa infratemporalis	Infratemporal fossa	Fosa infratemporal *
A02.1.00.025	Fossa pterygopalatina	Pterygopalatine fossa	Fosa pterigopalatina
A02.1.00.026	Fissura pterygomaxillaris	Pterygomaxillary fissure	Fisura pterigomaxilar
A02.1.00.027	Fonticuli cranii	Fontanelles	Fontanelas
A02.1.00.028	Fonticulus anterior	Anterior fontanelle	Fontanela anterior *
A02.1.00.029	Fonticulus posterior	Posterior fontanelle	Fontanela posterior *
A02.1.00.030	Fonticulus sphenoidalis; Fonticulus anterolateralis	Sphenoidal fontanelle	Fontanela esfenoidal; Fontanela anterolateral *
A02.1.00.031	Fonticulus mastoideus; Fonticulus posterolateralis	Mastoid fontanelle	Fontanela mastoidea
A02.1.00.032	Calvaria	Calvaria	Calvaria
A02.1.00.033	Vertex	Vertex	Vértex
A02.1.00.034	Lamina externa	External table	Tabla externa
A02.1.00.035	Diploe	Diploe	Díploe
A02.1.00.036	Canales diploici	Diploic canals	Conductos diploicos
A02.1.00.037	Lamina interna	Internal table	Tabla interna
A02.1.00.038	Sulcus sinus sagittalis superioris	Groove for superior sagittal sinus	Surco del seno sagital superior
A02.1.00.039	Foveolae granulares	Granular foveolae	Fositas granulares
A02.1.00.040	Impressiones gyrorum; Impressiones digitatae; Jugu cerebralía	Impressions of cerebral gyri	Impresiones de los giros cerebrales; Impresiones digitales
A02.1.00.041	Sulci venosi	Venous grooves	Surcos venosos
A02.1.00.042	Sulci arteriosi	Arterial grooves	Surcos arteriales
A02.1.00.043	(Ossa suturale)	(Sutural bones)	(Huesos suturales; Huesos wormianos)
A02.1.00.044	Basis cranii	Cranial base; Basicranium	Base del cráneo
A02.1.00.045	Basis cranii interna	Cranial base internal surface	Cara interna de la base del cráneo
A02.1.00.046	Fissura sphenopetrosa	Petrosphenoidal fissure; Sphenopetrosal fissure	Fisura esfenopetrosa
A02.1.00.047	Fissura petrooccipitalis	Petro-occipital fissure	Fisura petro-occipital
A02.1.00.048	Fossa cranii anterior	Anterior cranial fossa	Fosa craneal anterior
A02.1.00.049	Fossa cranii media	Middle cranial fossa	Fosa craneal media
A02.1.00.050	Fossa cranii posterior	Posterior cranial fossa	Fosa craneal posterior
A02.1.00.051	Clivus	Clivus	Clivus *
A02.1.00.052	Sulcus sinus petrosi inferioris	Groove for inferior petrosal sinus	Surco del seno petroso inferior
A02.1.00.053	Basis cranii externa	Cranial external surface base	Cara externa de la base del cráneo
A02.1.00.054	Foramen jugulare	Jugular foramen	Foramen yugular *
A02.1.00.055	Foramen lacerum	Foramen lacerum	Foramen lacerum *

A02.1.00.056	Palatum osseum	Bony palate	Paladar óseo
A02.1.00.057	Canalis palatinus major	Greater palatine canal	Conducto palatino mayor
A02.1.00.058	Foramen palatinum majus	Greater palatine foramen	Foramen palatino mayor
A02.1.00.059	Foramina palatina minora	Lesser palatine foramina	Forámenes palatinos menores
A02.1.00.060	Fossa incisiva	Incisive fossa	Fosa incisiva
A02.1.00.061	Canalis incisivi	Incisive canals	Conducto incisivo
A02.1.00.062	Foramina incisiva	Incisive foramina	Forámenes incisivos
A02.1.00.063	(Torus palatinus)	(Palatine torus)	(Rodete palatino)
A02.1.00.064	Canalis palatovaginalis	Palatovaginal canal	Conducto palatovaginal
A02.1.00.065	Canalis vomerovaginalis	Vomerovaginal canal	Conducto vomerovaginal
A02.1.00.066	Canalis vomerorostralis	Vomerorostral canal	Conducto vomerorostral
A02.1.00.067	Orbita	Orbit	Órbita
A02.1.00.068	Cavitas orbitalis	Orbital cavity	Cavidad orbitaria
A02.1.00.069	Aditus orbitalis	Orbital opening	Orificio orbitario
A02.1.00.070	Margo orbitalis	Orbital margin	Borde orbitario
A02.1.00.071	Margo supraorbitalis	Supra-orbital margin	Borde supraorbitario
A02.1.00.072	Margo infraorbitalis	Infra-orbital margin	Borde infraorbitario
A02.1.00.073	Margo lateralis	Lateral margin	Borde lateral
A02.1.00.074	Margo medialis	Medial margin	Borde medial
A02.1.00.075	Paries superior	Roof	Pared superior *
A02.1.00.076	Paries inferior	Floor	Pared inferior *
A02.1.00.077	Paries lateralis	Lateral wall	Pared lateral
A02.1.00.078	Paries medialis	Medial wall	Pared medial
A02.1.00.079	Foramen ethmoidale anterius	Anterior ethmoidal foramen	Foramen etmoidal anterior
A02.1.00.080	Foramen ethmoidale posterius	Posterior ethmoidal foramen	Foramen etmoidal posterior
A02.1.00.081	Sulcus lacrimalis	Lacrimal groove	Surco lagrimal
A02.1.00.082	Fossa saci lacrimalis	Fossa for lacrimal sac	Fosa del saco lagrimal
A02.1.00.083	Fissura orbitalis superior	Superior orbital fissure	Fisura orbitaria superior
A02.1.00.084	Fissura orbitalis inferior	Inferior orbital fissure	Fisura orbitaria inferior
A02.1.00.085	Canalis nasolacrimalis	Nasolacrimal canal	Conducto nasolagrimal
A02.1.00.086	Cavitas nasalis ossea	Bony nasal cavity	Cavidad nasal ósea
A02.1.00.087	Septum nasi osseum	Bony nasal septum	Tabique nasal óseo
A02.1.00.088	Apertura piriformis	Piriform aperture	Orificio piriforme
A02.1.00.089	Meatus nasi superior	Superior nasal meatus	Meato nasal superior
A02.1.00.090	Meatus nasi medius	Middle nasal meatus	Meato nasal medio
A02.1.00.091	Meatus nasi inferior	Inferior nasal meatus	Meato nasal inferior
A02.1.00.092	Ostium canalis nasolacrimalis	Opening of nasolacrimal canal	Orificio del conducto lagrimonasal
* A02.1.00.093	Meatus nasi communis	Common nasal meatus	Meato nasal común
A02.1.00.094	Recessus sphenothmoidalis	Spheno-ethmoidal recess	Receso eseno-etmoidal
A02.1.00.095	Meatus nasopharyngeus	Nasopharyngeal opening	Meato nasofaríngeo
A02.1.00.096	Choana; Apertura nasalis posterior	Choana; Posterior nasal aperture	Coana; Orificio nasal posterior
A02.1.00.097	Foramen sphenopalatinum	Sphenopalatine foramen	Foramen esfenopalatino

A02.1.01.001	Ossa cranii	Bones of cranium	Huesos del cráneo
A02.1.02.001	Os parietale	Parietal bone	Hueso parietal
A02.1.02.002	Facies interna	Internal surface	Cara interna
A02.1.02.003	Sulcus sinus sigmoidei	Groove for sigmoid sinus	Surco del seno sigmoideo
A02.1.02.004	Sulcus sinus sagittalis superioris	Groove for superior sagittal sinus	Surco del seno sagital superior
A02.1.02.005	Sulcus arteriae meningae mediae	Groove for middle meningeal artery	Surco de la arteria meníngea media
A02.1.02.006	Sulci arteriosi	Grooves for arteries	Surcos arteriales
A02.1.02.007	Facies externa	External surface	Cara externa
A02.1.02.008	Linea temporalis superior	Superior temporal line	Línea temporal superior
A02.1.02.009	Linea temporalis inferior	Inferior temporal line	Línea temporal inferior
A02.1.02.010	Tuber parietale; Eminentia parietalis	Parietal tuber; Parietal eminence	Tuberosidad parietal; Eminencia parietal
A02.1.02.011	Margo occipitalis	Occipital border	Borde occipital
A02.1.02.012	Margo squamosus	Squamosal border	Borde escamoso

* A02.1.00.093 *Meatus nasi communis* El meato nasal común es la porción de la cavidad nasal situada entre los cornetes y el tabique nasal.

A02.1.02.013	Margo sagittalis	Sagittal border	Borde sagital
A02.1.02.014	Margo frontalis	Frontal border	Borde frontal
A02.1.02.015	Angulus frontalis	Frontal angle	Ángulo frontal
A02.1.02.016	Angulus occipitalis	Occipital angle	Ángulo occipital
A02.1.02.017	Angulus sphenoidalis	Sphenoidal angle	Ángulo esfenoidal
A02.1.02.018	Angulus mastoideus	Mastoid angle	Ángulo mastoideo
A02.1.02.019	Foramen parietale	Parietal foramen	Foramen parietal
A02.1.03.001	Os frontale	Frontal bone	Hueso frontal
A02.1.03.002	Squama frontalis	Squamous part	Escama
A02.1.03.003	Facies externa	External surface	Cara externa
A02.1.03.004	Tuber frontale; Eminentia frontalis	Frontal tuber: Frontal eminence	Tuberosidad frontal: Eminencia frontal
A02.1.03.005	Arcus superciliaris	Superciliary arch	Arco superciliar
A02.1.03.006	Glabella	Glabella	Glabela
A02.1.03.007	(Sutura frontalis persistens; Sutura metopica)	(Frontal suture: Metopic suture)	(Sutura frontal: Sutura metópica)
A02.1.03.008	Margo supraorbitalis	Supra-orbital margin	Borde supraorbitario
A02.1.03.009	Incisura supraorbitalis/foramen supraorbitale	Supra-orbital notch/foramen	Escotadura supraorbitaria/foramen supraorbitario
A02.1.03.010	Incisura frontalis/foramen frontale	Frontal notch/foramen	Escotadura frontal/foramen frontal
A02.1.03.011	Facies temporalis	Temporal surface	Cara temporal
A02.1.03.012	Margo parietalis	Parietal margin	Borde parietal
A02.1.03.013	Linea temporalis	Temporal line	Línea temporal
A02.1.03.014	Processus zygomaticus	Zygomatic process	Apófisis cigomática *
A02.1.03.015	Facies interna	Internal surface	Cara interna
A02.1.03.016	Crista frontalis	Frontal crest	Cresta frontal
A02.1.03.017	Sulcus sinus sagittalis superioris	Groove for superior sagittal sinus	Surco del seno sagital superior
A02.1.03.018	Foramen caecum	Foramen caecum *	Foramen ciego
A02.1.03.019	Pars nasalis	Nasal part	Porción nasal
A02.1.03.020	Spina nasalis	Nasal spine	Espina nasal
A02.1.03.021	Margo nasalis	Nasal margin	Borde nasal
A02.1.03.022	Pars orbitalis	Orbital part	Porción orbitaria
A02.1.03.023	Facies orbitalis	Orbital surface	Cara orbitaria
A02.1.03.024	(Spina trochlearis)	(Trochlear spine)	(Espina troclear)
A02.1.03.025	Fovea trochlearis	Trochlear fovea	Fosita troclear
A02.1.03.026	Fossa glandulae lacrimalis	Fossa for lacrimal gland; Lacrimal fossa	Fosa de la glándula lagrimal
A02.1.03.027	Margo sphenoidalis	Sphenoidal margin	Borde esfenoidal
A02.1.03.028	Incisura ethmoidalis	Ethmoidal notch	Escotadura etmoidal
A02.1.03.029	Sinus frontalis	Frontal sinus	Seno frontal
A02.1.03.030	Apertura sinus frontalis	Opening of frontal sinus	Orificio del seno frontal
A02.1.03.031	Septum sinuum frontaliū	Septum of frontal sinuses	Tabique del seno frontal
A02.1.04.001	Os occipitale	Occipital bone	Hueso occipital
A02.1.04.002	Foramen magnum	Foramen magnum	Foramen magno; Foramen occipital
A02.1.04.003	Basion	Basion	Basion
A02.1.04.004	Opisthion	Opisthion	Opistion
A02.1.04.005	Pars basilaris	Basilar part	Porción basilar
A02.1.04.006	Clivus	Clivus	Clivus *
A02.1.04.007	Tuberculum pharyngeum	Pharyngeal tubercle	Tubérculo faríngeo
A02.1.04.008	Sulcus sinus petrosi inferioris	Groove for inferior petrosal sinus	Surco del seno petroso inferior
A02.1.04.009	Pars lateralis	Lateral part	Porción lateral
A02.1.04.010	Squama occipitalis	Squamous part of occipital bone	Escama occipital
A02.1.04.011	Margo mastoideus	Mastoid border	Borde mastoideo
A02.1.04.012	Margo lambdoideus	Lambdoid border	Borde lambdoideo
A02.1.04.013	(Os interparietale)	(Interparietal bone)	(Hueso interparietal)
A02.1.04.014	Condylus occipitalis	Occipital condyle	Cóndilo occipital
A02.1.04.015	Canalis condylaris	Condylar canal	Conducto condíleo *
A02.1.04.016	Canalis nervi hypoglossi	Hypoglossal canal	Conducto del nervio hipogloso *
A02.1.04.017	Fossa condylaris	Condylar fossa	Fosa condílea
A02.1.04.018	Tuberculum jugulare	Jugular tubercle	Tubérculo yugular
A02.1.04.019	Incisura jugularis	Jugular notch	Escotadura yugular

A02.1.04.020	Processus jugularis	Jugular process	Apófisis yugular
A02.1.04.021	Processus intrajugularis	Intrajugular process	Apófisis intrayugular
A02.1.04.022	Protuberantia occipitalis externa	External occipital protuberance	Protuberancia occipital externa
A02.1.04.023	(Crista occipitalis externa)	(External occipital crest)	(Cresta occipital externa)
A02.1.04.024	Linea nuchalis suprema	Highest nuchal line	Línea nugal suprema
A02.1.04.025	Linea nuchalis superior	Superior nuchal line	Línea nugal superior
A02.1.04.026	Linea nuchalis inferior	Inferior nuchal line	Línea nugal inferior
A02.1.04.027	Planum occipitale	Occipital plane	Plano occipital
A02.1.04.028	Eminentia cruciformis	Cruciform eminence	Eminencia cruciforme
A02.1.04.029	Protuberantia occipitalis interna	Internal occipital protuberance	Protuberancia occipital interna
A02.1.04.030	(Crista occipitalis interna)	(Internal occipital crest)	(Cresta occipital interna)
A02.1.04.031	Sulcus sinus transversi	Groove for transverse sinus	Surco del seno transverso
A02.1.04.032	Sulcus sinus sigmoidei	Groove for sigmoid sinus	Surco del seno sigmoideo
A02.1.04.033	Sulcus sinus occipitalis	Groove for occipital sinus	Surco del seno occipital
A02.1.04.034	Sulcus sinus marginalis	Groove for marginal sinus	Surco del seno marginal
A02.1.04.035	(Processus paramastoideus)	(Paramastoid process)	(Apófisis paramastoidea)
A02.1.04.036	Fossa cerebialis	Cerebral fossa	Fosa cerebral
A02.1.04.037	Fossa cerebellaris	Cerebellar fossa	Fosa cerebelosa
A02.1.05.001	Os sphenoidale	Sphenoid; Sphenoid bone	Hueso esfenoideo
A02.1.05.002	Corpus	Body	Cuerpo
A02.1.05.003	Jugum sphenoidale	Jugum sphenoidale; Sphenoidal yoke	Yugo esfenooidal
A02.1.05.004	Limbus sphenoidalis	Limbus of sphenoid	Limbo esfenooidal
A02.1.05.005	Sulcus prechiasmaticus	Prechiasmatic sulcus	Surco prequiásmático
A02.1.05.006	Sella turcica	Sella turcica	Silla turca
A02.1.05.007	Tuberculum sellae	Tuberculum sellae	Tubérculo de la silla
A02.1.05.008	(Processus clinoides medius)	(Middle clinoid process)	(Apófisis clinoides media)
A02.1.05.009	Fossa hypophysialis	Hypophysial fossa	Fosa hipofisaria
A02.1.05.010	Dorsum sellae	Dorsum sellae	Dorso de la silla
A02.1.05.011	Processus clinoides posterior	Posterior clinoid process	Apófisis clinoides posterior
A02.1.05.012	Sulcus caroticus	Carotid sulcus	Surco carotídeo
A02.1.05.013	Lingula sphenoidalis	Sphenoidal lingula	Língula esfenooidal
A02.1.05.014	Crista sphenoidalis	Sphenoidal crest	Cresta esfenooidal
A02.1.05.015	Rostrum sphenoidale	Sphenoidal rostrum	Pico esfenooidal
A02.1.05.016	Sinus sphenoidalis	Sphenoidal sinus	Seno esfenooidal
A02.1.05.017	Septum intersinuale sphenoidale	Septum of sphenoidal sinuses	Tabique intersinusal esfenooidal
A02.1.05.018	Apertura sinus sphenoidalis	Opening of sphenoidal sinus	Orificio del seno esfenooidal
A02.1.05.019	Concha sphenoidalis	Sphenoidal concha	Cornete esfenooidal
A02.1.05.020	Ala minor	Lesser wing	Ala menor
A02.1.05.021	Canalis opticus	Optic canal	Conducto óptico
A02.1.05.022	Processus clinoides anterior	Anterior clinoid process	Apófisis clinoides anterior
A02.1.05.023	Fissura orbitalis superior	Superior orbital fissure	Fisura orbitaria superior
A02.1.05.024	Ala major	Greater wing	Ala mayor
A02.1.05.025	Facies cerebialis	Cerebral surface	Cara cerebral
A02.1.05.026	Facies temporalis	Temporal surface	Cara temporal
A02.1.05.027	Facies infratemporalis	Infratemporal surface	Cara infratemporal
A02.1.05.028	Crista infratemporalis	Infratemporal crest	Cresta infratemporal
A02.1.05.029	Facies maxillaris	Maxillary surface	Cara maxilar
A02.1.05.030	Facies orbitalis	Orbital surface	Cara orbitaria
A02.1.05.031	Margo zygomaticus	Zygomatic margin	Borde cigomático
A02.1.05.032	Margo frontalis	Frontal margin	Borde frontal
A02.1.05.033	Margo parietalis	Parietal margin	Borde parietal
A02.1.05.034	Margo squamosus	Squamosal margin	Borde escamoso
A02.1.05.035	Foramen rotundum	Foramen rotundum	Foramen redondo mayor
A02.1.05.036	Foramen ovale	Foramen ovale	Foramen oval
A02.1.05.037	(Foramen venosum)	(Sphenoidal emissary foramen)	(Foramen venoso)
A02.1.05.038	Foramen spinosum	Foramen spinosum	Foramen espinoso
A02.1.05.039	(Foramen petrosum)	(Foramen petrosum)	(Foramen petroso)
A02.1.05.040	Spina ossis sphenoidalis	Spine of sphenoid bone	Espina del esfenoideo

A02.1.05.041	Sulcus tubae auditivae; Sulcus tubae auditoriae	Sulcus of auditory tube	Surco de la trompa auditiva
A02.1.05.042	Processus pterygoideus	Pterygoid process	Apófisis pterigoides
A02.1.05.043	Lamina lateralis	Lateral plate	Lámina lateral
A02.1.05.044	Lamina medialis	Medial plate	Lámina medial
A02.1.05.045	Incisura pterygoidea	Pterygoid notch	Escotadura pterigoidea
A02.1.05.046	Fossa pterygoidea	Pterygoid fossa	Fosa pterigoidea
A02.1.05.047	Fossa scaphoidea	Scaphoid fossa	Fosa escafoidea
A02.1.05.048	Processus vaginalis	Vaginal process	Apófisis vaginal
A02.1.05.049	Sulcus palatovaginalis	Palatovaginal groove	Surco palatovaginal
A02.1.05.050	Sulcus vomerovaginalis	Vomerovaginal groove	Surco vomerovaginal
A02.1.05.051	Hamulus pterygoideus	Pterygoid hamulus	Gancho de la apófisis pterigoides
A02.1.05.052	Sulcus hamuli pterygoidei	Groove of pterygoid hamulus	Surco del gancho de la apófisis pterigoides
A02.1.05.053	Canalis pterygoideus	Pterygoid canal	Conducto pterigoideo *
A02.1.05.054	Processus pterygospinosus	Pterygospinous process	Apófisis pterigo-espínosa
A02.1.06.001	Os temporale	Temporal bone	Hueso temporal
A02.1.06.002	Pars petrosa	Petrous part	Porción petrosa *
A02.1.06.003	Margo occipitalis	Occipital margin	Borde occipital
A02.1.06.004	Processus mastoideus	Mastoid process	Apófisis mastoides
A02.1.06.005	Incisura mastoidea	Mastoid notch	Incisura mastoidea
A02.1.06.006	Sulcus sinus sigmoidei	Groove for sigmoid sinus	Surco del seno sigmoideo
A02.1.06.007	Sulcus arteriae occipitalis	Occipital groove	Surco de la arteria occipital
A02.1.06.008	Foramen mastoideum	Mastoid foramen	Foramen mastoideo
A02.1.06.009	Canalis facialis	Facial canal	Conducto facial
A02.1.06.010	Geniculum canalis facialis	Geniculum of facial canal	Rodilla del conducto facial
A02.1.06.011	Canaliculus chordae tympani	Canaliculus for chorda tympani	Conductillo de la cuerda del tímpano
A02.1.06.012	Apex partis petrosae	Apex of petrous part	Vértice de la porción petrosa
A02.1.06.013	Canalis caroticus	Carotid canal	Conducto carotídeo
A02.1.06.014	Apertura externa canalis carotici	External opening of carotid canal	Orificio externo del conducto carotídeo
A02.1.06.015	Apertura interna canalis carotici	Internal opening of carotid canal	Orificio interno del conducto carotídeo
A02.1.06.016	Canaliculi caroticotympanici	Caroticotympanic canaliculi	Conductillos carotidotimpánicos
A02.1.06.017	Canalis musculotubarius	Musculotubal canal	Conductos musculotubáricos
A02.1.06.018	Semicanalis musculi tensoris tympani	Canal for tensor tympani	Conducto para el músculo tensor del tímpano *
A02.1.06.019	Semicanalis tubae auditivae; Semicanalís tubae auditoriae	Canal for pharyngotympanic tube; Canal for auditory tube	Conducto para la trompa auditiva
A02.1.06.020	Septum canalis musculotubarii	Septum of musculotubarine canal	Tabique del conducto musculotubárico
A02.1.06.021	Facies anterior partis petrosae	Anterior surface of petrous part	Cara anterior de la porción petrosa
A02.1.06.022	Tegmen tympani	Tegmen tympani	Techo del tímpano
A02.1.06.023	Eminentia arcuata	Arcuate eminence	Eminencia arcuata
A02.1.06.024	Hiatus canalis nervi petrosi majoris	Hiatus for greater petrosal nerve	Hiato del conducto para el nervio petroso mayor
A02.1.06.025	Sulcus nervi petrosi majoris	Groove for greater petrosal nerve	Surco del nervio petroso mayor
A02.1.06.026	Hiatus canalis nervi petrosi minoris	Hiatus for lesser petrosal nerve	Hiato del conducto para el nervio petroso menor
A02.1.06.027	Sulcus nervi petrosi minoris	Groove for lesser petrosal nerve	Surco del nervio petroso menor
A02.1.06.028	Impressio trigeminalis	Trigeminal impression	Impresión trigeminal
A02.1.06.029	Margo superior partis petrosae	Superior border of petrous part	Borde superior de la porción petrosa
A02.1.06.030	Sulcus sinus petrosi superioris	Groove for superior petrosal sinus	Surco del seno petroso superior
A02.1.06.031	Facies posterior partis petrosae	Posterior surface of petrous part	Cara posterior de la porción petrosa
A02.1.06.032	Porus acusticus internus	Internal acoustic opening	Orificio auditivo interno
A02.1.06.033	Meatus acusticus internus	Internal acoustic meatus	Conducto auditivo interno
A02.1.06.034	Fossa subarcuata	Subarcuate fossa	Fosa subarcuata
A02.1.06.035	Canaliculus vestibuli	Vestibular canaliculus	Acueducto vestibular
A02.1.06.036	Apertura canaliculi vestibuli	Opening of vestibular canaliculus	Orificio del acueducto vestibular
A02.1.06.037	Margo posterior partis petrosae	Posterior border of petrous part	Borde posterior de la porción petrosa
A02.1.06.038	Sulcus sinus petrosi inferioris	Groove for inferior petrosal sinus	Surco del seno petroso inferior
A02.1.06.039	Incisura jugularis	Jugular notch	Escotadura yugular
A02.1.06.040	Facies inferior partis petrosae	Inferior surface of petrous part	Cara inferior de la porción petrosa
A02.1.06.041	Fossa jugularis	Jugular fossa	Fosa yugular
A02.1.06.042	Canaliculus cochleae	Cochlear canaliculus	Conductillo coclear
A02.1.06.043	Apertura canaliculi cochleae	Opening of cochlear canaliculus	Orificio del conductillo coclear

A02.1.06.044	Canaliculus mastoideus	Mastoid canaliculus	Conductillo mastoideo
A02.1.06.045	Incisura jugularis	Jugular notch	Escotadura yugular
A02.1.06.046	Processus intrajugularis	Intrajugular process	Apófisis intrayugular
A02.1.06.047	Processus styloideus	Styloid process	Apófisis estiloides
A02.1.06.048	Foramen stylomastoideum	Stylomastoid foramen	Foramen estilomastoideo
A02.1.06.049	Canaliculus tympanicus	Tympanic canaliculus	Conductillo timpánico
A02.1.06.050	Fossula petrosa	Petrosal fossula	Fosita petrosa
A02.1.06.051	Cavitas tympani	Tympanic cavity	Cavidad timpánica
A02.1.06.052	Pars tympanica	Tympanic part	Porción timpánica
A02.1.06.053	Anulus tympanicus	Tympanic ring	Anillo timpánico
A02.1.06.054	Porus acusticus externus	External acoustic opening	Orificio auditivo externo
A02.1.06.055	Meatus acusticus externus	External acoustic meatus	Conducto auditivo externo
A02.1.06.056	Spina tympanica major	Greater tympanic spine	Espina timpánica mayor
A02.1.06.057	Spina tympanica minor	Lesser tympanic spine	Espina timpánica menor
A02.1.06.058	Sulcus tympanicus	Tympanic sulcus	Surco timpánico
A02.1.06.059	Incisura tympanica	Tympanic notch	Escotadura timpánica
A02.1.06.060	Vagina processus styloidei	Sheath of styloid process	Apófisis vaginal de la apófisis estiloides
A02.1.06.061	Pars squamosa	Squamous part	Porción escamosa
A02.1.06.062	Margo parietalis	Parietal border	Borde parietal
A02.1.06.063	Incisura parietalis	Parietal notch	Escotadura parietal
A02.1.06.064	Margo sphenoidalis	Sphenoidal margin	Borde esfenoidal
A02.1.06.065	Facies temporalis	Temporal surface	Cara temporal
A02.1.06.066	Sulcus arteriae temporalis mediae	Groove for middle temporal artery	Surco de la arteria temporal media
A02.1.06.067	Processus zygomaticus	Zygomatic process	Apófisis cigomática
A02.1.06.068	Crista supramastoidea	Supramastoid crest	Cresta supramastoidea
A02.1.06.069	Foveola suprameatica; Foveola suprameatalis	Suprameatal triangle	Fosita suprameática
A02.1.06.070	(Spina suprameatica; Spina suprameatalis)	(Suprameatal spine)	(Espina suprameática)
A02.1.06.071	Fossa mandibularis	Mandibular fossa	Fosa mandibular
A02.1.06.072	Facies articularis	Articular surface	Cara articular
A02.1.06.073	Tuberculum articulare	Articular tubercle	Tubérculo articular *
A02.1.06.074	Fissura petrotympanica	Petrotympanic fissure	Fisura petrotimpánica
A02.1.06.075	Fissura petrosquamosa	Petrosquamous fissure	Fisura petro-escamosa
A02.1.06.076	Fissura tympanosquamosa	Tympanosquamous fissure	Fisura timpano-escamosa
A02.1.06.077	Fissura tympanomastoidea	Tympanomastoid fissure	Fisura timpanomastoidea
A02.1.06.078	Facies cerebralis	Cerebral surface	Cara cerebral
A02.1.07.001	Os ethmoidale	Ethmoid bone	Hueso etmoides
A02.1.07.002	Lamina cribrosa	Cribriform plate	Lámina cribrosa
A02.1.07.003	Foramina cribrosa	Cribriform foramina	Forámenes de la lámina cribrosa
A02.1.07.004	Crista galli	Crista galli	Apófisis crista galli
A02.1.07.005	Ala cristae galli	Ala of crista galli	Ala de la apófisis crista galli
A02.1.07.006	Lamina perpendicularis	Perpendicular plate	Lámina perpendicular
A02.1.07.007	Labyrinthus ethmoidalis	Ethmoidal labyrinth	Laberinto etmoidal
A02.1.07.008	Cellulae ethmoidales anteriores	Anterior ethmoidal cells	Celdillas etmoidales anteriores
A02.1.07.009	Cellulae ethmoidales mediae	Middle ethmoidal cells	Celdillas etmoidales medias
A02.1.07.010	Cellulae ethmoidales posteriores	Posterior ethmoidal cells	Celdillas etmoidales posteriores
A02.1.07.011	Lamina orbitalis	Orbital plate	Lámina orbitaria *
A02.1.07.012	Concha nasalis suprema	Supreme nasal concha	Cornete nasal supremo
A02.1.07.013	Concha nasalis superior	Superior nasal concha	Cornete nasal superior
A02.1.07.014	Concha nasalis media	Middle nasal concha	Cornete nasal medio
A02.1.07.015	Bulla ethmoidalis	Ethmoidal bulla	Bulla etmoidal
A02.1.07.016	Processus uncinatus	Uncinate process	Apófisis unciforme
A02.1.07.017	Infundibulum ethmoidale	Ethmoidal infundibulum	Infundíbulo etmoidal
A02.1.07.018	Hiatus semilunaris	Hiatus semilunaris	Hiato semilunar
A02.1.08.001	Concha nasalis inferior	Inferior nasal concha	Cornete nasal inferior
A02.1.08.002	Processus lacrimalis	Lacrimal process	Apófisis lagrimal
A02.1.08.003	Processus maxillaris	Maxillary process	Apófisis maxilar
A02.1.08.004	Processus ethmoidalis	Ethmoidal process	Apófisis etmoidal
A02.1.09.001	Os lacrimale	Lacrimal bone	Hueso lagrimal

A02.1.09.002	Crista lacrimalis posterior	Posterior lacrimal crest	Cresta lagrimal posterior
A02.1.09.003	Sulcus lacrimalis	Lacrimal groove	Surco lagrimal
A02.1.09.004	Hamulus lacrimalis	Lacrimal hamulus	Gancho lagrimal
A02.1.10.001	Os nasale	Nasal bone	Hueso nasal
A02.1.10.002	Sulcus ethmoidalis	Ethmoidal groove	Surco etmoidal
A02.1.10.003	Foramina nasalia	Nasal foramina	Forámenes nasales
A02.1.11.001	Vomer	Vomer	Vómer
A02.1.11.002	Ala vomeris	Ala of vomer	Ala
A02.1.11.003	Sulcus vomeris	Vomerine groove	Surco vomeriano
A02.1.11.004	Crista choanalis vomeris	Vomerine crest of choana	Cresta coanal del vómer
A02.1.11.005	Pars cuneiformis vomeris	Cuneiform part of vomer	Porción cuneiforme del vómer
A02.1.12.001	Maxilla	Maxilla	Maxilar
A02.1.12.002	Corpus maxillae	Body of maxilla	Cuerpo
A02.1.12.003	Facies orbitalis	Orbital surface	Cara orbitaria
A02.1.12.004	Canalis infraorbitalis	Infra-orbital canal	Conducto infraorbitario
A02.1.12.005	Sulcus infraorbitalis	Infra-orbital groove	Surco infraorbitario
A02.1.12.006	Margo infraorbitalis	Infra-orbital margin	Borde infraorbitario
A02.1.12.007	Facies anterior	Anterior surface	Cara anterior
A02.1.12.008	Foramen infraorbitale	Infra-orbital foramen	Foramen infraorbitario
A02.1.12.009	Fossa canina	Canine fossa	Fosa canina
A02.1.12.010	Incisura nasalis	Nasal notch	Escotadura nasal
A02.1.12.011	Spina nasalis anterior	Anterior nasal spine	Espina nasal anterior
A02.1.12.012	Sutura zygomaticomaxillaris; Sutura infraorbitalis	Zygomaticomaxillary suture	Sutura cigomaticomaxilar; Sutura infraorbitaria
A02.1.12.013	Facies infratemporalis	Infratemporal surface	Cara infratemporal
A02.1.12.014	Foramina alveolaria	Alveolar foramina	Forámenes alveolares *
A02.1.12.015	Canales alveolares	Alveolar canals	Conductos alveolares *
A02.1.12.016	Tuber maxillae; Eminentia maxillae	Maxillary tuberosity	Tuberosidad del maxilar
A02.1.12.017	Facies nasalis	Nasal surface	Cara nasal
A02.1.12.018	Sulcus lacrimalis	Lacrimal groove	Surco lagrimal
A02.1.12.019	Crista conchalis	Conchal crest	Cresta de la concha
A02.1.12.020	Margo lacrimalis	Lacrimal margin	Borde lagrimal
A02.1.12.021	Hiatus maxillaris	Maxillary hiatus	Hiato maxilar
A02.1.12.022	Sulcus palatinus major	Greater palatine groove	Surco palatino mayor *
A02.1.12.023	Sinus maxillaris	Maxillary sinus	Seno maxilar
A02.1.12.024	Processus frontalis	Frontal process	Apófisis frontal
A02.1.12.025	Crista lacrimalis anterior	Anterior lacrimal crest	Cresta lagrimal anterior
A02.1.12.026	Incisura lacrimalis	Lacrimal notch	Escotadura lagrimal
A02.1.12.027	Crista ethmoidalis	Ethmoidal crest	Cresta etmoidal
A02.1.12.028	Processus zygomaticus	Zygomatic process	Apófisis cigomática
A02.1.12.029	Processus palatinus	Palatine process	Apófisis palatina
A02.1.12.030	Crista nasalis	Nasal crest	Cresta nasal
A02.1.12.031	(Os incisivum; Premaxilla)	(Incisive bone; Premaxilla)	(Hueso incisivo; Premaxilar)
A02.1.00.061	Canales incisivi	Incisive canals	Conductos incisivos
A02.1.12.032	(Sutura incisiva)	(Incisive suture)	(Sutura incisiva)
A02.1.12.033	Spinae palatinae	Palatine spines	Espinas palatinas
A02.1.12.034	Sulci palatini	Palatine grooves	Surcos palatinos
A02.1.12.035	Processus alveolaris	Alveolar process	Apófisis alveolar
A02.1.12.036	Arcus alveolaris	Alveolar arch	Arco alveolar
A02.1.12.037	Alveoli dentales	Dental alveoli	Alveolos dentarios
A02.1.12.038	Septa interradicularia	Interradicular septa	Tabiques interradiculares
A02.1.12.039	Septa interalveolaria	Interalveolar septa	Tabiques interalveolares
A02.1.12.040	Juga alveolaria	Alveolar yokes	Eminencias alveolares
A02.1.00.062	Foramina incisiva	Incisive foramina	Forámenes incisivos
A02.1.13.001	Os palatinum	Palatine bone	Hueso palatino
A02.1.13.002	Lamina perpendicularis	Perpendicular plate	Lámina perpendicular
A02.1.13.003	Facies nasalis	Nasal surface	Cara nasal
A02.1.13.004	Facies maxillaris	Maxillary surface	Cara maxilar
A02.1.13.005	Incisura sphenopalatina	Sphenopalatine notch	Escotadura esfenopalatina

A02.1.13.006	Sulcus palatinus major	Greater palatine groove	Surco palatino mayor *
A02.1.13.007	Processus pyramidalis	Pyramidal process	Apófisis piramidal
A02.1.13.008	Canales palatini minores	Lesser palatine canals	Conductos palatinos menores
A02.1.13.009	Crista conchalis	Conchal crest	Cresta de la concha *
A02.1.13.010	Crista ethmoidalis	Ethmoidal crest	Cresta etmoidal
A02.1.13.011	Processus orbitalis	Orbital process	Apófisis orbitaria
A02.1.13.012	Processus sphenoidalis	Sphenoidal process	Apófisis esfenoidal
A02.1.13.013	Lamina horizontalis	Horizontal plate	Lámina horizontal
A02.1.13.014	Facies nasalis	Nasal surface	Cara nasal
A02.1.13.015	Facies palatina	Palatine surface	Cara palatina
A02.1.13.016	Foramina palatina minora	Lesser palatine foramina	Forámenes palatinos menores
A02.1.13.017	Spina nasalis posterior	Posterior nasal spine	Espina nasal posterior
A02.1.13.018	Crista nasalis	Nasal crest	Cresta nasal
A02.1.13.019	Crista palatina	Palatine crest	Cresta palatina
A02.1.14.001	Os zygomaticum	Zygomatic bone	Hueso cigomático
A02.1.14.002	Facies lateralis	Lateral surface	Cara lateral
A02.1.14.003	Facies temporalis	Temporal surface	Cara temporal
A02.1.14.004	Facies orbitalis	Orbital surface	Cara orbitaria
A02.1.14.005	Processus temporalis	Temporal process	Apófisis temporal
A02.1.14.006	Processus frontalis	Frontal process	Apófisis frontal
A02.1.14.007	Tuberculum orbitale	Orbital tubercle	Tubérculo orbitario
A02.1.14.008	(Tuberculum marginale)	(Marginal tubercle)	(Tubérculo marginal)
A02.1.14.009	Foramen zygomaticoorbitale	Zygomatico-orbital foramen	Foramen cigomático-orbitario
A02.1.14.010	Foramen zygomaticofaciale	Zygomaticofacial foramen	Foramen cigomáticofacial
A02.1.14.011	Foramen zygomaticotemporale	Zygomaticotemporal foramen	Foramen cigomáticotemporal
A02.1.15.001	Mandibula	Mandible	Mandíbula
A02.1.15.002	Corpus mandibulae	Body of mandible	Cuerpo
A02.1.15.003	Basis mandibulae	Base of mandible	Base de la mandíbula
A02.1.15.004	(Symphysis mandibulae)	(Mandibular symphysis)	(Sínfisis mandibular)
A02.1.15.005	Protuberantia mentalis	Mental protuberance	Protuberancia mentoniana
A02.1.15.006	Tuberculum mentale	Mental tubercle	Tubérculo mentoniano
A02.1.15.007	Foramen mentale	Mental foramen	Foramen mentoniano
A02.1.15.008	Linea obliqua	Oblique line	Línea oblicua
A02.1.15.009	Fossa digastrica	Digastric fossa	Fosa digástrica
A02.1.15.010	Spina mentalis superior; Spina geni superior	Superior mental spine; superior genial spine	Espina mentoniana superior; Espina geni superior
A02.1.15.011	Spina mentalis inferior; Spina geni inferior	Inferior mental spine; Inferior genial spine	Espina mentoniana inferior; Espina geni inferior
A02.1.15.012	Linea mylohyoidea	Mylohyoid line	Línea milohioidea
A02.1.15.013	(Torus mandibularis)	(Mandibular torus)	(Reborde mandibular)
A02.1.15.014	Fovea sublingualis	Sublingual fossa	Fosita sublingual
A02.1.15.015	Fovea submandibularis	Submandibular fossa	Fosita submandibular
A02.1.15.016	Pars alveolaris	Alveolar part	Porción alveolar
A02.1.15.017	Arcus alveolaris	Alveolar arch	Arco alveolar
A02.1.15.018	Alveoli dentarios	Dental alveoli	Alveolos dentarios
A02.1.15.019	Septa interalveolaria	Interalveolar septa	Tabiques interalveolares
A02.1.15.020	Septa interradicularia	Interradicular septa	Tabiques interradiculares
A02.1.15.021	Juga alveolaria	Alveolar yokes	Eminencias alveolares
A02.1.15.022	Trigonum retromolare	Retromolar triangle	Trigono retromolar
A02.1.15.023	Fossa retromolaris	Retromolar fossa	Fosa retromolar
A02.1.15.024	Ramus mandibulae	Ramus of mandible	Rama *
A02.1.15.025	Angulus mandibulae	Angle of mandible	Ángulo de la mandíbula
A02.1.15.026	(Tuberositas masseterica)	(Masseteric tuberosity)	(Tuberosidad maseterina)
A02.1.15.027	(Tuberositas pterygoidea)	(Pterygoid tuberosity)	(Tuberosidad pterigoidea)
A02.1.15.028	Foramen mandibulae	Mandibular foramen	Foramen mandibular
A02.1.15.029	Lingula mandibulae	Lingula	Língula de la mandíbula
A02.1.15.030	Canalis mandibulae	Mandibular canal	Conducto mandibular *
A02.1.15.031	Sulcus mylohyoideus	Mylohyoid groove	Surco milohioideo
A02.1.15.032	Processus coronoideus	Coronoid process	Apófisis coronoides
A02.1.15.033	Crista temporalis	Temporal crest	Cresta temporal
A02.1.15.034	Incisura mandibulae	Mandibular notch	Escotadura mandibular *

A02.1.15.035	Processus condylaris	Condylar process	Apófisis condilar
A02.1.15.036	Caput mandibulae; Condylus mandibulae	Head of mandible	Cabeza de la mandíbula; Cóndilo de la mandíbula
A02.1.15.037	Collum mandibulae	Neck of mandible	Cuello de la mandíbula
A02.1.15.038	Fovea pterygoidea	Pterygoid fovea	Fosita pterigoidea
A02.1.16.001	Os hyoideum	Hyoid bone	Hueso hioides
A02.1.16.002	Corpus ossis hyoidei	Body of hyoid bone	Cuerpo
A02.1.16.003	Cornu minus	Lesser horn	Asta menor
A02.1.16.004	Cornu majus	Greater horn	Asta mayor
A02.1.17.001	Ossicula auditus; Ossicula auditoria [vide paginam 149]	Auditory ossicles [see page 149]	Huesecillos del oído [ver página 149]

A02.2.00.001	Columna vertebralis	Vertebral column	Columna vertebral
* A02.2.00.002	Curvatura primaria	Primary curvature	Curvatura primaria
A02.2.00.003	Kyphosis thoracica	Thoracic kyphosis	Cifosis torácica
A02.2.00.004	Kyphosis sacralis	Sacral kyphosis	Cifosis sacra
* A02.2.00.005	Curvatura secundaria	Secondary curvatures	Curvaturas secundarias
A02.2.00.006	Lordosis cervicalis; Lordosis colli	Cervical lordosis	Lordosis cervical
A02.2.00.007	Lordosis lumbalis	Lumbar lordosis	Lordosis lumbar
A02.2.00.008	Scoliosis	Scoliosis	Escoliosis
A02.2.00.009	Canalis vertebralis	Vertebral canal	Conducto vertebral *
A02.2.01.001	Vertebra	Vertebra	Vértebra
A02.2.01.002	Corpus vertebrae	Vertebral body	Cuerpo vertebral
A02.2.01.003	Facies intervertebralis	Intervertebral surface	Cara intervertebral
A02.2.01.004	Epiphysis anularis	Anular epiphysis	Epifisis anular
A02.2.01.005	Arcus vertebrae	Vertebral arch	Arco vertebral
A02.2.01.006	Pediculus arcus vertebrae	Pedicle	Pedículo
A02.2.01.007	Lamina arcus vertebrae	Lamina	Lámina
A02.2.01.008	Foramen intervertebrale	Intervertebral foramen	Foramen intervertebral *
A02.2.01.009	Incisura vertebralis superior	Superior vertebral notch	Escotadura vertebral superior
A02.2.01.010	Incisura vertebralis inferior	Inferior vertebral notch	Escotadura vertebral inferior
A02.2.01.011	Foramen vertebrale	Vertebral foramen	Foramen vertebral
A02.2.01.012	Processus spinosus	Spinous process	Apófisis espinosa
A02.2.01.013	Processus transversus	Transverse process	Apófisis transversa
A02.2.01.014	Processus articularis superior; Zygapophys superior	Superior articular process	Apófisis articular superior; Cigoapófisis superior
A02.2.01.015	Facies articularis superior	Superior articular facet	Carilla articular superior
A02.2.01.016	Processus articularis inferior; Zygapophys inferior	Inferior articular process	Apófisis articular inferior; Cigoapófisis inferior
A02.2.01.017	Facies articularis inferior	Inferior articular facet	Carilla articular inferior

A02.2.02.001	Vertebrae cervicales [C I - C VIII]	Cervical vertebrae [C I - C VIII]	Vértabras cervicales [C I - C VIII]
A02.2.02.002	Uncus corporis; Processus uncinatus	Uncus of body; Uncinate process	Apófisis unciforme
A02.2.02.003	Foramen transversarium	Foramen transversarium	Foramen transverso
A02.2.02.004	Tuberculum anterius	Anterior tubercle	Tubérculo anterior
A02.2.02.005	Tuberculum caroticum	Carotid tubercle	Tubérculo carotideo
A02.2.02.006	Tuberculum posterius	Posterior tubercle	Tubérculo posterior
A02.2.02.007	Sulcus nervi spinalis	Groove for spinal nerve	Surco del nervio espinal
A02.2.02.101	Atlas [C I]	Atlas [C I]	Atlas [C I]
A02.2.02.102	Massa lateralis atlantis	Lateral mass	Masa lateral
A02.2.02.103	Facies articularis superior	Superior articular surface	Carilla articular superior
A02.2.02.104	Facies articularis inferior	Inferior articular surface	Carilla articular inferior
A02.2.02.105	Arcus anterior atlantis	Anterior arch	Arco anterior
A02.2.02.106	Fovea dentis	Facet for dens	Fosa odontoidea
A02.2.02.107	Tuberculum anterius	Anterior tubercle	Tubérculo anterior

* A02.2.00.002 *Curvatura primaria* La curvatura primaria de la columna vertebral resulta de la flexión ventral del embrión y persiste en las regiones torácica (*kyphosis thoracica*) y lumbar (*kyphosis sacralis*).

* A02.2.00.005 *Curvaturae secundariae* Las curvaturas secundarias de la columna vertebral (*lordosis cervicalis* y *lordosis lumbalis*) son cóncavas dorsalmente y son funcionales antes que estructurales, al estar producidas por la acción muscular fetal.

A02.2.02.108	Arcus posterior atlantis	Posterior arch	Arco posterior
A02.2.02.109	Sulcus arteriae vertebralis	Groove for vertebral artery	Surco de la arteria vertebral
A02.2.02.110	(Canalis arteriae vertebralis)	(Canal for vertebral artery)	(Canal de la arteria vertebral)
A02.2.02.111	Tuberculum posterius	Posterior tubercle	Tubérculo posterior
A02.2.02.201	Axis [C II]	Axis [C II]	Axis [C II]
A02.2.02.202	Dens axis	Dens	Diente; Apófisis odontoides
A02.2.02.203	Apex dentis	Apex	Vértice
A02.2.02.204	Facies articularis anterior	Anterior articular facet	Carilla articular anterior
A02.2.02.205	Facies articularis posterior	Posterior articular facet	Carilla articular posterior
A02.2.02.301	Vertebra prominens [C VII]	Vertebra prominens [C VII]	Vértebra prominente [C VII]

A02.2.03.001	Vertebrae thoracicae [T I - T XIII]	Thoracic vertebrae [T I - T XIII]	Vértabras torácicas [T I - T XIII]
A02.2.03.002	Fovea costalis superior	Superior costal facet	Fosita costal superior
A02.2.03.003	Fovea costalis inferior	Inferior costal facet	Fosita costal inferior
A02.2.03.004	Fovea costalis processus transversi	Transverse costal facet	Fosita costal de la apófisis transversa
A02.2.03.005	Uncus corporis vertebrae thoracicae primae; Processus uncinatus vertebrae thoracicae primae	Uncus of body of first thoracic vertebra; Uncinate process of first thoracic vertebra	Uncus de la primera vértebra torácica; Apófisis unciforme de la primera vértebra torácica

A02.2.04.001	Vertebrae lumbales [L I - L VI]	Lumbar vertebrae [L I - L VI]	Vértabras lumbares [L I - L VI]
A02.2.04.002	Processus accessorius	Accessory process	Apófisis accesoria *
A02.2.04.003	Processus costiformis; Processus costalis	Costal process	Apófisis costal *
A02.2.04.004	Processus mammillaris	Mammillary process	Apófisis mamilar *

A02.2.05.001	Os sacrum [vertebrae sacrales I - VI]	Sacrum [sacral vertebrae I - VI]	Hueso sacro [vértebras sacras I - VI]
A02.2.05.002	Basis ossis sacri	Base	Base
A02.2.05.003	Promontorium	Promontory	Promontorio
A02.2.05.004	Ala sacralis	Ala; Wing	Ala
A02.2.05.005	Processus articularis superior	Superior articular process	Apófisis articular superior
A02.2.05.006	Pars lateralis	Lateral surface	Porción lateral
A02.2.05.007	Facies auricularis	Auricular surface	Carilla auricular
A02.2.05.008	Tuberositas sacralis	Sacral tuberosity	Tuberosidad sacra
A02.2.05.009	Facies pelvica	Pelvic surface	Cara pelviana
A02.2.05.010	Lineae transversae	Transverse ridges	Líneas transversales
A02.2.05.011	Foramina intervertebralia	Intervertebral foramina	Forámenes intervertebrales
A02.2.05.012	Foramina sacralia anteriora	Anterior sacral foramina	Forámenes sacros anteriores
A02.2.05.013	Facies dorsalis	Dorsal surface	Cara dorsal
A02.2.05.014	Crista sacralis mediana	Median sacral crest	Cresta sacra media
A02.2.05.015	Foramina sacralia posteriora	Posterior sacral foramina	Forámenes sacros posteriores
A02.2.05.016	Crista sacralis intermedia	Intermediate sacral crest	Cresta sacra intermedia
A02.2.05.017	Crista sacralis lateralis	Lateral sacral crest	Cresta sacra lateral
A02.2.05.018	Cornu sacrale	Sacral cornu; Sacral horn	Asta del sacro
A02.2.05.019	Canalis sacralis	Sacral canal	Conducto sacro
A02.2.05.020	Hiatus sacralis	Sacral hiatus	Hiato sacro
A02.2.05.021	Apex ossis sacri; Apex ossis sacralis	Apex	Vértice

A02.2.06.001	Os coccygis; Coccyx [Vertebrae coccygeae I-IV]	Coccyx [Coccygeal vertebrae I-IV]	Cóccix; Coxis [Vértabras coxígeas I-IV]
A02.2.06.002	Cornu coccygeum	Coccygeal cornu	Asta del coxis

A02.3.00.001	Skeleton thoracis *	Thoracic skeleton	Esqueleto del tórax
A02.3.01.001	Costae [I-XII]	Ribs [I-XII]	Costillas [I-XII]
A02.3.01.002	Costae verae [I-VII]	True ribs [I-VII]	Costillas verdaderas [I-VII]
A02.3.01.003	Costae spuriae [VIII-XII]	False ribs [VIII-XII]	Costillas falsas [VIII-XII]
A02.3.01.004	Costae fluitantes [XI-XII]	Floating ribs [XI-XII]	Costillas flotantes [XI-XII]
A02.3.01.005	Cartilago costalis	Costal cartilage	Cartílago costal
A02.3.02.001	Costa	Rib	Costilla

A02.3.02.002	Caput costae	Head	Cabeza
A02.3.02.003	Facies articularis capitis costae	Articular facet	Carilla articular
A02.3.02.004	Crista capitis costae	Crest	Cresta
A02.3.02.005	Collum costae	Neck	Cuello
A02.3.02.006	Crista colli costae	Crest	Cresta
A02.3.02.007	Corpus costae	Body; Shaft	Cuerpo
A02.3.02.008	Tuberculum costae	Tubercle	Tubérculo
A02.3.02.009	Facies articularis tuberculi costae	Articular facet	Carilla articular
A02.3.02.010	Angulus costae	Angle	Ángulo
A02.3.02.011	Sulcus costae	Costal groove	Surco
A02.3.02.012	Crista costae	Crest	Cresta
A02.3.02.013	(Costa cervicalis; Costa colli)	(Cervical rib)	(Costilla cervical; Costilla del cuello)
A02.3.02.014	Costa prima [I]	First rib [I]	Primera costilla [I]
A02.3.02.015	Tuberculum musculi scaleni anterioris	Scalene tubercle	Tubérculo del músculo escaleno anterior
A02.3.02.016	Sulcus arteriae subclaviae	Groove for subclavian artery	Surco de la arteria subclavia
A02.3.02.017	Sulcus venae subclaviae	Groove for subclavian vein	Surco de la vena subclavia
A02.3.02.018	Costa secunda [II]	Second rib [II]	Segunda costilla [II]
A02.3.02.019	Tuberositas musculi serrati anterioris	Tuberosity for serratus anterior	Tuberosidad para el músculo serrato anterior
A02.3.02.020	(Costa lumbalis)	(Lumbar rib)	(Costilla lumbar)
A02.3.03.001	Sternum	Sternum	Esternón
A02.3.03.002	Manubrium sterni	Manubrium of sternum	Manubrio
A02.3.03.003	Incisura clavicularis	Clavicular notch	Escotadura clavicular
A02.3.03.004	Incisura jugularis	Jugular notch; Suprasternal notch	Escotadura yugular
A02.3.03.005	Angulus sterni	Sternal angle	Ángulo infraesternal
A02.3.03.006	Corpus sterni	Body of sternum	Cuerpo
A02.3.03.007	Processus xiphoideus	Xiphoid process	Apófisis xifoides
A02.3.03.008	Incisurae costales	Costal notches	Escotaduras costales
A02.3.03.009	(Ossa suprasternalia)	(Suprasternal bones)	(Huesos supraesternales)
A02.2.03.001	Vertebrae thoracicae [T I - T XII]	Thoracic vertebrae [T I - T XII]	Vértabras torácicas [T I - T XII]
* A02.3.04.001	Cavea thoracis	Thoracic cage	Caja torácica
A02.3.04.002	Cavitas thoracis	Thoracic cavity	Cavidad torácica
* A02.3.04.003	Apertura thoracis superior	Superior thoracic aperture; Thoracic inlet	Orificio torácico superior
* A02.3.04.004	Apertura thoracis inferior	Inferior thoracic aperture; Thoracic outlet	Orificio torácico inferior
A02.3.04.005	Sulcus pulmonalis	Pulmonary groove	Surco pulmonar
A02.3.04.006	Arcus costalis	Costal margin; Costal arch	Arco costal
A02.3.04.007	Spatium intercostale	Intercostal space	Espacio intercostal
A02.3.04.008	Angulus infrasternalis	Infrasternal angle; Subcostal angle	Ángulo infraesternal

A02.4.00.001	Ossa membri superioris	Bones of upper limb	Huesos del miembro superior
A02.4.00.002	CINGULUM PECTORALE; CINGULUM MEMBRI SUPERIORIS	PECTORAL GIRDLE; SHOULDER GIRDLE	CINTURA ESCAPULAR
A02.4.01.001	Scapula	Scapula	Escápula
A02.4.01.002	Facies costalis; Facies anterior	Costal surface	Cara costal; Cara anterior
A02.4.01.003	Fossa subscapularis	Subscapular fossa	Fosa subescapular
A02.4.01.004	Facies posterior	Posterior surface	Cara posterior
A02.4.01.005	Spina scapulae	Spine of scapula	Espina de la escápula
A02.4.01.006	Tuberculum deltoideum	Deltoid tubercle	Tubérculo deltoideo
A02.4.01.007	Fossa supraspinata	Supraspinous fossa	Fosa supraespinosa
A02.4.01.008	Fossa infraspinata	Infraspinous fossa	Fosa infraespinosa
A02.4.01.009	Acromion	Acromion	Acromion
A02.4.01.010	Facies articularis clavicularis	Clavicular facet	Carilla articular para la clavícula
A02.4.01.011	Angulus acromialis	Acromial angle	Ángulo acromial
A02.4.01.012	Margo medialis	Medial border	Borde medial

* A02.3.04.001 *Cavea thoracis* El término *compages thoracis* fue introducido en la cuarta edición de la *Nómina Anatómica* como "un término nuevo para nombrar el esqueleto torácico" (nota al pie de pág. 34, pág. A 28). No habiendo tenido aceptación, se introduce el término *cavea* –caja– por considerar que es más apropiado que el término usado antiguamente de *cavum* –cavidad–.

* A02.3.04.003 / A02.3.04.004 *Apertura thoracis superior/inferior* Los términos "thoracic inlet" y "thoracic outlet" han sido utilizados de forma diferente por los clínicos. Así, el "thoracic outlet syndrome" se refiere al "thoracic inlet" de la presente terminología.

A02.4.01.013	Margo lateralis	Lateral border	Borde lateral
A02.4.01.014	Margo superior	Superior border	Borde superior
A02.4.01.015	Incisura scapulae	Suprascapular notch	Escotadura de la escápula *
A02.4.01.016	Angulus inferior	Inferior angle	Ángulo inferior
A02.4.01.017	Angulus lateralis	Lateral angle	Ángulo lateral
A02.4.01.018	Angulus superior	Superior angle	Ángulo superior
A02.4.01.019	Cavitas glenoidalis	Glenoid cavity	Cavidad glenoidea
A02.4.01.020	Tuberculum supraglenoidale	Supraglenoid tubercle	Tubérculo supraglenoideo
A02.4.01.021	Tuberculum infraglenoidale	Infraglenoid tubercle	Tubérculo infraglenoideo
A02.4.01.022	Collum scapulae	Neck of scapula	Cuello
A02.4.01.023	Processus coracoideus	Coracoid process	Apófisis coracoides
A02.4.02.001	Clavicula	Clavicle	Clavícula
A02.4.02.002	Extremitas sternalis	Sternal end	Extremidad esternal
A02.4.02.003	Facies articularis sternalis	Sternal facet	Carilla articular esternal
A02.4.02.004	Impressio ligamenti costoclavicularis	Impression for costoclavicular ligament	Impresión del ligamento costoclavicular
A02.4.02.005	Corpus claviculae	Shaft of clavicle; Body of clavicle	Cuerpo
A02.4.02.006	Sulcus musculi subclavii	Subclavian groove; Groove for subclavius	Surco para el músculo subclavio
A02.4.02.007	Extremitas acromialis	Acromial end	Extremidad acromial
A02.4.02.008	Facies articularis acromialis	Acromial facet	Carilla articular acromial
A02.4.02.009	Tuberositas ligamenti coracoclavicularis	Tuberosity for coracoclavicular ligament	Tuberosidad para el ligamento coracoclavicular
A02.4.02.010	Tuberculum conoideum	Conoid tubercle	Tubérculo conoideo
A02.4.02.011	Linea trapezoidea	Trapezoid line	Línea trapezoidea

A02.4.03.001	PARS LIBERA MEMBRI SUPERIORIS	FREE PART OF UPPER LIMB	PORCIÓN LIBRE DEL MIEMBRO SUPERIOR
A02.4.04.001	Humerus	Humerus	Húmero
A02.4.04.002	Caput humeri	Head	Cabeza
A02.4.04.003	Collum anatomicum	Anatomical neck	Cuello anatómico
A02.4.04.004	Collum chirurgicum	Surgical neck	Cuello quirúrgico
A02.4.04.005	Tuberculum majus	Greater tubercle	Tubérculo mayor *
A02.4.04.006	Tuberculum minus	Lesser tubercle	Tubérculo menor *
A02.4.04.007	Sulcus intertubercularis	Intertubercular sulcus; Bicipital groove	Surco intertubercular; Corredera bicipital
A02.4.04.008	Crista tuberculi majoris; Labium laterale	Crest of greater tubercle; Lateral lip	Cresta del tubérculo mayor; Labio lateral *
A02.4.04.009	Crista tuberculi minoris; Labium medialis	Crest of lesser tubercle; Medial lip	Cresta del tubérculo menor; Labio medial *
A02.4.04.010	Corpus humeri	Shaft of humerus; Body of humerus	Cuerpo
A02.4.04.011	Facies anteromedialis	Anteromedial surface	Cara anteromedial
A02.4.04.012	Facies anterolateralis	Anterolateral surface	Cara anterolateral
A02.4.04.013	Facies posterior	Posterior surface	Cara posterior
A02.4.04.014	Sulcus nervi radialis	Radial groove; Groove for radial nerve	Surco para el nervio radial *
A02.4.04.015	Margo medialis	Medial border	Borde medial
A02.4.04.016	Crista supracondylaris medialis; Crista supraepicondylaris medialis	Medial supracondylar ridge; Medial supraepicondylar ridge	Cresta supracondílea medial; Cresta supraepicondílea medial
A02.4.04.017	(Processus supracondylaris)	(Supracondylar process)	(Apófisis supracondílea)
A02.4.04.018	Margo lateralis	Lateral margin	Borde lateral
A02.4.04.019	Crista supracondylaris lateralis; Crista supraepicondylaris lateralis	Lateral supracondylar ridge Lateral supraepicondylar ridge	Cresta supracondílea lateral; Cresta supraepicondílea lateral
A02.4.04.020	Tuberositas deltoidea	Deltoid tuberosity	Tuberosidad deltoidea *
A02.4.04.021	Condylus humeri	Condyle of humerus	Cóndilo humeral
A02.4.04.022	Capitulum humeri	Capitulum	Cabeza
A02.4.04.023	Trochlea humeri	Trochlea	Tróclea
A02.4.04.024	Fossa olecrani	Olecranon fossa	Fosa olecraneana
A02.4.04.025	Fossa coronoidea	Coronoid fossa	Fosa coronoidea *
A02.4.04.026	Fossa radialis	Radial fossa	Fosa radial *
A02.4.04.027	Epicondylus medialis	Medial epicondyle	Epicóndilo medial *
A02.4.04.028	Sulcus nervi ulnaris	Groove for ulnar nerve	Surco para el nervio cubital
A02.4.04.029	Epicondylus lateralis	Lateral epicondyle	Epicóndilo lateral *
A02.4.05.001	Radius	Radius	Radio
A02.4.05.002	Caput radii	Head	Cabeza
A02.4.05.003	Fovea articularis	Articular facet	Fosita articular

A02.4.05.004	Circumferentia articularis	Articular circumference	Circunferencia articular *
A02.4.05.005	Collum radii	Neck	Cuello
A02.4.05.006	Corpus radii	Shaft; Body	Cuerpo
A02.4.05.007	Tuberositas radii	Radial tuberosity	Tuberosidad del radio *
A02.4.05.008	Facies anterior	Anterior surface	Cara anterior
A02.4.05.009	Facies posterior	Posterior surface	Cara posterior
A02.4.05.010	Facies lateralis	Lateral surface	Cara lateral
A02.4.05.011	Tuberositas pronatoria	Pronator tuberosity	Tuberosidad pronadora
A02.4.05.012	Margo interosseus	Interosseous border	Borde interóseo
A02.4.05.013	Margo anterior	Anterior border	Borde anterior
A02.4.05.014	Margo posterior	Posterior border	Borde posterior
A02.4.05.015	Processus styloideus radii	Radial styloid process	Apófisis estiloides
A02.4.05.016	Crista suprastryloidea	Suprastryloid crest	Cresta supraestiloidea
A02.4.05.017	Tuberculum dorsale	Dorsal tubercle	Tubérculo dorsal
A02.4.05.018	Sulci musculorum extensorum	Groove for extensor muscles	Canales para los músculos extensores
A02.4.05.019	Incisura ulnaris	Ulnar notch	Escotadura cubital *
A02.4.05.020	Facies articularis carpalis	Carpal articular surface	Carilla articular carpiana
A02.4.06.001	Ulna	Ulna	Ulna; Cúbito
A02.4.06.002	Olecranon	Olecranon	Olécranon
A02.4.06.003	Processus coronoideus	Coronoid process	Apófisis coronoides
A02.4.06.004	Tuberositas ulnae	Tuberosity of ulna	Tuberosidad del cúbito
A02.4.06.005	Incisura radialis	Radial notch	Escotadura radial *
A02.4.06.006	Incisura trochlearis	Trochlear notch	Escotadura troclear *
A02.4.06.007	Corpus ulnae	Shaft; Body	Cuerpo
A02.4.06.008	Facies anterior	Anterior surface	Cara anterior
A02.4.06.009	Facies posterior	Posterior surface	Cara posterior
A02.4.06.010	Facies medialis	Medial surface	Cara medial
A02.4.06.011	Margo interosseus	Interosseous border	Borde interóseo
A02.4.06.012	Margo anterior	Anterior border	Borde anterior
A02.4.06.013	Margo posterior	Posterior border	Borde posterior
A02.4.06.014	Crista musculi supinatoris	Supinator crest	Cresta del músculo supinador
A02.4.06.015	Caput ulnae	Head	Cabeza
A02.4.06.016	Circumferentia articularis	Articular circumference	Circunferencia articular
A02.4.06.017	Processus styloideus ulnae	Ulnar styloid process	Apófisis estiloides del cúbito
A02.4.07.001	Ossa manus	Bones of hand	Huesos de la mano
A02.4.08.001	Ossa carpi; Ossa carpalia	Carpal bones	Huesos del carpo; Huesos carpianos
A02.4.08.002	(Os centrale)	(Os centrale)	(Hueso central)
A02.4.08.003	Os scaphoideum	Scaphoid	Hueso escafoides
A02.4.08.004	Tuberculum ossis scaphoidei	Tubercle	Tubérculo
A02.4.08.005	Os lunatum	Lunate	Hueso semilunar
A02.4.08.006	Os triquetrum	Triquetrum	Hueso piramidal
A02.4.08.007	Os pisiforme	Pisiform	Hueso pisiforme
A02.4.08.008	Os trapezium	Trapezium	Hueso trapecio
A02.4.08.009	Tuberculum ossis trapezii	Tubercle	Tubérculo
A02.4.08.010	Os trapezoideum	Trapezoid	Hueso trapezoide
A02.4.08.011	Os capitatum	Capitate	Hueso grande
A02.4.08.012	Os hamatum	Hamate	Hueso ganchoso
A02.4.08.013	Hamulus ossis hamati	Hook of hamate	Gancho
A02.4.08.014	Sulcus carpi	Carpal groove	Canal carpiano
A02.4.09.001	Ossa metacarpi; Ossa metacarpalia [I-V]	Metacarpals [I-V]	Huesos del metacarpo; Metacarpianos [I-V]
A02.4.09.002	Basis ossis metacarpalis	Base	Base
A02.4.09.003	Corpus ossis metacarpale	Shaft; Body	Cuerpo
A02.4.09.004	Caput ossis metacarpale	Head	Cabeza
A02.4.09.005	Processus styloideus ossis metacarpalis tertii [III]	Styloid process of third metacarpal [III]	Apófisis estiloides del tercer metacarpiano [III]
A02.4.10.001	Ossa digitorum; Phalanges	Phalanges	Huesos de los dedos; Falanges
A02.4.10.002	Phalanx proximalis	Proximal phalanx	Falange proximal
A02.4.10.003	Phalanx media	Middle phalanx	Falange media

A02.4.10.004	Phalanx distalis	Distal phalanx	Falange distal
A02.4.10.005	Tuberositas phalangis distalis	Tuberosity of distal phalanx	Tuberosidad
A02.4.10.006	Basis phalangis	Base of phalanx	Base
A02.4.10.007	Corpus phalangis	Shaft of phalanx; Body of phalanx	Cuerpo
A02.4.10.008	Caput phalangis	Head of phalanx	Cabeza
A02.4.10.009	Trochlea phalangis	Trochlea of phalanx	Tróclea
A02.4.11.001	Ossa sesamoidea	Sesamoid bones	Huesos sesamoideos

A02.5.00.001	Ossa membri inferioris	Bones of lower limb	Huesos del miembro inferior
A02.5.00.002	CINGULUM PELVICUM; CINGULUM MEMBRI INFERIORIS	PELVIC GIRDLE	CINTURA PELVIANA
A02.2.05.001	Os sacrum [vertebrae sacrales I-VI]	Sacrum [sacral vertebrae I-VI]	Hueso sacro [vértebras sacras I-VI]
A02.5.01.001	Os coxae	Hip bone; Coxal bone; Pelvic bone	Hueso coxal
A02.5.01.002	Acetabulum	Acetabulum	Acetábulo *
A02.5.01.003	Limbus acetabuli; Margo acetabularis	Acetabular margin	Borde acetabular *
A02.5.01.004	Fossa acetabuli; Fossa acetabularis	Acetabular fossa	Fosa acetabular
A02.5.01.005	Incisura acetabuli; Incisura acetabularis	Acetabular notch	Escotadura acetabular *
A02.5.01.006	Facies lunata	Lunate surface	Carilla semilunaria
A02.5.01.007	Ramus ischiopubicus	Ischiopubic ramus	Rama isquiopubiana
A02.5.01.008	Foramen obturatum; Foramen obturatorium	Obturator foramen	Foramen obturado; Foramen obturador
A02.5.01.009	Incisura ischiadica major	Greater sciatic notch	Escotadura ciática mayor
A02.5.01.101	Os ilium; Ilium	Ilium	Hueso ilion; Ilion
A02.5.01.102	Corpus ossis ilii	Body of ilium	Cuerpo
A02.5.01.103	Sulcus supraacetabularis	Supra-acetabular groove	Surco supracetabular *
A02.5.01.104	Ala ossis ilii	Ala of ilium; Wing of ilium	Ala
A02.5.01.105	Linea arcuata	Arcuate line	Línea arcuata
A02.5.01.106	Crista iliaca	Iliac crest	Cresta iliaca
A02.5.01.107	Labium externum	Outer lip	Labio externo
A02.5.01.108	Tuberculum iliacum	Tuberculum of iliac crest	Tubérculo iliaco
A02.5.01.109	Linea intermedia	Intermediate zone	Línea intermedia
A02.5.01.110	Labium internum	Inner lip	Labio interno
A02.5.01.111	Spina iliaca anterior superior	Anterior superior iliac spine	Espina iliaca anterior superior
A02.5.01.112	Spina iliaca anterior inferior	Anterior inferior iliac spine	Espina iliaca anterior inferior
A02.5.01.113	Spina iliaca posterior superior	Posterior superior iliac spine	Espina iliaca posterior superior
A02.5.01.114	Spina iliaca posterior inferior	Posterior inferior iliac spine	Espina iliaca posterior inferior
A02.5.01.115	Fossa iliaca	Iliac fossa	Fosa iliaca
A02.5.01.116	Facies glutea	Gluteal surface	Cara glútea
A02.5.01.117	Linea glutea anterior	Anterior gluteal line	Línea glútea anterior
A02.5.01.118	Linea glutea posterior	Posterior gluteal line	Línea glútea posterior
A02.5.01.119	Linea glutea inferior	Inferior gluteal line	Línea glútea inferior
A02.5.01.120	Facies sacropelvica	Sacropelvic surface	Cara sacropelviana
A02.5.01.121	Facies auricularis	Auricular surface	Carilla auricular
A02.5.01.122	Tuberositas iliaca	Iliac tuberosity	Tuberosidad iliaca
A02.5.01.201	Os ischii; Ischium	Ischium	Hueso isquion; Isquion
A02.5.01.202	Corpus ossis ischii	Body	Cuerpo
A02.5.01.203	Ramus ossis ischii	Ramus	Rama
A02.5.01.204	Tuber ischiadicum	Ischial tuberosity	Tuberosidad isquiática
A02.5.01.205	Spina ischiadica	Ischial spine	Espina ciática
A02.5.01.206	Incisura ischiadica minor	Lesser sciatic notch	Escotadura ciática menor
A02.5.01.301	Os pubis; Pubis	Pubis	Hueso pubis; Pubis
A02.5.01.302	Corpus ossis pubis	Body	Cuerpo
A02.5.01.303	Tuberculum pubicum	Pubic tubercle	Espina púbica
A02.5.01.304	Facies symphysialis	Symphysial surface	Superficie de la sínfisis
A02.5.01.305	Crista pubica	Pubic crest	Cresta del pubis
A02.5.01.306	Ramus superior ossis pubis	Superior pubic ramus	Rama superior
A02.5.01.307	Eminentia iliopubica	Iliopubic ramus	Eminencia iliopúbica *
A02.5.01.308	Pecten ossis pubis	Pecten pubis; Pectineal line	Pecten del pubis; Cresta pectínea
A02.5.01.309	Crista obturatoria	Obturator crest	Cresta obturadora

A02.5.01.310	Sulcus obturatorius	Obturator groove	Surco obturador
A02.5.01.311	Tuberculum obturatorium anterius	Anterior obturator tubercle	Tubérculo obturador anterior
A02.5.01.312	(Tuberculum obturatorium posterius)	(Posterior obturator tubercle)	(Tubérculo obturador posterior)
A02.5.01.313	Ramus inferior ossis pubis	Inferior pubic ramus	Rama inferior
A02.5.02.001	Pelvis	Pelvis	Pelvis
A02.5.02.002	Cavitas pelvis	Pelvic cavity	Cavidad pelviana
A02.5.02.003	Arcus pubicus	Pubic arch	Arco del pubis
A02.5.02.004	Angulus subpubicus	Subpubic angle	Ángulo subpubiano
A02.5.02.005	Pelvis major	Greater pelvis; False pelvis	Pelvis mayor
A02.5.02.006	Pelvis minor	Lesser pelvis; True pelvis	Pelvis menor
A02.5.02.007	Linea terminalis	Linea terminalis	Línea terminal
A02.5.02.008	Apertura pelvis superior	Pelvic inlet	Estrecho superior
A02.5.02.009	Apertura pelvis inferior	Pelvic outlet	Estrecho inferior
A02.5.02.010	Axis pelvis	Axis of pelvis	Eje de la pelvis
A02.5.02.011	Diameter transversa	Transverse diameter	Diámetro transverso
A02.5.02.012	Diameter obliqua	Oblique diameter	Diámetro oblicuo
A02.5.02.013	Conjugata anatomica	Anatomical conjugate	Conjugado anatómico
A02.5.02.014	Conjugata vera	True conjugate	Conjugado verdadero
A02.5.02.015	Conjugata diagonalis	Diagonal conjugate	Conjugado diagonal
A02.5.02.016	Conjugata recta	Straight conjugate	Conjugado recto
A02.5.02.017	Conjugata mediana	Median conjugate	Conjugado mediano
A02.5.02.018	Conjugata externa	External conjugate	Conjugado externo
A02.5.02.019	Distantia interspinosa	Interspinous distance; Interspinous diameter	Distancia interespinosa
A02.5.02.020	Distantia intercrystalis	Intercrystal distance; Intercrystal diameter	Distancia intercrestal
A02.5.02.021	Distantia intertrochanterica	Intertrochanteric distance; Intertrochanteric diameter	Distancia intertrocantérica
A02.5.02.022	Inclinatio pelvis	Pelvic inclination	Inclinación de la pelvis
A02.5.03.001	PARS LIBERA MEMBRI INFERIORIS	FREE PART OF LOWER LIMB	PORCIÓN LIBRE DEL MIEMBRO INFERIOR
A02.5.04.001	Femur; Os femoris	Femur; Thigh bone	Fémur; Hueso femoral
A02.5.04.002	Caput femoris	Head	Cabeza
A02.5.04.003	Fovea capitis femoris	Fovea for ligament of head	Fosita de la cabeza femoral *
A02.5.04.004	Collum femoris	Neck	Cuello
A02.5.04.005	Trochanter major	Greater trochanter	Trocánter mayor
A02.5.04.006	Fossa trochanterica	Trochanteric fossa	Fosa trocantérica
A02.5.04.007	Trochanter minor	Lesser trochanter	Trocánter menor
A02.5.04.008	(Trochanter tertius)	(Third trochanter)	(Tercer trocánter)
A02.5.04.009	Linea intertrochanterica	Intertrochanteric line	Línea intertrocantérica
A02.5.04.010	Crista intertrochanterica	Intertrochanteric crest	Cresta intertrocantérica
A02.5.04.011	Tuberculum quadratum	Quadrangle tubercle	Tubérculo cuadrado
A02.5.04.012	Corpus femoris	Shaft of femur; Body of femur	Cuerpo
A02.5.04.013	Linea aspera	Linea aspera	Línea áspera
A02.5.04.014	Labium laterale	Lateral lip	Labio lateral
A02.5.04.015	Labium mediale	Medial lip	Labio medial
A02.5.04.016	Linea pectinea	Pectineal line; Spiral line	Línea pectínea
A02.5.04.017	Tuberositas glutea	Gluteal tuberosity	Tuberosidad glútea
A02.5.04.018	Facies poplitea	Popliteal surface	Cara poplítea
A02.5.04.019	Linea supracondylaris medialis	Medial supracondylar line	Línea supracondílea medial
A02.5.04.020	Linea supracondylaris lateralis	Lateral supracondylar line	Línea supracondílea lateral
A02.5.04.021	Condylus medialis	Medial condyle	Cóndilo medial
A02.5.04.022	Epicondylus medialis	Medial epicondyle	Epicóndilo medial
A02.5.04.023	Tuberculum adductorium	Adductor tubercle	Tubérculo del aductor
A02.5.04.024	Condylus lateralis	Lateral condyle	Cóndilo lateral
A02.5.04.025	Epicondylus lateralis	Lateral epicondyle	Epicóndilo lateral
A02.5.04.026	Sulcus popliteus	Groove for popliteus	Surco poplíteo
A02.5.04.027	Facies patellaris	Patellar surface	Tróclea femoral; Carilla rotuliana
A02.5.04.028	Fossa intercondylaris	Intercondylar fossa	Fosa intercondílea

A02.5.04.029	Linea intercondylaris	Intercondylar line	Línea intercondílea
A02.5.05.001	Patella	Patella	Patella; Rótula
A02.5.05.002	Basis patellae	Base of patella	Base
A02.5.05.003	Apex patellae	Apex of patella	Vértice
A02.5.05.004	Facies articularis	Articular surface	Carilla articular
A02.5.05.005	Facies anterior	Anterior surface	Cara anterior
A02.5.06.001	Tibia	Tibia	Tibia
A02.5.06.002	Facies articularis superior	Superior articular surface	Carilla articular superior
A02.5.06.003	Condylus medialis	Medial condyle	Cóndilo medial *
A02.5.06.004	Condylus lateralis	Lateral condyle	Cóndilo lateral *
A02.5.06.005	Facies articularis fibularis	Fibular articular facet	Carilla articular peroneal
A02.5.06.006	Area intercondylaris anterior	Anterior intercondylar area	Área intercondílea anterior
A02.5.06.007	Area intercondylaris posterior	Posterior intercondylar area	Área intercondílea posterior
A02.5.06.008	Eminentia intercondylaris	Intercondylar eminence	Eminencia intercondílea *
A02.5.06.009	Tuberculum intercondylare mediale	Medial intercondylar tubercle	Tubérculo intercondíleo medial *
A02.5.06.010	Tuberculum intercondylare laterale	Lateral intercondylar tubercle	Tubérculo intercondíleo lateral *
A02.5.06.011	Corpus tibiae	Shaft; Body	Cuerpo
A02.5.06.012	Tuberositas tibiae	Tibial tuberosity	Tuberosidad tibial
A02.5.06.013	Facies medialis	Medial surface	Cara medial
A02.5.06.014	Facies posterior	Posterior surface	Cara posterior
A02.5.06.015	Linea musculi solei	Soleal line	Línea del sóleo *
A02.5.06.016	Facies lateralis	Lateral surface	Cara lateral
A02.5.06.017	Margo anterior	Anterior border	Borde anterior
A02.5.06.018	Margo medialis	Medial border	Borde medial
A02.5.06.019	Margo interosseus	Interosseous border	Borde interóseo
A02.5.06.020	Malleolus medialis	Medial malleolus	Maleolo medial
A02.5.06.021	Sulcus malleolaris	Malleolar groove	Surco malleolar
A02.5.06.022	Facies articularis malleoli medialis	Articular facet	Carilla articular
A02.5.06.023	Incisura fibularis	Fibular notch	Escotadura peroneal
A02.5.06.024	Facies articularis inferior	Inferior articular surface	Carilla articular inferior
A02.5.07.001	Fibula	Fibula	Fíbula; Peroné
A02.5.07.002	Caput fibulae	Head	Cabeza
A02.5.07.003	Facies articularis capitis fibulae	Articular facet	Carilla articular
A02.5.07.004	Apex capitis fibulae	Apex of head	Vértice
A02.5.07.005	Collum fibulae	Neck	Cuello
A02.5.07.006	Corpus fibulae	Shaft; Body	Cuerpo
A02.5.07.007	Facies lateralis	Lateral surface	Cara lateral
A02.5.07.008	Facies medialis	Medial surface	Cara medial
A02.5.07.009	Facies posterior	Posterior surface	Cara posterior
A02.5.07.010	Crista medialis	Medial crest	Cresta medial
A02.5.07.011	Margo anterior	Anterior border	Borde anterior
A02.5.07.012	Margo interosseus	Interosseous border	Borde interóseo
A02.5.07.013	Margo posterior	Posterior border	Borde posterior
A02.5.07.014	Malleolus lateralis	Lateral malleolus	Maleolo lateral
A02.5.07.015	Facies articularis malleoli lateralis	Articular facet	Carilla articular
A02.5.07.016	Fossa malleoli lateralis	Malleolar fossa	Fosa maleolar lateral
A02.5.07.017	Sulcus malleolaris	Malleolar groove	Surco maleolar

A02.5.08.001	Ossa pedis	Bones of foot	Huesos del pie
A02.5.09.001	Ossa tarsi; Ossa tarsalia	Tarsal bones	Huesos del tarso; Huesos tarsianos
A02.5.10.001	Talus	Talus	Talus; Astrágalo
A02.5.10.002	Caput tali	Head	Cabeza
A02.5.10.003	Facies articularis navicularis	Navicular articular surface	Carilla articular navicular
A02.5.10.004	Facies articularis ligamenti calcaneonavicularis plantaris	Facet for plantar calcaneonavicular ligament	Carilla articular para el ligamento calcaneonavicular plantar
A02.5.10.005	Facies articularis partis calcaneonavicularis ligamenti bifurcati	Facet for calcaneonavicular part of bifurcate ligament	Carilla articular para la porción calcaneonavicular del ligamento bifurcado
A02.5.10.006	Facies articularis calcanea anterior	Anterior facet for calcaneum	Carilla articular anterior para el calcáneo

A02.5.10.007	Collum tali	Neck	Cuello
A02.5.10.008	Facies articularis calcanea media	Middle facet for calcaneum	Carilla articular media para el calcáneo
A02.5.10.009	Sulcus tali	Sulcus tali	Surco astragalino
A02.5.10.010	Corpus tali	Body	Cuerpo
A02.5.10.011	Trochlea tali	Trochlea of talus	Tróclea astragalina
A02.5.10.012	Facies superior	Superior facet	Carilla superior
A02.5.10.013	Facies malleolaris lateralis	Lateral malleolar facet	Carilla malleolar lateral
A02.5.10.014	Processus lateralis tali	Lateral process	Apófisis lateral
A02.5.10.015	Facies malleolaris medialis	Medial malleolar facet	Carilla malleolar medial
A02.5.10.016	Processus posterior tali	Posterior process	Apófisis posterior
A02.5.10.017	Sulcus tendinis musculi flexoris hallucis longi	Groove for tendon of flexor hallucis longus	Surco para el tendón del músculo flexor largo del dedo gordo
A02.5.10.018	Tuberculum laterale	Lateral tubercle	Tubérculo lateral
A02.5.10.019	Tuberculum mediale	Medial tubercle	Tubérculo medial
A02.5.10.020	Facies articularis calcanea posterior	Posterior calcanean articular facet	Carilla articular posterior para el calcáneo
A02.5.10.021	(Os trigonum)	(Os trigonum)	(Hueso trigono)
A02.5.11.001	Calcaneum	Calcaneum	Calcáneo
A02.5.11.002	Tuber calcanei	Calcaneal tuberosity	Tuberosidad calcánea
A02.5.11.003	Processus medialis tuberis calcanei	Medial process	Apófisis medial
A02.5.11.004	Processus lateralis tuberis calcanei	Lateral process	Apófisis lateral
A02.5.11.005	Tuberculum calcanei	Calcaneal tubercle	Tubérculo del calcáneo
A02.5.11.006	Sustentaculum tali	Sustentaculum tali; Talar shelf	Sustentaculum tali; Sustentáculo del astrágalo
A02.5.11.007	Sulcus tendinis musculi flexoris hallucis longi	Groove for tendon of flexor hallucis longus	Surco para el tendón del músculo flexor largo del dedo gordo
A02.5.11.008	Sulcus calcanei	Calcaneal sulcus	Surco del calcáneo
A02.5.11.009	Sinus tarsi	Tarsal sinus	Seno del tarso
A02.5.11.010	Facies articularis talaris anterior	Anterior talar articular surface	Carilla articular anterior para el astrágalo
A02.5.11.011	Facies articularis talaris media	Middle talar articular surface	Carilla articular medial para el astrágalo
A02.5.11.012	Facies articularis talaris posterior	Posterior talar articular surface	Carilla articular posterior para el astrágalo
A02.5.11.013	Sulcus tendinis musculi fibularis longi; Sulcus tendinis musculi peronei longi	Groove for tendon of fibularis longus; Groove for tendon of peroneus longus	Surco para el tendón del músculo fibular largo; Surco para el tendón del músculo peroneo largo
A02.5.11.014	Trochlea fibularis; Trochlea peronealis	Fibular trochlea; Peroneal trochlea; Peroneal tubercle	Tróclea fibular; Tróclea peroneal
A02.5.11.015	Facies articularis cuboidea	Articular surface for cuboid	Carilla articular para el cuboides
A02.5.12.001	Os naviculare	Navicular	Hueso navicular
A02.5.12.002	Tuberositas ossis navicularis	Tuberosity	Tuberosidad
A02.5.13.001	Os cuneiforme mediale	Medial cuneiform	Hueso cuneiforme medial
A02.5.14.001	Os cuneiforme intermedium	Intermediate cuneiform; Middle cuneiform	Hueso cuneiforme intermedio
A02.5.15.001	Os cuneiforme laterale	Lateral cuneiform	Hueso cuneiforme lateral
A02.5.16.001	Os cuboideum	Cuboid	Hueso cuboides
A02.5.16.002	Sulcus tendinis musculi fibularis longi; Sulcus tendinis musculi peronei longi	Groove for tendon of fibularis longus; Groove for tendon of peroneus longus	Surco para el tendón del músculo fibular largo; Surco para el tendón del músculo peroneo largo
A02.5.16.003	Tuberositas ossis cuboidei	Tuberosity	Tuberosidad
A02.5.16.004	Processus calcaneus	Calcaneal process	Apófisis calcánea
A02.5.17.001	Ossa metatarsi; Ossa metatarsalia [I-V]	Metatarsals [I-V]	Huesos del metatarso; Huesos metatarsianos [I-V]
A02.5.17.002	Basis ossis metatarsalis	Base	Base
A02.5.17.003	Corpus ossis metatarsale	Shaft; Body	Cuerpo
A02.5.17.004	Caput ossis metatarsale	Head	Cabeza
A02.5.17.005	Tuberositas ossis metatarsi primi [I]	Tuberosity of first metatarsal bone [I]	Tuberosidad del primer metatarsiano [I]
A02.5.17.006	Tuberositas ossis metatarsi quinti [V]	Tuberosity of fifth metatarsal bone [V]	Tuberosidad del quinto metatarsiano [V]
A02.5.18.001	Ossa digitorum; Phalanges	Phalanges	Huesos de los dedos; Falanges
A02.5.18.002	Phalanx proximalis	Proximal phalanx	Falange proximal
A02.5.18.003	Phalanx media	Middle phalanx	Falange media
A02.5.18.004	Phalanx distalis	Distal phalanx	Falange distal
A02.5.18.005	Tuberositas phalangis distalis	Tuberosity of distal phalanx	Tuberosidad de la falange distal
A02.5.18.006	Basis phalangis	Base	Base
A02.5.18.007	Corpus phalangis	Shaft	Cuerpo
A02.5.18.008	Caput phalangis	Head	Cabeza
A02.5.18.009	Trochlea phalangis	Trochlea of phalanx	Tróclea de la falange
A02.5.19.001	Ossa sesamoidea	Sesamoid bones	Huesos sesamoideos

A03.0.00.000	Juncturae; Systema articulare	Joints; Articular system	Articulaciones; Sistema articular
	<i>Nomina generalia</i>	<i>General terms</i>	<i>Términos generales</i>
A03.0.00.001	Junctura	Joint	Articulación
A03.0.00.002	Juncturae ossium	Bony joints	Articulaciones de los huesos
A03.0.00.003	Synarthrosis	Synarthrosis	Sinartrosis
A03.0.00.004	Junctura fibrosa	Fibrous joint	Articulación fibrosa *
A03.0.00.005	Syndesmosis	Syndesmosis	Sindesmosis
A03.0.00.006	Gomphosis	Gomphosis: Socket	Gonfosis
A03.0.00.007	Membrana interossea	Interosseous membrane	Membrana interósea
A03.0.00.008	Sutura	Suture	Sutura
A03.0.00.009	Sutura plana	Plane suture	Sutura plana
A03.0.00.010	Sutura squamosa	Squamous suture	Sutura escamosa
A03.0.00.011	Sutura limbosa	Limbois suture	Sutura límbica
A03.0.00.012	Sutura serrata	Serrate suture	Sutura serrata
A03.0.00.013	Sutura denticulata	Denticulate suture	Sutura dentada
A03.0.00.014	Schindylesis	Schindylesis	Esquindilesis
A03.0.00.015	Junctura cartilaginea	Cartilaginous joint	Articulación cartilaginosa
A03.0.00.016	Synchondrosis	Synchondrosis	Sincondrosis
A03.0.00.017	Symphysis	Symphysis: Secondary cartilaginous joint	Sínfisis
A03.0.00.018	Cartilago epiphysialis	Epiphysial cartilage: Primary cartilaginous joint	Cartilago epifisario *
A03.0.00.019	Junctura ossea; Synostosis	Bony union; Synostosis	Articulación ósea; Sinostosis
A03.0.00.020	Junctura synovialis; Articulatio; Diarthrosis	Synovial joint; Diarthrosis	Articulación sinovial; Diartrosis
A03.0.00.021	Facies articularis	Articular surface	Carilla articular
A03.0.00.022	Cavitas articularis	Articular cavity	Cavidad articular
A03.0.00.023	Fossa articularis	Articular fossa	Fosa articular
A03.0.00.024	(Caput articulare)	(Articular head)	(Cabeza articular)
A03.0.00.025	Labrum articulare	Labrum	Labrum; Rodete articular
A03.0.00.026	Capsula articularis	Joint capsule; Articular capsule	Cápsula articular
A03.0.00.027	Membrana fibrosa; Stratum fibrosum	Fibrous layer; Fibrous membrane	Membrana fibrosa; Capa fibrosa
A03.0.00.028	Membrana synovialis; Stratum synoviale	Synovial membrane; Synovial layer	Membrana sinovial; Capa sinovial
A03.0.00.029	Plicae synoviales	Synovial folds	Pliegues sinoviales
A03.0.00.030	Villi synoviales	Synovial villi	Vellosidades sinoviales
A03.0.00.031	Synovia	Synovial fluid	Líquido sinovial
A03.0.00.032	Discus articularis	Articular disc	Disco articular
A03.0.00.033	Meniscus articularis	Meniscus	Menisco articular
A03.0.00.034	Ligamenta	Ligaments	Ligamentos
A03.0.00.035	Ligg. intracapsularia	Intracapsular ligaments	Ligs. intracapsulares
A03.0.00.036	Ligg. capsularia	Capsular ligaments	Ligs. capsulares
A03.0.00.037	Ligg. extracapsularia	Extracapsular ligaments	Ligs. extracapsulares
A03.0.00.038	Recessus articularis	Articular recess	Receso articular
A03.0.00.039	Bursa synovialis	Synovial bursa	Bolsa sinovial
A03.0.00.040	Vagina synovialis	Synovial sheath	Vaina sinovial
A03.0.00.041	Articulatio simplex	Simple joint	Articulación simple
A03.0.00.042	Articulatio composita	Complex joint	Complejo articular
A03.0.00.043	Articulatio plana	Plane joint	Articulación plana; Artrodia
A03.0.00.044	Articulatio cylindrica	Cylindrical joint	Articulación cilíndrica
A03.0.00.045	Articulatio trochoidea	Pivot joint	Articulación trocoide
A03.0.00.046	Ginglymus	Hinge joint	Gínglimo; Tróclea
A03.0.00.047	Articulatio bicondylaris	Bicondylar joint	Articulación bicondílea
A03.0.00.048	Articulatio sellaris	Saddle joint	Articulación en silla de montar *
A03.0.00.049	Articulatio ellipsoidea	Condylar joint; Ellipsoid joint	Articulación condílea; Articulación elipsoidea
A03.0.00.050	Articulatio spherioidea; Enarthrosis	Ball and socket joint; Spheroidal joint	Articulación esferoidea; Enartrosis
A03.0.00.051	Articulatio cotylica	Cotyloid joint	Articulación cotiloidea
A03.0.00.052	Amphiarthrosis	Amphiarthrosis	Anfiartrosis
A03.0.00.053	Abductio	Abduction	Abducción
A03.0.00.054	Adductio	Adduction	Aducción
A03.0.00.055	Rotatio externa; Exorotatio; Rotatio lateralis	Lateral rotation; External rotation	Rotación lateral; Rotación externa

A03.0.00.056	Rotatio interna; Endorotatio; Rotatio medialis	Medial rotation; Internal rotation	Rotación medial; Rotación interna
A03.0.00.057	Circumductio	Circumduction	Circunducción
A03.0.00.058	Flexio	Flexion	Flexión
A03.0.00.059	Extensio	Extension	Extensión
A03.0.00.060	Pronatio	Pronation	Pronación
A03.0.00.061	Supinatio	Supination	Supinación
A03.0.00.062	Oppositio	Opposition	Oposición
A03.0.00.063	Repositio	Reposition	Reposición

A03.1.00.001	Juncturae cranii	Joints of skull	Articulaciones del cráneo
A03.1.00.002	Juncturae fibrosae cranii	Cranial fibrous joints	Articulaciones fibrosas del cráneo
A03.1.01.001	Syndesmoses cranii	Cranial syndesmoses	Sindesmosis del cráneo
A03.1.01.002	Lig. pterygospinale	Pterygospinous ligament	Lig. ptérgo-espinoso
A03.1.01.003	Lig. stylohyoideum	Stylohyoid ligament	Lig. estilohioideo
A03.1.02.001	Suturae cranii	Cranial sutures	Suturas del cráneo
A03.1.02.002	Sutura coronalis	Coronal suture	Sutura coronal *
A03.1.02.003	Sutura sagittalis	Sagittal suture	Sutura sagital *
A03.1.02.004	Sutura lambdoidea	Lambdoid suture	Sutura lambdoidea *
A03.1.02.005	Sutura occipitomastoidea	Occipitomastoid suture	Sutura occipitomastoidea
A03.1.02.006	Sutura sphenofrontalis	Sphenofrontal suture	Sutura esfenofrontal
A03.1.02.007	Sutura sphenothmoidalis	Spheno-ethmoidal suture	Sutura esfeno-etmoidal
A03.1.02.008	Sutura sphenosquamosa	Sphenosquamous suture	Sutura esfeno-escamosa
A03.1.02.009	Sutura sphenoparietalis	Sphenoparietal suture	Sutura esfenoparietal
A03.1.02.010	Sutura squamosa	Squamous suture	Sutura escamosa
A02.1.03.007	(Sutura frontalis persistens; sutura metopica)	(Frontal suture; Metopic suture)	Sutura frontal; Sutura metópica
A03.1.02.011	Sutura parietomastoidea	Parietomastoid suture	Sutura parietomastoidea
A03.1.02.012	(Sutura squanomastoidea)	(Squamomastoid suture)	(Sutura escanomastoidea)
A03.1.02.013	Sutura frontonasalis	Frontonasal suture	Sutura frontonasal
A03.1.02.014	Sutura frontoethmoidalis	Fronto-ethmoidal suture	Sutura fronto-etmoidal
A03.1.02.015	Sutura frontomaxillaris	Frontomaxillary suture	Sutura frontomaxilar
A03.1.02.016	Sutura frontolacrimalis	Frontolacrima suture	Sutura frontolagrimal
A03.1.02.017	Sutura frontozygomática	Frontozygomatic suture	Sutura frontocigomática
A03.1.02.018	Sutura zygomaticomaxillaris	Zygomaticomaxillary suture	Sutura cigomaticomaxilar
A03.1.02.019	Sutura ethmoidomaxillaris	Ethmoidomaxillary suture	Sutura etmoidomaxilar
A03.1.02.020	Sutura ethmoidolacrimalis	Ethmoidolacrima suture	Sutura etmoidolagrimal
A03.1.02.021	Sutura sphenovomerialis	Sphenovomerine suture	Sutura esfenovomeriana
A03.1.02.022	Sutura sphenozygomática	Sphenozygomatic suture	Sutura esfenocigomática
A03.1.02.023	Sutura sphenomaxillaris	Sphenomaxillary suture	Sutura esfenomaxilar
A03.1.02.024	Sutura temporozygomática	Temporozygomatic suture	Sutura temporocigomática
A03.1.02.025	Sutura internasalis	Internasal suture	Sutura internasal
A03.1.02.026	Sutura nasomaxillaris	Nasomaxillary suture	Sutura nasomaxilar
A03.1.02.027	Sutura lacrimomaxillaris	Lacrimomaxillary suture	Sutura lagrimomaxilar
A03.1.02.028	Sutura lacrimoconchalis	Lacrimoconchal suture	Sutura lagrimoconchal
A03.1.02.029	Sutura intermaxillaris	Intermaxillary suture	Sutura intermaxilar
A03.1.02.030	Sutura palatomaxillaris	Palatomaxillary suture	Sutura palatomaxilar
A03.1.02.031	Sutura palatoethmoidalis	Palato-ethmoidal suture	Sutura palato-etmoidal
A03.1.02.032	Sutura palatina mediana	Median palatine suture	Sutura palatina media
A03.1.02.033	Sutura palatina transversa	Transverse palatine suture	Sutura palatina transversa
A03.1.03.001	Syndesmosis dentoalveolaris; Gomphosis	Dento-alveolar syndesmosis; Gomphosis	Sindesmosis dento-alveolar; Gonfosis
A03.1.03.002	Periodontium	Periodontium; Periodontal membrane	Periodonto
A03.1.03.003	Gingiva	Gingiva	Encía
A03.1.03.004	Periodontium protectoris	Gum; Gingiva	Periodonto de protección
A03.1.03.005	Periodontium insertionis	Inserting periodontium	Periodonto de inserción
A03.1.03.006	Desmodontium	Desmodontium; Periodontal fibre *	Desmodonto
A03.1.03.007	Cementum	Cement; Cementum	Cemento
A03.1.03.008	Alveolus dentalis	Dental alveolus; Tooth socket	Alveolo dental

A03.1.04.001	Junctureae cartilagineae cranii	Cranial cartilaginous joints	Articulaciones cartilaginosa del cráneo
A03.1.05.001	Synchondroses cranii	Cranial synchondroses	Sincondrosis del cráneo
A03.1.05.002	Synchondrosis sphenoccipitalis	Spheno-occipital synchondrosis	Sincondrosis eseno-occipital
A03.1.05.003	Synchondrosis sphenopetrosa	Sphenopetrosal synchondrosis	Sincondrosis esfenopetrosa
A03.1.05.004	Synchondrosis petrooccipitalis	Petro occipital synchondrosis	Sincondrosis petro-occipital
A03.1.05.006	(Synchondrosis intraoccipitalis posterior)	(Posterior intra-occipital synchondrosis)	(Sincondrosis intraoccipital posterior)
A03.1.05.007	(Synchondrosis intraoccipitalis anterior)	(Anterior intra-occipital synchondrosis)	(Sincondrosis intraoccipital anterior)
A03.1.05.008	Synchondrosis sphenothmoidalis	Spheno-ethmoidal synchondrosis	Sincondrosis eseno-etmoidal

A03.1.06.001	Articulationes cranii	Cranial synovial joints	Articulaciones sinoviales del cráneo
A03.1.07.001	Articulatio temporomandibularis	Temporomandibular joint	Articulación temporomandibular
A03.1.07.002	Discus articularis	Articular disc	Disco articular *
A03.1.07.003	Lig. laterale	Lateral ligament	Lig. lateral
A03.1.07.004	Lig. mediale	Medial ligament	Lig. medial
A03.1.07.005	Membrana synovialis superior	Superior synovial membrane	Membrana sinovial superior
A03.1.07.006	Membrana synovialis inferior	Inferior synovial membrane	Membrana sinovial inferior
A03.1.07.007	Lig. sphenomandibulare	Sphenomandibular ligament	Lig. esfenomandibular
A03.1.07.008	Lig. stylomandibulare	Stylomandibular ligament	Lig. estilomandibular
A03.1.08.001	Articulatio atlantooccipitalis	Atlanto-occipital joint	Articulación atlanto-occipital
A03.1.08.002	Membrana atlantooccipitalis anterior	Anterior atlanto-occipital membrane	Membrana atlanto-occipital anterior
A03.1.08.003	(Lig. atlantooccipitale anterius)	(Anterior atlanto-occipital ligament)	(Lig. atlanto-occipital anterior)
A03.1.08.004	Membrana atlantooccipitalis posterior	Posterior atlanto-occipital membrane	Membrana atlanto-occipital posterior
A03.1.08.005	Lig. atlantooccipitale laterale	Lateral atlanto-occipital ligament	Lig. atlanto-occipital lateral

A03.2.00.001	Junctureae columnae vertebralis	Vertebral joints	Articulaciones de la columna vertebral
A03.2.01.001	Syndesmoses columnae vertebralis	Syndesmoses of vertebral column	Sindesmosis de la columna vertebral
A03.2.01.002	Ligg. interspinalia	Interspinous ligaments	Ligs. interespinosos
A03.2.01.003	Ligg. flava	Ligamenta llava	Ligs. amarillos
A03.2.01.004	Ligg. intertransversaria	Intertransverse ligaments	Ligs. intertransversos
A03.2.01.005	Ligg. supraspinalia	Supraspinous ligaments	Ligs. supraespinosos
A03.2.01.006	Lig. nuchae	Ligamentum nuchae; Nuchal ligament	Lig. nucal
A03.2.01.007	Lig. longitudinale anterius	Anterior longitudinal ligament	Lig. longitudinal anterior
A03.2.01.008	Lig. longitudinale posterius	Posterior longitudinal ligament	Lig. longitudinal posterior
A03.2.01.009	Ligg. transversa	Transverse ligaments	Ligs. transversos

A03.2.02.001	Synchondroses columnae vertebralis	Synchondroses of vertebral column	Sincondrosis de la columna vertebral
A03.2.02.002	Symphysis intervertebralis	Intervertebral joint	Sinfisis intervertebral
A03.2.02.003	Discus intervertebralis	Intervertebral disc	Disco intervertebral
A03.2.02.004	Anulus fibrosus	Anulus fibrosus	Anillo fibroso
A03.2.02.005	Nucleus pulposus	Nucleus pulposus	Núcleo pulposo

A03.2.03.001	Articulationes columnae vertebralis	Vertebral synovial joints	Articulaciones sinoviales de las vértebras
A03.2.04.001	Articulatio atlantoaxialis mediana	Median atlanto-axial joint	Articulación atlanto-axoidea medial
A03.2.04.002	Ligg. alaria	Alar ligaments	Ligs. alares
A03.2.04.003	Lig. apicis dentis	Apical ligament of dens	Lig. del vértice del diente *
A03.2.04.004	Lig. cruciforme atlantis	Cruciate ligament of atlas	Lig. cruciforme del atlas
A03.2.04.005	Fasciculi longitudinales	Longitudinal bands	Fascículos longitudinales
A03.2.04.006	Lig. transversum atlantis	Transverse ligament of atlas	Lig. transverso del atlas
A03.2.04.007	Membrana tectoria	Tectorial membrane	Membrana tectoria
A03.2.05.001	Articulatio atlantoaxialis lateralis	Lateral atlanto-axial joint	Articulación atlanto-axoidea lateral
A03.2.06.001	Articulationes zygapophysiales	Zygapophysial joints	Articulaciones cigapofisarias
A03.2.07.001	Articulatio lumbosacralis	Lumbosacral joint	Articulación lumbosacra
A03.2.07.002	Lig. iliolumbale	Iliolumbar ligament	Lig. iliolumbar
A03.2.08.001	Articulatio sacrococcygea	Sacrococcygeal joint	Articulación sacrocóxigea
A03.2.08.002	Lig. sacrococcygeum posterius superficiale; Lig. sacrococcygeum dorsale superficiale	Superficial posterior sacrococcygeal ligament	Lig. sacrocóxigeo posterior superficial

A03.2.08.003	Lig. sacrococcygeum posterius profundum; Lig. sacrococcygeum dorsal profundum	Deep posterior sacrococcygeal ligament	Lig. sacrocoxígeo posterior profundo
A03.2.08.004	Lig. sacrococcygeum anterius; Lig. sacrococcygeum ventrale	Anterior sacrococcygeal ligament	Lig. sacrocoxígeo anterior
A03.2.08.005	Lig. sacrococcygeum laterale	Lateral sacrococcygeal ligament	Lig. sacrocoxígeo lateral
A03.3.00.001	Juncturee thoracis	Thoracic joints	Articulaciones del tórax
A03.3.01.001	Syndesmoses thoracis	Syndesmoses of thorax	Sindesmosis del tórax
A03.3.01.002	Membrana intercostalis externa	External intercostal membrane	Membrana intercostal externa
A03.3.01.003	Membrana intercostalis interna	Internal intercostal membrane	Membrana intercostal interna
A03.3.02.001	Synchondroses thoracis	Synchondroses of thorax	Sincondrosis del tórax
A03.3.02.002	Synchondrosis costosternalis	Costosternal joint	Sincondrosis costo-esternal
A03.3.02.003	Synchondrosis costae primae	Synchondrosis of first rib	Sincondrosis de la primera costilla
A03.3.02.004	Synchondroses sternaes	Sternal synchondroses	Sincondrosis del esternón
A03.3.02.005	Symphysis xiphosternalis	Xiphisternal joint	Sínfisis xifo-esternal
A03.3.02.006	Symphysis manubriosternalis	Manubriosternal joint	Sínfisis manubrio-esternal
A03.3.02.007	(Synchondrosis manubriosternalis)	(Manubriosternal synchondrosis)	(Sincondrosis manubrio-esternal)
A03.3.03.001	Articulaciones thoracis	Synovial joints of thorax	Articulaciones sinoviales del tórax
A03.3.04.001	Articulaciones costovertebrales	Costovertebral joints	Articulaciones costovertebrales
A03.3.04.002	Articulatio capitis costae	Joint of head of rib	Articulación de la cabeza de la costilla
A03.3.04.003	Lig. capitis costae radiatum	Radiate ligament of head of rib	Lig. radiado de la cabeza de la costilla
A03.3.04.004	Lig. capitis costae intraarticulare	Intra-articular ligament of head of rib	Lig. intraarticular de la cabeza de la costilla
A03.3.04.005	Articulatio costotransversa	Costotransverse joint	Articulación costotransversa
A03.3.04.006	Lig. costotransversarium	Costotransverse ligament	Lig. costotransverso
A03.3.04.007	Lig. costotransversarium superius	Superior costotransverse ligament	Lig. costotransverso superior
A03.3.04.008	Lig. costotransversarium laterale	Lateral costotransverse ligament	Lig. costotransverso lateral
A03.3.04.009	Lig. lumbocostale	Lumbocostal ligament	Lig. lumbocostal
A03.3.04.010	Foramen costotransversum	Costotransverse foramen	Foramen costotransverso
A03.3.05.001	Articulaciones sternocostales	Sternocostal joints	Articulaciones esternocostales
A03.3.05.002	Lig. sternocostale intraarticulare	Intra-articular sternocostal ligament	Lig. esternocostal intraarticular
A03.3.05.003	Ligg. sternocostalia radiata	Radiate sternocostal ligaments	Ligs. esternocostales radiados
A03.3.05.004	Membrana sterni	Sternal membrane	Membrana esternal
A03.3.05.005	Ligg. costoxiphoides	Costoxiphoid ligaments	Ligs. costoxifoideos
A03.3.06.001	Articulaciones costocondrales	Costochondral joints	Articulaciones costocondrales
A03.3.07.001	Articulaciones intercondrales	Interchondral joints	Articulaciones intercondrales
A03.4.00.001	Juncturee cinguli pelvici (vide paginam 30)	Joints of pelvic girdle (see page 30)	Articulaciones de la cintura pelviana (ver página 30)
A03.5.00.001	Juncturee membri superioris	Joints of upper limb	Articulaciones del miembro superior
A03.5.00.002	JUNCTURAE CINGULI PECTORALIS	JOINTS OF PECTORAL GIRDLE	ARTICULACIONES DE LA CINTURA ESCAPULAR
A03.5.01.001	Syndesmoses cinguli pectoralis; Syndesmoses cinguli membri superioris	Syndesmoses of pectoral girdle; Syndesmoses of shoulder girdle	Sindesmosis de la cintura escapular
A03.5.01.002	Lig. coracoacromiale	Coraco-acromial ligament	Lig. coraco-acromial
A03.5.01.003	Lig. transversum scapulae superius	Superior transverse scapular ligament	Lig. transverso superior de la escápula *
A03.5.01.004	(Lig. transversum scapulae inferius)	(Inferior transverse scapular ligament)	(Lig. transverso inferior de la escápula) *
A03.5.02.001	Articulaciones cinguli pectoralis; Articulaciones cinguli membri superioris	Synovial joints of pectoral girdle; Synovial joints of shoulder girdle	Articulaciones sinoviales de la cintura escapular
A03.5.03.001	Articulatio acromioclavicularis	Acromioclavicular joint	Articulación acromioclavicular
A03.5.03.002	Lig. acromioclavulare	Acromioclavicular ligament	Lig. acromioclavicular
A03.5.03.003	(Discus articularis)	(Articular disc)	(Disco articular)
A03.5.03.004	Lig. coracoclavulare	Coraco-clavicular ligament	Lig. coraco-clavicular
A03.5.03.005	Lig. trapezoideum	Trapezoid ligament	Lig. trapezoide
A03.5.03.006	Lig. conoideum	Conoid ligament	Lig. conoide

A03.5.04.001	Articulatio sternoclavicularis	Sternoclavicular joint	Articulación esternoclavicular
A03.5.04.002	Discus articularis	Articular disc	Disco articular
A03.5.04.003	Lig. sternoclaviculare anterius	Anterior sternoclavicular ligament	Lig. esternoclavicular anterior
A03.5.04.004	Lig. sternoclaviculare posterius	Posterior sternoclavicular ligament	Lig. esternoclavicular posterior
A03.5.04.005	Lig. costoclaviculare	Costoclavicular ligament	Lig. costoclavicular
A03.5.04.006	Lig. interclaviculare	Interclavicular ligament	Lig. interclavicular
A03.5.05.001	JUNCTURAE MEMBRI SUPERIORIS LIBERI	JOINTS OF FREE UPPER LIMB	ARTICULACIONES DE LA PORCIÓN LIBRE DEL MIEMBRO SUPERIOR
A03.5.06.001	Syndesmosis radioulnaris	Radio-ulnar syndesmosis	Sindesmosis radiocubital *
A03.5.06.002	Membrana interossea antebrachii	Interosseous membrane of forearm	Membrana interósea del antebrazo
A03.5.06.003	Chorda obliqua	Oblique cord	Cuerda oblicua
A03.5.07.001	Articulaciones membri superioris liberi	Synovial joints of free upper limb	Articulaciones sinoviales de la porción libre del miembro superior
A03.5.08.001	Articulatio humeri; Articulatio glenohumeralis	Glenohumeral joint; Shoulder joint	Articulación del hombro; Articulación glenohumeral *
A03.5.08.002	Labrum glenoidale	Glenoid labrum	Labrum glenoideo *
A03.5.08.003	Ligg. glenohumeralia	Glenohumeral ligaments	Ligs. glenohumerales
A03.5.08.004	Lig. coracohumerale	Coracohumeral ligament	Lig. coracohumeral
A03.5.08.005	Lig. transversum humeri	Transverse humeral ligament	Lig. humeral transverso
A03.5.09.001	Articulatio cubiti	Elbow joint	Articulación del codo
A03.5.09.002	Articulatio humeroulnaris	Humero-ulnar joint	Articulación humerocubital *
A03.5.09.003	Articulatio humeroradialis	Humeroradial joint	Articulación humerorradial
A03.5.09.004	Articulatio radioulnaris proximalis	Proximal radio-ulnar joint	Articulación radiocubital proximal *
A03.5.09.005	Lig. collaterale ulnare	Ulnar collateral ligament	Lig. colateral cubital *
A03.5.09.006	Lig. collaterale radiale	Radial collateral ligament	Lig. colateral radial
A03.5.09.007	Lig. anulare radii	Anular ligament of radius	Lig. anular del radio
A03.5.09.008	Lig. quadratum	Quadrate ligament	Lig. cuadrado
A03.5.09.009	Recessus sacciformis	Sacciform recess	Receso sacciforme *
A03.5.10.001	Articulatio radioulnaris distalis	Distal radio-ulnar joint	Articulación radiocubital distal *
A03.5.10.002	Discus articularis	Articular disc	Disco articular *
A03.5.10.003	Recessus sacciformis	Sacciform recess	Receso sacciforme *
A03.5.11.001	Articulaciones manus	Joints of hand	Articulaciones de la mano
A03.5.11.002	Articulatio radiocarpalis	Wrist joint	Articulación radiocarpiana
A03.5.11.003	Lig. radiocarpale dorsale	Dorsal radiocarpal ligament	Lig. radiocarpiano dorsal
A03.5.11.004	Lig. radiocarpale palmare	Palmar radiocarpal ligament	Lig. radiocarpiano palmar
A03.5.11.005	Lig. ulnocarpale dorsale	Dorsal ulnocarpal ligament	Lig. cubitocarpiano dorsal *
A03.5.11.006	Lig. ulnocarpale palmare	Palmar ulnocarpal ligament	Lig. cubitocarpiano palmar *
A03.5.11.007	Lig. collaterale carpi ulnare	Ulnar collateral ligament of wrist joint	Lig. colateral cubital del carpo *
A03.5.11.008	Lig. collaterale carpi radiale	Radial collateral ligament of wrist joint	Lig. colateral radial del carpo
A03.5.11.101	Articulaciones carpi: Articulaciones intercarpales	Carpal joints; Intercarpal joints	Articulaciones del carpo; Articulaciones intercarpianas
A03.5.11.102	Articulatio mediocarpalis	Midcarpal joint	Articulación mediocarpiana
A03.5.11.103	Lig. carpi radiatum	Radiate carpal ligament	Lig. radiado del carpo
A03.5.11.104	Ligg. intercarpalia dorsalia	Dorsal intercarpal ligaments	Ligs. intercarpianos dorsales
A03.5.11.105	Ligg. intercarpalia palmaria	Palmar intercarpal ligaments	Ligs. intercarpianos palmares
A03.5.11.106	Ligg. intercarpalia interossea	Interosseous intercarpal ligaments	Ligs. intercarpianos interóseos
A03.5.11.107	Articulatio ossis pisiformis	Pisiform joint	Articulación del hueso pisiforme
A03.5.11.108	Lig. pisohamatum	Pisohamate ligament	Lig. pisiganchoso
A03.5.11.109	Lig. pisometacarpale	Pisometacarpal ligament	Lig. pisimetacarpiano
A03.5.11.201	Canalis carpi	Carpal tunnel	Tunel carpiano; Canal del carpo
A03.5.11.202	Canalis ulnaris	Ulnar canal	Canal cubital
A03.5.11.301	Articulaciones carpometacarpales	Carpometacarpal joints	Articulaciones carpometacarpianas
A03.5.11.302	Ligg. carpometacarpalia dorsalia	Dorsal carpometacarpal ligaments	Ligs. carpometacarpianos dorsales
A03.5.11.303	Ligg. carpometacarpalia palmaria	Palmar carpometacarpal ligaments	Ligs. carpometacarpianos palmares
A03.5.11.304	Articulatio carpometacarpalis pollicis	Carpometacarpal joint of thumb	Articulación carpometacarpiana del pulgar *
A03.5.11.401	Articulaciones intermetacarpales	Intermetacarpal joints	Articulaciones intermetacarpianas
A03.5.11.402	Ligg. metacarpalia dorsalia	Dorsal metacarpal ligaments	Ligs. metacarpianos dorsales
A03.5.11.403	Ligg. metacarpalia palmaria	Palmar metacarpal ligaments	Ligs. metacarpianos palmares
A03.5.11.404	Ligg. metacarpalia interossea	Interosseous metacarpal ligaments	Ligs. metacarpianos interóseos

A03.5.11.405	Spatia interossea metacarpi	Intermetacarpal spaces	Espacios interóseos del metacarpo
A03.5.11.501	Articulationes metacarpophalangeales	Metacarpophalangeal joints	Articulaciones metacarpofalángicas
A03.5.11.502	Ligg. collateralia	Collateral ligaments	Ligs. colaterales
A03.5.11.503	Ligg. palmaria	Palmar ligaments	Ligs. palmares
A03.5.11.504	Lig. metacarpale transversum profundum	Deep transverse metacarpal ligament	Lig. metacarpiano transverso profundo
A03.5.11.601	Articulationes interphalangeales manus	Interphalangeal joints of hand	Articulaciones interfalángicas
A03.5.11.602	Ligg. collateralia	Collateral ligaments	Ligs. colaterales
A03.5.11.603	Ligg. palmaria	Palmar ligaments	Ligs. palmares
A03.6.00.001	Juncturae membri inferioris	Joints of lower limb	Articulaciones del miembro inferior
A03.4.00.001	JUNCTURAE CINGULI PELVICI	JOINTS OF PELVIC GIRDLE	ARTICULACIONES DE LA CINTURA PELVIANA
A03.6.01.001	Syndesmoses cinguli pelvici	Syndesmoses of pelvic girdle	Sindesmosis de la cintura pelviana
A03.6.01.002	Membrana obturatoria	Obturator membrane	Membrana obturatriz *
A03.6.01.003	Canalis obturatorius	Obturator canal	Canal obturador *
A03.6.02.001	Symphysis pubica	Pubic symphysis	Sínfisis del pubis
A03.6.02.002	Discus interpubicus; Fibrocartilago interpubica	Interpubic disc; Interpubic fibrocartilage	Disco interpubiano; Fibrocartilago interpubiano
A03.6.02.003	Lig. pubicum superius	Superior pubic ligament	Lig. superior del pubis
A03.6.02.004	Lig. pubicum inferius	Inferior pubic ligament	Lig. inferior del pubis
A03.6.03.001	Articulatio sacroiliaca	Sacro-iliac joint	Articulación sacro-iliaca
A03.6.03.002	Ligg. sacroiliaca anteriorus	Anterior sacro-iliac ligaments	Ligs. sacro-iliacos anteriores
A03.6.03.003	Ligg. sacroiliaca interosseum	Interosseous sacro-iliac ligaments	Ligs. sacro-iliacos interóseos
A03.6.03.004	Ligg. sacroiliaca posteriorus	Posterior sacro-iliac ligaments	Ligs. sacro-iliacos posteriores
A03.6.03.005	Lig. sacrotuberale	Sacrotuberous ligament	Lig. sacrotuberoso *
A03.6.03.006	Processus falciformis	Falciform process	Proceso falciforme
A03.6.03.007	Lig. sacrospinale	Sacrospinous ligament	Lig. sacro-espinoso *
A03.6.03.008	Foramen ischiadicum majus	Greater sciatic foramen	Foramen ciático mayor *
A03.6.03.009	Foramen ischiadicum minus	Lesser sciatic foramen	Foramen ciático menor *
A03.6.04.001	JUNCTURAE MEMBRI INFERIORIS LIBERI	JOINTS OF FREE LOWER LIMB	ARTICULACIONES DE LA PORCIÓN LIBRE DEL MIEMBRO INFERIOR
A03.6.05.001	Syndesmosis tibiofibularis	Tibiofibular syndesmosis; Inferior tibiofibular joint	Sindesmosis tibioperonea; Sindesmosis tibiofibular
A03.6.05.002	Membrana interossea cruris	Interosseous membrane of leg	Membrana interósea de la pierna
A03.6.05.003	Lig. tibiofibulare anteriorus	Anterior tibiofibular ligament	Lig. tibioperoneo anterior *
A03.6.05.004	Lig. tibiofibulare posteriorus	Posterior tibiofibular ligament	Lig. tibioperoneo posterior *
A03.6.06.001	Articulationes membri inferioris liberi	Synovial joints of free lower limb	Articulaciones sinoviales de la porción libre del miembro inferior
A03.6.07.001	Articulatio coxae; Articulatio coxofemoralis	Hip joint	Articulación de la cadera; Articulación coxofemoral
A03.6.07.002	Zona orbicularis	Zona orbicularis	Zona orbicular
A03.6.07.003	Lig. Iliofemorale	Iliofemoral ligament	Lig. iliofemoral
A03.6.07.004	Pars transversa	Transverse part	Porción transversa *
A03.6.07.005	Pars descendens	Descending part	Porción descendente *
A03.6.07.006	Lig. ischiofemorale	Ischiofemoral ligament	Lig. isquiofemoral
A03.6.07.007	Lig. pubofemorale	Pubofemoral ligament	Lig. pubofemoral
A03.6.07.008	Labrum acetabuli	Acetabular labrum	Labrum acetabular *
A03.6.07.009	Lig. transversum acetabuli	Transverse acetabular ligament	Lig. transverso del acetábulo
A03.6.07.010	Lig. capitis femoris	Ligament of head of femur	Lig. de la cabeza del fémur *
A03.6.08.001	Articulatio genus	Knee joint	Articulación de la rodilla
A03.6.08.002	Meniscus lateralis	Lateral meniscus	Menisco lateral
A03.6.08.003	Lig. meniscofemorale anteriorus	Anterior meniscofemoral ligament	Lig. meniscofemoral anterior
A03.6.08.004	Lig. meniscofemorale posteriorus	Posterior meniscofemoral ligament	Lig. meniscofemoral posterior
A03.6.08.005	Meniscus medialis	Medial meniscus	Menisco medial
A03.6.08.006	Lig. transversum genus	Transverse ligament of knee	Lig. transverso de la rodilla *
A03.6.08.007	Lig. cruciatum anteriorus	Anterior cruciate ligament	Lig. cruzado anterior
A03.6.08.008	Lig. cruciatum posteriorus	Posterior cruciate ligament	Lig. cruzado posterior
A03.6.08.009	Plica synovialis infrapatellaris	Infrapatellar synovial fold	Plica sinovial infrarrotuliana *
A03.6.08.010	Plicae alares	Alar folds	Plicas alares
A03.6.08.011	Lig. collaterale fibulare	Fibular collateral ligament	Lig. colateral peroneo *

A03.6.08.012	Lig. collaterale tibiale	Tibial collateral ligament	Lig. colateral tibial
A03.6.08.013	Lig. popliteum obliquum	Oblique popliteal ligament	Lig. poplíteo oblicuo
A03.6.08.014	Lig. popliteum arcuatum	Arcuate popliteal ligament	Lig. poplíteo arcuato
A03.6.08.015	Lig. patellae	Patellar ligament	Lig. rotuliano *
A03.6.08.016	Retinaculum patellae medial	Medial patellar retinaculum	Retináculo rotuliano medial *
A03.6.08.017	Retinaculum patellae laterale	Lateral patellar retinaculum	Retináculo rotuliano lateral *
A03.6.08.018	Corpus adiposum infrapatellare	Infrapatellar fat pad	Cuerpo adiposo infrarrotuliano
A03.6.09.001	Articulatio tibiofibularis	Tibiofibular joint	Articulación tibioperonea *
A03.6.09.002	Lig. capitis fibulae anterior	Anterior ligament of fibular head	Lig. anterior de la cabeza del peroné
A03.6.09.003	Lig. capitis fibulae posterior	Posterior ligament of fibular head	Lig. posterior de la cabeza del peroné
A03.6.10.001	Articulationes pedis	Joints of foot	Articulaciones del pie
A03.6.10.002	Articulatio talocruralis	Ankle joint	Articulación talocrural *
A03.6.10.003	Lig. collaterale mediale; Lig. deltoideum	Medial ligament; Deltoid ligament	Lig. colateral medial; Lig. deltoideo
A03.6.10.004	Pars tibionavicularis	Tibionavicular part	Porción tibionavicular *
A03.6.10.005	Pars tibiocalcanea	Tibiocalcaneal part	Porción tibiocalcánea
A03.6.10.006	Pars tibiotalaris anterior	Anterior tibiotalar part	Porción tibiotalar anterior *
A03.6.10.007	Pars tibiotalaris posterior	Posterior tibiotalar part	Porción tibiotalar posterior *
A03.6.10.008	Lig. collaterale laterale	Lateral ligament	Lig. colateral lateral
A03.6.10.009	Lig. talofibulare anterior	Anterior talofibular ligament	Lig. talofibular anterior *
A03.6.10.010	Lig. talofibulare posterior	Posterior talofibular ligament	Lig. talofibular posterior *
A03.6.10.011	Lig. calcáneo-fibulare	Calcaneofibular ligament	Lig. calcáneo-fibular *
A03.6.10.101	Articulatio subtalaris; Articulatio talocalcanea	Subtalar joint; Talocalcaneal joint	Articulación subtalar; Articulación talocalcánea *
A03.6.10.102	Lig. talocalcaneum laterale	Lateral talocalcaneal ligament	Lig. talocalcáneo lateral *
A03.6.10.103	Lig. talocalcaneum mediale	Medial talocalcaneal ligament	Lig. talocalcáneo medial *
A03.6.10.104	Lig. talocalcaneum posterior	Posterior talocalcaneal ligament	Lig. talocalcáneo posterior *
A03.6.10.201	Articulatio tarsi transversa	Transverse tarsal joint	Articulación transversa del tarso *
A03.6.10.202	Articulatio talocalcaneonavicularis	Talocalcaneonavicular joint	Articulación talocalcaneonavicular *
A03.6.10.203	Lig. calcaneonaviculare plantare	Plantar calcaneonavicular ligament; Spring ligament	Lig. calcaneonavicular plantar *
A03.6.10.204	Articulatio calcaneocuboidea	Calcaneocuboid joint	Articulación calcaneocuboidea
A03.6.10.301	Articulatio cuneonavicularis	Cuneonavicular joint	Articulación cuneonavicular *
A03.6.10.401	Articulationes intercuneiformes	Intercuneiform joints	Articulaciones intercuneiformes
A03.6.10.501	Ligamenta tarsi	Tarsal ligaments	Ligamentos del tarso
A03.6.10.502	Ligg. tarsi interossea	Tarsal interosseous ligaments	Ligs. interóseos del tarso
A03.6.10.503	Lig. talocalcaneum interosseum	Talocalcaneal interosseous ligament	Lig. talocalcáneo interóseo *
A03.6.10.504	Lig. cuneocuboideum interosseum	Cuneocuboid interosseous ligament	Lig. cubocuneiforme interóseo
A03.6.10.505	Ligg. intercuneiformia interossea	Intercuneiform interosseous ligaments	Ligs. intercuneiformes interóseos
A03.6.10.506	Ligg. tarsi dorsalia	Dorsal tarsal ligaments	Lig. dorsal del tarso
A03.6.10.507	Lig. talonaviculare	Talonavicular ligament	Lig. talonavicular *
A03.6.10.508	Ligg. intercuneiformia dorsalia	Dorsal intercuneiform ligament	Ligs. intercuneiformes dorsales
A03.6.10.509	Lig. cuneocuboideum dorsale	Dorsal cuneocuboid ligament	Lig. cubocuneiforme dorsal
A03.6.10.510	Lig. cuboideonaviculare dorsale	Dorsal cuboideonavicular ligament	Lig. cubonavicular dorsal *
A03.6.10.511	Lig. bifurcatum	Bifurcate ligament	Lig. bifurcado
A03.6.10.512	Lig. calcaneonaviculare	Calcaneonavicular ligament	Lig. calcaneonavicular *
A03.6.10.513	Lig. calcaneocuboideum	Calcaneocuboid ligament	Lig. calcaneocuboideo
A03.6.10.514	Ligg. cuneonavicularia dorsalia	Dorsal cuneonavicular ligament	Ligs. cuneonaviculares dorsales *
A03.6.10.515	Lig. calcaneocuboideum dorsale	Dorsal calcaneocuboid ligament	Lig. calcaneocuboideo dorsal
A03.6.10.516	Ligg. tarsi plantaria	Plantar tarsal ligaments	Ligs. plantares del tarso
A03.6.10.517	Lig. plantare longum	Long plantar ligament	Lig. plantar largo
A03.6.10.518	Lig. calcaneocuboideum plantare	Plantar calcaneocuboid ligament; Short plantar ligament	Lig. calcaneocuboideo plantar
A03.6.10.203	Lig. calcaneonaviculare plantare	Plantar calcaneonavicular ligament; Spring ligament	Lig. calcaneonavicular plantar *
A03.6.10.519	Ligg. cuneonavicularia plantaria	Plantar cuneonavicular ligaments	Ligs. cuneonaviculares plantares *
A03.6.10.520	Lig. cuboideonaviculare plantare	Plantar cuboideonavicular ligament	Lig. cubonavicular plantar *
A03.6.10.521	Ligg. intercuneiformia plantaria	Plantar intercuneiform ligaments	Ligs. intercuneiformes plantares
A03.6.10.522	Lig. cuneocuboideum plantare	Plantar cuneocuboid ligament	Lig. cubocuneiforme plantar
A03.6.10.601	Articulationes tarsometatarsales	Tarsometatarsal joints	Articulaciones tarsometatarsianas
A03.6.10.602	Ligg. tarsometatarsalia dorsalia	Dorsal tarsometatarsal ligaments	Ligs. tarsometatarsianos dorsales

A03.6.10.603	Ligg. tarsometatarsalia plantaria	Plantar tarsometatarsal ligaments	Ligs. tarsometatarsianos plantares
A03.6.10.604	Ligg. cuneometatarsalia interossea	Cuneometatarsal interosseous ligaments	Ligs. cuneometatarsianos interóseos
A03.6.10.701	Articulationes intermetatarsales	Intermetatarsal joints	Articulaciones intermetatarsianas
A03.6.10.702	Ligg. metatarsalia interossea	Metatarsal interosseous ligaments	Ligs. metatarsianos interóseos
A03.6.10.703	Ligg. metatarsalia dorsalia	Dorsal metatarsal ligaments	Ligs. metatarsianos dorsales
A03.6.10.704	Ligg. metatarsalia plantaria	Plantar metatarsal ligaments	Ligs. metatarsianos plantares
A03.6.10.705	Spatia interossea metatarsi	Intermetatarsal spaces	Espacios interóseos metatarsianos
A03.6.10.801	Articulationes metatarsophalangeales	Metatarsophalangeal joints	Articulaciones metatarsofalángicas
A03.6.10.802	Ligg. collateralia	Collateral ligaments	Ligs. colaterales
A03.6.10.803	Ligg. plantaria	Plantar ligaments	Ligs. plantares
A03.6.10.804	Lig. metatarsale transversum profundum	Deep transverse metatarsal ligament	Lig. intermetatarsiano transverso profundo
A03.6.10.901	Articulationes interphalangeales pedis	Interphalangeal joints of foot	Articulaciones interfalángicas del pie
A03.6.10.902	Ligg. collateralia	Collateral ligaments	Ligs. colaterales
A03.6.10.903	Ligg. plantaria	Plantar ligaments	Ligs. plantares

A04.0.00.000 **Musculi; Systema musculare** **Muscles; Muscular system** **Músculos; Sistema muscular**

	<i>Nomina generalia</i>	<i>General terms</i>	<i>Términos generales</i>
A04.0.00.001	Caput	Head	Cabeza
A04.0.00.002	Venter	Belly	Vientre
* A04.0.00.003	Insertio	Attachment	Inserción
A04.0.00.004	Punctum fixum	Fixed end	Punto fijo
A04.0.00.005	Punctum mobile	Mobile end	Punto móvil
A04.0.00.006	M. fusiformis	Fusiform muscle	M. fusiforme
A04.0.00.007	M. planus	Plat muscle	M. ancho
A04.0.00.008	M. rectus	Straight muscle	M. largo
A04.0.00.009	M. triangularis	Triangular muscle	M. triangular
A04.0.00.010	M. quadratus	Quadrata muscle	M. cuadrado
A04.0.00.011	M. biventer	Two-bellied muscle	M. digástrico
A04.0.00.012	M. biceps	Two-headed muscle	M. bíceps
A04.0.00.013	M. triceps	Three-headed muscle	M. tríceps
A04.0.00.014	M. quadriceps	Four-headed muscle	M. cuádriceps
A04.0.00.015	M. semipennatus; M. unipennatus	Semipennate muscle; Unipennate muscle	M. semipeniforme; M. unipeniforme
A04.0.00.016	M. pennatus; M. bipennatus	Pennate muscle; Bipennate muscle	M. peniforme; M. bipeniforme
A04.0.00.017	M. multipennatus	Multipennate muscle	M. multipeniforme
A04.0.00.018	M. orbicularis	Orbicular muscle	M. orbicular
A04.0.00.019	M. cutaneus	Cutaneous muscle	M. cutáneo
A04.0.00.020	M. abductor	Abductor muscle	M. abductor
A04.0.00.021	M. adductor	Adductor muscle	M. aductor
A04.0.00.022	M. rotator	Rotator muscle	M. rotador
A04.0.00.023	M. flexor	Flexor muscle	M. flexor
A04.0.00.024	M. extensor	Extensor muscle	M. extensor
A04.0.00.025	M. pronator	Pronator muscle	M. pronador
A04.0.00.026	M. supinator	Supinator muscle	M. supinador
A04.0.00.027	M. opponens	Opponens muscle	M. oponente
A04.0.00.028	M. sphincter	Sphincter muscle	M. esfínter
A04.0.00.029	M. dilatator	Dilator muscle	M. dilatador
A04.0.00.030	Compartimentum	Compartment	Compartimento
* A04.0.00.031	Fascia	Fascia	Fascia
A04.0.00.032	Fascia capitis et colli	Fascia of head and neck	Fascia de la cabeza y del cuello
A04.0.00.033	Fascia trunci	Fascia of trunk	Fascia del tronco
* A04.0.00.034	Fascia parietalis	Parietal fascia	Fascia parietal
* A04.0.00.035	Fascia extraserosalis	Extraserosal fascia	Fascia extraserosa
* A04.0.00.036	Fascia visceralis	Visceral fascia	Fascia visceral

* A04.0.00.003 *Insertio* La palabra latina *Insertio* significa fijación. Los términos inserción y origo/origen no se han utilizado para evitar confusiones.

* A04.0.00.031 *Fascia* En el sentido usado aquí, *fascia*, consiste en vainas, hojas u otros agregados de tejido conectivo disecable. La mayoría se forman por condensaciones mesenquimatosas alrededor de órganos o de cavidades desarrolladas dentro de ellas (fascias de condensación); algunas se elongan cuando los órganos se desplazan (fascias de migración); otras se forman por la fusión de serosas superficiales (fascias de fusión). La lista que aparece bajo el término *fascia* incluye todas las categorías en las que el uso de tal término se recomienda. Se incluyen no sólo las vainas musculares, sino también el revestimiento de vísceras y estructuras disecables relacionadas con ellas. No obstante, por conveniencia y como referencia, la lista completa está registrada bajo el término *Músculos*. No todas las estructuras que han sido consideradas (por algunos) como *fascia* están incluidas. La quinta edición de la *Nómina Anatómica* (1983) contenía los términos *fascia superficialis* y *fascia profunda*. No se recomienda utilizar estos términos como genéricos. En inglés se consideró el tejido conectivo situado entre la piel y la fascia muscular como *fascia* y fue denominado *fascia superficialis*, en contraposición con las *fascia muscular*, *visceral* o de estructuras relacionadas que fueron llamadas *fascia profunda*. Sin embargo, este término anglofilo no se adoptó en otros idiomas. Así, en aras de la comprensión internacional, los términos recomendados son *tela subcutanea* (tejido subcutáneo), *fascia musculorum* y *fascia visceralis*. El problema era que la *fascia superficialis* en inglés se refería al total de la *tela subcutanea*, en italiano quedaba excluido el *panniculus adiposus*, en francés se excluía tanto el *panniculus adiposus* como el *textus connectivus laxus* subyacente al *stratum membranosum*, mientras en alemán se refería a la capa superficial de la *fascia musculorum*, quedando excluido el *panniculus adiposus*, el *stratum membranosum* y el *textus connectivus laxus*. Quizás el uso más frecuente del término *fascia* y que ya no se recomienda sea para partes de la *tela subcutanea* de la pared anterior abdominal (fascia de Camper, ahora *panniculus adiposus abdominalis*; fascia de Scarpa, ahora *stratum membranosum abdominalis*), del pene (fascia de Colles, ahora *stratum membranosum penis*) y del periné (fascia de Colles, ahora *stratum membranosum perinei*).

* A04.0.00.034 / A04.0.00.035 / A04.0.00.036 *Fascia parietalis/fascia extraserosalis/fascia visceralis* *Fascia parietalis* se refiere a un término genérico para denominar la fascia situada en la superficie de la hoja parietal de una serosa (pericardium, peritoneum, pleura o *tunica vaginalis testis*) revistiendo la pared de una cavidad corporal. La *fascia parietalis* puede ser una capa separada de la *fascia investiens profunda* por fuera y/o de la *tela subserosa parietalis* por dentro. *Fascia visceralis* es un término genérico para la fascia que se sitúa inmediatamente por fuera de la hoja visceral de una serosa junto con la que inmediatamente rodea la viscera. La *fascia visceralis* puede ser una capa separada de la *tela subserosa visceralis*. *Fascia extraserosalis* es un término genérico de exclusión para cualquier otra fascia que se sitúe dentro de la *fascia parietalis* y fuera de la *fascia visceralis*. El ejemplo más evidente de *fascia extraserosalis* está en la pelvis, donde forma ligamentos, como el ligamento cardinal del útero.

A04.0.00.037	Fascia membrorum	Fascia of limbs	Fascia de los miembros
A04.0.00.038	Fascia musculorum	Fascia of muscles	Fascia de los músculos
A04.0.00.039	Fascia investiens	Investing layer	Fascia de revestimiento
A04.0.00.040	Fascia propria musculi	Fascia of individual muscle; Muscle sheath	Fascia muscular propia
A04.0.00.041	Epimysium	Epimysium	Epimisio
A04.0.00.042	Perimysium	Perimysium	Perimisio
A04.0.00.043	Endomysium	Endomysium	Endomisio
A04.0.00.044	Tendo	Tendon	Tendón
A04.0.00.045	Tendo intermedius	Intermediate tendon	Tendón intermedio
A04.0.00.046	Intersectio tendinea	Tendinous intersection	Intersección tendinosa
A04.0.00.047	Aponeurosis	Aponeurosis	Aponeurosis
A04.0.00.048	Arcus tendineus	Tendinous arch	Arco tendinoso
A04.0.00.049	Trochlea muscularis	Muscular trochlea	Tróclea muscular
A03.0.00.039	Bursa synovialis	Synovial bursa	Bolsa sinovial
A03.0.00.040	Vagina synovialis	Synovial sheath	Vaina sinovial

A04.1.00.001	Musculi capitis	Muscles of head	Músculos de la cabeza
A04.1.01.001	Musculi externi bulbi oculi [vide paginam 147]	Extra ocular muscles [see page 147]	Músculos del globo ocular [ver página 147]
A04.1.02.001	Musculi ossiculorum auditus [vide paginam 150]	Muscles of auditory ossicles [see page 150]	Músculos de los huesecillos del oído [ver página 150]
A04.1.03.001	Musculi faciei	Facial muscles	Músculos faciales
A04.1.03.002	M. epicranius	Epicranius	M. epicraneano
A04.1.03.003	M. occipitofrontalis	Occipitofrontalis	M. occipitofrontal
A04.1.03.004	Venter frontalis	Frontal belly	Ventre frontal
A04.1.03.005	Venter occipitalis	Occipital belly	Ventre occipital
A04.1.03.006	M. temporoparietalis	Temporoparietalis	M. temporoparietal
A04.1.03.007	Galea aponeurotica: Aponeurosis epicranialis	Epicranial aponeurosis	Galea aponeurótica: Aponeurosis epicraneal
A04.1.03.008	M. procerus	Procerus	M. prócer *
A04.1.03.009	M. nasalis	Nasalis	M. nasal
A04.1.03.010	Pars transversa	Transverse part	Porción transversa
A04.1.03.011	Pars alaris	Alar part	Porción alar
A04.1.03.012	M. depressor septi nasi	Depressor septi nasi	M. depresor del tabique nasal *
A04.1.03.013	M. orbicularis oculi	Orbicularis oculi	M. orbicular de los ojos
A04.1.03.014	Pars palpebralis	Palpebral part	Porción palpebral
A04.1.03.015	Fasciculus ciliaris	Ciliary bundle	Fascículo ciliar
* A04.1.03.016	Pars profunda	Deep part	Porción profunda
A04.1.03.017	Pars orbitalis	Orbital part	Porción orbitaria
A04.1.03.018	M. corrugator supercilii	Corrugator supercilii	M. corrugador superciliar
A04.1.03.019	M. depressor supercilii	Depressor supercilii	M. depresor superciliar
A04.1.03.020	M. auricularis anterior	Auricularis anterior	M. auricular anterior
A04.1.03.021	M. auricularis superior	Auricularis superior	M. auricular superior
A04.1.03.022	M. auricularis posterior	Auricularis posterior	M. auricular posterior
A04.1.03.023	M. orbicularis oris	Orbicularis oris	M. orbicular de la boca *
A04.1.03.024	Pars marginalis	Marginal part	Porción marginal
A04.1.03.025	Pars labialis	Labial part	Porción labial
A04.1.03.026	M. depressor anguli oris	Depressor anguli oris	M. depresor del ángulo de la boca
A04.1.03.027	M. transversus menti	Transversus menti	M. transverso del mentón
A04.1.03.028	M. risorius	Risorius	M. risorio
A04.1.03.029	M. zygomaticus major	Zygomaticus major	M. cigomático mayor
A04.1.03.030	M. zygomaticus minor	Zygomaticus minor	M. cigomático menor
A04.1.03.031	M. levator labii superioris	Levator labii superioris	M. elevador del labio superior
A04.1.03.032	M. levator labii superioris alaeque nasi	Levator labii superioris alaeque nasi	M. elevador del labio superior y del ala de la nariz
A04.1.03.033	M. depressor labii inferioris	Depressor labii inferioris	M. depresor del labio inferior *
A04.1.03.034	M. levator anguli oris	Levator anguli oris	M. elevador del ángulo de la boca *
A04.1.03.035	Modiolus anguli oris	Modiolus	Modiolo del ángulo de la boca

* A04.1.03.016 *Pars profunda* Conocida previamente como la *pars lacrimalis*. ésta se sitúa en la zona profunda de la *pars palpebralis*. Jones L. T. 1960. "The Anatomy of the Lower Eyelid" *Am J Ophthalmol* 49: 29-36.

A04.1.03.036	M. buccinator	Buccinator	M. buccinador
A04.1.03.037	M. mentalis	Mentalis	M. mentoniano *
A04.1.04.001	Musculi masticatorii	Masticatory muscles	Músculos masticadores
A04.1.04.002	M. masseter	Masseter	M. masetero
A04.1.04.003	Pars superficialis	Superficial part	Porción superficial
A04.1.04.004	Pars profunda	Deep part	Porción profunda
A04.1.04.005	M. temporalis	Temporalis; Temporal muscle	M. temporal
A04.1.04.006	M. pterygoideus lateralis	Lateral pterygoid	M. pterigoideo lateral
A04.1.04.007	Caput superior	Upper head; Superior head	Cabeza superior *
A04.1.04.008	Caput inferior	Lower head; Inferior head	Cabeza inferior *
A04.1.04.009	M. pterygoideus medialis	Medial pterygoid	M. pterigoideo medial
A04.1.04.010	Fascia buccopharyngea	Buccopharyngeal fascia	Fascia bucofaringea
A04.1.04.011	Fascia masseterica	Masseteric fascia	Fascia maseterina
A04.1.04.012	Fascia parotidea	Parotid fascia	Fascia parotídea
A04.1.04.013	Fascia temporalis	Temporal fascia	Fascia temporal
A04.1.04.014	Lamina superficialis	Superficial layer	Hoja superficial
A04.1.04.015	Lamina profunda	Deep layer	Hoja profunda
A04.1.05.001	Musculi linguae [vide paginam 49]	Muscles of tongue [see page 49]	Músculos de la lengua [ver página 49]
A04.1.06.001	Musculi palati molliis et faucium [vide paginam 50]	Muscles of palate and fauces [see page 50]	Músculos del paladar y de las fauces [ver página 50]

A04.2.00.001	Musculi colli; Musculi cervicis	Muscles of neck	Músculos del cuello; Músculos cervicales
A04.2.01.001	Platysma	Platysma	Platisma *
A04.2.01.002	M. longus colli; M. longus cervicis	Longus colli	M. largo del cuello
A04.2.01.003	M. longus capitis	Longus capitis	M. largo de la cabeza
A04.2.01.004	M. scalenus anterior	Scalenus anterior; Anterior scalene	M. escaleno anterior
A04.2.01.005	M. scalenus medius	Scalenus medius; Middle sclene	M. escaleno medio
A04.2.01.006	M. scalenus posterior	Scalenus posterior; Posterior scalene	M. escaleno posterior
A04.2.01.007	(M. scalenus minimus)	(Scalenus minimus)	(M. escaleno mínimo)
A04.2.01.008	M. sternocleidomastoideus	Sternocleidomastoid	M. esternocleidomastoideo
A04.2.02.001	Musculi suboccipitales	Suboccipital muscles	Músculos suboccipitales
A04.2.02.002	M. rectus capitis anterior	Rectus capitis anterior	M. recto anterior de la cabeza
A04.2.02.003	M. rectus capitis lateralis	Rectus capitis lateralis	M. recto lateral de la cabeza
A04.2.02.004	M. rectus capitis posterior major	Rectus capitis posterior major	M. recto posterior mayor de la cabeza
A04.2.02.005	M. rectus capitis posterior minor	Rectus capitis posterior minor	M. recto posterior menor de la cabeza
A04.2.02.006	M. obliquus capitis superior	Obliquus capitis superior	M. oblicuo menor de la cabeza *
A04.2.02.007	M. obliquus capitis inferior	Obliquus capitis inferior	M. oblicuo mayor de la cabeza *
A04.2.03.001	Musculi suprahyoidei	Suprahyoid muscles	Músculos suprahioideos
A04.2.03.002	M. digastricus	Digastric	M. digástrico
A04.2.03.003	Venter anterior	Anterior belly	Ventre anterior
A04.2.03.004	Venter posterior	Posterior belly	Ventre posterior
A04.2.03.005	M. stylohyoideus	Stylohyoid	M. estilohioideo
A04.2.03.006	M. mylohyoideus	Mylohyoid	M. milohioideo
A04.2.03.007	M. geniohyoideus	Geniohyoid	M. genihioideo
A04.2.04.001	Musculi infrahyoidei	Infrahyoid muscles	Músculos infrahioideos
A04.2.04.002	M. sternohyoideus	Sternohyoid	M. esternohioideo
A04.2.04.003	M. omohyoideus	Omohyoid	M. omohioideo
A04.2.04.004	Venter superior	Superior belly	Ventre superior
A04.2.04.005	Venter inferior	Inferior belly	Ventre inferior
A04.2.04.006	M. sternothyroideus	Sternothyroid	M. esternotiroido
A04.2.04.007	M. thyrohyoideus	Thyrohyoid	M. tirohioideo
A04.2.04.008	(M. levator glandulae thyroideae)	(Levator glandulae thyroideae)	(M. elevador de la glándula tiroides)
A04.2.05.001	Fascia cervicalis; Fascia colli	Cervical fascia	Fascia cervical
A04.2.05.002	Lamina superficialis	Investing layer; Superficial layer	Hoja superficial
A04.2.05.003	Spatium suprasternale	Suprasternal space	Espacio supraesternal
A04.2.05.004	Lamina pretrachealis	Pretracheal layer	Hoja pretraqueal

* A04.2.05.005	Lig. suspensorium glandulae thyroideae	Suspensory ligament of thyroid gland	Lig. suspensorio de la glándula tiroidea
A04.2.05.006	Lamina prevertebralis	Prevertebral layer	Hoja prevertebral
A04.2.05.007	Vagina carotica	Carotid sheath	Vaina carotídea
A04.2.06.001	Musculi pharyngis [vide paginam 51]	Pharyngeal muscles [see page 51]	Músculos faríngeos [ver página 51]
A04.2.07.001	Musculi laryngis [vide paginam 59]	Laryngeal muscles [see page 59]	Músculos laríngeos [ver página 59]

A04.3.00.001	Musculi dorsi	Muscles of back	Músculos de la espalda
A04.3.01.001	M. trapezius	Trapezius	M. trapecio
A04.3.01.002	Pars descendens	Descending part; Superior part	Porción descendente
A04.3.01.003	Pars transversa	Transverse part; Middle part	Porción transversa
A04.3.01.004	Pars ascendens	Ascending part; Inferior part	Porción ascendente
A04.3.01.005	(M. transversus nuchae)	(Transversus nuchae)	(M. transverso de la nuca)
A04.3.01.006	M. latissimus dorsi	Latissimus dorsi	M. dorsal ancho
A04.3.01.007	M. rhomboideus major	Rhomboid major	M. romboides mayor
A04.3.01.008	M. rhomboideus minor	Rhomboid minor	M. romboides menor
A04.3.01.009	M. levator scapulae	Levator scapulae	M. elevador de la escápula *
A04.3.01.010	M. serratus posterior inferior	Serratus posterior inferior	M. serrato posterior inferior
A04.3.01.011	M. serratus posterior superior	Serratus posterior superior	M. serrato posterior superior
A04.3.01.012	Mm. intertransversarii anteriores cervicis; Mm. intertransversarii anteriores colli	Anterior cervical intertransversarii	Mm. intertransversos cervicales anteriores; Mm. intertransversos anteriores del cuello
A04.3.01.013	Mm. intertransversarii posteriores laterales cervicis; Mm. intertransversarii posteriores laterales colli	Lateral posterior cervical intertransversarii	Mm. intertransversos cervicales laterales posteriores; Mm. intertransversos laterales posteriores del cuello
A04.3.01.014	Mm. intertransversarii laterales lumborum	Intertransversarii laterales lumborum	Mm. intertransversos lumbares laterales
A04.3.01.015	Partes dorsales	Dorsal parts	Parte dorsal
A04.3.01.016	Partes ventrales	Ventral parts	Parte ventral
A04.3.01.017	Fascia nuchae	Nuchal fascia	Fascia de la nuca

* A04.3.02.001	Musculi dorsi proprii	Muscles of back proper	Músculos propios de la espalda
A04.3.02.002	Musculus erector spinae	Erector spinae	Músculo erector de la columna
A04.3.02.003	Aponeurosis m. erectoris spinae	Erector spinae aponeurosis	Aponeurosis del m. erector de la columna
A04.3.02.004	Septum intermusculare	Intermuscular septum	Tabique intermuscular
A04.3.02.005	M. iliocostalis	Iliocostalis	M. iliocostal
A04.3.02.006	M. iliocostalis lumborum	Iliocostalis lumborum	M. ilicostal lumbar
A04.3.02.007	Pars lumbalis; Divisio lateralis m. erectoris spinae lumborum	Lumbar part; Lateral division of lumbar erector spinae	Porción lumbar; División lateral del m. erector de la columna lumbar
A04.3.02.008	Pars thoracica	Thoracic part	Porción torácica
A04.3.02.009	M. iliocostalis cervicis; M. iliocostalis colli	Iliocostalis cervicis	M. iliocostal cervical; M. iliocostal del cuello
A04.3.02.010	M. longissimus	Longissimus	M. longísimo *
A04.3.02.011	M. longissimus thoracis	Longissimus thoracis	M. longísimo torácico *
A04.3.02.012	Pars lumbalis; Divisio medialis m. erectoris spinae lumborum	Lumbar part; Medial division of lumbar erector spinae	Porción lumbar; División medial del m. erector de la columna lumbar
A04.3.02.013	M. longissimus cervicis; M. longissimus colli	Longissimus cervicis	M. longísimo cervical; M. longísimo del cuello *
A04.3.02.014	M. longissimus capitis	Longissimus capitis	M. longísimo de la cabeza *
A04.3.02.015	M. spinalis	Spinalis	M. espinoso
A04.3.02.016	M. spinalis thoracis	Spinalis thoracis	M. espinoso torácico
A04.3.02.017	M. spinalis cervicis; M. spinalis colli	Spinalis cervicis	M. espinoso cervical; M. espinoso del cuello
* A04.3.02.018	M. spinalis capitis	Spinalis capitis	M. espinoso de la cabeza
A04.3.02.101	Musculi spinotransversales	Spinotransversales	Músculos espinotransversos
A04.3.02.102	M. splenius	Splenius	M. esplenio

* A04.2.05.005 *Lig. suspensorium glandulae thyroideae* La glándula tiroidea está adherida a los cartílagos tiroideos y cricoides y a la tráquea por el engrosamiento de la fascia pretraqueal. Loré J. M. Jr. 1983. "Practical Anatomical Considerations in Thyroid Surgery" *Arch Otolaryngol* 109: 568-574. El nombre de *lig. suspensorium glandulae thyroideae* se limitó inicialmente a los engrosamientos que fijaban los lóbulos de la tiroidea al cartilago cricoides.

* A04.3.02.001 *Musculi dorsi proprii* Los músculos bajo este encabezamiento son los músculos epiaxiales, están inervados por *rami posteriores* y pueden considerarse como los únicos músculos dorsales verdaderos. En este sentido, los *mm. intertransversarii anteriores*, *mm. posteriores laterales cervicis* y los *mm. intertransversarii laterales lumborum*, siendo músculos hipoaaxiales, homólogos de los *mm. levatores costarum* e inervados por *rami anteriores*, no son músculos dorsales verdaderos.

* A04.3.02.018 *M. spinalis capitis* Generalmente considerado como la parte más medial del *m. semispinalis capitis*, puede ser una entidad separada. Martin A. 1994. "Spinalis Capitis, or an Accessory Paraspinal Muscle" *J Anat* 185: 195-198.

A04.3.02.103	M. splenius capitis	Splenius capitis	M. esplenio de la cabeza
A04.3.02.104	M. splenius cervicis; M. splenius colli	Splenius cervicis	M. esplenio cervical; M. esplenio del cuello
A04.3.02.201	Musculi transversospinales	Transversospinales	Músculos transverso-espinosos
* A04.3.02.202	Mm. multifidi	Multifidus	Mm. multifidos
A04.3.02.203	M. multifidus lumborum	Multifidus lumborum	M. multifido lumbar
A04.3.02.204	M. multifidus thoracis	Multifidus thoracis	M. multifido torácico
A04.3.02.205	M. multifidus cervicis; M. multifidus colli	Multifidus cervicis	M. multifido cervical; M. multifido del cuello
A04.3.02.206	M. semispinalis	Semispinalis	M. semiespinoso
A04.3.02.207	M. semispinalis thoracis	Semispinalis thoracis	M. semiespinoso torácico
A04.3.02.208	M. semispinalis cervicis; M. semispinalis colli	Semispinalis cervicis	M. semiespinoso cervical; M. semiespinoso del cuello
A04.3.02.209	M. semispinalis capitis	Semispinalis capitis	M. semiespinoso de la cabeza *
A04.3.02.210	Mm. rotatores	Rotatores	Mm. rotadores
A04.3.02.211	(Mm. rotatores lumborum)	(Rotatores lumborum)	(Mm. rotadores lumbares)
A04.3.02.212	Mm. rotatores thoracis	Rotatores thoracis	Mm. rotadores torácicos
A04.3.02.213	Mm. rotatores cervicis; Mm. rotatores colli	Rotatores cervicis	Mm. rotadores cervicales; Mm. rotadores del cuello
A04.3.02.301	Musculi interspinales	Interspinales	Músculos interespinosos
A04.3.02.302	Mm. interspinales lumborum	Interspinales lumborum	Mm. interespinosos lumbares
A04.3.02.303	Mm. interspinales thoracis	Interspinales thoracis	Mm. interespinosos torácicos
A04.3.02.304	Mm. interspinales cervicis; Mm. interspinales colli	Interspinales cervicis	Mm. interespinosos cervicales; Mm. interespinosos del cuello
A04.3.02.401	Musculi intertransversarii	Intertransversarii	Músculos intertransversos
A04.3.02.402	Mm. intertransversarii mediales lumborum	Medial lumbar intertransversarii	Mm. intertransversos lumbares mediales
A04.3.02.403	Mm. intertransversarii thoracis	Thoracic intertransversarii	Mm. intertransversos torácicos
A04.3.02.404	Mm. intertransversarii posteriores mediales cervicis; Mm. intertransversarii posteriores mediales colli	Medial posterior cervical intertransversarii	Mm. intertransversos cervicales posteriores mediales; Mm. intertransversos posteriores mediales del cuello
A04.3.02.501	Fascia thoracolumbaris	Thoracolumbar fascia	Fascia toracolumbar
A04.3.02.502	Lamina posterior; Lamina superficialis	Posterior layer	Hoja posterior
A04.3.02.503	Lamina media	Middle layer	Hoja media
A04.3.02.504	Lamina anterior; Lamina profunda; Fascia musculi quadratus lumborum	Anterior layer; Quadratus lumborum fascia	Hoja anterior; Hoja profunda; Fascia del músculo cuadrado lumbar
A04.4.00.001	Musculi thoracis	Muscles of thorax	Músculos del tórax
A04.4.01.001	(M. sternalis)	(Sternalis)	(M. esternal)
A04.4.01.002	M. pectoralis major	Pectoralis major	M. pectoral mayor
A04.4.01.003	Pars clavicularis	Clavicular head	Porción clavicular
A04.4.01.004	Pars sternocostalis	Sternocostal head	Porción esternocostal
A04.4.01.005	Pars abdominalis	Abdominal part	Porción abdominal
A04.4.01.006	M. pectoralis minor	Pectoralis minor	M. pectoral menor
A04.4.01.007	M. subclavius	Subclavius	M. subclavio
A04.4.01.008	M. serratus anterior	Serratus anterior	M. serrato anterior
A04.4.01.009	Mm. levatores costarum	Levatores costarum	Mm. elevadores de las costillas *
A04.4.01.010	Mm. levatores costarum longi	Levatores costarum longi	Mm. elevadores largos de las costillas
A04.4.01.011	Mm. levatores costarum breves	Levatores costarum breves	Mm. elevadores cortos de las costillas
A04.4.01.012	Mm. intercostales externi	External intercostal muscles	Mm. intercostales externos
A03.3.01.002	Membrana intercostalis externa	External intercostal membrane	Membrana intercostal externa
A04.4.01.013	Mm. intercostales interni	Internal intercostal muscle	Mm. intercostales internos
A03.3.01.003	Membrana intercostalis interna	Internal intercostal membrane	Membrana intercostal interna
A04.4.01.014	Mm. intercostales intimi	Innermost intercostal muscle	Mm. intercostales íntimos
A04.4.01.015	Mm. subcostales	Subcostales	Mm. subcostales
A04.4.01.016	M. transversus thoracis	Transversus thoracis	M. transverso del tórax *
A04.4.01.017	Fascia pectoralis	Pectoral fascia	Fascia pectoral
A04.4.01.018	Fascia clavipectoralis	Clavipectoral fascia	Fascia clavipectoral
A04.4.01.019	Fascia thoracica	Thoracic fascia	Fascia torácica
A04.4.01.020	Fascia endothoracica; Fascia parietalis thoracis	Endothoracic fascia; Parietal fascia of thorax	Facia endotorácica

* A04.3.02.202 *Mm. multifidi* Aunque incluidos bajo el nombre de *musculi transversospinales* por razones convencionales, el *m. multifidus* consiste en una serie de músculos espinotransversos e innervados segmentariamente. Macintosh J. E. et al. 1986. "The Morphology of the Human Lumbar Multifidus" *Clin Biochem* 1: 196-204.

A04.4.02.001	Diaphragma	Diaphragm	Diafragma
A04.4.02.002	Pars lumbalis diaphragmatis	Lumbar part	Porción lumbar
A04.4.02.003	Crus dextrum	Right crus	Pilar derecho
A04.4.02.004	Crus sinistrum	Left crus	Pilar izquierdo
A04.4.02.005	Lig. arcuatum medianum	Median arcuate ligament	Lig. arcuato medio
A04.4.02.006	Lig. arcuatum mediale	Medial arcuate ligament	Lig. arcuato medial *
A04.4.02.007	Lig. arcuatum laterale	Lateral arcuate ligament	Lig. arcuato lateral *
A04.4.02.008	Pars costalis diaphragmatis	Costal part	Porción costal
A04.4.02.009	Pars sternalis diaphragmatis	Sternal part	Porción esternal
A04.4.02.010	Hiatus aorticus	Aortic hiatus	Hiato aórtico
A04.4.02.011	Hiatus oesophageus	Oesophageal hiatus; Esophageal hiatus*	Hiato esofágico
A04.4.02.012	Lig. phrenicooesophagalis	Phrenico-oesophageal ligament*	Lig. freno-esofágico
A04.4.02.013	Centrum tendineum	Central tendon	Centro tendinoso
A04.4.02.014	Foramen venae cavae	Caval opening	Foramen de la vena cava
A04.4.02.015	Trigonum sternocostale	Sterncostal triangle	Triángulo esternocostal
A04.4.02.016	Trigonum lumbocostale	Lumbocostal triangle	Triángulo lumbocostal
A04.4.02.017	Fascia diaphragmatica	Diaphragmatic fascia	Fascia diafragmática

A04.5.00.001	Musculi abdominis	Muscles of abdomen	Músculos del abdomen
A04.5.01.001	M. rectus abdominis	Rectus abdominis	M. recto del abdomen
A04.5.01.002	Intersecciones tendineae	Tendinous intersections	Intersecciones tendinosas
A04.5.01.003	Vagina musculi recti abdominis	Rectus sheath	Vaina de los músculos rectos del abdomen
A04.5.01.004	Lamina anterior	Anterior layer	Capa anterior
A04.5.01.005	Lamina posterior	Posterior layer	Capa posterior
A04.5.01.006	Linea arcuata	Arcuate line	Línea arcuata
A04.5.01.007	M. pyramidalis	Pyramidalis	M. piramidal
A04.5.01.008	M. obliquus externus abdominis	External oblique	M. oblicuo externo del abdomen
A04.5.01.009	Lig. inguinale; Arcus inguinalis	Inguinal ligament	Lig. inguinal; Arco inguinal
A04.5.01.010	Lig. lacunare	Lacunar ligament	Lig. lacunar
A04.5.01.011	Lig. pectineum	Pectineal ligament	Lig. pectíneo
A04.5.01.012	Lig. reflexum	Reflected ligament	Lig. reflejo
A04.5.01.013	Anulus inguinalis superficialis	Superficial inguinal ring	Anillo inguinal superficial
A04.5.01.014	Crus mediale	Medial crus	Pilar medial
A04.5.01.015	Crus laterale	Lateral crus	Pilar lateral
A04.5.01.016	Fibrae intercrurales	Intercrural fibres*	Fibras intercrurales
A04.5.01.017	M. obliquus internus abdominis	Internal oblique	M. oblicuo interno del abdomen
A04.5.01.018	M. cremaster ♂	Cremaster ♂	M. cremáster ♂
A04.5.01.019	M. transversus abdominis	Transversus abdominis; Transverse abdominal	M. transverso del abdomen
A04.5.01.020	Falx inguinalis; Tendo conjunctivus	Inguinal falx; Conjoint tendon	Tendón conjunto; Hoz inguinal
A04.5.01.021	Anulus inguinalis profundus	Deep inguinal ring	Anillo inguinal profundo
A04.5.01.022	Línea alba	Linea alba	Línea alba
A04.5.01.023	Anulus umbilicalis	Umbilical ring	Anillo umbilical
A04.5.01.024	Adminiculum lineae albae	Posterior attachment of linea alba	Adminículo de la línea alba
A04.5.01.025	Línea semilunaris	Linea semilunaris	Línea semilunar
A04.5.01.026	Canalis inguinalis	Inguinal canal	Conducto inguinal
A04.5.01.027	M. quadratus lumborum	Quadratus lumborum	M. cuadrado lumbar
* A04.5.02.001	Fascia abdominis	Abdominal fascia	Fascias del abdomen
A04.5.02.002	Fascia abdominis visceralis	Visceral abdominal fascia	Fascia abdominal visceral
A04.5.02.003	Fascia propria organi intraperitoneali	Fascia of individual intraperitoneal organ	Fascia propia de los órganos intraperitoneales
A04.5.02.004	Fascia extraperitonealis	Extraperitoneal fascia	Fascia extraperitoneal
A04.5.02.005	Lig. extraperitoneale	Extraperitoneal ligament	Lig. extraperitoneal
* A04.5.02.006	Fascia abdominis parietalis; Fascia endoabdominalis	Parietal abdominal fascia; Endo-abdominal fascia	Fascia abdominal parietal; Fascia endoabdominal

* A04.5.02.001 *Fascia abdominis* Los elementos han sido enumerados de dentro afuera e incluyen términos que han sido considerados como parte de la *fascia abdominis*. Incluye así un número de términos para los que la denominación de *fascia* no se recomienda (ver nota al pie de pág. A04.0.00.031 y también A04.0.00.034/5/6).

* A04.5.02.006 *Fascia endoabdominalis* Este término es usado a veces genéricamente para incluir no sólo la fascia parietal, sino también la extraperitoneal y la visceral en el abdomen y pelvis.

A04.5.02.006a	Fascia propria organi extraperitoneali	Fascia of individual extraperitoneal organ	Fascia propia de los órganos extraperitoneales
A04.5.02.007	Fascia iliopsoas; Fascia iliaca	Iliopsoas fascia; Fascia iliaca	Fascia iliopsoas; Fascia iliaca
A04.5.02.008	Pars psoatica	Psoas fascia	Porción del psoas
A04.5.02.009	Pars iliaca	Iliac fascia	Porción iliaca
A04.5.02.010	Arcus iliopectineus	Iliopectineal arch	Arco ileopectíneo
A04.5.02.011	Fascia transversalis	Transversalis fascia	Fascia transversalis
A04.5.02.012	Lig. interfoveolare	Interfoveolar ligament	Lig. interfoveolar
A04.5.02.013	Tractus iliopubicus	Iliopubic tract	Tracto iliopúbico
* A04.5.02.014	Fascia umbilicalis	Umbilical fascia	Fascia umbilical
A04.5.02.015	Fascia investiens abdominis	Investing abdominal fascia	Fascia de revestimiento abdominal
A04.5.02.016	Fascia investiens profunda	Deep investing fascia	Fascia de revestimiento profunda
A04.5.02.017	Fascia investiens intermediae	Intermediate investing fascia	Fascia de revestimiento intermedia
A04.5.02.018	Fascia investiens superficialis	Superficial investing fascia	Fascia de revestimiento superficial
A04.5.02.019	Lig. suspensorium clitoridis ♀	Suspensory ligament of clitoris ♀	Lig. suspensorio del clitoris ♀
A04.5.02.019	Lig. suspensorium penis ♂	Suspensory ligament of penis ♂	Lig. suspensorio del pene ♂
A04.5.02.020	Textus connectivus laxus	Loose connective tissue	Tejido conectivo laxo
A04.5.02.021	Tela subcutanea abdominis	Subcutaneous tissue of abdomen	Tejido subcutáneo del abdomen
A04.5.02.022	Stratum membranousum	Membranous layer	Capa membranosa
A04.5.02.023	Lig. fundiforme clitoridis ♀	Fundiform ligament of clitoris ♀	Lig. fundiforme del clitoris ♀
A04.5.02.023	Lig. fundiforme penis ♂	Fundiform ligament of penis ♂	Lig. fundiforme del pene ♂
A04.5.02.024	Panniculus adiposus	Fatty layer	Pánículo adiposo
A04.5.03.001	Fascia pelvis; Fascia pelvica	Pelvic fascia	Fascia de la pelvis; Fascia pelviana
A04.5.03.002	Fascia pelvis visceralis	Visceral pelvic fascia	Fascia pelviana visceral
A04.5.03.003	Fascia propria organi intraperitoneali	Fascia of individual intraperitoneal organ	Fascia propia de los órganos intraperitoneales
A04.5.03.004	Fascia rectoprostatica; Septum rectovesical ♂	Rectoprostatic fascia; Rectovesical septum ♂	Fascia rectoprostática; Tabique rectovesical ♂
A04.5.03.004	Fascia rectovaginalis; Septum rectovaginale ♀	Rectovaginal fascia; Rectovaginal septum ♀	Fascia rectovaginal; Tabique rectovaginal ♀
A04.5.03.005	Fascia extraperitonealis	Extraperitoneal fascia	Fascia extraperitoneal
A04.5.03.006	Lig. extraperitoneale	Extraperitoneal ligament	Lig. extraperitoneal
* A04.5.03.007	Fascia pelvis parietalis; fascia endopelviana	Parietal pelvic fascia; Endopelvic fascia	Fascia pelviana parietal; Fascia endopelviana
A04.5.03.008	Fascia propria organi extraperitoneali	Fascia of individual extraperitoneal organ	Fascia propia de los órganos extraperitoneales
A04.5.03.009	Fascia obturatoria	Obturator fascia	Fascia obturatriz
A04.5.03.010	Arcus tendineus fasciae pelvis	Tendinous arch of pelvic fascia	Arco tendinoso de la fascia pelviana
A04.5.03.011	Fascia muscoli piriformis	Piriformis fascia	Fascia del músculo piriforme
A04.5.03.012	Fascia superior diaphragmatis pelvis	Superior fascia of pelvic diaphragm	Fascia superior del diafragma pélvico
A04.5.03.013	Lig. pubovesicale; Lig. mediale puboprostaticum ♂	Pubovesical ligament; Medial puboprostatic ligament ♂	Lig. pubovesical; Lig. medial puboprostático ♂
A04.5.03.013	Lig. mediale pubovesicale ♀	Medial pubovesical ligament ♀	Lig. medial pubovesical ♀
A04.5.03.014	M. pubovesicalis	Pubovesicalis	M. pubovesical
A04.5.03.015	Lig. puboprostaticum; Lig. laterale puboprostaticum ♂	Puboprostatic ligament; Lateral puboprostatic ligament ♂	Lig. puboprostático; Lig. lateral puboprostático ♂
A04.5.03.015	Lig. laterale pubovesicale ♀	Lateral pubovesical ligament ♀	Lig. lateral pubovesical ♀
A04.5.03.016	Lig. laterale vesicae	Lateral ligament of bladder	Lig. lateral vesical
A04.5.03.017	M. rectovesicalis	Rectovesicalis	M. rectovesical
A04.5.03.018	Fascia presacralis	Presacral fascia	Fascia presacra
A04.5.03.019	Fascia rectosacralis	Rectosacral fascia	Fascia rectosacra
A04.5.03.020	Fascia inferior diaphragmatis pelvis	Inferior fascia of pelvic diaphragm	Fascia inferior del diafragma pélvico
A04.5.04.001	Diaphragma pelvis	Pelvic diaphragm; Pelvic floor	Diafragma pélvico
A04.5.03.012	Fascia superior diaphragmatis pelvis	Superior fascia of pelvic diaphragm	Fascia superior del diafragma pélvico
A04.5.03.020	Fascia inferior diaphragmatis pelvis	Inferior fascia of pelvic diaphragm	Fascia inferior del diafragma pélvico
A04.5.04.002	M. levator ani	Levator ani	M. elevador del ano
A04.5.04.003	M. pubococcygeus	Pubococcygeus	M. pubocoxígeo
A04.5.04.004	M. puboperineales	Puboperineales	M. puboperineal
A04.5.04.005	M. puboprostaticus; M. levator prostatae ♂	Puboprostaticus; Levator prostatae ♂	M. puboprostático; M. elevador de la próstata ♂
A04.5.04.005	M. pubovaginalis ♀	Pubovaginalis ♀	M. pubovaginal ♀
A04.5.04.006	M. puboanal	Pubo-analis	M. pubo-anal

* A04.5.02.014 *Fascia umbilicalis* Un engrosamiento en la *fascia transversalis* bajo el ombligo. Orda R., Nathan H. 1973. "Surgical Anatomy of the Umbilical Structures" *Int Surg* 58: 458-464.

* A04.5.03.007 *Fascia endopelviana* Este término es utilizado a veces genéricamente para incluir no solamente la fascia parietal, sino las fascias extraperitoneal y visceral del abdomen y de la pelvis.

A04.5.04.007	M. puborectalis	Puborectalis	M. puborrectal
A04.5.04.008	M. iliococcygeus	Iliococcygeus	M. iliocoxígeo
A04.5.04.009	(Arcus tendineus musculi levatoris ani)	(Tendinous arch of levator ani)	(Arco tendinoso del músculo elevador del ano)
A04.5.04.010	Hiatus urogenitalis	Urogenital hiatus	Hiato urogenital
A04.5.04.011	M. ischiococcygeus; M. coccygeus	Ischiococcygeus; Coccygeus	M. isquiocoxígeo; M coxígeo
A04.5.04.012	M. sphincter ani externus	External anal sphincter	M. esfínter externo del ano
A04.5.04.013	Pars subcutanea	Subcutaneous part	Porción subcutánea
A04.5.04.014	Pars supefficialis	Superficial part	Porción superficial
A04.5.04.015	Pars profunda	Deep part	Porción profunda
* A04.5.04.016	Corpus anococcygeum; Lig. anococcygeum	Anococcygeal body; Anococcygeal ligament	Cuerpo anocoxígeo; Lig. anocoxígeo
A04.5.04.017	Tendo musculi pubococcygei	Pubococcygeal tendon	Tendón del músculo pubocoxígeo
A04.5.04.018	Raphe musculi iliococcygei	Iliococcygeal raphe	Rafe del músculo iliocoxígeo
A04.5.04.019	Insertio partis superficialis musculi sphincteris ani externii	Attachment of superficial external anal sphincter	Inserción de la porción superficial del músculo esfínter externo del ano
A04.5.05.001	Mm. perinei [vide paginam 71]	Perineal muscles [see page 71]	Mm. del periné [ver página 71]

A04.6.00.001	Musculi membri superioris	Muscles of upper limb	Músculos del miembro superior
A04.6.01.001	Compartimenta	Compartments	Compartimentos
A04.6.01.002	Compartimentum brachii anterioris; Compartimentum brachii flexorum	Anterior compartment of arm; Flexor compartment of arm	Compartimento braquial anterior; Compartimento flexor del brazo
A04.6.01.003	Compartimentum brachii posterioris; Compartimentum brachii extensorum	Posterior compartment of arm; Extensor compartment of arm	Compartimento braquial posterior; Compartimento extensor del brazo
A04.6.01.004	Compartimentum antebrachii anterioris; Compartimentum antebrachii flexorum	Anterior compartment of forearm; Flexor compartmen of forearm	Compartimento antebraquial anterior; Compartimento flexor del antebrazo
A04.6.01.005	Pars superficialis	Superficial part	Porción superficial
A04.6.01.006	Pars profunda	Deep part	Porción profunda
A04.6.01.007	Compartimentum antebrachii posterioris; Compartimentum antebrachii extensorum	Posterior compartment of forearm; Extensor compartment of forearm	Compartimento antebraquial posterior; Compartimento extensor del antebrazo
A04.6.01.008	Pars lateralis; Pars radialis	Lateral part; Radial part	Porción lateral; Porción radial
A04.6.02.001	Musculi	Muscles	Músculos
A04.6.02.002	M. deltoideus	Deltoid	M. deltoides
A04.6.02.003	Pars clavicularis	Clavicular part	Porción clavicular
A04.6.02.004	Pars acromialis	Acromial part	Porción acromial
A04.6.02.005	Pars spinalis	Spinal part	Porción espinal
A04.6.02.006	M. supraspinatus	Supraspinatus	M. supraespinoso
A04.6.02.007	Fascia supraspinata	Supraspinous fascia	Fascia supraespinosa
A04.6.02.008	M. infraspinatus	Infraspinatus	M. infraespinoso
A04.6.02.009	Fascia infraspinata	Infraspinous fascia	Fascia infraespinosa
A04.6.02.010	M. teres minor	Teres minor	M. redondo menor
A04.6.02.011	M. teres major	Teres major	M. redondo mayor
A04.6.02.012	M. subscapularis	Subscapularis	M. subescapular
A04.6.02.013	M. biceps brachii	Biceps brachii	M. bíceps braquial
A04.6.02.014	Caput longum	Long head	Cabeza larga
A04.6.02.015	Caput breve	Short head	Cabeza corta
A04.6.02.016	Aponeurosis musculi bicipitis brachii; Aponeurosis bicipitalis; Lacertus fibrosus	Bicipital aponeurosis	Aponeurosis del músculo bíceps braquial; Aponeurosis bicipital; Lacertus fibrosus
A04.6.02.017	M. coracobrachialis	Coracobrachialis	M. coracobraquial
A04.6.02.018	M. brachialis	Brachialis	M. braquial *
A04.6.02.019	M. triceps brachii	Triceps brachii	M. tríceps braquial
A04.6.02.020	Caput longum	Long head	Cabeza larga
A04.6.02.021	Caput laterale	Lateral head	Cabeza lateral *
A04.6.02.022	Caput mediale; Caput profundum	Medial head; Deep head	Cabeza medial; Cabeza profunda *
A04.6.02.023	M. anconeus	Anconeus	M. ancóneo
A04.6.02.024	M. articularis cubiti	Articularis cubiti	M. articular del codo
A04.6.02.025	M. pronator teres	Pronator teres	M. pronador redondo
A04.6.02.026	Caput humerale	Humeral head	Cabeza humeral

* A04.5.04.016 *Corpus anococcygeum* El término *corpus*, mejor que el de *ligamentum*, se ha utilizado aquí por ser una estructura no ligamentosa estratificada en la cual inserciones musculares carnosas se sitúan bajo un tendón.

A04.6.02.027	Caput ulnare	Ulnar head	Cabeza cubital *
A04.6.02.028	M. flexor carpi radialis	Flexor carpi radialis	M. flexor radial del carpo *
A04.6.02.029	M. palmaris longus	Palmaris longus	M. palmar largo *
A04.6.02.030	M. flexor carpi ulnaris	Flexor carpi ulnaris	M. flexor cubital del carpo *
A04.6.02.031	Caput humerale	Humeral head	Cabeza humeral
A04.6.02.032	Caput ulnare	Ulnar head	Cabeza cubital *
A04.6.02.033	M. flexor digitorum superficialis	Flexor digitorum superficialis	M. flexor superficial de los dedos
A04.6.02.034	Caput humeroulnare	Humero-ulnar head	Cabeza humerocubital *
A04.6.02.035	Caput radiale	Radial head	Cabeza radial
A04.6.02.036	M. flexor digitorum profundus	Flexor digitorum profundus	M. flexor profundo de los dedos
A04.6.02.037	M. flexor pollicis longus	Flexor pollicis longus	M. flexor largo del pulgar
A04.6.02.038	M. pronator quadratus	Pronator quadratus	M. pronador cuadrado
A04.6.02.039	M. brachioradialis	Brachioradialis	M. braquiorradial *
A04.6.02.040	M. extensor carpi radialis longus	Extensor carpi radialis longus	M. extensor radial largo del carpo *
A04.6.02.041	M. extensor carpi radialis brevis	Extensor carpi radialis brevis	M. extensor radial corto del carpo *
A04.6.02.042	M. extensor digitorum	Extensor digitorum	M. extensor de los dedos
A04.6.02.043	Connexus intertendinei	Intertendinous connections	Conexiones intertendinosas
A04.6.02.044	M. extensor digiti minimi	Extensor digiti minimi	M. extensor del meñique
A04.6.02.045	M. extensor carpi ulnaris	Extensor carpi ulnaris	M. extensor cubital del carpo *
A04.6.02.046	Caput humerale	Humeral head	Cabeza humeral
A04.6.02.047	Caput ulnare	Ulnar head	Cabeza cubital *
A04.6.02.048	M. supinator	Supinator	M. supinador *
A04.6.02.049	M. abductor pollicis longus	Abductor pollicis longus	M. abductor largo del pulgar
A04.6.02.050	M. extensor pollicis brevis	Extensor pollicis brevis	M. extensor corto del pulgar
A04.6.02.051	M. extensor pollicis longus	Extensor pollicis longus	M. extensor largo del pulgar
A04.6.02.052	M. extensor indicis	Extensor indicis	M. extensor del índice
A04.6.02.053	M. palmaris brevis	Palmaris brevis	M. palmar corto *
A04.6.02.054	M. abductor pollicis brevis	Abductor pollicis brevis	M. abductor corto del pulgar
A04.6.02.055	M. flexor pollicis brevis	Flexor pollicis brevis	M. flexor corto del pulgar
A04.6.02.056	Caput supeficiale	Superficial head	Cabeza superficial
A04.6.02.057	Caput profundum	Deep head	Cabeza profunda
A04.6.02.058	M. opponens pollicis	Opponens pollicis	M. oponente del pulgar
A04.6.02.059	M. adductor pollicis	Adductor pollicis	M. aductor del pulgar
A04.6.02.060	Caput obliquum	Oblique head	Cabeza oblicua
A04.6.02.061	Caput transversum	Transverse head	Cabeza transversa
A04.6.02.062	M. abductor digiti minimi	Abductor digiti minimi	M. abductor del meñique
A04.6.02.063	M. flexor digiti minimi brevis	Flexor digiti minimi brevis	M. flexor corto del meñique
A04.6.02.064	M. opponens digiti minimi	Opponens digiti minimi	M. oponente del meñique
A04.6.02.065	Mm. lumbricales	Lumbricals	Mm. lumbricales
A04.6.02.066	Mm. interossei dorsales	Dorsal interossei	Mm. interóseos dorsales
A04.6.02.067	Mm. interossei palmares	Pahnar interossei	Mm. interóseos palmares
A04.6.03.001	Fasciae	Fascia	Fascias
A04.6.03.002	Fascia axillaris	Axillars fascia	Fascia axilar
A04.6.03.003	Lig. suspensorium axillae	Suspensory ligament of axilla	Lig. suspensorio de la axilla
A04.6.03.004	Fascia deltoidea	Deltoid fascia	Fascia deltoidea
A04.6.03.005	Fascia brachii	Brachial fascia	Fascia braquial
A04.6.03.006	Septum intermusculare brachii mediale	Medial intermuscular septum of arm	Tabique intermuscular medial del brazo
A04.6.03.007	Septum intermusculare brachii laterale	Lateral intermuscular septum of arm	Tabique intermuscular lateral del brazo
A04.6.03.008	Fascia antebrachii	Antebrachial fascia	Fascia antebraquial
A04.6.03.009	Fascia dorsalis manus	Dorsal fascia of hand	Fascia dorsal de la mano
A04.6.03.010	Retinaculum musculorum extensorum	Extensor retinaculum	Retináculo extensor
A04.6.03.011	Lig. metacarpale transversum superficiale	Superficial transverse metacarpal ligament	Lig. metacarpiano transverso superficial
A04.6.03.012	Aponeurosis palmaris	Palmar aponeurosis	Aponeurosis palmar
A04.6.03.013	Retinaculum musculorum flexorum	Flexor retinaculum	Retináculo flexor
A04.6.03.014	Chiasma tendinum	Tendinous chiasm	Quiasma tendinoso

A04.7.00.001	Musculi membri in ferioris	Muscles of lower limb	Músculos del miembro inferior
A04.7.01.001	Compartimenta	Compartments	Compartimentos
A04.7.01.002	Compartimentum femoris anterioris; Compartimentum femoris extensorum	Anterior compartment of thigh; Extensor compartment of thigh	Compartimento femoral anterior; Compartimento femoral extensor
A04.7.01.003	Compartimentum femoris posterioris; Compartimentum femoris flexorum	Posterior compartment of thigh; Flexor compartment of thigh	Compartimento femoral posterior; Compartimento femoral flexor
A04.7.01.004	Compartimentum femoris mediale; Compartimentum femoris adductorum	Medial compartment of thigh; Adductor compartment of thigh	Compartimento femoral medial; Compartimento femoral aductor
A04.7.01.005	Compartimentum cruris anterioris; Compartimentum cruris extensorum	Anterior compartment of leg; Extensor compartment of leg	Compartimento anterior de la pierna; Compartimento extensor de la pierna
A04.7.01.006	Compartimentum cruris posterioris; Compartimentum cruris flexorum	Posterior compartment of leg; Flexor compartment of leg	Compartimento posterior de la pierna; Compartimento flexor de la pierna
A04.7.01.007	Pars superficialis; Pars gastrocnemialis; Pars tricipitalis	Superficial part	Porción superficial; Porción gastrocnemia; Porción tricipital
A04.7.01.008	Pars profunda; Pars solealis	Deep part	Porción profunda; Porción sólea
A04.7.01.009	Compartimentum cruris laterale; Compartimentum cruris fibularium; Compartimentum cruris peroneorum	Lateral compartment of leg; Fibular compartment of leg; Peroneal compartment of leg	Compartimento lateral de la pierna; Compartimento fibular de la pierna; Compartimento peroneal de la pierna
A04.7.02.001	Musculi	Muscles	Músculos
A04.7.02.002	M. iliopsoas	Iliopsoas	M. iliopsoas *
A04.7.02.003	M. iliacus	Iliacus	M. iliaco
A04.7.02.004	M. psoas major	Psoas major	M. psoas mayor
A04.7.02.005	(M. psoas minor)	(Psoas minor)	(M. psoas menor)
A04.7.02.006	M. gluteus maximus	Gluteus maximus	M. glúteo mayor
A04.7.02.007	M. gluteus medius	Gluteus medius	M. glúteo medio
A04.7.02.008	M. gluteus minimus	Gluteus minimus	M. glúteo menor
A04.7.02.009	Aponeurosis glutea	Gluteal aponeurosis	Aponeurosis glútea
A04.7.02.010	M. tensor fasciae latae	Tensor fasciae latae; Tensor of fascia lata	M. tensor de la fascia lata
A04.7.02.011	M. piriformis	Piriformis	M. piriforme *
A04.7.02.012	M. obturatorius internus	Obturator internus	M. obturador interno
A04.7.02.013	M. gemellus superior	Gemellus superior; Superior gemellus	M. gemelo superior
A04.7.02.014	M. gemellus inferior	Gemellus inferior; Inferior gemellus	M. gemelo inferior
A04.7.02.015	M. quadratus femoris	Quadratus femoris	M. cuadrado femoral
A04.7.02.016	M. sartorius	Sartorius	M. sartorio
A04.7.02.017	M. quadriceps femoris	Quadriceps femoris	M. cuádriceps femoral
A04.7.02.018	M. rectus femoris	Rectus femoris	M. recto femoral *
A04.7.02.019	Caput rectum	Straight head	Cabeza directa
A04.7.02.020	Caput reflexum	Reflected head	Cabeza refleja
A04.7.02.021	M. vastus lateralis	Vastus lateralis	M. vasto lateral
A04.7.02.022	M. vastus intermedius	Vastus intermedius	M. vasto intermedio *
A04.7.02.023	M. vastus medialis	Vastus medialis	M. vasto medial
A04.7.02.024	M. articularis genus	Articularis genus; Articular muscle of knee	M. articular de la rodilla *
A04.7.02.025	M. pectineus	Pectineus	M. pectíneo
A04.7.02.026	M. adductor longus	Adductor longus	M. aductor largo *
A04.7.02.027	M. adductor brevis	Adductor brevis	M. aductor corto *
A04.7.02.028	M. adductor magnus	Adductor magnus	M. aductor mayor
A04.7.02.029	M. adductor minimus	Adductor minimus	M. aductor mínimo
A04.7.02.030	M. gracilis	Gracilis	M. grácil *
A04.7.02.031	M. obturatorius externus	Obturator externus	M. obturador externo
A04.7.02.032	M. biceps femoris	Biceps femoris	M. biceps femoral
A04.7.02.033	Caput longum	Long head	Cabeza larga
A04.7.02.034	Caput breve	Short head	Cabeza corta
A04.7.02.035	M. semitendinosus	Semitendinosus	M. semitendinoso
A04.7.02.036	M. semimembranosus	Semimembranosus	M. semimembranoso
A04.7.02.037	M. tibialis anterior	Tibialis anterior	M. tibial anterior
A04.7.02.038	M. extensor digitorum longus	Extensor digitorum longus	M. extensor largo de los dedos
A04.7.02.039	M. fibularis tertius; M. peroneus tertius	Fibularis tertius; Peroneus tertius	M. tercer peroneo *
A04.7.02.040	M. extensor hallucis longus	Extensor hallucis longus	M. extensor largo del dedo gordo
A04.7.02.041	M. fibularis longus; M. peroneus longus	Fibularis longus; Peroneus longus	M. peroneo largo
A04.7.02.042	M. fibularis brevis; M. peroneus brevis	Fibularis brevis; Peroneus brevis	M. peroneo corto

A04.7.02.043	M. triceps surae	Triceps surae	M. tríceps sural
A04.7.02.044	M. gastrocnemius	Gastrocnemius	M. gastrocnemio *
A04.7.02.045	Caput laterale	Lateral head	Cabeza lateral *
A04.7.02.046	Caput mediale	Medial head	Cabeza medial *
A04.7.02.047	M. soleus	Soleus	M. sóleo
A04.7.02.048	Tendo calcaneus	Calcaneal tendon	Tendón calcáneo
A04.7.02.049	M. plantaris	Plantaris	M. plantar
A04.7.02.050	M. popliteus	Popliteus	M. poplíteo
A04.7.02.051	M. tibialis posterior	Tibialis posterior	M. tibial posterior
A04.7.02.052	M. flexor digitorum longus	Flexor digitorum longus	M. flexor largo de los dedos
A04.7.02.053	M. flexor hallucis longus	Flexor hallucis longus	M. flexor largo del dedo gordo
A04.7.02.054	M. extensor hallucis brevis	Extensor hallucis brevis	M. extensor corto del dedo gordo
A04.7.02.055	M. extensor digitorum brevis	Extensor digitorum brevis	M. extensor corto de los dedos *
A04.7.02.056	M. abductor hallucis	Abductor hallucis	M. abductor del dedo gordo
A04.7.02.057	M. flexor hallucis brevis	Flexor hallucis brevis	M. flexor corto del dedo gordo
A04.7.02.058	Caput mediale	Medial head	Cabeza medial
A04.7.02.059	Caput laterale	Lateral head	Cabeza lateral
A04.7.02.060	M. adductor hallucis	Adductor hallucis	M. aductor del dedo gordo
A04.7.02.061	Caput obliquum	Oblique head	Cabeza oblicua
A04.7.02.062	Caput transversum	Transverse head	Cabeza transversa
A04.7.02.063	M. abductor digiti minimi	Abductor digiti minimi	M. abductor del quinto dedo
A04.7.02.064	(M. abductor metatarsi quinti)	(Abductor of fifth metatarsal)	(M. abductor del quinto metatarsiano)
A04.7.02.065	(M. opponens digiti minimi)	(Opponens digiti minimi)	(M. oponente del quinto dedo)
A04.7.02.066	M. flexor digiti minimi brevis	Flexor digiti minimi brevis	M. flexor corto del quinto dedo
A04.7.02.067	M. flexor digitorum brevis	Flexor digitorum brevis	M. flexor corto de los dedos
A04.7.02.068	M. quadratus plantae; M. flexor accessorius	Quadratus plantae; Flexor accessorius	M. cuadrado plantar; M. flexor accesorio
A04.7.02.069	Mm. lumbricales	Lumbricals	Mm. lumbricales
A04.7.02.070	Mm. interossei dorsales	Dorsal interossei	Mm. interóseos dorsales
A04.7.02.071	Mm. interossei plantares	Plantar interossei	Mm. interóseos plantares
A04.7.03.001	Fasciae	Fascia	Fascias
A04.7.03.002	Fascia lata	Fascia lata	Fascia lata
A04.7.03.003	Tractus iliotalibialis	Iliotibial tract	Tracto iliotalibial
A04.7.03.004	Septum intermusculare femoris laterale	Lateral femoral intermuscular septum	Tabique intermuscular femoral lateral
A04.7.03.005	Septum intermusculare femoris mediale	Medial femoral intermuscular septum	Tabique intermuscular femoral medial
A04.7.03.006	Canalis adductorius	Adductor canal	Conducto aductor
A04.7.03.007	Septum intermusculare vastoadductorium	Anteromedial intermuscular septum; Subsartorial fascia	Tabique intermuscular vastoadductorio; Tabique intermuscular anteromedial
A04.7.03.008	Hiatus adductorius	Adductor hiatus	Hiato aductor
A04.7.03.009	Fascia iliaca	Iliac fascia	Fascia ilíaca
A04.7.03.010	Lacuna musculorum	Muscular space	Laguna muscular
A04.5.02.010	Arcus iliopectineus	Iliopectineal arch	Arco ileopectíneo *
A04.7.03.011	Lacuna vasorum	Vascular space	Laguna vascular
A04.7.03.012	Canalis femoralis	Femoral canal	Conducto femoral
A01.7.03.013	Trigonum femorale	Femoral triangle	Triángulo femoral
A04.7.03.014	Anulus femoralis	Femoral ring	Anillo femoral
A04.7.03.015	Septum femorale	Femoral septum	Tabique femoral
A04.7.03.016	Hiatus saphenus	Saphenous opening	Hiato safeno
A04.7.03.017	Margo falciformis; Margo arcuatus	Falciform margin	Borde falciforme
A04.7.03.018	Cornu superius; Crus superius	Superior horn	Asta superior
A04.7.03.019	Cornu inferius; Crus inferius	Inferior horn	Asta inferior
A04.7.03.020	Fascia cribrosa	Cribriform fascia	Faxcia cribiforme
A04.7.03.021	Fascia cruris	Deep fascia of leg	Fascia profunda de la pierna
A04.7.03.022	Septum intermusculare cruris anterior	Anterior intermuscular septum of leg	Tabique intermuscular anterior de la pierna
A04.7.03.023	Septum intermusculare cruris posterior	Posterior intermuscular septum of leg	Tabique intermuscular posterior de la pierna
A04.7.03.024	Arcus tendineus musculi solei	Tendinous arch of soleus	Arco tendinoso del sóleo
A04.7.03.025	Retinaculum musculorum extensorum superius	Superior extensor retinaculum	Retináculo superior de los músculos extensores
A04.7.03.026	Retinaculum musculorum flexorum	Flexor retinaculum	Retináculo de los músculos flexores
A04.7.03.027	Retinaculum musculorum extensorum inferius	Inferior extensor retinaculum	Retináculo inferior de los músculos extensores

A04.7.03.028	Retinaculum musculorum fibularium superius; Retinaculum musculorum peroneorum superius	Superior fibular retinaculum; Superior peroneal retinaculum	Retináculo superior de los músculos fibulares; Retináculo superior de los músculos peroneos
A04.7.03.029	Retinaculum musculorum fibularium inferius; Retinaculum musculorum peroneum inferius	Inferior fibular retinaculum; Inferior peroneal retinaculum	Retináculo inferior de los músculos fibulares; Retináculo inferior de los músculos peroneos
A04.7.03.030	Fascia dorsalis pedis	Dorsal fascia of foot	Fascia dorsal del pie
A04.7.03.031	Aponeurosis plantaris	Plantar aponeurosis	Aponeurosis plantar
A04.7.03.032	Fasciculi transversi	Transverse fascicles	Fascículos transversos
A04.7.03.033	Lig. metatarsale transversum supefficial	Superficial transverse metatarsal ligament	Lig. metatarsiano transverso superficial

A04.8.00.001	Vaginae tendinum et bursae	Tendon sheaths and bursae	Vainas tendinosas y bolsas
	<i>Nomina generalia</i>	<i>General terms</i>	<i>Términos generales</i>
A04.8.01.001	Bursa subcutanea	Subcutaneous bursa	Bolsa subcutánea
A04.8.01.002	Bursa submuscularis	Submuscular bursa	Bolsa submuscular
A04.8.01.003	Bursa subfascialis	Subfascial bursa	Bolsa subfascial
A04.8.01.004	Bursa subtendinea	Subtendinous bursa	Bolsa subtendinosa
A04.8.01.005	Vagina tendinis	Tendon sheath	Vaina tendinosa
A04.8.01.006	Stratum fibrosum; Vagina fibrosa	Fibrous sheath	Capa fibrosa; Vaina fibrosa
A04.8.01.007	Stratum synoviale; Vagina synovialis	Synovial sheath	Capa sinovial; Vaina sinovial
A04.8.01.008	Mesotendineum	Mesotendon	Mesotendón
A04.8.02.001	Bursae colli	Bursae of neck	Bolsas del cuello
A04.8.02.002	Bursa musculi tensoris veli palatini	Bursa of tensor veli palatini	Bolsa del músculo tensor del velo del paladar
A04.8.02.003	Bursa subcutanea prominentiae laryngeae	Subcutaneous bursa of laryngeal prominence	Bolsa subcutánea de la prominencia laringea
A04.8.02.004	Bursa infrahyoidea	Infrahyoid bursa	Bolsa infrahoidea
A04.8.02.005	Bursa retrohyoidea	Retrohyoid bursa	Bursa retrohoidea
A04.8.03.001	Bursae membri superioris	Bursae of upper limb	Bolsas del miembro superior
A04.8.03.002	Bursa subtendinea musculi trapezii	Subtendinous bursa of trapezius	Bolsa subtendinosa del músculo trapecio
A04.8.03.003	(Bursa subcutanea acromialis)	(Subcutaneous acromial bursa)	(Bolsa subcutánea acromial)
A04.8.03.004	Bursa subacromialis	Subacromial bursa	Bolsa subacromial
A04.8.03.005	Bursa subdeltoidea	Subdeltoid bursa	Bolsa subdeltoidea
A04.8.03.006	(Bursa musculi coracobrachialis)	(Coracobrachial bursa)	(Bolsa del músculo coracobraquial)
A04.8.03.007	Bursa subtendinea musculi infraspinati	Subtendinous bursa of infraspinus	Bolsa subtendinosa del músculo infraespinoso
A04.8.03.008	Bursa subtendinea musculi subscapularis	Subtendinous bursa of subscapularis	Bolsa subtendinosa del músculo subescapular
A04.8.03.009	Bursa subtendinea musculi teretis majoris	Subtendinous bursa of teres major	Bolsa subtendinosa del músculo redondo mayor
A04.8.03.010	Bursa subtendinea musculi latissimi dorsi	Subtendinous bursa of latissimus dorsi	Bolsa subtendinosa del músculo dorsal ancho
A04.8.03.011	Bursa subcutanea olecrani	Subcutaneous olecranon bursa	Bolsa subcutánea del olécranon
A04.8.03.012	(Bursa intratendinea olecrani)	(Intratendinous olecranon bursa)	(Bolsa intratendinosa del olécranon)
A04.8.03.013	Bursa subtendinea musculi tricipitis brachii	Subtendinous bursa of triceps brachii	Bolsa subtendinosa del músculo tríceps braquial
A04.8.03.014	Bursa bicipitoradialis	Bicipitoradial bursa	Bolsa bicipitorradial
A04.8.03.015	(Bursa cubitalis interossea)	(Interosseous cubital bursa)	(Bolsa interósea del codo)
A04.8.04.001	Vaginae tendinum membri superioris	Tendinous sheaths of upper limb	Vainas tendinosas del miembro superior
A04.8.04.002	Vagina tendinis intertubercularis	Intertubercular tendon sheath	Vaina tendinosa intertubercular
A04.8.04.003	Vaginae tendinum carpales	Carpal tendinous sheaths	Vainas tendinosas del carpo
A04.8.04.004	Vaginae tendinum carpales palmares	Palmar carpal tendinous sheaths	Vainas tendinosas palmares del carpo
A04.8.04.005	Vagina tendinis musculi flexoris pollicis longi	Tendinous sheath of flexor pollicis longus	Vaina tendinosa del músculo flexor largo del pulgar
A04.8.04.006	Vagina tendinis musculi flexoris carpi radialis	Tendinous sheath of flexor carpi radialis	Vaina tendinosa del músculo flexor radial de carpo
A04.8.04.007	Vagina communis tendinum musculorum flexorum	Common flexor sheath	Vaina tendinosa común de los músculos flexores
A04.8.04.008	Vaginae tendinum carpales dorsales	Dorsal carpal tendinous sheaths	Vainas tendinosas dorsales del carpo
A04.8.04.009	Vagina tendinum musculorum abductoris longi et extensoris pollicis brevis	Tendinous sheath of abductor longus and extensor pollicis brevis	Vaina tendinosa de los músculos abductor largo y extensor corto del pulgar
A04.8.04.010	Vagina tendinum musculorum extensorum carpi radialis	Tendinous sheath of extensores carpi radiales	Vaina tendinosa de los músculos extensores radiales del carpo
A04.8.04.011	Vagina tendinis musculi extensoris pollicis longi	Tendinous sheath of extensor pollicis longus	Vaina tendinosa del músculo extensor largo del pulgar
A04.8.04.012	Vagina tendinum musculorum extensoris digitorum et extensoris indicis	Tendinous sheath of extensor digitorum and extensor indicis	Vaina tendinosa de los músculos extensores de los dedos y extensor del índice

A04.8.04.013	Vagina tendinis musculi extensoris digiti minimi brevis	Tendinous sheath of extensor digiti minimi brevis	Vaina tendinosa del músculo extensor del meñique
A04.8.04.014	Vagina tendinis musculi extensoris carpi ulnaris	Tendinous sheath of extensor carpi ulnaris	Vaina tendinosa del músculo extensor cubital del carpo
A04.8.04.015	Vaginae fibrosae digitorum manus	Fibrous sheaths of digits of hand	Vainas fibrosas de los dedos de la mano
A04.8.04.016	Pars anularis vaginae fibrosae	Anular part of fibrous sheath	Porción anular de las vainas fibrosas
A04.8.04.017	Pars cruciformis vaginae fibrosae	Cruciform part of fibrous sheath	Porción cruciforme de las vainas fibrosas
A04.8.04.018	Vaginae synoviales digitorum manus	Synovial sheaths of digits of hand	Vainas sinoviales de los dedos de la mano
A04.8.04.019	Vincula tendinum	Vincula tendinum	Vínculos tendinosos
A04.8.04.020	Vinculum longum	Vinculum longum	Vínculo largo
A04.8.04.021	Vinculum breve	Vinculum breve	Vínculo corto
A04.8.05.001	Bursae membri inferioris	Bursae of lower limb	Bolsa del miembro inferior
A04.8.05.002	Bursa subcutanea trochanterica	Subcutaneous trochanteric bursa	Bolsa subcutánea trocantérea
A04.8.05.003	Bursa trochanterica musculi glutei maximi	Trochanteric bursa of gluteus maximus	Bolsa trocantérea del músculo glúteo mayor
A04.8.05.004	Bursae trochantericae musculi glutei medii	Trochanteric bursae of gluteus medius	Bolsa trocantérea del músculo glúteo mediano
A04.8.05.005	Bursa trochanterica musculi glutei minimi	Trochanteric bursa of gluteus minimus	Bolsa trocantérea del músculo glúteo menor
A04.8.05.006	Bursa musculi piriformis	Bursa of piriformis	Bolsa del músculo piriforme
A04.8.05.007	Bursa ischiadica musculi obturatorii interni	Sciatic bursa of obturator internus	Bolsa ciática del músculo obturador interno
A04.8.05.008	Bursa subtendinea musculi obturatorii interni	Subtendinous bursa of obturator internus	Bolsa subtendinosa del músculo obturador interno
A04.8.05.009	Bursae intermusculares musculorum gluteorum	Intermuscular gluteal bursae	Bolsas intermusculares de los músculos glúteos
A04.8.05.010	Bursa ischiadica musculi glutei maximi	Sciatic bursa of gluteus maximus	Bolsa ciática del músculo glúteo mayor
A04.8.05.011	(Bursa iliopectinea)	(Iliopectineal bursa)	(Bolsa ileopectínea)
A04.8.05.012	Bursa subtendinea iliaca	Subtendinous bursa of iliacus	Bolsa subtendinosa iliaca
A04.8.05.013	Bursa musculi bicipitis femoris superior	Superior bursa of biceps femoris	Bolsa superior del músculo bíceps femoral
A04.8.05.014	Bursa subcutanea prepatellaris	Subcutaneous prepatellar bursa	Bolsa subcutánea prerrotuliana
A04.8.05.015	(Bursa subfascialis prepatellaris)	(Subfascial prepatellar bursa)	(Bolsa subfascial prerrotuliana)
A04.8.05.016	(Bursa subtendinea prepatellaris)	(Subtendinous prepatellar bursa)	(Bolsa subtendinosa prerrotuliana)
A04.8.05.017	Bursa suprapatellaris	Suprapatellar bursa	Bolsa suprarrotuliana
A04.8.05.018	Bursa subcutanea infrapatellaris	Subcutaneous infrapatellar bursa	Bolsa subcutánea infrarrotuliana
A04.8.05.019	Bursa infrapatellaris profunda	Deep infrapatellar bursa	Bolsa profunda infrarrotuliana
A04.8.05.020	Bursa subcutanea tuberositatis tibiae	Subcutaneous bursa of tuberosity of tibia	Bolsa subcutánea de la tuberosidad de la tibia
A04.8.05.021	Bursae subtendineae musculi sartorii	Subtendinous bursa of sartorius	Bolsa subtendinosa del músculo sartorio
A04.8.05.022	Bursa anserina	Anserine bursa	Bolsa anserina *
A04.8.05.023	Bursa subtendinea musculi bicipitis femoris	Inferior subtendinous bursa of biceps femoris	Bolsa subtendinosa del músculo bíceps femoral
A04.8.05.024	Recessus subpopliteus	Subpopliteal recess	Receso subpoplíteo
A04.8.05.025	Bursa subtendinea musculi gastrocnemii lateralis	Lateral subtendinous bursa of gastrocnemius	Bursa subtendinosa lateral del músculo gastrocnemio
A04.8.05.026	Bursa subtendinea musculi gastrocnemii medialis	Medial subtendinous bursa of gastrocnemius	Bursa subtendinosa medial del músculo gastrocnemio
A04.8.05.027	Bursa musculi semimembranosi	Semimembranosus bursa	Bursa del músculo semimembranoso
A04.8.05.028	Bursa subcutanea malleoli lateralis	Subcutaneous bursa of lateral malleolus	Bursa subcutánea del maleolo lateral
A04.8.05.029	Bursa subcutanea malleoli medialis	Subcutaneous bursa of medial malleolus	Bursa subcutánea del maleolo medial
A04.8.05.030	Bursa subtendinea musculi tibialis anterioris	Subtendinous bursa of tibialis anterior	Bursa subtendinosa del músculo tibial anterior
A04.8.05.031	Bursa subcutanea calcanea	Subcutaneous calcaneal bursa	Bursa subcutánea calcánea
A04.8.05.032	Bursa tendinis calcanei	Bursa of tendo calcaneus; Bursa of calcaneal tendon; Retrocalcaneal bursa	Bursa tendinosa del tendón calcáneo
A04.8.06.001	Vaginae tendinum membri inferioris	Tendinous sheaths of lower limb	Vainas tendinosas del miembro inferior
A04.8.06.002	Vaginae tendinum tarsales anteriores	Anterior tarsal tendinous sheaths	Vainas tendinosas tarsales anteriores
A04.8.06.003	Vagina tendinis musculi tibialis anterioris	Tendinous sheath of tibialis anterior	Vaina tendinosa del músculo tibial anterior
A04.8.06.004	Vagina tendinis musculi extensoris hallucis longi	Tendinous sheath of extensor hallucis longus	Vaina tendinosa del músculo extensor largo del dedo gordo
A04.8.06.005	Vagina tendinum musculi extensoris digitorum longi	Tendinous sheath of extensor digitorum longus	Vaina tendinosa del músculo extensor largo de los dedos
A04.8.06.006	Vaginae tendinum tarsales tibiales	Tibial tarsal tendinous sheaths	Vainas tendinosas tibiales del tarso
A04.8.06.007	Vagina tendinum musculi flexoris digitorum longi	Tendinous sheath of flexor digitorum longus	Vaina tendinosa del músculo flexor largo de los dedos
A04.8.06.008	Vagina tendinis musculi tibialis posterioris	Tendinous sheath of tibialis posterior	Vaina tendinosa del músculo tibial posterior

A04.8.06.009	Vagina tendinis musculi flexoris hallucis longi	Tendinous sheath of flexor hallucis longus	Vaina tendinosa del músculo flexor largo del dedo gordo
A04.8.06.010	Vaginae tendinum tarsales fibulares	Fibular tarsal tendinous sheaths	Vainas tendinosas peroneas del tarso
A04.8.06.011	Vagina communis tendinum musculorum fibularium; Vagina communis tendinum musculorum peroneorum	Common tendinous sheath of fibulares; Common tendinous sheath of peronei	Vaina tendinosa común de los músculos fibulares; Vaina tendinosa común de los músculos peroneos
A04.8.06.012	Vagina plantaris tendinis musculi fibularis longi; Vagina plantaris tendinis musculi peronei longi	Plantar tendinous sheath of fibularis longus; Plantar tendinous sheath of peroneus longus	Vaina tendinosa plantar del músculo fibular largo; Vaina tendinosa plantar del músculo peroneo largo
A04.8.06.013	Vaginae tendinum digitorum pedis	Tendinous sheaths of toes	Vainas tendinosas de los dedos del pie
A04.8.06.014	Vaginae fibrosae digitorum pedis	Fibrous sheaths of toes	Vainas fibrosas de los dedos del pie
A04.8.06.015	Pars anularis vaginae fibrosae	Anular part	Porción anular de la vaina fibrosa
A04.8.06.016	Pars cruciformis vaginae fibrosae	Cruciform part	Porción cruciforme de la vaina fibrosa
A04.8.06.017	Vaginae synoviales digitorum pedis	Synovial sheaths of toes	Vainas sinoviales de los dedos del pie
A04.8.06.018	Vincula tendinum	Vincula tendinum	Vínculos tendinosos

A05.1.00.000 Systema digestorium Alimentary system Sistema digestivo

A05.1.00.001	Os	Mouth	Boca
A05.1.01.001	Cavitas ori	Oral cavity	Cavidad bucal; Cavidad oral
A05.1.01.002	Tunica mucosa oris	Mucous membrane of mouth	Mucosa de la boca
A05.1.01.003	Vestibulum oris	Oral vestibule	Vestíbulo bucal
A05.1.01.004	Rima oris	Oral fissure; Oral opening	Orificio de la boca
A05.1.01.005	Labia oris	Lips	Labios
A05.1.01.006	Labium superius	Upper lip	Labio superior
A05.1.01.007	Philtrum	Philtrum	Filtrum
A05.1.01.008	Tuberculum	Tubercle	Tubérculo
A05.1.01.009	Labium inferius	Lower lip	Labio inferior
A05.1.01.010	Frenulum labii superioris	Frenulum of upper lip	Frenillo del labio superior
A05.1.01.011	Frenulum labii inferioris	Frenulum of lower lip	Frenillo del labio inferior
A05.1.01.012	Commissura labiorum	Labial commissure	Comisura labial
A05.1.01.013	Angulus oris	Angle of mouth	Ángulo de la boca
A05.1.01.014	Bucca	Cheek	Mejilla
A05.1.01.015	Corpus adiposum buccae	Buccal fat pad	Cuerpo adiposo de la boca
* A05.1.01.016	Organum juxtaorale	Juxta-oral organ	Órgano juxtaoral
A05.1.01.017	Papilla ductus parotidae	Papilla of parotid duct	Papila del conducto parotídeo
A05.1.01.101	Cavitas oris propria	Oral cavity proper	Cavidad bucal propiamente dicha
A05.1.01.102	Palatum	Palate	Paladar
A05.1.01.103	Palatum durum	Hard palate	Paladar duro
A05.1.01.104	Palatum molle; Velum palatinum	Soft palate	Paladar blando; Velo palatino
A05.1.01.105	Raphe palati	Palatine raphe	Rafe palatino
A05.1.01.106	Plicae palatinae transversae; Rugae palatinae	Transverse palatine folds; Palatine rugae	Pliegues palatinos transversos; Rugosidades palatinas
A05.1.01.107	Papilla incisiva	Incisive papilla	Papila incisiva *
A05.1.01.108	Gingiva	Gingiva; Gum	Encía; Gingiva
A05.1.01.109	Margo gingivalis	Gingival margin	Borde gingival
A05.1.01.110	Papilla gingivalis; Papilla interdentalis	Gingival papilla; Interdental papilla	Papila gingival; Papila interdental
A05.1.01.111	Sulcus gingivalis	Gingival sulcus; Gingival groove	Surco gingival
A05.1.01.112	Caruncula sublingualis	Sublingual caruncle	Carúncula sublingual
A05.1.01.113	Plica sublingualis	Sublingual fold	Pliegue sublingual
A05.1.02.001	Glandulae oris	Glands of mouth	Glándulas de la boca
A05.1.02.002	Glandulae salivariae majores	Major salivary glands	Glándulas salivares mayores
A05.1.02.003	Glandula parotidea	Parotid gland	Glándula parótida
A05.1.02.004	Pars superficialis	Superficial part	Porción superficial
A05.1.02.005	Pars profunda	Deep part	Porción profunda
A05.1.02.006	Glandula parotidea accessoria	Accessory parotid gland	Glándula parótida accesoria
A05.1.02.007	Ductus parotideus	Parotid duct	Conducto parotídeo
A05.1.02.008	Glandulae sublinguales	Sublingual glands	Glándulas sublinguales
A05.1.02.009	Ductus sublingualis major	Major sublingual duct	Conducto sublingual mayor
A05.1.02.010	Ductus sublinguales minores	Minor sublingual ducts	Conductos sublinguales menores
A05.1.02.011	Glandula submandibularis	Submandibular gland	Glándula submandibular
A05.1.02.012	Ductus submandibularis	Submandibular duct	Conducto submandibular
A05.1.02.013	Glandulae salivariae minores	Minor salivary glands	Glándulas salivares menores
A05.1.02.014	Glandulae labiales	Labial glands	Glándulas labiales
A05.1.02.015	Glandulae buccales	Buccal glands	Glándulas bucales
A05.1.02.016	Glandulae molares	Molar glands	Glándulas molares
A05.1.02.017	Glandulae palatinae	Palatine glands	Glándulas palatinas
A05.1.02.018	Glandulae linguales	Lingual glands	Glándulas linguales

* A05.1.01.016 *Organum juxtaorale* Para una descripción detallada de este órgano secretorio mecanorreceptor ver: Zenker W. 1982. "Juxtaoral Organ (Chievitz' Organ). Morphology and Clinical Aspects." Baltimore, Munich: Urban & Schwarzenberg.

A05.1.03.001	Dentes	Teeth	Dientes
A05.1.03.002	Arcus dentalis maxillaris; Arcus dentalis superior	Maxillary dental arcade; Upper dental arcade	Arco dental maxilar; Arco dental superior
A05.1.03.003	Arcus dentalis mandibularis; Arcus dentalis inferior	Mandibular dental arcade; Lower dental arcade	Arco dental mandibular; Arco dental inferior
A05.1.03.004	Dens incisivus	Incisor tooth	Diente incisivo
A05.1.03.005	Dens caninus	Canine tooth	Diente canino
A05.1.03.006	Dens premolaris	Premolar tooth	Diente premolar
A05.1.03.007	Dens molaris	Molar tooth	Diente molar
A05.1.03.008	Dens molaris tertius; Dens serotinus	Third molar tooth; Wisdom tooth	Tercer molar; Muela del juicio
A05.1.03.009	Corona dentis	Crown	Corona
A05.1.03.010	Cuspis dentis	Cusp; Cuspид	Cúspide
A05.1.03.011	Apex cuspidis	Apex of cusp	Ápex de la cúspide
A05.1.03.012	Cuspis accessorius	Accessory cusp	Cúspide accesoria
A05.1.03.013	Tuberculum dentis	Tubercle	Tubérculo
A05.1.03.014	Crista transversa	Transverse ridge	Cresta transversa
A05.1.03.015	Crista triangularis	Triangular ridge	Cresta triangular
A05.1.03.016	Crista obliqua	Oblique ridge	Cresta oblicua
A05.1.03.017	Fissura occlusalis	Occlusal fissure	Fisura oclusal
A05.1.03.018	Fossa occlusalis	Occlusal fossa	Fosa oclusal
A05.1.03.019	Cuspis buccalis	Buccal cusp	Cúspide bucal
A05.1.03.020	Cuspis palatalis	Palatal cusp	Cúspide palatina
A05.1.03.021	Cuspis lingualis	Lingual cusp	Cúspide lingual
A05.1.03.022	Cuspis mesiobuccalis	Mesiobuccal cusp	Cúspide mesiobucal
A05.1.03.023	Cuspis mesiopalatalis	Mesiopalatal cusp	Cúspide mesiopalatina
A05.1.03.024	Cuspis mesiolingualis	Mesiolingual cusp	Cúspide mesiolingual
A05.1.03.025	Cuspis distobuccalis	Distobuccal cusp	Cúspide distobucal
A05.1.03.026	Cuspis distopalatalis	Distopalatal cusp	Cúspide distopalatina
A05.1.03.027	Cuspis distolingualis	Distolingual cusp	Cúspide distolingual
A05.1.03.028	Cuspis distalis	Distal cusp; Hypoconulid	Cúspide distal
A05.1.03.029	Corona clinica	Clinical crown	Corona clínica
A05.1.03.030	Cervix dentis	Neck; Cervix	Cuello
A05.1.03.031	Radix dentis	Root	Raíz
A05.1.03.032	Apex radices dentis	Root apex	Ápex de la raíz
A05.1.03.033	Radix clinica	Clinical root	Raíz clínica
A05.1.03.034	Facies occlusalis	Occlusal surface	Cara oclusal
A05.1.03.035	Facies vestibularis	Vestibular surface	Cara vestibular
A05.1.03.036	Facies buccalis	Buccal surface	Cara bucal
A05.1.03.037	Facies labialis	Labial surface	Cara labial
A05.1.03.038	Facies lingualis	Lingual surface	Cara lingual
A05.1.03.039	Facies palatalis	Palatal surface	Cara palatina
A05.1.03.040	Facies mesialis	Mesial surface	Cara mesial
A05.1.03.041	Facies distalis	Distal surface	Cara distal
A05.1.03.042	Facies approximalis	Approximal surface; Interproximal surface	Cara proximal
A05.1.03.043	Area contingens	Contact zone	Área de contacto
A05.1.03.044	Cingulum	Cingulum	Cíngulo
A05.1.03.045	Crista marginalis	Marginal ridge	Cresta marginal
A05.1.03.046	Margo incisalis	Incisal margin	Borde incisal
A05.1.03.047	Cavitas dentis; Cavitas pulparis	Pulp cavity	Cavidad pulpar
A05.1.03.048	Cavitas coronae	Pulp cavity of crown	Cavidad de la corona
A05.1.03.049	Canalis radices dentis	Root canal; Pulp canal	Conducto radicular
A05.1.03.050	Foramen apicis dentis	Apical foramen	Foramen apical del diente
A05.1.03.051	Pulpa dentis	Dental pulp	Pulpa dental
A05.1.03.052	Pulpa coronalis	Crown pulp	Pulpa coronal
A05.1.03.053	Pulpa radicularis	Root pulp	Pulpa radicular
A05.1.03.054	Papilla dentis	Dental papilla	Papila dental
A05.1.03.055	Dentinum	Dentine	Dentina
A05.1.03.056	Enamelum	Enamel	Esmalte
A05.1.03.057	Cementum	Cement	Cemento

A05.1.03.058	Periodontium	Periodontium	Periodonto
A05.1.03.059	Mammillae	Mammelons	Mamelones
A05.1.03.060	Stria canina; Sulcus caninus	Canine groove	Estría canina; Surco canino
A05.1.03.061	Fossa canina	Canine fossa	Fosa canina
A05.1.03.062	Fovea mesialis	Mesial fovea	Fóvea mesial
A05.1.03.063	Fovea distalis	Distal fovea	Fóvea distal
A05.1.03.064	Radix buccalis	Buccal root	Raíz bucal
A05.1.03.065	Radix palatinalis	Palatal root	Raíz palatina
A05.1.03.066	Radix mesialis	Mesial root	Raíz mesial
A05.1.03.067	Radix distalis	Distal root	Raíz distal
A05.1.03.068	Radix mesiobuccalis	Mesiobuccal root	Raíz mesiobucal
A05.1.03.069	Radix mesiolingualis	Mesiolingual root	Raíz mesiolingual
A05.1.03.070	Radix accessoria	Accessory root	Raíz accesoria
A05.1.03.071	(Tuberculum anomale)	(Anomalous tubercle)	(Tubérculo anómalo)
A05.1.03.072	Cuspis paramolaris; Tuberculum paramolare	Paramolar cusp; Paramolar tubercle	Cúspide paramolar; Tubérculo paramolar
A05.1.03.073	Tuberculum molare	Molar tubercle	Tubérculo molar
A05.1.03.074	Alveolus dentalis	Tooth socket	Alveolo dental
A05.1.03.075	Curvea occlusalis	Occlusal curves	Curvas oclusales
A05.1.03.076	Dentes decidui	Deciduous teeth	Dientes deciduos *
A05.1.03.077	Dentes permanentes	Permanent teeth	Dientes permanentes
A05.1.03.078	(Diastema)	(Diastema)	(Diastema)
A05.1.04.001	Lingua	Tongue	Lengua
A05.1.04.002	Corpus linguae	Body of tongue	Cuerpo
A05.1.04.003	Radix linguae	Root of tongue	Raíz
A05.1.04.004	Dorsum linguae	Dorsum of tongue	Dorso
A05.1.04.005	Pars anterior; Pars presulcalis	Anterior part; Presulcal part	Porción anterior
A05.1.04.006	Pars posterior; Pars postsulcalis	Posterior part; Postsulcal part	Porción posterior
A05.1.04.007	Facies inferior linguae	Inferior surface of tongue	Cara inferior
A05.1.04.008	Plica fimbriata	Fimbriated fold	Pliegue fimbriado *
A05.1.04.009	Margo linguae	Margin of tongue	Borde
A05.1.04.010	Apex linguae	Apex of tongue; Tip of tongue	Vértice
A05.1.04.011	Tunica mucosa linguae	Mucous membrane of tongue	Mucosa
A05.1.04.012	Frenulum linguae	Frenulum of tongue	Frenillo lingual
A05.1.04.013	Papillae linguales	Papillae of tongue; Lingual papillae	Papilas linguales
A05.1.04.014	Papillae filiformes	Filiform papillae	Papilas filiformes
A05.1.04.015	Papillae fungiformes	Fungiform papillae	Papilas fungiformes
A05.1.04.016	Papillae vallatae	Vallate papillae	Papilas circunvaladas *
A05.1.04.017	Papillae foliatae	Foliate papillae	Papilas foliadas
A05.1.04.018	Sulcus medianus linguae	Midline groove of tongue; Median sulcus of tongue	Surco medio
A05.1.04.019	Sulcus terminalis linguae	Terminal sulcus	Surco terminal *
A05.1.04.020	Foramen caecum linguae	Foramen caecum of tongue*	Foramen ciego
A05.1.04.021	(Ductus thyroglossus)	(Thyroglossal duct)	(Conducto tirogloso)
A05.1.04.022	Tonsilla lingualis	Lingual tonsil	Tonsila lingual; Amígdala lingual
A05.1.04.023	Noduli lymphatici linguales	Lingual lymphatic nodules	Nódulos linfáticos linguales
A05.1.04.024	Septum linguae	Lingual septum	Tabique lingual
A05.1.04.025	Aponeurosis linguae	Lingual aponeurosis	Aponeurosis lingual
A05.1.05.001	Musculi linguae	Muscles of tongue	Músculos de la lengua
A05.1.04.101	M. genioglossus	Genioglossus	M. geniogloso
A05.1.04.102	M. hyoglossus	Hyoglossus	M. hiogloso
A05.1.04.103	M. chondroglossus	Chondroglossus	M. condrogloso
A05.1.04.104	M. ceratoglossus	Ceratoglossus	M. ceratogloso
A05.1.04.105	M. styloglossus	Styloglossus	M. estilgloso
A05.1.04.106	M. longitudinalis superior	Superior longitudinal muscle	M. longitudinal superior
A05.1.04.107	M. longitudinalis inferior	Inferior longitudinal muscle	M. longitudinal inferior
A05.1.04.108	M. transversus linguae	Transverse muscle	M. transverso de la lengua
A05.1.04.109	M. verticalis linguae	Vertical muscle	M. vertical de la lengua
A05.1.04.110	M. palatoglossus	Palatoglossus	M. palatogloso

A05.2.01.001	FAUCES	FAUCES	FAUCES
A05.2.01.002	Isthmus faucium	Isthmus of fauces; Oropharyngeal isthmus	Istmo de las fauces
A05.2.01.003	Palatum molle; Velum palatinum	Soft palate	Paladar blando; Velo del paladar
A05.2.01.004	Uvula palatina	Uvula	Úvula palatina
A05.2.01.005	Arcus palatoglossus; Plica anterior faucium	Palatoglossal arch; Anterior pillar of fauces	Arco palatogloso; Pilar anterior del velo del paladar
A05.2.01.006	(Plica triangularis)	(Triangular fold)	(Pliegue triangular)
A05.2.01.007	Arcus palatopharyngeus; Plica posterior faucium	Palatopharyngeal arch; Posterior pillar of fauces	Arco palatofaríngeo; Pilar posterior del velo del paladar
A05.2.01.008	(Plica semilunaris)	(Semilunar fold)	(Pliegue semilunar)
A05.2.01.009	Fossa tonsillar; Sinus tonsillar	Tonsillar sinus; Tonsillar fossa; Tonsillar bed	Fosa tonsilar; Seno tonsilar
A05.2.01.010	Fossa supratonsillar	Supratonsillar fossa	Fosa supratonsilar
A05.2.01.011	Tonsilla palatina	Palatine tonsil	Tonsila palatina; Amígdala palatina
A05.2.01.012	Capsula tonsillae	Tonsillar capsule	Cápsula tonsilar
* A05.2.01.013	(Fissura tonsillar; Fissura intratonsillar)	(Tonsillar cleft; Intratonsillar cleft)	(Fisura tonsilar; Fisura intratonsilar)
A05.2.01.014	Fossulae tonsillae	Tonsillar pits	Fosillas tonsilares
A05.2.01.015	Cryptae tonsillae	Tonsillar crypts	Criptas tonsilares
A04.1.06.001	Musculi palati molli et faucium	Muscles of soft palate and fauces	Músculos del paladar blando y de las fauces
A05.2.01.101	Aponeurosis palatina	Palatine aponeurosis	Aponeurosis palatina
A05.2.01.102	M. levator veli palatini	Levator veli palatini	M. elevador del velo del paladar *
A05.2.01.103	M. tensorveli palatini	Tensorveli palatini	M. tensor del velo del paladar *
A05.2.01.104	M. uvulae	Musculus uvulae	M. de la úvula
A05.1.04.110	M. palatoglossus	Palatoglossus	M. palatogloso
A05.2.01.105	M. palatopharyngeus	Palatopharyngeus	M. palatofaríngeo
A05.2.01.106	Fasciculus anterior	Anterior fascicle	Fascículo anterior
A05.2.01.107	Fasciculus posterior; M. sphincter palatopharyngeus	Posterior fascicle; Palatopharyngeal sphincter	Fascículo posterior; M. esfínter palatofaríngeo
A05.3.01.001	PHARYNX	PHARYNX	FARINGE
A05.3.01.002	Cavitas pharyngis	Cavity of pharynx	Cavidad faríngea
A05.3.01.003	Pars nasalis pharyngis	Nasopharynx	Nasofaríngeo
A05.3.01.004	Fornix pharyngis	Vault of pharynx	Fórnix faríngeo
A05.3.01.005	Hypophysis pharyngealis	Pharyngeal hypophysis	Hipófisis faríngea
A05.3.01.006	Tonsilla pharyngealis	Pharyngeal tonsil	Tonsila faríngea; Amígdala faríngea *
A05.3.01.007	Fossulae tonsillares	Tonsillar pits	Fosillas tonsilares
A05.3.01.008	Cryptae tonsillares	Tonsillar crypts	Criptas tonsilares
A05.3.01.009	Noduli lymphatici pharyngeales	Pharyngeal lymphoid nodules	Nódulos linfáticos faríngeos
A05.3.01.010	(Bursa pharyngealis)	(Pharyngeal bursa)	(Bolsa faríngea)
A05.3.01.011	Ostium pharyngeum tubae auditivae; Ostium pharyngeum tubae auditoriae	Pharyngeal opening of auditory tube	Orificio faríngeo de la trompa auditiva
A05.3.01.012	Torus tubarius	Torus tubarius	Torus tubárico *
A05.3.01.013	Plica salpingopharyngea	Salpingopharyngeal fold	Pliegue salpingofaríngeo
A05.3.01.014	Plica salpingopalatina	Salpingopalatine fold	Pliegue salpingopalatino
A05.3.01.015	Torus levatorius	Torus levatorius	Torus del elevador *
A05.3.01.016	Tonsilla tubaria	Tubal tonsil	Tonsila tubárica; Amígdala tubárica
A05.3.01.017	Recessus pharyngeus	Pharyngeal recess	Receso faríngeo
A05.3.01.018	Crista palatopharyngea	Palatopharyngeal ridge	Cresta palatofaríngea
A05.3.01.019	Pars oralis pharyngis	Oropharynx	Orofaringe
A05.3.01.020	Vallecula epiglottica	Epiglottic vallecula	Vallécula epiglótica *
A05.3.01.021	Plica glossoepiglottica mediana	Median glosso-epiglottic fold	Pliegue glosso-epiglótico medio
A05.3.01.022	Plica glossoepiglottica lateralis	Lateral glosso-epiglottic fold	Pliegue glosso-epiglótico lateral
A05.3.01.023	Pars laryngea pharyngis	Laryngopharynx; Hypopharynx	Laringofaringe; Hipofaringe
A05.3.01.024	Recessus piriformis	Piriform fossa; Piriform recess	Receso piriforme *
A05.3.01.025	Plica nervi laryngei superioris	Fold of superior laryngeal nerve	Pliegue del nervio laríngeo superior
A05.3.01.026	Constrictio pharyngo-oesophagealis	Pharyngo-oesophageal constriction *	Estrechamiento faringo-esofágico
A05.3.01.027	Fascia pharyngobasilaris	Pharyngobasilar fascia	Fascia faringobasilar

* A05.2.01.013 (Fissura tonsillar; fissura intratonsillar) Una profunda hendidura en la tonsila palatina que se incurva paralelamente al dorso convexo de la lengua, y que va desapareciendo durante la infancia y la pubertad. No está situada por encima de la tonsila y, por tanto, el término *fossa supratonsillar* es incorrecto cuando se utiliza en este sentido. El término propiamente se refiere a aquella parte de la fosa tonsilar situada por encima de la tonsila palatina.

A05.3.01.028	Tela submucosa	Submucosa	Submucosa
A05.3.01.029	Tunica mucosa	Mucous membrane	Mucosa; Capa mucosa
A05.3.01.030	Glandulae pharyngeales	Pharyngeal glands	Glándulas faríngeas
A04.2.06.001	Musculi pharyngis; Tunica pharyngis	Pharyngeal muscles; Muscle layer of pharynx	Músculos faríngeos; Capa muscular de la faringe
A05.3.01.101	Raphe pharyngis	Pharyngeal raphe	Rafe faríngeo
A05.3.01.102	Raphe pterygomandibularis	Pterygomandibular raphe	Rafe pterigomandibular
A05.3.01.103	M. constrictor pharyngis superior	Superior constrictor	M. constrictor superior de la faringe
A05.3.01.104	Pars pterygopharyngea	Pterygopharyngeal part	Porción pterigofaríngea
A05.3.01.105	Pars buccopharyngea	Buccopharyngeal part	Porción bucofaríngea
A05.3.01.106	Pars mylopharyngea	Mylopharyngeal part	Porción milofaríngea
A05.3.01.107	Pars glossopharyngea	Glossopharyngeal part	Porción glossofaríngea
A05.3.01.108	M. constrictor pharyngis medius	Middle constrictor	M. constrictor medio de la faringe
A05.3.01.109	Pars chondropharyngea	Chondropharyngeal part	Porción condrofaríngea
A05.3.01.110	Pars ceratopharyngea	Ceratopharyngeal part	Porción ceratofaríngea
A05.3.01.111	M. constrictor pharyngis inferior	Inferior constrictor	M. constrictor inferior de la faringe
A05.3.01.112	Pars thyropharyngea; M. thyropharyngeus	Thyropharyngeal part; Thyropharyngeus	Porción tirofaríngea; M. tirofaríngeo
A05.3.01.113	Pars cricopharyngea; M. cricopharyngeus	Cricopharyngeal part; Cricopharyngeus	Porción cricofaríngea; M. cricofaríngeo
A05.3.01.114	M. stylopharyngeus	Stylopharyngeus	M. estilofaríngeo
A05.3.01.115	M. salpingopharyngeus	Salpingopharyngeus	M. salpingofaríngeo
A05.2.01.105	M. palatopharyngeus	Palatopharyngeus	M. palatofaríngeo
A05.3.01.116	Fascia buccopharyngealis	Buccopharyngeal fascia	Fascia bucofaríngea
A05.3.01.117	Spatium peripharyngeum	Peripharyngeal space	Espacio perifaríngeo
A05.3.01.118	Spatium retropharyngeum	Retropharyngeal space	Espacio retrofaríngeo
A05.3.01.119	Spatium lateropharyngeum; Spatium pharyngeum laterale; Spatium parapharyngeum	Parapharyngeal space; Lateral pharyngeal space	Espacio laterofaríngeo; Espacio faríngeo lateral; Espacio parafaríngeo

A05.4.01.001	OESOPHAGUS	OESOPHAGUS; ESOPHAGUS*	ESÓFAGO
A05.4.01.002	Pars cervicalis; Pars colli	Cervical part	Porción cervical
A05.4.01.003	Pars thoracica	Thoracic part	Porción torácica
A05.4.01.004	Constrictio partis thoracica; Constrictio bronchoaortic	Thoracic constriction; Broncho-aortic constriction	Estrechamiento torácico; Estrechamiento bronco-aórtico
A05.4.01.005	Constrictio phrenica; Constrictio diaphragmatica	Diaphragmatic constriction	Estrechamiento frénico; Estrechamiento diafragmático *
A05.4.01.006	Pars abdominalis	Abdominal part	Porción abdominal
A05.4.01.007	Tunica serosa	Serosa; Serous coat	Serosa; Capa serosa
A05.4.01.008	Tela subserosa	Subserosa; Subserous layer	Subserosa; Capa subserosa
A05.4.01.009	Tunica adventitia	Adventitia	Adventicia
A05.4.01.010	Tunica muscularis	Muscular layer; Muscular coat	Capa muscular
A05.4.01.011	Tendo cricooesophageae	Crico-oesophageal tendon *	Tendón crico-esofágico *
A05.4.01.012	M. bronchooesophageus	Broncho-oesophageus *	M. bronco-esofágico
A05.4.01.013	M. pleurooesophageus	Pleuro-oesophageus *	M. pleuro-esofágico
A05.4.01.014	Tela submucosa	Submucosa	Submucosa
A05.4.01.015	Tunica mucosa	Mucosa; Mucous membrane	Mucosa; Capa mucosa
A05.4.01.016	Lamina muscularis mucosae	Muscularis mucosae	Muscularis mucosae
A05.4.01.017	Glandulae oesophageae	Oesophageal glands *	Glándulas del esófago

A05.5.01.001	GASTER	STOMACH	ESTÓMAGO
A05.5.01.002	Paries anterior	Anterior wall	Pared anterior
A05.5.01.003	Paries posterior	Posterior wall	Pared posterior
A05.5.01.004	Curvatura major	Greater curvature	Curvatura mayor
A05.5.01.005	Curvatura minor	Lesser curvature	Curvatura menor
A05.5.01.006	Incisura angularis	Angular incisure	Incisura angular *
A05.5.01.007	Cardia; Pars cardialis	Cardia; Cardiac part	Cardias
A05.5.01.008	Ostium cardiale	Cardiac orifice	Orificio del cardias
A05.5.01.009	Fundus gastricus	Fundus of stomach	Fundus gástrico
A05.5.01.010	Fornix gastricus	Fornix of stomach	Fórnix gástrico

A05.5.01.011	Incisura cardialis	Cardiac notch	Incisura del cardias
A05.5.01.012	Corpus gastricus	Body of stomach	Cuerpo gástrico
A05.5.01.013	Canalis gastricus	Gastric canal	Canal gástrico
A05.5.01.014	Pars pylorica	Pyloric part	Porción pilórica
A05.5.01.015	Antrum pyloricum	Pyloric antrum	Antro pilórico
A05.5.01.016	Canalis pyloricus	Pyloric canal	Canal pilórico
A05.5.01.017	Pylorus	Pylorus	Píloro
A05.5.01.018	Ostium pyloricum	Pyloric orifice	Orificio pilórico
A05.5.01.019	Tunica serosa	Serosa; Serous coat	Serosa; Capa serosa
A05.5.01.020	Tela subserosa	Subserosa; Subserous layer	Subserosa; Capa subserosa
A05.5.01.021	Tunica muscularis	Muscular layer; Muscular coat	Capa muscular
A05.5.01.022	Stratum longitudinale	Longitudinal layer	Capa longitudinal
A05.5.01.023	Stratum circulare	Circular layer	Capa circular
A05.5.01.024	M. sphincter pyloricus	Pyloric sphincter	M. esfínter pilórico
A05.5.01.025	Fibrae obliquae	Oblique fibres*	Fibras oblicuas
A05.5.01.026	Tela submucosa	Submucosa	Submucosa
A05.5.01.027	Tunica mucosa	Mucosa; Mucous membrane	Mucosa; Capa mucosa
A05.5.01.028	Plicae gastricae	Gastric folds; Gastric rugae	Pliegues gástricos
A05.5.01.029	Lamina muscularis mucosae	Muscularis mucosae	Muscularis mucosae
A05.5.01.030	Areae gastricae	Gastric areas	Áreas gástricas
A05.5.01.031	Plicae villosae	Villous folds	Pliegues vellosos
A05.5.01.032	Foveolae gastricae	Gastric pits	Fosillas gástricas*
A05.5.01.033	Glandulae gastricae	Gastric glands	Glándulas gástricas

A05.6.01.001	Intestinum tenue	Small intestine	Intestino delgado
A05.6.01.002	Tunica serosa	Serosa; Serous coat	Serosa; Capa serosa
A05.6.01.003	Tela subserosa	Subserosa; Subserous layer	Subserosa; Capa subserosa
A05.6.01.004	Tunica muscularis	Muscular layer; Muscular coat	Capa muscular
* A05.6.01.005	Stratum longitudinale; Stratum helicoidale longi gradus	Longitudinal layer; Long pitch helicoidal layer	Capa longitudinal; Capa helicoidal de paso largo
* A05.6.01.006	Stratum circulare; Stratum helicoidale brevis gradus	Circular layer; Short pitch helicoidal layer	Capa circular; Capa helicoidal de paso corto
A05.6.01.007	Plicae circulares	Circular folds	Pliegues circulares
A05.6.01.008	Tela submucosa	Submucosa	Submucosa
A05.6.01.009	Tunica mucosa	Mucosa; Mucous membrane	Mucosa; Capa mucosa
A05.6.01.010	Lamina muscularis mucosae	Muscularis mucosae	Muscularis mucosae
A05.6.01.011	Villi intestinales	Intestinal villi	Vellosidades intestinales
A05.6.01.012	Glandulae intestinales	Intestinal glands	Glándulas intestinales
A05.6.01.013	Noduli limphoidei solitarii	Solitary lymphoid nodules	Ganglios linfáticos solitarios
A05.6.01.014	Noduli limphoidei aggregati	Aggregated lymphoid nodules	Ganglios linfáticos agregados

A05.6.02.001	DUODENUM	DUODENUM	DUODENO
A05.6.02.002	Pars superior	Superior part	Porción superior
A05.6.02.003	Ampulla; Bulbus	Ampulla; Duodenal cap	Ampolla; Bulbo duodenal
A05.6.02.004	Flexura duodeni superior	Superior duodenal flexure	Flexura superior del duodeno*
A05.6.02.005	Pars descendens	Descending part	Porción descendente
A05.6.02.006	Flexura duodeni inferior	Inferior duodenal flexure	Flexura inferior del duodeno
A05.6.02.007	Pars horizontalis; Pars inferior	Inferior part; Horizontal part; Transverse part	Porción horizontal; Porción inferior*
A05.6.02.008	Pars ascendens	Ascending part	Porción ascendente
A05.6.02.009	Flexura duodenojejunalis	Duodenojejunal flexure	Flexura duodenojejunal*
A05.6.02.010	Pars tecta duodeni	Hidden part of duodenum	Porción retroperitoneal
A05.6.02.011	M. suspensorius duodeni; Lig. suspensorium duodeni	Suspensory muscle of duodenum; Suspensory ligament of duodenum	M. suspensorio del duodeno
A05.6.02.012	Pars phrenicocoeleica	Phrenicocoealic part*	Porción frenicoceliaca
A05.6.02.013	Pars coeliacoduodenalis	Coeliacoduodenal part*	Porción celiacoduodenal

* A05.6.01.005 / A05.6.01.006 *Stratum helicoidale longi gradus/Stratum helicoidale brevis gradus* Estos nuevos términos reconocen que la disposición de las fibras en las capas musculares de la pared del intestino delgado no es realmente longitudinal o circular, sino helicoidal, de paso largo y de paso corto, respectivamente. Carey E. J. 1921. "Studies on the Structure and Function of the Small Intestine." *Anat Rec* 21: 189-216.

A05.6.02.014	Plica longitudinalis duodeni	Longitudinal fold of duodenum	Pliegue longitudinal del duodeno
A05.6.02.015	Papilla major duodeni	Major duodenal papilla	Papila duodenal mayor *
A05.6.02.016	Papilla minor duodeni	Minor duodenal papilla	Papila duodenal menor *
A05.6.02.017	Glandulae duodenales	Duodenal glands	Glándulas duodenales

A05.6.03.001	JEJUNUM	JEJUNUM	YAYUNO
--------------	----------------	----------------	---------------

A05.6.04.001	ILEUM	ILEUM	ÍLEO
A05.6.04.002	Pars terminalis	Terminal ileum	Porción terminal
A05.6.04.003	(Diverticulum ilii)	(Ileal diverticulum)	(Divertículo ileal)

A05.7.01.001	Intestinum crassum	Large intestine	Intestino grueso
A05.7.01.002	Tunica serosa	Serosa; Serous coat	Serosa; Capa serosa
A05.7.01.003	Tela subserosa	Subserosa; Subserous layer	Subserosa; Capa subserosa
A05.7.01.004	Tunica muscularis	Muscular layer; Muscular coat	Capa muscular
A05.7.01.005	Tela submucosa	Submucosa	Submucosa
A05.7.01.006	Tunica mucosa	Mucosa; Mucous membrane	Mucosa; Capa mucosa
A05.7.01.007	Lamina muscularis mucosae	Muscularis mucosae	Muscularis mucosae
A05.7.01.008	Glandulae intestinales	Intestinal glands	Glándulas intestinales

A05.7.02.001	CAECUM	CAECUM*	CIEGO
A05.7.02.002	Papilla ilealis	Ileal papilla	Papila ileal
* A05.7.02.003	Ostium ileale	Ileal orifice; Orifice of ileal papilla	Orificio ileal
A05.7.02.004	Frenulum ostii ilealis	Frenulum of ileal orifice	Frenillo del orificio ileal
A05.7.02.005	Labrum ileocolicum; Labrum superior	Ileocolic lip; Superior lip	Labio ileocólico; Labio superior
A05.7.02.006	Labrum ileocaecale; Labrum inferius	Ileocaecal lip; Inferior lip	Labio ileocecal; Labio inferior
A05.7.02.007	Appendix vermiformis	Appendix; Vermiform appendix	Apéndice vermiforme
A05.7.02.008	Ostium appendicis vermiformis	Orifice of vermiform appendix	Orificio del apéndice vermiforme
A05.7.02.009	Noduli lymphoidei aggregati	Aggregated lymphoid nodules	Ganglios linfáticos agregados
A05.7.02.010	(Fascia precaecocolica)	(Precaecocolic fascia)*	(Fascia prececocólica)

A05.7.03.001	COLON	COLON	COLON
A05.7.03.002	Colon ascendens	Ascending colon	Colon ascendente
A05.7.03.003	Flexura coli dextra; Flexura coli hepatica	Right colic flexure; Hepatic flexure	Flexura cólica derecha; Flexura hepática del colon *
A05.7.03.004	Colon transversum	Transverse colon	Colon transverso
A05.7.03.005	Flexura sinistra coli; Flexura coli splenica	Left colic flexure; Splenic flexure	Flexura cólica izquierda; Flexura esplénica del colon *
A05.7.03.006	Colon descendens	Descending colon	Colon descendente
A05.7.03.007	Colon sigmoideum	Sigmoid colon	Colon sigmoideo
A05.7.03.008	Plicae semilunares coli	Semilunar folds of colon	Pliegues semilunares del colon
A05.7.03.009	Haustra coli	Haustra of colon	Haustra del colon
A05.7.03.010	Appendices omentales; Appendices adiposae coli; Appendices epiploicae	Omental appendices; Fatty appendices of colon	Apéndices omentales; Apéndices adiposos del colon; Apéndices epiploicos
A05.7.03.011	Tunica muscularis	Muscular layer; Muscular coat	Capa muscular
A05.7.03.012	Stratum longitudinale	Longitudinal layer	Capa longitudinal
A05.7.03.013	Taeniae coli	Taeniae coli*	Tenias del colon
A05.7.03.014	Taenia mesocolica	Mesocolic taenia*	Tenia mesocólica
A05.7.03.015	Taenia omentalis	Omental taenia*	Tenia omental *
A05.7.03.016	Taenia libera	Free taenia*	Tenia libre
A05.7.03.017	Stratum circulare	Circular layer	Capa circular

A05.7.04.001	RECTUM	RECTUM	RECTO
A05.7.04.002	Flexura sacralis	Sacral flexure	Flexura sacra
A05.7.04.003	Flexurae laterales	Lateral flexures	Flexuras laterales

* A05.7.02.003 Ostium ileale El orificio ileal se encuentra en el vértice de la papilla ilealis. Mientras el orificio puede tener labios que se encuentran a nivel del frenillo, no es muy apropiado indicar que estas estructuras constituyen una válvula ileocecal como mecanismo de cierre del orificio situado en el ileo terminal. Rosenberg J. C. y DiDio, L. J. A. 1969. "In Vivo Appearance and Function of the Termination of the Ileum as Observed Directly Through a Caecostomy." *Am J Gastroenterol* 52: 411-419.

A05.7.04.004	Flexura superodextra lateralis; Flexura superior lateralis	Superodextral lateral flexure; Superior lateral flexure	Flexura lateral superior derecha; Flexura lateral superior
A05.7.04.005	Flexura intermediosinistra lateralis; Flexura intermedius lateralis	Intermediosinistral lateral flexure; Intermediate lateral flexure	Flexura lateral intermedia izquierda; Flexura lateral intermedia
A05.7.04.006	Flexura inferodextralateralis; Flexura inferior lateralis	Inferodextral lateral flexure; Inferior lateral flexure	Flexura lateral inferior derecha; Flexura lateral inferior
A05.7.04.007	Plicae transversae recti	Transverse folds of rectum	Pliegues transversos del recto
A05.7.04.008	Ampulla recti	Rectal ampulla	Ampolla rectal
A05.7.04.009	Tunica muscularis	Muscular layer; Muscular coat	Capa muscular
A05.7.04.010	Stratum longitudinale	Longitudinal layer	Capa longitudinal
A05.7.04.011	M. rectococcygeus	Rectococcygeus	M. rectocoxígeo
A05.7.04.012	Mm. anorectoperineales; Mm. rectourethrales	Anorectoperineal muscles; Recto-urethral muscles	Mm. anorrectoperineales; Mm. recto-uretrales
A05.7.04.013	M. rectoperinealis; M. rectourethralis superior	Rectoperinealis; Recto-urethralis superior	M. rectoperineal; M. recto-uretral superior
A05.7.04.014	M. anoperinealis; M. rectourethralis inferior	Anoperinealis; Recto-urethralis inferior	M. anoperineal; M. recto-uretral inferior
A04.5.03.017	M. rectovesicalis	Rectovesicalis	M. rectovesical
A05.7.04.015	Stratum circulare	Circular layer	Capa circular
A05.7.04.016	Lig. recti lateralis	Lateral ligament of rectum; Rectal stalk	Lig. lateral del recto

A05.7.05.001	CANALIS ANALIS	ANAL CANAL	CANAL ANAL
A05.7.05.002	Flexura anorectalis; Flexura perinealis	Anorectal flexure; Perineal flexure	Flexura anorrectal; Flexura perineal
A05.7.05.003	Junctio anorectalis	Anorectal junction	Unión anorrectal
A05.7.05.004	Columnae anales	Anal columns	Columnas anales
A05.7.05.005	Valvulae anales	Anal valves	Válvulas anales *
A05.7.05.006	Sinus anales	Anal sinuses	Senos anales
A05.7.05.007	Zona transitionalis analis	Anal transitional zone	Zona de transición anal
A05.7.05.008	Linea anocutanea	Anocutaneous line	Línea anocutánea
A05.7.05.009	Linea pectinata	Pectinate line	Línea pectínea
A05.7.05.010	Pecten analis	Anal pecten	Pecten anal
A05.7.05.011	M. sphincter ani internus	Internal anal sphincter	M. esfínter interno del ano
A05.7.05.012	Sulcus intersphinctericus	Intersphincteric groove	Surco interesfinteriano
A04.5.04.012	M. sphincter ani externus	External anal sphincter	M. esfínter externo del ano
A04.5.04.015	Pars profunda	Deep part	Porción profunda
A04.5.04.014	Pars superficialis	Superficial part	Porción superficial
A04.5.04.013	Pars subcutanea	Subcutaneous part	Porción subcutánea
A05.7.05.013	Anus	Anus	Ano

A05.8.01.001	Hepar	Liver	Hígado
A05.8.01.002	Facies diaphragmatica	Diaphragmatic surface	Cara diafragmática
A05.8.01.003	Pars superior	Superior part	Porción superior
A05.8.01.004	Impressio cardiaca	Cardiac impression	Impresión cardíaca
A05.8.01.005	Pars anterior	Anterior part	Porción anterior
A05.8.01.006	Pars dextra	Right part	Porción derecha
A05.8.01.007	Pars posterior	Posterior part	Porción posterior
A05.8.01.008	Area nuda	Bare area	Área desnuda *
A05.8.01.009	Sulcus venae cavae	Groove for vena cava	Surco de la vena cava
A05.8.01.010	Fissura ligamenti venosi	Fissure for ligamentum venosum	Fisura del ligamento venoso
A05.8.01.011	Lig. venosum	Ligamentum venosum	Lig. venoso
A05.8.01.012	Facies visceralis	Visceral surface	Cara visceral
A05.8.01.013	Fossa vesicae biliaris; Fossa vesicae felleae	Fossa for gallbladder	Fosa de la vesícula biliar *
A05.8.01.014	Fissura ligamenti teretis	Fissure for ligamentum teres; Fissure for round ligament	Fisura del ligamento redondo
A05.8.01.015	Lig. teres hepatis	Round ligament of the liver	Lig. redondo del hígado
A05.8.01.016	Porta hepatis	Porta hepatis	Porta hepática *
A05.8.01.017	Tuber omentale	Omental tuberosity	Tubérculo omental *
A05.8.01.018	Impressio oesophageale	Oesophageal impression *	Impresión esofágica
A05.8.01.019	Impressio gastrica	Gastric impression	Impresión gástrica

A05.8.01.020	Impressio duodenalis	Duodenal impression	Impresión duodenal
A05.8.01.021	Impressio colica	Colic impression	Impresión cólica
A05.8.01.022	Impressio renalis	Renal impression	Impresión renal
A05.8.01.023	Impressio suprarenalis	Suprarenal impression	Impresión suprarrenal
A05.8.01.024	Margo inferior	Inferior border	Borde inferior
A05.8.01.025	Incisura ligamenti teretis	Notch for ligamentum teres	Incisura del ligamento redondo
* A05.8.01.026	Lobus hepatis dexter	Right lobe of liver	Lóbulo derecho del hígado
* A05.8.01.027	Lobus hepatis sinister	Left lobe of liver	Lóbulo izquierdo del hígado
A05.8.01.028	Appendix fibrosa hepatis	Fibrous appendix of liver	Apéndice fibroso del hígado
* A05.8.01.029	Lobus quadratus	Quadrangle lobe	Lóbulo cuadrado
A05.8.01.030	Lobus caudatus	Caudate lobe	Lóbulo caudado
A05.8.01.031	Processus papillaris	Papillary process	Proceso papilar
A05.8.01.032	Processus caudatus	Caudate process	Proceso caudado
* A05.8.01.033	Segmentatio portalis hepatis: partes, divisiones et segmenta	Hepatic portal segmentation: parts, divisions and segments	Segmentación hepática portal: porciones, divisiones y segmentos
A05.8.01.034	Fissura umbilicalis	Umbilical fissure	Fisura umbilical
A05.8.01.035	Fissura portalis principalis	Main portal fissure	Fisura portal principal
A05.8.01.036	Fissura portalis dextra	Right portal fissure	Fisura portal derecha
A05.8.01.037	Pars hepatis sinistra	Left liver: Left part of liver	Porción hepática izquierda
A05.8.01.038	Divisio lateralis sinistra	Left lateral division	División lateral izquierda
A05.8.01.039	Segmentum laterale sinistrum; Segmentum II	Lateral segment; Segment II	Segmento lateral izquierdo; Segmento II
A05.8.01.040	Segmentum anterius laterale sinistrum; Segmentum III	Left anterior lateral segment; Segment III	Segmento anterior lateral izquierdo; Segmento III
A05.8.01.041	Divisio medialis sinistra	Left medial division	División medial izquierda
A05.8.01.042	Segmentum mediale sinistrum; Segmentum IV	Left medial segment; Segment IV	Segmento medial izquierdo; Segmento IV
A05.8.01.043	Pars posterior hepatis; Lobus caudatus	Posterior liver; Posterior part of liver; Caudate lobe	Porción posterior del hígado; Lóbulo caudado
A05.8.01.044	Segmentum posterior; Lobus caudatus; Segmentum I	Posterior segment; Caudate lobe; Segment I	Segmento posterior; Lóbulo caudado; Segmento I
A05.8.01.045	Pars hepatis dextra	Right liver; Right part of liver	Porción hepática derecha
A05.8.01.046	Divisio medialis dextra	Right medial division	División medial derecha
A05.8.01.047	Segmentum anterius mediale dextrum; Segmentum V	Anterior medial segment; Segment V	Segmento anterior medial derecho; Segmento V
A05.8.01.048	Segmentum posterius mediale dextrum; Segmentum VIII	Posterior medial segment; Segment VIII	Segmento posterior medial derecho; Segmento VIII
A05.8.01.049	Divisio lateralis dextra	Right lateral division	División lateral derecha
A05.8.01.050	Segmentum anterius laterale dextrum; Segmentum VI	Anterior lateral segment; Segment VI	Segmento anterior lateral derecho; Segmento VI
A05.8.01.051	Segmentum posterius laterale dextrum; Segmentum VII	Posterior lateral segment; Segment VII	Segmento posterior lateral derecho; Segmento VII
A05.8.01.052	Tunica serosa	Serosa; Serous coat	Serosa; Capa serosa
A05.8.01.053	Tela subserosa	Subserosa; Subserous layer	Subserosa; Capa subserosa
A05.8.01.054	Tunica fibrosa	Fibrous capsule	Capa fibrosa
A05.8.01.055	Capsula fibrosa perivascularis	Perivascular fibrous capsule	Cápsula fibrosa perivascular
A05.8.01.056	Lobuli hepatis	Lobules of liver	Lobulillos del hígado
A05.8.01.057	Aa. interlobulares	Interlobular arteries	Aa. interlobulillares
A05.8.01.058	Vv. interlobulares	Interlobular veins	Vv. interlobulillares
A05.8.01.059	Vv. centrales	Central veins	Vv. centrales

* A05.8.01.026 / A05.8.01.027 / A05.8.01.029 *Lobi hepatis* Estos son los tradicionales lóbulos derecho, izquierdo y cuadrado, basados en el aspecto externo, y que no se corresponden con entidades funcionales. Por esta razón y debido a que *lobus* ha sido utilizado en diferentes sentidos por diferentes grupos y países, es de esperar que los términos tradicionales se vuelvan redundantes. Los nuevos términos incluidos en A05.8.01.033 se ajustan a los diferentes usos. Van Damme J.-P. J. 1993. "Behavioral Anatomy of the Abdominal Arteries." *Surg Clin North Am* 73: 699-725.

* A05.8.01.033 *Segmentatio hepatis: lobi, partes, divisiones et segmenta* Estas son las unidades del hígado diferenciables en el desarrollo, funcional y quirúrgicamente, y se basan en la distribución de la *v. portae hepatis*, *aa. hepaticae* y *ductus hepatici*. Los segmentos están numerados de acuerdo con Couinaud (1957): el *segmentum posterius*, que corresponde al *lobus caudatus*, está numerado con el I, y los restantes II-VIII en dirección antihoraria desde la izquierda empezando por el *segmentum posterius laterale sinistrum*. La *divisio lateralis sinistra* (II & III) está separada de la *divisio medialis sinistra* (IV) y de la *pars posterior hepatis* (I) por la *fissura umbilicalis*. La *pars hepatis sinistra* y la *pars hepatis dextra* están separadas por un plano oblicuo, *fissura portalis principalis*, que discurre anteriormente desde una línea entre el eje longitudinal de la *fossa vesicae biliaris* y la parte media de la vena *cava inferior*, cuando contacta con el hígado posteriormente y atraviesa el *lobus quadratus*. La *divisio medialis dextra* (V & VIII) está separada de la *divisio lateralis dextra* (VI & VII) por la *fissura portalis dextra*. Couinaud C. 1957. *Le foi - Etudes Anatomiques et Chirurgicales*. Paris: Masson.

A05.8.01.060	Ductus biliferi interlobulares	Interlobular bile ducts	Conductos biliares interlobulillares
A05.8.01.061	Ductus communis hepatis	Common hepatic duct	Conducto hepático común
A05.8.01.062	Ductus hepaticus dexter	Right hepatic duct	Conducto hepático derecho
A05.8.01.063	R. anterior	Anterior branch	R. anterior
A05.8.01.064	R. posterior	Posterior branch	R. posterior
A05.8.01.065	Ductus hepaticus sinister	Left hepatic duct	Conducto hepático izquierdo
A05.8.01.066	R. lateralis	Lateral branch	R. lateralis
A05.8.01.067	R. medialis	Medial branch	R. medialis
A05.8.01.068	Ductus lobii caudati dexter	Right duct of caudate lobe	Conducto derecho del lóbulo caudado
A05.8.01.069	Ductus lobii caudati sinister	Left duct of caudate lobe	Conducto izquierdo del lóbulo caudado

A05.8.02.001	Vesica biliaris; Vesica fellea	Gallbladder	Vesícula biliar
A05.8.02.002	Fundus vesicae biliaris; Fundus vesicae felleae	Fundus of gallbladder	Fondo
A05.8.02.003	Infundibulum vesicae biliaris; Infundibulum vesicae felleae	Infundibulum of gallbladder	Infundíbulo
A05.8.02.004	Corpus vesicae biliaris; Corpus vesicae felleae	Body of gallbladder	Cuerpo
A05.8.02.005	Collum vesicae biliaris; Collum vesicae felleae	Neck of gallbladder	Cuello
A05.8.02.006	Tunica serosa	Serosa; Serous coat	Serosa; Capa serosa
A05.8.02.007	Tela subserosa	Subserosa; Subserous layer	Subserosa; Capa subserosa
A05.8.02.008	Tunica muscularis	Muscular layer; Muscular coat	Capa muscular
A05.8.02.009	Tunica mucosa	Mucous membrane	Mucosa; Capa mucosa
A05.8.02.010	Plicae mucosae; Rugae	Mucosal folds; Rugae	Pliegues de la mucosa; Rugosidades
A05.8.02.011	Ductus cysticus	Cystic duct	Conducto cístico
A05.8.02.012	Plica spiralis	Spiral fold	Pliegue espiral
A05.8.02.013	Ductus choledochus; Ductus biliaris	Bile duct	Conducto colédoco; Conducto biliar
A05.8.02.014	M. sphincter ductus choledochi; M. sphincter ductus biliaris	Sphincter of bile duct	M. esfínter del conducto colédoco; M. esfínter del conducto biliar
A05.8.02.015	M. sphincter superior	Superior sphincter	M. esfínter superior
A05.8.02.016	M. sphincter inferior	Inferior sphincter	M. esfínter inferior
A05.8.02.017	Ampulla hepatopancreatica; Ampulla biliaropancreatica	Hepatopancreatic ampulla; Biliaropancreatic ampulla	Ampolla hepatopancreática; Ampolla biliopancreática
A05.8.02.018	M. sphincter ampullae	Sphincter of ampulla	M. esfínter de la ampolla
A05.8.02.019	Glandulae ductus choledochi; Glandulae ductus biliaris	Glands of bile duct	Glándulas del conducto colédoco; Glándulas del conducto biliar

A05.9.01.001	Pancreas	Pancreas	Páncreas
A05.9.01.002	Caput pancreatis	Head of pancreas	Cabeza
A05.9.01.003	Processus uncinatus	Uncinate process	Proceso unciforme
A05.9.01.004	Incisura pancreatis	Pancreatic notch	Incisura pancreática
A05.9.01.005	Collum pancreatis	Neck of pancreas	Cuello
A05.9.01.006	Corpus pancreatis	Body of pancreas	Cuerpo
A05.9.01.007	Facies anterosuperior	Anterosuperior surface	Cara anterosuperior
A05.9.01.008	Facies posterior	Posterior surface	Cara posterior
A05.9.01.009	Facies anteroinferior	Antero-inferior surface	Cara antero-inferior
A05.9.01.010	Margo superior	Superior border	Borde superior
A05.9.01.011	Margo anterior	Anterior border	Borde anterior
A05.9.01.012	Margo inferior	Inferior border	Borde inferior
A05.9.01.013	Tuber omentale	Omental eminence	Tubérculo omental *
A05.9.01.014	Cauda pancreatis	Tail of pancreas	Cola
A05.9.01.015	Ductus pancreaticus	Pancreatic duct	Conducto pancreático
A05.9.01.016	M. sphincter ductus pancreatici	Sphincter of pancreatic duct	M. esfínter del conducto pancreático
A05.9.01.017	Ductus pancreaticus accessorius	Accessory pancreatic duct	Conducto pancreático accesorio
A05.9.01.018	(Pancreas accessorium)	(Accessory pancreas)	(Páncreas accesorio)
A05.9.01.019	Insulae pancreaticae	Pancreatic islets	Islotes pancreáticos

A06.0.00.000	Systema respiratorium	Respiratory system	Sistema respiratorio
A06.1.01.001	NASUS	NOSE	NARIZ
A06.1.01.002	Radix nasi	Root of nose	Raíz
A06.1.01.003	Dorsum nasi	Dorsum of nose	Dorso
A06.1.01.004	Apex nasi	Apex of nose; Tip of nose	Vértice
A06.1.01.005	Ala nasi	Ala of nose	Ala
A06.1.01.006	Cartilagine nasii	Nasal cartilages	Cartilagos nasales
A06.1.01.007	Cartilago alaris major	Major alar cartilage	Cartilago alar mayor
A06.1.01.008	Crus mediale	Medial crus	Pilar medial
A06.1.01.009	Pars mobilis septi nasi	Mobile part of nasal septum	Porción móvil del tabique nasal
A06.1.01.010	Crus laterale	Lateral crus	Pilar lateral
A06.1.01.011	Cartilagine alares minores	Minor alar cartilages	Cartilagos alares menores
A06.1.01.012	Cartilagine nasales accessoriae	Accessory nasal cartilages	Cartilagos nasales accesorios
A06.1.01.013	Cartilago septi nasi	Septal nasal cartilage	Cartilago del tabique nasal
A06.1.01.014	Processus lateralis	Lateral process	Apófisis lateral
A06.1.01.015	Processus posterior; Processus sphenoidalis	Posterior process; Sphenoid process	Apófisis posterior; Apófisis esfenoidal
A06.1.01.016	Cartilago vomeronasalis	Vomeronasal cartilage	Cartilago vomeronasal
A06.1.02.001	Cavitas nasi	Nasal cavity	Cavidad nasal; Fosa nasal
A06.1.02.002	Nares	Nares; Nostrils	Narinas; Orificios nasales
A06.1.02.003	Choanae	Choanae; Posterior nasal apertures	Coanas
A06.1.02.004	Septum nasi	Nasal septum	Tabique nasal
A06.1.02.005	Pars membranacea	Membranous part	Porción membranosa
A06.1.02.006	Pars cartilaginea	Cartilaginous part	Porción cartilaginosa
A06.1.02.007	Pars ossea	Bony part	Porción ósea
A06.1.02.008	Organum vomeronasale	Vomeronasal organ	Órgano vomeronasal
A06.1.02.009	Vestibulum nasi	Nasal vestibule	Vestíbulo nasal
A06.1.02.010	Limen nasi	Limen nasi	Limen nasal
A06.1.02.011	Sulcus olfactorius	Olfactory groove	Surco olfatorio
A06.1.02.012	Concha nasalis suprema	Highest nasal concha	Cornete supremo
A06.1.02.013	Concha nasalis superior	Superior nasal concha	Cornete nasal superior
A06.1.02.014	Concha nasalis media	Middle nasal concha	Cornete nasal medio
A06.1.02.015	Concha nasalis inferior	Inferior nasal concha	Cornete nasal inferior; Concha
A06.1.02.016	Plexus cavernosus conchae	Cavernous plexus of conchae	Plexos cavernosos de los cornetes
A06.1.02.017	Tunica mucosa	Mucosa; Mucous membrane	Membrana mucosa
A06.1.02.018	Pars respiratoria	Respiratory region	Porción respiratoria
A06.1.02.019	Pars olfactoria	Olfactory region	Porción olfactoria
A06.1.02.020	Glandulae nasales	Nasal glands	Glándulas nasales
A06.1.02.021	Agger nasi	Agger nasi	Agger nasi; Eminencia nasal
A06.1.02.022	Recessus sphenothmoidalis	Spheno-ethmoidal recess	Receso esfeno-etmoidal
A06.1.02.023	Meatus nasi superior	Superior nasal meatus	Meato nasal superior
A06.1.02.024	Meatus nasi medius	Middle nasal meatus	Meato nasal medio
A06.1.02.025	Atrium meatus medii	Atrium of middle meatus	Atrio del meato medio
A06.1.02.026	Bulla ethmoidalis	Ethmoidal bulla	Bulla etmoidal
A06.1.02.027	Infundibulum ethmoidale	Ethmoidal infundibulum	Infundíbulo etmoidal
A06.1.02.028	Hiatus semilunaris	Semilunar hiatus	Hiato semilunar
A06.1.02.029	Meatus nasi inferior	Inferior nasal meatus	Meato nasal inferior
A06.1.02.030	Apertura ductus nasolacrimalis	Opening of nasolacrimal duct	Orificio del conducto nasolagrimal
* A06.1.02.031	Meatus nasi communis	Common nasal meatus	Meato nasal común
A06.1.02.032	Meatus nasopharyngeus	Nasopharyngeal meatus	Meato nasofaríngeo
A06.1.02.033	(Ductus incisivus)	(Incisive duct)	(Conducto incisivo)
A06.1.03.001	Sinus paranasales	Paranasal sinuses	Senos paranasales
A06.1.03.002	Sinus maxillaris	Maxillary sinus	Seno maxilar
A06.1.03.003	Sinus sphenoidalis	Sphenoidal sinus	Seno esfenoidal
A06.1.03.004	Sinus frontalis	Frontal sinus	Seno frontal
A06.1.03.005	Cellulae ethmoidales	Ethmoidal cells	Celdillas etmoidales
A06.1.03.006	Cellulae ethmoidales anteriores	Anterior ethmoidal cells	Celdillas etmoidales anteriores

* A06.1.02.031 *Meatus nasi communis* El meato nasal común es una parte de la cavidad nasal situada entre los cornetes y el tabique nasal.

A06.1.03.007	Cellulae ethmoidales mediae	Middle ethmoidal cells	Celdillas etmoidales medias
A06.1.03.008	Cellulae ethmoidales posteriores	Posterior ethmoidal cells	Celdillas etmoidales posteriores
A06.2.01.001	LARYNX	LARYNX	LARINGE
A06.2.02.001	Cartilagine et articulationes laryngis	Laryngeal cartilages and joints	Cartilagos y articulaciones laríngeas
A06.2.02.002	Cartilago thyroidea	Thyroid cartilage	Cartilago tiroides
A06.2.02.003	Prominentia laryngea	Laryngeal prominence	Prominencia laríngea
A06.2.02.004	Lamina dextra/sinistra	Right/left lamina	Lámina derecha/izquierda
A06.2.02.005	Incisura thyroidea superior	Superior thyroid notch	Incisura tiroidea superior
A06.2.02.006	Incisura thyroidea inferior	Inferior thyroid notch	Incisura tiroidea inferior
A06.2.02.007	Tuberculum thyroideum superius	Superior thyroid tubercle	Tubérculo tiroideo superior
A06.2.02.008	Tuberculum thyroideum inferius	Inferior thyroid tubercle	Tubérculo tiroideo inferior
A06.2.02.009	Linea obliqua	Oblique line	Línea oblicua
A06.2.02.010	Cornu superius	Superior horn	Asta superior
A06.2.02.011	Cornu inferius	Inferior horn	Asta inferior
A06.2.02.012	(Foramen thyroideum)	(Thyroid foramen)	(Foramen tiroideo)
A06.2.02.013	Membrana thyrohyoidea	Thyrohyoid membrane	Membrana tirohioidea
A06.2.02.014	Lig. thyrohyoideum medianum	Median thyrohyoid ligament	Lig. tirohioideo medio
A06.2.02.015	Bursa retrohyoidea	Retrohyoid bursa	Bolsa retrohioidea
A06.2.02.016	Bursa infrahyoidea	Infrahyoid bursa	Bolsa infrahioidea
A06.2.02.017	Lig. thyrohyoideum laterale	Lateral thyrohyoid ligament	Lig. tirohioideo lateral
A06.2.02.018	Cartilago triticea	Triticeal cartilage	Cartilago triticio
A06.2.03.001	Cartilago cricoidea	Cricoid cartilage	Cartilago cricoides
A06.2.03.002	Arcus cartilaginis cricoideae	Arch of cricoid cartilage	Arco del cartilago cricoides
A06.2.03.003	Lamina cartilaginis cricoideae	Lamina of cricoid cartilage	Lámina del cartilago cricoides *
A06.2.03.004	Facies articularis arytenoidea	Arytenoid articular surface	Superficie articular aritenoidea
A06.2.03.005	Facies articularis thyroidea	Thyroid articular surface	Superficie articular tiroidea
A06.2.03.006	Articulatio cricothyroidea	Cricothyroid joint	Articulación cricotiroidea
A06.2.03.007	Capsula articularis cricothyroidea	Capsule of cricothyroid joint	Cápsula de la articulación cricotiroidea
A06.2.03.008	Lig. ceratocricoidem	Ceratocricoid ligament	Lig. ceratocricóideo
A06.2.03.009	Lig. cricothyroideum medianum	Median cricothyroid ligament	Lig. cricotiroideo medio
A06.2.03.010	Lig. cricotracheale	Cricotracheal ligament	Lig. cricotraqueal
A06.2.04.001	Cartilago arytenoidea	Arytenoid cartilage	Cartilago aritenoides
A06.2.04.002	Facies articularis	Articular surface	Cara articular
A06.2.04.003	Basis cartilaginis arytenoideae	Base of arytenoid cartilage	Base
A06.2.04.004	Facies anterolateralis	Anterolateral surface	Cara anterolateral
A06.2.04.005	Processus vocalis	Vocal process	Apófisis vocal
A06.2.04.006	Crista arcuata	Arcuate crest	Cresta arcuata
A06.2.04.007	Colliculus	Colliculus	Colículo
A06.2.04.008	Fovea oblonga	Oblong fovea	Fosa oblonga
A06.2.04.009	Fovea triangularis	Triangular fovea	Fosa triangular
A06.2.04.010	Facies medialis	Medial surface	Cara medial
A06.2.04.011	Facies posterior	Posterior surface	Cara posterior
A06.2.04.012	Apex cartilaginis arytenoideae	Apex of arytenoid cartilage	Vértice
A06.2.04.013	Processus muscularis	Muscular process	Apófisis muscular
A06.2.04.014	Articulatio cricoarytenoidea	Crico-arytenoid joint	Articulación crico-aritenoidea
A06.2.04.015	Capsula articularis cricoarytenoidea	Capsule of crico-arytenoid joint	Cápsula de la articulación crico-aritenoidea
A06.2.04.016	Lig. cricoarytenoideum	Crico-arytenoid ligament	Lig. crico-aritenóideo *
A06.2.04.017	Lig. cricopharyngeum	Cricopharyngeal ligament	Lig. cricofaríngeo
A06.2.04.018	(Cartilago sesamoidea)	(Sesamoid cartilage)	(Cartilago sesamoideo)
A06.2.05.001	Cartilago corniculata	Corniculate cartilage	Cartilago corniculado
A06.2.05.002	Tuberculum corniculatum	Corniculate tubercle	Tubérculo corniculado
A06.2.06.001	Cartilago cuneiformis	Cuneiform cartilage	Cartilago cuneiforme
A06.2.06.002	Tuberculum cuneiforme	Cuneiform tubercle	Tubérculo cuneiforme
A06.2.07.001	Epiglottis	Epiglottis	Epiglottis
A06.2.07.002	Cartilago epiglottica	Epiglottic cartilage	Cartilago epiglótico
A06.2.07.003	Petiolus epiglottidis	Stalk of epiglottis	Tallo epiglótico
A06.2.07.004	Tuberculum epiglotticum	Epiglottic tubercle	Tubérculo epiglótico

A06.2.07.005	Lig. thyroepiglotticum	Thyro-epiglottic ligament	Lig. tiro-epiglótico
A06.2.07.006	Lig. hyoepiglotticum	Hyo-epiglottic ligament	Lig. hio-epiglótico
A06.2.07.007	Corpus adiposum preepiglotticum	Pre-epiglottic fat body	Cuerpo adiposo preepiglótico
A04.2.07.001	Musculi laryngis	Laryngeal muscles	Músculos laríngeos
A06.2.08.001	M. cricothyroideus	Cricothyroid	M. cricotiroido
A06.2.08.002	Pars recta	Straight part	Porción recta
A06.2.08.003	Pars obliqua	Oblique part	Porción oblicua
A06.2.08.004	M. cricoarytenoideus posterior	Posterior crico-arytenoid	M. crico-aritenoideo posterior *
A06.2.08.005	(M. ceratocricoides)	(Ceratocricoid)	(M. ceratocricóideo)
A06.2.08.006	M. cricoarytenoideus lateralis	Lateral crico-arytenoid	M. crico-aritenoideo lateral
A06.2.08.007	M. vocalis	Vocalis	M. vocal
A06.2.08.008	M. thyroarytenoideus	Thyro-arytenoid	M. tiro-aritenoideo
A06.2.08.009	Pars thyroepiglottica	Thyro-epiglottic part	Porción tiroepiglótica *
A06.2.08.010	M. arytenoideus obliquus	Oblique arytenoid	M. aritenoideo oblicuo
A06.2.08.011	Pars aryepiglottica	Ary-epiglottic part	Porción ari-epiglótica
A06.2.08.012	M. arytenoideus transversus	Transverse arytenoid	M. aritenoideo transverso
A06.2.09.001	Cavitas laryngis	Laryngeal cavity	Cavidad laríngea
A06.2.09.002	Aditus laryngis	Laryngeal inlet	Aditus laríngeo: Entrada a la laringe
A06.2.09.003	Plica aryepiglottica	Ary-epiglottic fold	Pliegue ari-epiglótico
A06.2.09.004	Tuberculum corniculatum	Corniculate tubercle	Tubérculo corniculado
A06.2.09.005	Tuberculum cuneiforme	Cuneiform tubercle	Tubérculo cuneiforme
A06.2.09.006	Incisura interarytenoidea	Interarytenoid notch	Incisura interaritenoidea *
A06.2.09.007	Vestibulum laryngis	Laryngeal vestibule	Vestíbulo laríngeo *
A06.2.09.008	Plica vestibularis	Vestibular fold	Pliegue vestibular *
A06.2.09.009	Rima vestibuli	Rima vestibuli	Rima vestibular *
A06.2.09.010	Ventriculus laryngis	Laryngeal ventricle	Ventrículo laríngeo
A06.2.09.011	Sacculus laryngis	Laryngeal saccule	Sáculo laríngeo *
A06.2.09.012	Glottis	Glottis	Glottis
A06.2.09.013	Plica vocalis	Vocal fold	Pliegue vocal *
A06.2.09.014	Rima glottidis	Rima glottidis	Rima glótica
A06.2.09.015	Pars intermembranacea	Intermembranous part	Porción intermembranosa
A06.2.09.016	Pars intercartilaginea	Intercartilaginous part	Porción intercartilaginosa
A06.2.09.017	Plica interarytenoidea	Interarytenoid fold	Pliegue interaritenoideo
A06.2.09.018	Cavitas infraglottica	Infraglottic cavity	Cavidad infraglótica
A06.2.09.019	Tunica mucosa	Mucosa; Mucous membrane	Mucosa; Capa mucosa
A06.2.09.020	Glandulae laryngeales	Laryngeal glands	Glándulas laríngeas
A06.2.09.021	Membrana fibroelastica laryngis	Fibro-elastic membrane of larynx	Membrana fibroelástica laríngea
A06.2.09.022	Membrana quadrangularis	Quadrangular membrane	Membrana cuadrangular
A06.2.09.023	Lig. vestibulare	Vestibular ligament	Lig. vestibular
A06.2.09.024	Conus elasticus	Conus elasticus; Cricovocal membrane	Cono elástico; Membrana cricovocal
A06.2.09.025	Lig. vocale	Vocal ligament	Lig. vocal

A06.3.01.001	TRACHEA	TRACHEA	TRÁQUEA
A06.3.01.002	Pars cervicalis; Pars colli	Cervical part	Porción cervical
A06.3.01.003	Pars thoracica	Thoracic part	Porción torácica
A06.3.01.004	Cartilagineae tracheales	Tracheal cartilages	Cartilagos traqueales
A06.3.01.005	M. trachealis	Trachealis	M. traqueal
A06.3.01.006	Ligg. anularia; Ligg. trachealia	Anular ligaments	Ligs. anulares; Ligs. traqueales
A06.3.01.007	Paries membranaceus	Membranous wall	Pared membranosa
A06.3.01.008	Bifurcatio tracheae	Tracheal bifurcation	Bifurcación traqueal
A06.3.01.009	Carina tracheae	Carina of trachea	Carina traqueal
A06.3.01.010	Tunica mucosa	Mucosa; Mucous membrane	Mucosa; Capa mucosa
A06.3.01.011	Glandulae tracheales	Tracheal glands	Glándulas traqueales

A06.4.01.001	BRONCHI	BRONCHI	BRONQUIOS
A06.4.01.002	Arbor bronchialis	Bronchial tree	Árbol bronquial
A06.4.01.003	Bronchus principalis dexter	Right main bronchus	Bronquio principal derecho
A06.4.01.004	Bronchus principalis sinister	Left main bronchus	Bronquio principal izquierdo

A06.4.02.001	Bronchi lobares et segmentales	Lobar and segmental bronchi	Bronquios lobares y segmentarios
A06.4.02.002	Bronchus lobaris superior dexter	Right superior lobar bronchus	Bronquio lobar superior derecho
A06.4.02.003	Bronchus segmentalis apicalis [B I]	Apical segmental bronchus [B I]	Bronquio segmentario apical [B I]
A06.4.02.004	Bronchus segmentalis posterior [B II]	Posterior segmental bronchus [B II]	Bronquio segmentario posterior [B II]
A06.4.02.005	Bronchus segmentalis anterior [B III]	Anterior segmental bronchus [B III]	Bronquio segmentario anterior [B III]
A06.4.02.006	Bronchus lobaris medius	Middle lobar bronchus	Bronquio lobar medio
A06.4.02.007	Bronchus segmentalis lateralis [B IV]	Lateral segmental bronchus [B IV]	Bronquio segmentario lateral [B IV]
A06.4.02.008	Bronchus segmentalis medialis [B V]	Medial segmental bronchus [B V]	Bronquio segmentario medial [B V]
A06.4.02.009	Bronchus lobaris inferior dexter	Right inferior lobar bronchus	Bronquio lobar inferior derecho
A06.4.02.010	Bronchus segmentalis superior [B VI]	Superior segmental bronchus [B VI]	Bronquio segmentario superior [B VI]
A06.4.02.011	Bronchus segmentalis basalis medialis; Bronchus cardiacus [B VII]	Medial basal segmental bronchus [B VII]	Bronquio segmentario basal medial; Bronquio cardíaco [B VII]
A06.4.02.012	Bronchus segmentalis basalis anterior [B VIII]	Anterior basal segmental bronchus [B VIII]	Bronquio segmentario basal anterior [B VIII]
A06.4.02.013	Bronchus segmentalis basalis lateralis [B IX]	Lateral basal segmental bronchus [B IX]	Bronquio segmentario basal lateral [B IX]
A06.4.02.014	Bronchus segmentalis basalis posterior [B X]	Posterior basal segmental bronchus [B X]	Bronquio segmentario basal posterior [B X]
A06.4.02.015	Bronchus lobaris superior sinister	Left superior lobar bronchus	Bronquio lobar superior izquierdo
A06.4.02.016	Bronchus segmentalis apicoposterior [B I + II]	Apicoposterior segmental bronchus [B I + II]	Bronquio segmentario apicoposterior [B I + II]
A06.4.02.017	Bronchus segmentalis anterior [B III]	Anterior segmental bronchus [B III]	Bronquio segmentario anterior [B III]
A06.4.02.018	Bronchus lingularis superior [B IV]	Superior lingular bronchus [B IV]	Bronquio superior de la llingula [B IV]
A06.4.02.019	Bronchus lingularis inferior [B V]	Inferior lingular bronchus [B V]	Bronquio inferior de la llingula [B V]
A06.4.02.020	Bronchus lobaris inferior sinister	Left inferior lobar bronchus	Bronquio lobar inferior izquierdo
A06.4.02.021	Bronchus segmentalis superior [B VI]	Superior segmental bronchus [B VI]	Bronquio segmentario superior [B VI]
A06.4.02.022	Bronchus segmentalis basalis medialis; Bronchus cardiacus [B VII]	Medial basal segmental bronchus [B VII]	Bronquio segmentario basal medial; Bronquio cardíaco [B VII]
A06.4.02.023	Bronchus segmentalis basalis anterior [B VIII]	Anterior basal segmental bronchus [B VIII]	Bronquio segmentario basal anterior [B VIII]
A06.4.02.024	Bronchus segmentalis basalis lateralis [B IX]	Lateral basal segmental bronchus [B IX]	Bronquio segmentario basal lateral [B IX]
A06.4.02.025	Bronchus segmentalis basalis posterior [B X]	Posterior basal segmental bronchus [B X]	Bronquio segmentario basal posterior [B X]
A06.4.02.026	Bronchi intrasegmentales	Intrasegmental bronchi	Bronquios intrasegmentarios
A06.4.02.027	Tunica fibromusculocartilaginea	Fibromusculocartilaginous layer	Capa fibromusculocartilaginosa
A06.4.02.028	Tela submucosa	Submucosa	Submucosa
A06.4.02.029	Tunica mucosa	Mucosa; Mucous membrane	Mucosa; Capa mucosa
A06.4.02.030	Glandulae bronchiales	Bronchial glands	Glándulas bronquiales

A06.5.01.001	PULMONES	LUNGS	PULMONES
A06.5.01.002	Pulmo dexter	Left lung	Pulmón izquierdo
A06.5.01.003	Pulmo sinister	Right lung	Pulmón derecho
A06.5.01.004	Basis pulmonis	Base of lung	Base
A06.5.01.005	Apex pulmonis	Apex of lung	Vértice
A06.5.01.006	Facies costalis	Costal surface	Cara costal
A06.5.01.007	Pars vertebralis	Vertebral part	Porción vertebral
A06.5.01.008	Facies mediastinalis	Mediastinal surface	Cara mediastínica
A06.5.01.009	Impressio cardiaca	Cardiac impression	Impresión cardíaca
A06.5.01.010	Facies diaphragmatica	Diaphragmatic surface	Cara diafragmática
A06.5.01.011	Facies interlobaris	Interlobar surface	Cara interlobar
A06.5.01.012	Margo anterior	Anterior border	Borde anterior
A06.5.01.013	Incisura cardiaca pulmonis sinistri	Cardiac notch of left lung	Incisura cardíaca del pulmón izquierdo
A06.5.01.014	Margo inferior	Inferior border	Borde inferior
A06.5.01.015	Hilum pulmonis	Hilum of lung	Hilio pulmonar
A06.5.01.016	Radix pulmonis	Root of lung	Raíz pulmonar
A06.5.01.017	Lobus superior	Superior lobe; Upper lobe	Lóbulo superior
A06.5.01.018	Lingula pulmonis sinistri	Lingula of left lung	Llingula del pulmón izquierdo
A06.5.01.019	Lobus medius pulmonis dextri	Middle lobe of right lung	Lóbulo medio del pulmón derecho
A06.5.01.020	Lobus inferior	Inferior lobe; Lower lobe	Lóbulo inferior
A06.5.01.021	Fissura obliqua	Oblique fissure	Fisura oblicua
A06.5.01.022	Fissura horizontalis pulmonis dextri	Horizontal fissure of right lung	Fisura horizontal del pulmón derecho
A06.5.01.023	Vasa sanguinea intrapulmonalia	Intrapulmonary blood vessels	Vasos sanguíneos intrapulmonares
A06.5.02.001	Segmenta bronchopulmonalia	Bronchopulmonary segments	Segmentos broncopulmonares
A06.5.02.002	Pulmo dexter, lobus superior	Right lung, superior lobe	Pulmón derecho, lóbulo superior

A06.5.02.003	Segmentum apicale [S I]	Apical segment [S I]	Segmento apical [S I]
A06.5.02.004	Segmentum posterius [S II]	Posterior segment [S II]	Segmento posterior [S II]
A06.5.02.005	Segmentum anterius [S III]	Anterior segment [S III]	Segmento anterior [S III]
A06.5.02.006	Pulmo dexter, lobus medius	Right lung, middle lobe	Pulmón derecho, lóbulo medio
A06.5.02.007	Segmentum laterale [S IV]	Lateral segment [S IV]	Segmento lateral [S IV]
A06.5.02.008	Segmentum mediale [S V]	Medial segment [S V]	Segmento medial [S V]
A06.5.02.009	Pulmo dexter, lobus inferior	Right lung, inferior lobe	Pulmón derecho, lóbulo inferior
A06.5.02.010	Segmentum superius [S VI]	Superior segment [S VI]	Segmento superior [S VI]
A06.5.02.011	Segmentum basale mediale; Segmentum cardiacum [S VII]	Medial basal segment [S VII]	Segmento basal medial; Segmento cardíaco [S VII]
A06.5.02.012	Segmentum basale anterius [S VIII]	Anterior basal segment [S VIII]	Segmento basal anterior [S VIII]
A06.5.02.013	Segmentum basale laterale [S IX]	Lateral basal segment [S IX]	Segmento basal lateral [S IX]
A06.5.02.014	Segmentum basale posterius [S X]	Posterior basal segment [S X]	Segmento basal posterior [S X]
A06.5.02.015	Pulmo sinister, lobus superior	Left lung, superior lobe	Pulmón izquierdo, lóbulo superior
A06.5.02.016	Segmentum apicoposterius [S I + II]	Apicoposterior segment [S I + II]	Segmento apicoposterior [S I + II]
A06.5.02.017	Segmentum anterius [S III]	Anterior segment [S III]	Segmento anterior [S III]
A06.5.02.018	Segmentum lingulare superius [S IV]	Superior lingular segment [S IV]	Segmento lingular superior [S IV]
A06.5.02.019	Segmentum lingulare inferius [S V]	Inferior lingular segment [S V]	Segmento lingular inferior [S V]
A06.5.02.020	Pulmo sinister, lobus inferior	Left lung, inferior lobe	Pulmón izquierdo, lóbulo inferior
A06.5.02.021	Segmentum superius [S VI]	Superior segment [S VI]	Segmento superior [S VI]
A06.5.02.022	Segmentum basale mediale; Segmentum cardiacum [S VII]	Medial basal segment [S VII]	Segmento basal medial; Segmento cardíaco [S VII]
A06.5.02.023	Segmentum basale anterius [S VIII]	Anterior basal segment [S VIII]	Segmento basal anterior [S VIII]
A06.5.02.024	Segmentum basale laterale [S IX]	Lateral basal segment [S IX]	Segmento basal lateral [S IX]
A06.5.02.025	Segmentum basale posterius [S X]	Posterior basal segment [S X]	Segmento basal posterior [S X]
A06.5.02.026	Bronchioli	Bronchioles	Bronquiolos
A06.5.02.027	Lobulus	Lobule	Lobulillo

A02.3.04.002 **Cavitas thoracis;
Cavitas thoracica****Thoracic cavity; Thorax****Cavidad torácica; Tórax**

A07.1.01.001	Cavitas pleuralis	Pleural cavity	Cavidad pleural
A07.1.02.001	Pleura	Pleura	Pleura
A07.1.02.002	Pleura visceralis; Pleura pulmonalis	Visceral pleura; Pulmonary pleura	Pleura visceral; Pleura pulmonar
A07.1.02.003	Tunica serosa	Serosa; Serous coat	Serosa; Capa serosa
A07.1.02.004	Tela subserosa	Subserosa; Subserous layer	Subserosa; Capa subserosa
A07.1.02.005	Pleura parietalis	Parietal pleura	Pleura parietal
A07.1.02.006	Cupula pleurae	Cervical pleura; Dome of pleura; Pleural cupula	Cúpula pleural
A07.1.02.007	Pars costalis	Costal part	Porción costal
A07.1.02.008	Pars diaphragmatica	Diaphragmatic part	Porción diafragmática
A07.1.02.009	Pars mediastinalis	Mediastinal part	Porción mediastínica
A07.1.02.010	Tunica serosa	Serosa; Serous coat	Serosa; Capa serosa
A07.1.02.011	Tela subserosa	Subserosa; Subserous layer	Subserosa; Capa subserosa
A07.1.02.012	Recessus pleurales	Pleural recesses	Recesos pleurales
A07.1.02.013	Recessus costodiaphragmaticus	Costodiaphragmatic recess	Receso costodiafragmático
A07.1.02.014	Recessus costomediastinalis	Costomediastinal recess	Receso costomediastínico
A07.1.02.015	Recessus phrenicomediastinalis	Phrenicomediastinal recess	Receso frenicomediastínico
A07.1.02.016	Recessus vertebromediastinalis	Vertebromediastinal recess	Receso vertebromediastínico
A07.1.02.017	Lig. pulmonale	Pulmonary ligament	Lig. pulmonar *
A04.4.01.020	Fascia endothoracica; Fascia parietalis thoracis	Endothoracic fascia; Parietal fascia of thorax	Fascia endotorácica; Fascia parietal del tórax
A07.1.02.018	Membrana suprapleuralis	Suprapleural membrane	Membrana suprapleural
A07.1.02.019	Fascia phrenicopleuralis	Phrenicopleural fascia	Fascia frenicopleural
A07.1.02.101	Mediastinum	Mediastinum	Mediastino
A07.1.02.102	Mediastinum superius	Superior mediastinum	Mediastino superior
A07.1.02.103	Mediastinum inferius	Inferior mediastinum	Mediastino inferior
A07.1.02.104	Mediastinum anterius	Anterior mediastinum	Mediastino anterior
A07.1.02.105	Mediastinum medium	Middle mediastinum	Mediastino medio
A07.1.02.106	Mediastinum posterius	Posterior mediastinum	Mediastino posterior
A07.1.03.001	Cavitas pericardiaca (vide paginam 77)	Pericardial cavity (see page 77)	Cavidad pericárdica (ver página 77)

A08.0.00.000	Systema urinarium	Urinary system	Sistema urinario
A08.1.01.001	REN; NEPHROS	KIDNEY	RIÑÓN
A08.1.01.002	Margo lateralis	Lateral border	Borde lateral
A08.1.01.003	Margo medialis	Medial border	Borde medial
A08.1.01.004	Hilum renale	Hilum of kidney	Hilio del riñón
A08.1.01.005	Sinus renalis	Renal sinus	Seno renal
A08.1.01.006	Facies anterior	Anterior surface	Cara anterior
A08.1.01.007	Facies posterior	Posterior surface	Cara posterior
A08.1.01.008	Extremitas superior; Polus superior	Superior pole	Extremidad superior; Polo superior
A08.1.01.009	Extremitas inferior; Polus inferior	Inferior pole	Extremidad inferior; Polo inferior
A08.1.01.010	Fascia renalis	Renal fascia	Fascia renal
A08.1.01.011	Corpus adiposum pararenale	Paranephric fat; Pararenal fat body	Cuerpo adiposo pararenal
A08.1.01.012	Capsula adiposa	Perinephric fat; Perirenal fat capsule	Cápsula adiposa
A08.1.01.013	Capsula fibrosa	Fibrous capsule	Cápsula fibrosa
A08.1.01.014	Lobi renales	Kidney lobes	Lóbulos del riñón
* A08.1.01.015	Cortex renalis	Renal cortex	Corteza renal
A08.1.01.016	Labyrinthus corticis	Cortical labyrinth	Laberinto cortical
A08.1.01.017	Cortex corticis	Cortex corticis	Corteza cortical
A08.1.01.018	Radii medullares	Medullary rays	Radios medulares
A08.1.01.019	Columnae renales	Renal columns	Columnas renales
* A08.1.01.020	Medulla renalis	Renal medulla	Médula renal
A08.1.01.021	Zona externa	Outer zone	Zona externa
A08.1.01.022	Stria externa	Outer stripe	Estria externa
A08.1.01.023	Stria interna	Inner stripe	Estria interna
A08.1.01.024	Fasciculi vasculares	Vascular bundles	Fascículos vasculares
A08.1.01.025	Regio interfascicularis	Interbundle region	Región interfascicular
A08.1.01.026	Zona interna	Inner zone	Zona interna
A08.1.01.027	Papilla renalis	Renal papilla	Papilas renales
A08.1.01.028	Crista renalis	Renal crest	Cresta renal
A08.1.01.029	Pyramides renales	Renal pyramids	Pirámides renales
A08.1.01.030	Area cribrosa	Cribriform area	Área cribosa
A08.1.01.031	Foramina papillaria	Openings of papillary ducts	Orificios papilares
A08.1.02.001	Segmenta renalia	Renal segments	Segmentos renales
A08.1.02.002	Segmentum superius	Superior segment	Segmento superior
A08.1.02.003	Segmentum anterius superius	Anterior superior segment	Segmento anterosuperior
A08.1.02.004	Segmentum anterius inferius	Anterior inferior segment	Segmento anteroinferior
A08.1.02.005	Segmentum inferius	Inferior segment	Segmento inferior
A08.1.02.006	Segmentum posterius	Posterior segment	Segmento posterior
* A08.1.03.001	Arteriae intrarenales	Intrarenal arteries	Arterias intrarrenales
A08.1.03.002	Aa. interlobares	Interlobar arteries	Aa. interlobulares
A08.1.03.003	Aa. arcuatae	Arcuate arteries	Aa. arcuatas
A08.1.03.004	Aa. corticales radiatae; Aa. interlobulares	Cortical radiate arteries; Interlobular arteries	Aa. corticales radiadas; Aa. interlobulillares
A08.1.03.005	Arteriola glomerularis afferens	Afferent glomerular arteriole	Arteriola aferente del glomérulo
A08.1.03.006	Arteriola glomerularis efferens	Efferent glomerular arteriole	Arteriola eferente del glomérulo
A08.1.03.007	Aa. perforantes radiatae	Perforating radiate arteries	Aa. perforantes radiadas
A08.1.03.008	Arteriolae rectae; Vasa recta	Vasa recta; Straight arterioles	Arteriolas rectas; Vasos rectos
A08.1.03.009	Rr. capsulares	Capsular branches	Ramas capsulares
* A08.1.04.001	Venae intrarenales	Intrarenal veins	Venas intrarrenales
A08.1.04.002	Vv. interlobares	Interlobar veins	Vv. interlobulares
A08.1.04.003	Vv. arcuatae	Arcuate veins	Vv. arcuatas
A08.1.04.004	Vv. corticales radiatae; Vv. interlobulares	Cortical radiate veins; Interlobular veins	Vv. corticales radiadas; Vv. interlobulillares
A08.1.04.005	Venulae rectae	Venulae rectae; Straight venules	Vénulas rectas
A08.1.04.006	Vv. stellatae	Stellate veins	Vv. estrelladas

* A08.1.01.015 / A08.1.01.020 *Cortex/medulla renalis* Las subdivisiones de la corteza y la médula del riñón siguen las recomendaciones de la Comisión Renal de la Unión Internacional de Ciencias Fisiológicas (The Renal Commission of the International Union of Physiological Sciences –IUPS– 1988. "A Standard Nomenclature for Structures of the Kidney" *Am J Physiol* 254: F1-8. Pflügers Arch 411: 113-120. *Kidney Int* 33: 1-7 y *Anat Embryol* (Berlin) 178: N1-8.

* A08.1.03.001 / A08.1.04.001 *Arteriae/venae intrarenales* Para más detalles en relación con la nomenclatura de los vasos sanguíneos renales, ver las publicaciones mencionadas en A07.1.01.015.

A08.1.05.001	Pelvis renalis	Renal pelvis	Pelvis renal
A08.1.05.002	Typus dendriticus	Branching type	Tipos de ramificación
A08.1.05.003	Calices renales majores	Major calices	Cálices renales mayores
A08.1.05.004	Calix Superior	Superior calyx	Cáliz superior
A08.1.05.005	Calix medius	Middle calyx	Cáliz medio
A08.1.05.006	Calix inferior	Inferior calyx	Cáliz inferior
A08.1.05.007	Calices renales minores	Minor calices	Cálices renales menores
A08.1.05.008	(Typus ampullaris)	(Ampullary type)	(Tipo ampular)
A08.1.05.009	Tunica adventitia	Adventitia	Adventicia; Capa adventicia
A08.1.05.010	Tunica muscularis	Muscular layer; Muscular coat	Capa muscular
A08.1.05.011	Tunica mucosa	Mucosa; Mucous membrane	Mucosa; Capa mucosa

A08.2.01.001	URETER	URETER	URÉTER
A08.2.01.002	Pars abdominalis	Abdominal part	Porción abdominal
A08.2.01.003	Pars pelvica	Pelvic part	Porción pélvica
A08.2.01.004	Pars intramuralis	Intramural part	Porción intramural
A08.2.01.005	Tunica adventitia	Adventitia	Adventicia; Capa adventicia
A08.2.01.006	Tunica muscularis	Muscular layer; Muscular coat	Capa muscular
A08.2.01.007	Tunica mucosa	Mucosa; Mucous membrane	Mucosa; Capa mucosa

A08.3.01.001	VESICA URINARIA	URINARY BLADDER	VEJIGA URINARIA
A08.3.01.002	Apex vesicae	Apex of bladder	Vértice
A08.3.01.003	Corpus vesicae	Body of bladder	Cuerpo
A08.3.01.004	Fundus vesicae	Fundus of bladder	Fondo *
A08.3.01.005	Cervix vesicae; Collum vesicae	Neck of bladder	Cuello
A08.3.01.006	Uvula vesicae	Uvula of bladder	Úvula vesical
A08.3.01.007	Lig. umbilicale medianum	Median umbilical ligament	Lig. umbilical medio *
A08.3.01.008	Tunica serosa	Serosa; Serous coat	Serosa; Capa serosa
A08.3.01.009	Tela subserosa	Subserosa; Subserous layer	Subserosa; Capa subserosa
A08.3.01.010	Tunica muscularis	Muscular layer; Muscular coat	Capa muscular
A08.3.01.011	Mm. trigoni vesicae	Trigonal muscle	Mm. del triángulo vesical
A08.3.01.012	M. trigoni vesicae superficialis	Superficial trigone	M. superficial del triángulo
A08.3.01.013	M. trigoni vesicae profundus	Deep trigone	M. profundo del triángulo
A08.3.01.014	M. detrusor vesicae	Detrusor	M. detrusor de la vejiga
A08.3.01.015	Pars nonstratificata	Unstratified part	Porción no estratificada
A08.3.01.016	Pars cervicis vesicae; Pars colli vesicae	Bladder neck part	Porción del cuello de la vejiga
A08.3.01.017	Stratum externum longitudinale	External longitudinal layer	Capa longitudinal externa
A08.3.01.018	Stratum circulare	Circular layer	Capa circular
A08.3.01.019	Stratum internum longitudinale	Internal longitudinal layer	Capa longitudinal interna
A08.3.01.020	M. pubovesicalis	Pubovesicalis	M. pubovesical
A04.5.03.017	M. rectovesicalis	Rectovesicalis	M. rectovesical
A08.3.01.021	M. vesicoprostaticus ♂	Vesicoprostaticus ♂	M. vesicoprostático ♂
A08.3.01.021	M. vesicovaginalis ♀	Vesicovaginalis ♀	M. vesicovaginal ♀
A08.3.01.022	Tela submucosa	Submucosa	Submucosa; Capa submucosa
A08.3.01.023	Tunica mucosa	Mucosa; Mucous membrane	Mucosa; Capa mucosa
A08.3.01.024	Trigonum vesicae	Trigone of bladder	Triángulo vesical
A08.3.01.025	Plica interureterica	Interureteric crest	Pliegue interureterico
A08.3.01.026	Ostium ureteris	Ureteric orifice	Orificio ureteral
* A08.3.01.027	Ostium urethrae internum	Internal urethral orifice; Internal urinary meatus	Orificio interno de la uretra

A08.4.01.001	Urethra feminina (vide paginam 67)	Female urethra (see page 67)	Uretra femenina (ver página 67)
--------------	---	-------------------------------------	--

A08.5.01.001	Urethra masculina (vide paginam 70)	Male urethra (see page 70)	Uretra masculina (ver página 70)
--------------	--	-----------------------------------	---

* A08.3.01.027 *Ostium urethrae internum* Este término describe el orificio de abertura de la uretra en la vejiga. Sin embargo, los citogramas laterales superpuestos a los citogramas de vaciamiento muestran que el orificio en la vejiga llena difiere del orificio en la vejiga vacía. Alrededor del *ostium urethrae accipiens*, la vejiga forma habitualmente un disco plano o placa basal. La *pars intramuralis urethrae* (cuello de la vejiga) está cerrada y la uretra elongada. Con el comienzo de la deplección, la placa basal adquiere progresivamente forma de embudo y el cuello de la vejiga se abre incorporándose en el embudo, por lo que la vejiga se presenta descendida, y la uretra, acortada. El *ostium urethrae internum evacans* se encuentra entonces un 20% más cerca del *ostium urethrae externum* en la mujer y de la *basis prostatae* en el varón.

A09.0.00.000	Systemata genitalia	Genital systems	Sistemas genitales
A09.0.00.001	Systema genitale femininum	Female genital system	Sistema genital femenino
A09.0.00.002	Systema genitale masculinum	Male genital system	Sistema genital masculino
A09.1.00.001	Organa genitalia feminina interna	Female internal genitalia organs	Organos genitales internos femeninos
A09.1.01.001	OVARIUM	OVARY	OVARIO
A09.1.01.002	Hilium ovarii	Hilium of ovary	Hilio
A09.1.01.003	Facies medialis	Medial surface	Cara medial
A09.1.01.004	Facies lateralis	Lateral surface	Cara lateral
A09.1.01.005	Margo liber	Free border	Borde libre
A09.1.01.006	Margo mesovaricus	Mesovarian border	Borde mesovárico
A09.1.01.007	Extremitas tubaria	Tubal extremity	Extremidad tubárica
A09.1.01.008	Extremitas uterina	Uterine extremity	Extremidad uterina
A09.1.01.009	Tunica albuginea	Tunica albuginea	Túnica albugínea
A09.1.01.010	Stroma ovarii	Ovarian stroma	Estroma
A09.1.01.011	Cortex ovarii	Ovarian cortex	Corteza
A09.1.01.012	Medulla ovarii	Ovarian medulla	Médula
A09.1.01.013	Folliculi ovarici vesiculosi	Vesicular ovarian follicle	Folículos ováricos vesiculares
A09.1.01.014	Corpus rubrum	Corpus rubrum	Cuerpo rubro *
A09.1.01.015	Corpus luteum	Corpus luteum	Cuerpo lúteo *
A09.1.01.016	Corpus albicans	Corpus albicans	Cuerpo albicans *
A09.1.01.017	Lig. ovarii proprium; Lig. uteroovaricum	Ligament of ovary	Lig. propio del ovario; Lig. útero-ovárico
A09.1.01.018	Lig. suspensorium ovarii	Suspensory ligament of ovary; Infundibulopelvic ligament	Lig. suspensorio del ovario *
A09.1.02.001	TUBA UTERINA; SALPINX	UTERINE TUBE	TROMPA UTERINA
A09.1.02.002	Ostium abdominale tubae uterinae	Abdominal ostium	Orificio abdominal
A09.1.02.003	Infundibulum tubae uterinae	Infundibulum	Infundíbulo
A09.1.02.004	Fimbriae tubae uterinae	Fimbriae	Franjas
A09.1.02.005	Fimbria ovarica	Ovarian fimbria	Franja ovárica
A09.1.02.006	Ampulla tubae uterinae	Ampulla	Ampolla
A09.1.02.007	Isthmus tubae uterinae	Isthmus	Istmo
A09.1.02.008	Pars uterina	Uterine part; Intramural part	Porción uterina; Porción intramural
A09.1.02.009	Ostium uterinum tubae	Uterine ostium	Orificio uterino
A09.1.02.010	Tunica serosa	Serosa; Serous coat	Serosa; Capa serosa
A09.1.02.011	Tela subserosa	Subserosa; Subserous layer	Subserosa; Capa subserosa
A09.1.02.012	Tunica muscularis	Muscular layer; Muscular coat	Capa muscular
A09.1.02.013	Tunica mucosa	Mucosa; Mucous membrane	Mucosa; Capa mucosa
A09.1.02.014	Plicae tubariae	Folds of uterine tube	Pliegues de la trompa uterina
A09.1.03.001	UTERUS	UTERUS	ÚTERO
A09.1.03.002	Fundus uteri	Fundus of uterus	Fondo
A09.1.03.003	Corpus uteri	Body of uterus	Cuerpo
A09.1.03.004	Cornu uteri	Uterine horn	Cuerno
A09.1.03.005	Margo uteri	Border of uterus	Bordes laterales
A09.1.03.006	Facies intestinalis; Facies posterior	Intestinal surface; Posterior surface	Cara intestinal; Cara posterior
A09.1.03.007	Cavitas uteri	Uterine cavity	Cavidad uterina
A09.1.03.008	Facies vesicalis; Facies anterior	Vesical surface; Anterior surface	Cara vesical; Cara anterior
A09.1.03.009	Ostium anatomicum uteri internum	Anatomical internal os	Orificio anatómico interno
A09.1.03.010	Cervix uteri	Cervix of uterus	Cuello *
A09.1.03.011	Portio supravaginalis cervicis	Supravaginal part	Porción supravaginal
A09.1.03.012	Isthmus uteri	Isthmus of uterus	Istmo del útero
* A09.1.03.013	Ostium histologicum uteri intemum	Histological internal os	Orificio histológico interno del útero

* A09.1.03.013 *Ostium histologicum uteri intemum* El orificio histológico interno es el límite inferior del *isthmus uteri* y puede reconocerse a simple vista: presenta endometrio suprayacente cuando está sometido a cambios menstruales y mucosa cervical subyacente cuando no lo está. Frankl O. 1933 "On the Physiology and Pathology of the Isthmus Uteri". J Obstet Gynecol Br Commonw. 40: 397-422.

A09.1.03.014	Portio vaginalis cervicis	Vaginal part	Porción vaginal
A09.1.03.015	Ostium uteri	External os of uterus	Orificio externo
A09.1.03.016	Labium anterius	Anterior lip	Labio anterior
A09.1.03.017	Labium posterius	Posterior lip	Labio posterior
A09.1.03.018	Canalis cervicis uteri	Cervical canal	Conducto del cuello del útero
A09.1.03.019	Plicae palmatae	Palmate folds	Pliegues palmeados
A09.1.03.020	Glandulae cervicales	Cervical glands	Glándulas cervicales
A09.1.03.021	Parametrium	Parametrium	Parametrio
A09.1.03.022	Paracervix	Paracervix	Paracérvix
A09.1.03.023	Tunica serosa; Perimetrium	Serosa; Serous coat; Perimetrium	Serosa; Capa serosa; Perimetrio
A09.1.03.024	Tela subserosa	Subserosa; Subserous layer	Subserosa; Capa subserosa
A09.1.03.025	Tunica muscularis; Myometrium	Myometrium	Capa muscular; Miometrio
A09.1.03.026	M. rectouterinus	Recto-uterinus muscle	M. recto-uterino
A09.1.03.027	Tunica mucosa; Endometrium	Endometrium	Mucosa; Capa mucosa; Endometrio
A09.1.03.028	Glandulae uterinae	Uterine glands	Glándulas uterinas
A09.1.03.029	Lig. teres uteri	Round ligament of uterus	Lig. redondo del útero
A09.1.03.030	Lig. pubocervicale	Pubocervical ligament	Lig. pubocervical
A09.1.03.031	Lig. cardinale; Lig. transversum cervicis	Cardinal ligament; Transverse cervical lig.	Lig. cardinal; Lig cervical transverso
A09.1.03.032	Lig. rectouterinum	Uterosacral ligament; Recto-uterine ligament	Lig. recto-uterino *

A09.1.04.001	VAGINA	VAGINA	VAGINA
A09.1.04.002	Fornix vaginae	Vaginal fornix	Fondo de saco vaginal *
A09.1.04.003	Pars anterior	Anterior part	Porción anterior
A09.1.04.004	Pars posterior	Posterior part	Porción posterior
A09.1.04.005	Pars lateralis	Lateral part	Porción lateral
A09.1.04.006	Paries anterior	Anterior wall	Pared anterior
A09.1.04.007	Paries posterior	Posterior wall	Pared posterior
A09.1.04.008	Hymen	Hymen	Himen
A09.1.04.009	Carunculae hymenales	Hymenal caruncles	Carúnculas himenales
A09.1.04.010	Tunica muscularis	Muscular layer; Muscular coat	Capa muscular
A09.1.04.011	Tunica mucosa	Mucosa; Mucous membrane	Mucosa; Capa mucosa
A09.1.04.012	Rugae vaginales	Vaginal rugae	Pliegues de la vagina
A09.1.04.013	Columnae rugarum	Vaginal columns	Columnas rugosas
A09.1.04.014	Columna rugarum anterior	Anterior vaginal column	Columna rugosa anterior
A09.1.04.015	Columna rugarum posterior	Posterior vaginal column	Columna rugosa posterior
A09.1.04.016	Carina urethralis vaginae	Urethral carina of vagina	Carina uretral de la vagina *
A09.1.04.017	Tunica spongiosa	Spongy layer	Capa esponjosa
A09.1.05.001	Epoophoron	Epoophoron	Epoóforo
A09.1.05.002	Ductus longitudinalis	Longitudinal duct	Conducto longitudinal
A09.1.05.003	Ductuli transversi	Transverse ductules	Conductillos transversos
A09.1.05.004	Appendices vesiculosae	Vesicular appendices	Apéndices vesiculares
A09.1.06.001	Paroophoron	Paroophoron	Paraóforo
A09.1.06.002	(Ductus deferens vestigialis)	(Vestige of ductus deferens)	(Conducto deferente vestigial)

A09.2.00.001	Organa genitalia feminina externa	Female external genitalia organs	Órganos genitales externos femeninos
A09.2.01.001	PUDENDUM FEMININUM; VULVA	PUDENDUM; VULVA	GENITALES EXTERNOS FEMENINOS; VULVA
A09.2.01.002	Mons pubis	Mons pubis	Monte del pubis *
A09.2.01.003	Labium majus pudendi	Labium majus	Labio mayor
A09.2.01.004	Commissura labiorum anterior	Anterior commissure	Comisura anterior
A09.2.01.005	Commissura labiorum posterior	Posterior commissure	Comisura posterior
A09.2.01.006	Rima pudendi	Pudendal cleft	Hendidura vulvar
A09.2.01.007	Labium minus pudendi	Labium minus	Labio menor
A09.2.01.008	Frenulum labiorum pudendi	Frenulum of labia minora; Fourchette	Frenillo de los labios menores
A09.2.01.009	Preputium clitoridis	Prepuce of clitoris	Prepucio del clitoris
A09.2.01.010	Frenulum clitoridis	Frenulum of clitoris	Frenillo del clitoris
A09.2.01.011	Vestibulum vaginae	Vestibule	Vestíbulo de la vagina
A09.2.01.012	Fossa vestibuli vaginae	Vestibular fossa	Fosa del vestibulo de la vagina

A09.2.01.013	Bulbus vestibuli	Bulb of vestibule	Bulbo del vestibulo
A09.2.01.014	Commissura bulborum	Commissure of bulbs	Comisura de los bulbos
A09.2.01.015	Ostium vaginae	Vaginal orifice	Orificio vaginal
A09.2.01.016	Glandula vestibularis major	Greater vestibular gland	Glándula vestibular mayor
A09.2.01.017	Glandulae vestibulares minores	Lesser vestibular glands	Glándulas vestibulares menores
A09.2.02.001	Clitoris	Clitoris	Clítoris
A09.2.02.002	Crus clitoridis	Crus of clitoris	Pilar
A09.2.02.003	Corpus clitoridis	Body of clitoris	Cuerpo
A09.2.02.004	Glans clitoridis	Glans of clitoris	Glande del clítoris
A09.2.02.005	Corpus cavernosum clitoridis	Corpus cavernosum of clitoris	Cuerpo cavernoso
A09.2.02.006	Septum corporum cavernosorum	Septum of corpora cavernosa	Tabique de los cuerpos cavernosos
A09.2.02.007	Fascia clitoridis	Fascia of clitoris	Fascia del clítoris
A04.5.02.019	Lig suspensorium clitoridis	Suspensory ligament of clitoris	Lig. suspensorio
A04.5.02.023	Lig. fundiforme clitoridis	Fundiform ligament of clitoris	Lig. fundiforme
A08.4.01.001	Urethra feminina	Female urethra	Uretra femenina
* A08.3.01.027	Ostium urethrae internum	Intemal urethral orifice; Internal urinary meatus	Orificio interno de la uretra
A09.2.03.001	Ostium urethrae internum accipiens	Filling internal urethral orifice	Orificio uretral interno en replección
A09.2.03.002	Ostium urethrae internum evacuens	Voiding internal urethral orifice	Orificio uretral interno en deplección
A09.2.03.003	Pars intramuralis	Intramural part	Porción intramural
A09.2.03.004	Crista urethralis	Urethral crest	Cresta uretral
A09.2.03.005	Ostium urethrae externum	Extemal urethral orifice	Orificio externo de la uretra
A09.2.03.006	M. sphincter urethrae extemus	External urethral sphincter	M. esfinter externo de la uretra
A09.2.03.007	Tunica muscularis	Muscular layer; Muscular coat	Capa muscular
A09.2.03.008	Stratum circulare	Circular layer	Capa circular
A09.2.03.009	Sphincter urethrae intemus	Intemal urethral sphincter	Esfinter interno de la uretra
A09.2.03.010	Stratum longitudinale	Longitudinal layer	Capa longitudinal
A09.2.03.011	Tunica spongiosa	Spongy layer	Capa esponjosa
A09.2.03.012	Tunica mucosa	Mucosa; Mucous membrane	Mucosa; Capa mucosa
A09.2.03.013	Glandulae urethrales	Urethral glands	Glándulas uretrales
A09.2.03.014	Lacunae urethrales	Urethral lacunae	Lagunas de la uretra
A09.2.03.015	(Ductus paraurethrales)	(Para-urethral ducts)	(Conductos parauretrales)

A09.3.00.001	Organa genitalia masculina interna	Male internal genitalia organs	Órganos genitales internos masculinos
A09.3.01.001	TESTIS; ORCHIS	TESTIS	TESTÍCULO
A09.3.01.002	Extremitas superior; Polus superior	Upper pole; Superior pole	Extremidad superior; Polo superior
A09.3.01.003	Extremitas inferior; Polus inferior	Lower pole; Inferior pole	Extremidad inferior; Polo inferior
A09.3.01.004	Facies lateralis	Lateral surface	Cara lateral
A09.3.01.005	Facies medialis	Medial surface	Cara medial
A09.3.01.006	Margo anterior	Anterior border	Borde anterior
A09.3.01.007	Margo posterior	Posterior border	Borde posterior
A09.3.01.008	Tunica vaginalis testis	Tunica vaginalis	Túnica vaginal
A09.3.01.009	Lamina parietalis	Parietal layer	Capa parietal
A09.3.01.010	Lamina visceralis	Visceral layer	Capa visceral
A09.3.01.011	Lig. epididymidis superius	Superior ligament of epididymis	Lig. superior del epidídimo
A09.3.01.012	Lig. epididymidis inferius	Inferior ligament of epididymis	Lig. inferior del epidídimo
A09.3.01.013	Sinus epididymidis	Sinus of epididymis	Seno del epidídimo
A09.3.01.014	Tunica serosa	Serosa; Serous coat	Serosa; Capa serosa
A09.3.01.015	Tela subserosa	Subserosa; Subserous layer	Subserosa; Capa subserosa
A09.3.01.016	Tunica albuginea	Tunica albuginea	Túnica albugínea
A09.3.01.017	Tunica vasculosa	Vascular layer	Capa vascular
A09.3.01.018	Mediastinum testis	Mediastinum of testis	Mediastino testicular
A09.3.01.019	Septula testis	Septula testis	Tabiques testiculares
A09.3.01.020	Lobuli testis	Lobules of testis	Lobulillos testiculares

* A08.3.01.027 *Ostium urethrae internum* Este término describe el orificio de abertura de la uretra en la vejiga. Sin embargo, los cistogramas laterales superpuestos a los cistogramas de vaciamiento muestran que el orificio en la vejiga llena difiere del orificio en la vejiga vacía. Alrededor del *ostium urethrae accipiens*, la vejiga forma habitualmente un disco plano o placa basal, la *pars intramuralis urethrae* (cuello de la vejiga) está cerrada y la uretra elongada. Con el comienzo de la deplección, la placa basal adquiere progresivamente forma de embudo y el cuello de la vejiga se abre incorporándose en el embudo, por lo que la vejiga se presenta descendida, y la uretra, acortada. El *ostium urethrae internum evacuens* se encuentra entonces un 20% más cerca del *ostium urethrae externum* en la mujer y de la *basis prostatae* en el varón.

A09.3.01.021	Parenchyma testis	Parenchyma of testis	Parénquima testicular
A09.3.01.022	Tubuli seminiferi contorti	Seminiferous tubules; Convoluted seminiferous tubules	Túbulos seminíferos contorneados
A09.3.01.023	Tubuli seminiferi recti	Straight tubules	Túbulos seminíferos rectos
A09.3.01.024	Rete testis	Rete testis	Red testicular
A09.3.01.025	Ductuli efferentes testis	Efferent ductules	Conductillos eferentes del testículo

A09.3.02.001	EPIDIDYMIS	EPIDIDYMIS	EPIDÍDIMO
A09.3.02.002	Caput epididymidis	Head of epididymis	Cabeza
A09.3.02.003	Lobuli epididymidis; Coni epididymidis	Lobules of epididymidis; Conical lobules of epididymidis	Lóbulillos del epidídimo; Lobulillos cónicos del epidídimo
A09.3.02.004	Corpus epididymidis	Body of epididymis	Cuerpo
A09.3.02.005	Cauda epididymidis; Coni epididymidis	Tail of epididymis	Cola
A09.3.02.006	Ductus epididymidis	Duct of epididymis	Conducto
A09.3.02.007	Ductuli aberrantes	Aberrant ductules	Conductillos aberrantes
A09.3.02.008	(Ductulus aberrans superior)	(Superior aberrant ductule)	(Conductillo aberrante superior)
A09.3.02.009	(Ductulus aberrans inferior)	(Inferior aberrant ductule)	(Conductillo aberrante inferior)
A09.3.02.010	Appendix testis	Appendix of testis	Apéndice del testículo *
A09.3.02.011	(Appendix epididymidis)	(Appendix of epididymis)	(Apéndice del epidídimo) *

A09.3.03.001	(PARADIDYMIS)	(PARADIDYMIS)	(PARADÍDIMO)
--------------	----------------------	----------------------	---------------------

A09.3.04.001	FUNICULUS SPERMATICUS	SPERMATIC CORD	CORDÓN ESPERMÁTICO
A09.3.04.002	Fascia spermatica externa	External spermatic fascia	Fascia espermática externa
A09.3.04.003	M. cremaster	Cremaster muscle	M. cremáster
A09.3.04.004	Fascia cremasterica	Cremasteric fascia	Fascia cremastérica
A09.3.04.005	Fascia spermatica interna	Intemal spermatic fascia	Fascia espermática interna *
A09.3.04.006	(Vestigium processus vaginalis)	(Vestige of processus vaginalis)	(Vestigio del proceso vaginal)

A09.3.05.001	DUCTUS DEFERENS	DUCTUS DEFERENS; VAS DEFERENS	CONDUCTO DEFERENTE
A09.3.05.002	Pars scrotalis	Scrotal part	Porción escrotal
A09.3.05.003	Pars funicularis	Funicular part	Porción funicular
A09.3.05.004	Pars inguinalis	Inguinal part	Porción inguinal
A09.3.05.005	Pars pelvica	Pelvic part	Porción pélvica
A09.3.05.006	Ampulla ductus deferentis	Ampulla of ductus deferens	Ampolla
A09.3.05.007	Diverticula ampullae	Diverticula of ampulla	Divertículos
A09.3.05.008	Tunica adventitia	Adventitia	Adventicia; Capa adventicia
A09.3.05.009	Tunica muscularis	Muscular layer; Muscular coat	Capa muscular
A09.3.05.010	Tunica mucosa	Mucosa; Mucous membrane	Mucosa; Capa mucosa

* A09.3.06.001	GLANDULA VESICOSA; GLANDULA SEMINALIS; VESICULA SEMINALIS	SEMINAL VESICLE; SEMINAL GLAND	VESÍCULA SEMINAL; GLÁNDULA SEMINAL *
A09.3.06.002	Tunica adventitia	Adventitia	Adventicia; Capa adventicia
A09.3.06.003	Tunica muscularis	Muscular layer; Muscular coat	Capa muscular
A09.3.06.004	Tunica mucosa	Mucosa; Mucous membrane	Mucosa; Capa mucosa
A09.3.06.005	Ductus excretorius	Excretory duct	Conducto excretor

A09.3.07.001	Ductus ejaculatorius	Ejaculatory duct	Conducto eyaculador
--------------	----------------------	------------------	---------------------

* A09.3.08.001	PROSTATA	PROSTATE	PRÓSTATA
A09.3.08.002	Basis prostatae	Base of prostate	Base
A09.3.08.003	Pars proximalis	Proximal part	Porción proximal
A09.3.08.004	Zona glandularum periurethralium	Peri-urethral gland zone	Zona glandular periuretral
A09.3.08.005	Pars distalis	Distal part	Porción distal

* A09.3.06.001 *Glandula vesiculosa* Este término debería ser usado en lugar de *vesicula seminalis*, ya que este órgano no es un reservorio de semen, sino una glándula que secreta una parte sustancial del plasma seminal.

* A09.3.08.001 *Prostata* El término *glándula prostática* ha sido omitido porque la próstata es más que su porción glandular, que únicamente comprende alrededor de dos terceras partes del tejido contenido dentro de la cápsula prostática.

A09.3.08.006	Apex prostatae	Apex of prostate	Vértice
A09.3.08.007	Facies anterior	Anterior surface	Cara anterior
A09.3.08.008	Facies posterior	Posterior surface	Cara posterior
A09.3.08.009	Facies inferolaterales	Inferolateral surface	Cara inferolateral
A09.3.08.010	Lobi prostatae dexter et sinister	Right and left lobes of prostate	Lóbulos prostáticos
* A09.3.08.011	Lobulus inferoposterior	Inferoposterior lobule	Lobulillo inferoposterior
* A09.3.08.012	Lobulus inferolateralis	Inferolateral lobule	Lobulillo inferolateral
* A09.3.08.013	Lobulus superomedialis	Superomedial lobule	Lobulillo superomedial
* A09.3.08.014	Lobulus anteromedialis	Anteromedial lobule	Lobulillo anteromedial
A09.3.08.015	(Lobus medius)	(Middle lobe)	(Lóbulo medio)
A09.3.08.016	Isthmus prostatae; Commissura prostatae	Isthmus of prostate; Commissure of prostate	Istmo; Comisura
A09.3.08.017	Capsula prostatica	Capsule of prostate	Cápsula prostática
A09.3.08.018	Parenchyma	Parenchyma	Parénquima
A09.3.08.019	Ductuli prostatici	Prostatic ducts	Conductillos prostáticos
A09.3.08.020	Substantia muscularis	Muscular tissue	Tejido muscular
A04.5.04.005	M. puboprostaticus	Puboprostaticus muscle	M. puboprostático
A08.3.01.021	M. vesicoprostaticus	Vesicoprostaticus muscle	M. vesicoprostático
* A09.3.08.021	Area trapezoidea	Trapezoid area	Área trapezoidea

A09.3.09.001	GLANDULA BULBOURETHRALIS	BULBO-URETHRAL GLAND	GLÁNDULA BULBO-URETRAL
A09.3.09.002	Ductus glandulae bulbo-urethralis	Duct of bulbourethral gland	Conducto de la glándula bulbo-uretral

A09.4.00.001	Organa genitalia masculina externa	Male external genitalia organs	Órganos genitales externos masculinos
A09.4.01.001	PENIS	PENIS	PENE
A09.4.01.002	Radix penis	Root of penis	Raíz
A09.4.01.003	Corpus penis	Body of penis	Cuerpo
A09.4.01.004	Crus penis	Crus of penis	Pilar
A09.4.01.005	Dorsum penis	Dorsum of penis	Dorso
A09.4.01.006	Facies urethralis	Urethral surface	Cara uretral
A09.4.01.007	Glans penis	Glans penis	Glande
A09.4.01.008	Corona glandis	Corona of glans	Corona
A09.4.01.009	Septum glandis	Septum of glans	Septo
A09.4.01.010	Collum glandis	Neck of glans	Cuello
A09.4.01.011	Preputium penis	Prepuce; Foreskin	Prepucio
A09.4.01.012	Frenulum praeputii	Frenulum	Frenillo prepucial
A09.4.01.013	Raphe penis	Raphe of penis	Rafe
A09.4.01.014	Corpus cavernosum penis	Corpus cavernosum penis	Cuerpo cavernoso
A09.4.01.015	Corpus spongiosum penis	Corpus spongiosum penis	Cuerpo esponjoso
A09.4.01.016	Bulbus penis	Bulb of penis	Bulbo del pene
A09.4.01.017	Tunica albuginea corporum cavernosorum	Tunica albuginea of corpora cavernosa	Túnica albugínea de los cuerpos cavernosos
A09.4.01.018	Tunica albuginea corporis spongiosi	Tunica albuginea of corpus spongiosum	Túnica albugínea del cuerpo esponjoso
A09.4.01.019	Septum penis	Septum penis	Tabique
A09.4.01.020	Trabeculae corporum cavernosorum	Trabeculae of corpora cavernosa	Trabéculas de los cuerpos cavernosos
A09.4.01.021	Trabeculae corporis spongiosi	Trabeculae of corpus spongiosum	Trabéculas del cuerpo esponjoso
A09.4.01.022	Cavernae corporum cavernosorum	Cavernous spaces of corpora cavernosa	Cavidades de los cuerpos cavernosos
A09.4.01.023	Cavernae corporis spongiosi	Cavernous spaces of corpus spongiosum	Cavidades del cuerpo esponjoso
A09.4.01.024	Aa. helicinae	Helicine arteries	Aa. helicinas
A09.4.01.025	Vv. cavernosae	Cavernous veins	Vv. cavernosas
A09.4.01.026	Fascia penis	Fascia of penis	Fascia
A04.5.02.019	Lig. suspensorium penis	Suspensory ligament of penis	Lig. suspensorio del pene

* A09.3.08.011 / A09.3.08.012 / A09.3.08.013 / A09.3.08.014 *Lobuli prostatae* En el interior de cada lóbulo prostático se distinguen a simple vista cuatro lobulillos definidos por la disposición de los conductos y el tejido conectivo. Los lobulillos inferoposterior/inferolateral combinados, el superomedial y el anteromedial corresponden a los tipos histológicos de McNeal [1988. Am J Surg Pathol 12: 619-633], conocidos habitualmente como zonas periférica, central y de transición, respectivamente. Una técnica para la disección de los lobulillos superomedial, anteromedial e inferoposterior/inferolateral fue descrita por Tisell y Salander [1975. Scand J Urol Nephrol 9: 185-191]. Los lobulillos inferoposterior e inferolateral, junto con la comisura, forman un cono hueco, en cuyo interior los lobulillos superomediales rodean los conductos eyaculadores y los anteromediales flanquean la uretra proximal.

* A09.3.08.021 *Area trapezoidea* Un área hiperecoica que se encuentra distal a la próstata, limitada superiormente por el *m. rectoperinealis* aplicado a la próstata, anteriormente por la *pars intermedia urethrae*, inferiormente por el *m. anopertinealis* y posteriormente por el pliegue anorrectal.

A09.4.01.027	Tela subcutanea penis	Subcutaneous tissue of penis	Tejido subcutáneo
A04.5.02.023	Lig. fundiforme penis	Fundiform ligament of penis	Lig. fundiforme del pene
A09.4.01.028	Glandulae preputiales	Preputial glands	Glándulas prepuciales
A08.5.01.001	URETHRA MASCULINA	MALE URETHRA	URETRA MASCULINA
* A08.3.01.027	Ostium urethrae internum	Internal urethral orifice; Internal urinary meatus	Orificio interno de la uretra
A09.4.02.001	Ostium urethrae internum recipente	Filling internal urethral orifice	Orificio uretral interno en replección
A09.4.02.002	Ostium urethrae internum evacuable	Emptying internal urethral orifice	Orificio uretral interno en deplección
A09.4.02.003	Pars intramural; Pars preprostatica	Intramural part; Preprostatic part	Porción intramural; Porción preprostática
A09.4.02.004	Pars prostatica	Prostatic urethra	Uretra prostática
A09.4.02.005	Pars supracollicularis	Supracollicular part	Porción supracolicular
A09.4.02.006	Pars infracollicularis	Infracollicular part	Porción infracolicular
A09.4.02.007	Crista urethralis	Urethral crest	Cresta uretral
A09.4.02.008	Colliculus seminalis	Seminal colliculus	Colículo seminal *
A09.4.02.009	Utriculus prostaticus	Prostatic utricle	Utrículo prostático
A09.4.02.010	Sinus prostaticus	Prostatic sinus	Seno prostático
A09.4.02.011	Tunica muscularis	Muscular layer; Muscular coat	Capa muscular
A09.4.02.012	Stratum circulare	Circular layer	Capa circular
A09.4.02.013	M. sphincter urethrae internus; Sphincter supracollicularis	Internal urethral sphincter; Supracollicular sphincter; Preprostatic sphincter	M. esfínter interno de la uretra; Esfínter supracolicular
A09.4.02.014	Stratum longitudinale	Longitudinal layer	Capa longitudinal
A09.4.02.015	Tunica mucosa	Mucosa; Mucous membrane	Mucosa; Capa mucosa
A09.4.02.016	M. sphincter urethrae externus	External urethral sphincter	M. esfínter externo de la uretra
* A09.4.02.017	Pars intermedia; Pars membranacea	Intermediate part of urethra; Membranous urethra	Porción intermedia; Uretra membranosa
A09.4.02.018	Tunica muscularis	Muscular layer; Muscular coat	Capa muscular
A09.4.02.019	Stratum longitudinale	Longitudinal layer	Capa longitudinal
A09.4.02.020	Tunica mucosa	Mucosa; Mucous membrane	Mucosa; Capa mucosa
A09.4.02.021	Pars spongiosa	Spongy urethra	Uretra esponjosa
A09.4.02.022	Fossa navicularis urethrae	Navicular fossa	Fosa navicular de la uretra
A09.4.02.023	(Valvula fossae navicularis)	(Valve of navicular fossa)	(Válvula de la fosa navicular)
A09.4.02.024	Lacunae urethrales	Urethral lacunae	Lagunas uretrales
A09.4.02.025	Glandulae urethrales	Urethral glands	Glándulas uretrales
A09.4.02.026	Ductus para-urethrales	Para-urethral ducts	Conductos parauretrales
A09.4.02.027	Tunica muscularis	Muscular layer; Muscular coat	Capa muscular
A09.4.02.028	Stratum longitudinale	Longitudinal layer	Capa longitudinal
A09.4.02.029	Tunica mucosa	Mucosa; Mucous membrane	Mucosa; Capa mucosa
A09.4.02.030	Ostium urethrae externum	External urethral orifice; External urinary meatus	Orificio externo de la uretra
A09.4.03.001	SCROTUM	SCROTUM	ESCROTO
A09.4.03.002	Raphe scroti	Raphe of scrotum	Rafe escrotal
A09.4.03.003	Tunica dartos	Dartos fascia; Superficial fascia of scrotum	Dartos
A09.4.03.004	Septum scroti	Septum of scrotum	Tabique escrotal
A09.4.03.005	Musculus dartos	Dartos muscle	Músculo dartos

* A08.3.01.027 *Ostium urethrae internum* Este término describe el orificio de abertura de la uretra en la vejiga. Sin embargo, los cistogramas laterales superpuestos a los cistogramas de vaciamiento muestran que el orificio en la vejiga llena difiere del orificio en la vejiga vacía. Alrededor del *ostium urethrae accipiens*, la vejiga forma habitualmente un disco plano o placa basal. La *pars intramuralis urethrae* (cuello de la vejiga) está cerrada y la uretra elongada. Con el comienzo de la deplección, la placa basal adquiere progresivamente forma de embudo y el cuello de la vejiga se abre incorporándose en el embudo, por lo que la vejiga se encuentra descendida, y la uretra, acortada. El *ostium urethrae internum evacans* se encuentra entonces un 20% más cerca del *ostium urethrae externum* en la mujer y de la *basis prostatae* en el varón.

* A09.4.02.017 *Pars intermedia* Con el abandono del término diafragma urogenital, la *pars membranacea* ha pasado a ser término equivoco, ya que se aplica a la porción entre la *pars prostatica urethrae* y la *pars spongiosa urethrae*, y no justamente a la porción que pasa a través de la *membrana perinealis*. El istmo de la uretra se extiende entre la *membrana perinealis* y el extremo distal del *colliculus seminalis*, lo que puede ser entre 0 y 1 cm por encima del vértice de la próstata. Myers R. P. 1991. "Male Urethral Sphincteric Anatomy and Radical Prostatectomy". *Urol Clin North Am* 18:211-227.

* A09.5.00.001	Perineum	Perineum	Periné
A09.2.00.001	Organa genitalia feminina externa (vide paginam 66)	Female external genitalia (see page 66)	Órganos genitales externos femeninos (ver página 66)
A09.4.00.001	Organa genitalia masculina externa (vide paginam 69)	Male external genitalia (see page 69)	Órganos genitales externos masculinos (ver página 69)
A09.5.00.002	Raphe perinei	Perineal raphe	Rafe perineal
A04.5.05.001	Mm. perinei	Perineal muscles	Mm. perineales
A09.5.00.003	M. regionis analis	Muscle of anal triangle	M. de la región anal
A04.5.04.012	M. sphincter ani externus	External anal sphincter	M. esfínter externo del ano
A09.5.00.004	Mm. regionis urogenitalis	Muscles of urogenital triangle	Mm. de la región urogenital
* A09.5.00.005	Corpus perineale; Centrum perinei	Perineal body	Cuerpo perineal; Centro del periné
* A04.5.04.016	Corpus anococcygeum; Lig. anococcygeum	Anococcygeal body; Anococcygeum ligament	Cuerpo anocóxigeo; Lig. anocóxigeo
A09.5.00.006	Tela subcutanea perinei	Subcutaneous tissue of perineum	Tejido subcutáneo del periné
A09.5.00.007	Stratum membranosum	Membranous layer	Capa membranosa
* A09.5.01.001	Saccus subcutaneus perinei	Subcutaneous perineal pouch	Bolsa subcutánea del periné
* A09.5.02.001	Compartimentum superficiale perinei; Spatium superficiale perinei	Superficial perineal pouch; Superficial perineal compartment; Superficial perineal space	Compartimento superficial del periné; Espacio perineal superficial
A09.5.02.002	Fascia perinei; Fascia investiens perinei superficialis	Perineal fascia; Superficial investing fascia of perineum; Deep perineal fascia	Fascia del periné; Fascia de recubrimiento superficial del periné
A09.5.02.003	M. transversus perinei superficialis	Superficial transverse perineal muscle	M. transverso superficial del periné
A09.5.02.004	M. ischiocavemosus	Ischiocavernosus muscle	M. isquiocavernoso
A09.5.02.005	M. bulbospongiosus	Bulbospongiosus muscle	M. bulboesponjoso
* A09.5.03.001	Saccus profundus perinei Spatium profundum perinei	Deep perineal pouch; Deep perineal space	Bolsa profunda del periné; Espacio perineal profundo
A09.5.03.002	Membrana perinei	Perineal membrane	Membrana perineal
* A09.5.03.003	Lig. transversum perinei ♂	Transverse perineal ligament ♂	Lig. transverso del periné ♂
* A09.5.03.004	M. transversus perinei profundus ♂	Transversus perinei profundus muscle ♂	M. transverso profundo del periné ♂
A09.4.02.016	M. sphincter urethrae externus ♂	External urethral sphincter ♂	M. esfínter externo de la uretra ♂
A09.2.03.006	M. sphincter urethrae externus ♀	External urethral sphincter ♀	M. esfínter externo de la uretra ♀
* A09.5.03.005	M. compressor urethrae ♀	Compressor urethrae muscle ♀	M. compresor de la uretra ♀
* A09.5.03.006	M. sphincter urethrovaginalis ♀	Sphincter urethrovaginalis muscle ♀	M. esfínter uretrovaginal ♀
A09.5.04.001	Fossa ischioanalis	Ischio-anal fossa	Fosa isqui-oanal
A09.5.04.002	Corpus adiposum fossae ischioanalis	Fat body of ischio-anal fossa	Cuerpo adiposo de la fosa isqui-oanal
A09.5.04.003	Canalis pudendalis	Pudendal canal	Conducto pudendo

* A09.5.00.001 *Perineum* Este término, como el de *fascia*, ha sido utilizado en diferentes formas, idiomas y circunstancias. En el sentido más estricto, y en obstetricia, ha sido equiparado a cuerpo perineal; una acepción intermedia incluiría tan sólo las estructuras superficiales en el interior de los triángulos anal y urogenital; y en su más amplio significado, como es este caso, incluye todas las estructuras en el interior de estos triángulos incluso las más profundas, hasta la fascia inferior del diafragma pélvico que lo separa de la cavidad pelviana.

* A09.5.00.005 *Corpus perineale* Ha sido omitido *tendineum* por el término alternativo *centrum perinei*. El cuerpo perineal es fibromuscular más que tendinoso y muy diferente del *centrum tendineum* del diafragma.

* A04.5.04.016 *Corpus anococcygeum* El término *corpus*, mejor que *ligamentum*, ha sido utilizado aquí por tratarse de una estructura no ligamentosa estratificada, en la que las inserciones musculares se extienden bajo un tendón.

* A09.5.01.001 / A09.5.02.001 / A09.5.03.001 *Saccus subcutaneus perinei/compartimentum superficiale perinei/recessus profundus perinei* El saco superficial subcutáneo es un espacio virtual entre la capa membranosa de tejido subcutáneo perineal y la capa superficial de la fascia de revestimiento de los músculos perineales. Las extravasaciones o colecciones en el saco subcutáneo pueden extenderse, profundamente a través de la capa membranosa de tejido subcutáneo, hacia la pared abdominal anterior, a lo largo del clitoris/pene y/o hacia los labios o el escroto. El saco superficial es un compartimento cerrado, limitado caudalmente por la fascia perineal (la capa superficial de la fascia de revestimiento de los músculos superficiales perineales) y caudalmente por la membrana perineal. El saco perineal profundo, por otro lado, no es un compartimento cerrado, sino que está abierto por arriba. Éste y los músculos urogenitales profundos están limitados caudalmente por la membrana perineal, pero se extienden al interior de la pelvis, justificando que los antiguos términos de *diaphragma urogenitalis* y *fascia diaphragmatis urogenitale inferior* sean incorrectos. Oelrich T. M. 1980. "The Urethral Sphincter in the Male". *Am J Anat* 158: 229-264; Oelrich T.M. 1983. "The Striated Urogenital Sphincter in the Female". *Anat Rec* 205: 223-232; Roberts W. H.; Habenicht J.; Krishniger G. 1954. "The Pelvic and Perineal Fasciae and their Neural and Vascular Relationships" *Anat Rec* 149: 707-720.

* A09.5.03.003 *Lig. transversum perinei* No hay ligamento transverso del periné como en la mujer. Milley P. S., Nichols D. H. 1971. "The Relationship Between the Pubourethral Ligament and the Urogenital Diaphragm in the Human female". *Anat Rec* 170: 281-284.

* A09.5.03.004 / A09.5.03.005 / A09.5.03.006 *M. transversus perinei profundus ♂/m. compressor urethrae ♀/m. sphincter urethrovaginalis ♀* El símbolo masculino aparece después del *m. transversus perinei profundus* porque en la mujer este músculo está representado únicamente por un músculo liso. Los músculos femeninos son una parte del esfínter urogenital descrito por Oelrich T. M. 1983. "The Striated Urogenital Sphincter in the Female". *Anat Rec* 205: 223-232.

A10.1.00.000	Cavitas abdominis et pelvis	Abdominopelvic cavity	Cavidades del abdomen y de la pelvis
A10.1.00.001	Cavitas abdominis; Cavitas abdominalis	Abdominal cavity	Cavidad del abdomen; Cavidad abdominal
A10.1.00.002	Cavitas pelvis; Cavitas pelvina	Pelvic cavity	Cavidad de la pelvis; Cavidad pelvina
A10.1.01.001	Spatium extraperitoneale	Extraperitoneal space	Espacio extraperitoneal
A10.1.01.002	Spatium retroperitoneale	Retroperitoneal space	Espacio retroperitoneal
A10.1.01.003	Spatium retropubicum	Retropubic space	Espacio retropúbico
A10.1.01.004	Spatium retroinguinale	Retro-inguinal space	Espacio retroinguinal
A10.1.02.001	Cavitas peritonealis	Peritoneal cavity	Cavidad peritoneal
A10.1.02.002	Peritoneum	Peritoneum	Peritoneo
A10.1.02.003	Tunica serosa	Serosa; Serous coat	Serosa; Capa serosa
A10.1.02.004	Tela subserosa	Subserosa; Subserous layer	Subserosa; Capa subserosa
A10.1.02.005	Peritoneum parietale	Parietal peritoneum	Peritoneo parietal
A10.1.02.006	Peritoneum viscerale	Visceral peritoneum	Peritoneo visceral
A10.1.02.007	Mesenterium	Mesentery	Mesenterio
A10.1.02.008	Radix mesenterii	Root of mesentery	Raíz del mesenterio
A10.1.02.009	Mesocolon	Mesocolon	Mesocolon
A10.1.02.010	Mesocolon transversum	Transverse mesocolon	Mesocolon transverso
A10.1.02.011	(Mesocolon ascendens)	(Ascending mesocolon)	(Mesocolon ascendente)
A10.1.02.012	(Mesocolon descendens)	(Descending mesocolon)	(Mesocolon descendente)
A10.1.02.013	Mesocolon sigmoideum	Sigmoid mesocolon	Mesocolon sigmoideo
A10.1.02.014	Mesoappendix	Meso-appendix	Meso-apéndice
A10.1.02.101	Omentum minus	Lesser omentum	Omento menor; Epiplón menor
A10.1.02.102	Lig. hepatophrenicum	Hepatophrenic ligament	Lig. hepatodiafragmático
A10.1.02.103	Lig. hepatoesophageale	Hepato-oesophageal ligament*	Lig. hepato-esofágico
A10.1.02.104	Lig. hepatogastricum	Hepatogastric ligament	Lig. hepatogástrico
A10.1.02.105	Lig. hepatoduodenale	Hepatoduodenal ligament	Lig. hepatoduodenal
A10.1.02.106	(Lig. hepatocolicum)	(Hepatocolic ligament)	(Lig. hepatocólico)
A10.1.02.201	Omentum majus	Greater omentum	Omento mayor; Epiplón mayor
A10.1.02.202	Lig. gastrophrenicum	Gastrophrenic ligament	Lig. gastrofrénico
A10.1.02.203	Lig. gastrosplenicum; Lig. gastrolienale	Gastrosplenic ligament	Lig. gastro-esplénico *
A10.1.02.204	Plica presplenica	Presplenic fold	Pliegue preesplénico
A10.1.02.205	(Lig. gastrocolicum)	(Gastrocolic ligament)	(Lig. gastrocólico)
A10.1.02.206	Lig. phrenicosplenicum	Phrenicosplenic ligament	Lig. freno-esplénico
A10.1.02.207	Lig. splenorenale; Lig. lienorenale	Splenorenal ligament; Lienorenal ligament	Lig. esplenorrenal *
A10.1.02.208	Lig. pancreaticosplenicum	Pancreaticosplenic ligament	Lig. pancreato-esplénico
A10.1.02.209	Lig. pancreaticocolicum	Pancreaticocolic ligament	Lig. pancreatocólico
A10.1.02.210	Lig. splenocolicum	Splenocolic ligament	Lig. esplenocólico
A10.1.02.211	Lig. phrenicocolicum	Phrenicocolic ligament	Lig. frenocólico
A10.1.02.301	Ligamenta hepatis	Peritoneal attachments of liver	Ligamentos hepáticos
A10.1.02.302	Lig. coronarium	Coronary ligament	Lig. coronario
A10.1.02.303	Lig. falciforme	Falciform ligament	Lig. falciforme
A10.1.02.304	Lig. triangulare dextrum	Right triangular ligament	Lig. triangular derecho
A10.1.02.305	Lig. triangulare sinistrum	Left triangular ligament	Lig. triangular izquierdo
A10.1.02.306	Lig. hepatorenale	Hepatorenal ligament	Lig. hepatorrenal
A10.1.02.401	Recessus, fossae et plicae	Recesses, fossae and folds	Recesos, fosas y pliegues
A10.1.02.402	Bursa omentalis	Omental bursa; Lesser sac	Transcavidad de los epiplones; Bolsa omental
A10.1.02.403	Foramen omentale; Foramen epiploicum	Omental foramen; Epiploic foramen	Foramen omental; Foramen epiploico
A10.1.02.404	Vestibulum	Vestibule	Vestíbulo
A10.1.02.405	Recessus superior	Superior recess	Receso superior
A10.1.02.406	Recessus inferior	Inferior recess	Receso inferior
A10.1.02.407	Recessus splenicus; Recessus lienalis	Splenic recess	Receso esplénico; Recesso lienal
A10.1.02.408	Plica gastropancreatica	Gastropancreatic fold	Pliegue gastropancreático
A10.1.02.409	Plica hepatopancreatica	Hepatopancreatic fold	Pliegue hepatopancreático

A10.1.02.410	Plica duodenalis superior; Plica duodenojejunalis	Superior duodenal fold; Duodenojejunal fold	Pliegue duodenal superior; Pliegue duodenojejunal
A10.1.02.411	Recessus duodenalis superior	Superior duodenal fossa	Receso duodenal superior
A10.1.02.412	Plica duodenalis inferior; Plica duodenomesocolica	Inferior duodenal fold; Duodenomesocolic fold	Pliegue duodenal inferior; Pliegue duodenomesocólico
A10.1.02.413	Recessus duodenalis inferior	Inferior duodenal fossa	Receso duodenal inferior
A10.1.02.414	(Plica paraduodenalis)	(Paraduodenal fold)	(Pliegue paraduodenal)
A10.1.02.415	(Recessus paraduodenalis)	(Paraduodenal recess)	(Receso paraduodenal)
A10.1.02.416	(Recessus retroduodenalis)	(Retroduodenal recess)	(Receso retroduodenal)
A10.1.02.417	Recessus intersigmoideus	Intersigmoid recess	(Receso intersigmoideo)
A10.1.02.418	Recessus ileocaecalis superior	Superior ileocaecal recess*	Receso ileocecal superior
A10.1.02.419	Plica caecalis vascularis	Vascular fold of caecum*	Pliegue cecal vascular
A10.1.02.420	Recessus ileocaecalis inferior	Inferior ileocaecal recess*	Receso ileocecal inferior
A10.1.02.421	Plica ileocaecalis	Ileocaecal fold*	Pliegue ileocecal
A10.1.02.422	Recessus retrocaecalis	Retrocaecal recess*	Receso retrocecal
A10.1.02.423	Plicae caecales	Caecal folds*	Pliegues cecales
A10.1.02.424	Sulci paracolici	Paracolic gutters	Surcos paracólicos
A10.1.02.425	Recessus subphrenicus	Subphrenic space	Receso subfrénico *
A10.1.02.426	Recessus subhepaticus	Subhepatic space	Receso subhepático
A10.1.02.427	Recessus hepatorenalis	Hepatorenal recess	Receso hepatorenal
A10.1.02.428	Trigonum cystohepaticum	Cystohepatic triangle	Trígono cistohepático
A10.1.02.429	Plica umbilicalis mediana	Median umbilical fold	Pliegue umbilical medio
A10.1.02.430	Fossa supravesicalis	Supravesical fossa	Fosa supravesical
A10.1.02.431	Plica umbilicalis medialis	Medial umbilical fold	Pliegue umbilical medial
A10.1.02.432	Fossa inguinalis medialis	Medial inguinal fossa	Fosa inguinal medial
A10.1.02.433	Trigonum inguinale	Inguinal triangle	Trígono inguinal
A10.1.02.434	Plica umbilicalis lateralis; Plica epigastrica	Lateral umbilical fold; Epigastric fold	Pliegue umbilical lateral; Pliegue epigástrico
A10.1.02.435	Fossa inguinalis lateralis	Lateral inguinal fossa	Fosa inguinal lateral
A10.1.02.501	Peritoneum urogenitale	Urogenital peritoneum	Peritoneo urogenital
A10.1.02.502	Fossa paravesicalis	Paravesical fossa	Fosa paravesical
A10.1.02.503	Plica vesicalis transversa	Transverse vesical fold	Pliegue vesical transverso
A10.1.02.504	Excavatio vesicouterina ♀	Vesico-uterine pouch ♀	Fondo de saco véstico-uterino ♀
A10.1.02.505	Lig. latum uteri ♀	Broad ligament of uterus ♀	Lig. ancho del útero ♀
A10.1.02.506	Mesometrium ♀	Mesometrium ♀	Mesometrio ♀
A10.1.02.507	Mesosalpinx ♀	Mesosalpinx ♀	Mesosálpinx ♀
A10.1.02.508	Mesovarium ♀	Mesovarium ♀	Mesovario ♀
* A10.1.02.509	Trigonum parietale laterale pelvis ♀	Pelvic lateral wall triangle ♀	Triángulo parietal lateral de la pelvis ♀
A10.1.02.510	Fossa ovarica ♀	Ovarian fossa ♀	Fosa ovárica ♀
A09.1.01.018	Lig. suspensorium ovarii ♀	Suspensory ligament of ovary; Infundibulopelvic ligament ♀	Lig. suspensorio del ovario ♀
A10.1.02.511	Plica rectouterina ♀	Recto uterine fold ♀	Pliegue recto-uterino ♀
A10.1.02.512	Excavatio rectouterina ♀	Recto-uterine pouch ♀	Fondo de saco recto-uterino ♀
A10.1.02.513	Excavatio rectovesicalis ♂	Recto-vesical pouch ♂	Fondo de saco rectovesical ♂
A10.1.02.514	Fossa pararectalis	Pararectal fossa	Fosa pararrectal

* A10.1.02.509 *Trigonum parietale laterale pelvis* Los laparoscopistas entran en el plano de tejido extraperitoneal pélvico a través de este triángulo, que está limitado anteriormente por el *lig. teres*, lateralmente por la *a. iliaca externus* y medialmente por el *lig. suspensorium ovarii*.

A11.0.00.000 Glandulae endocrinae		Endocrine glands	Glándulas endocrinas
A11.1.00.001	Hypophysis; Glandula pituitaria	Pituitary gland	Hipófisis; Glándula pituitaria
A11.1.00.002	Adenohypophysis; Lobus anterior	Adenohypophysis; Anterior lobe	Adenohipófisis; Lóbulo anterior
A11.1.00.003	Pars tuberalis	Pars tuberalis	Porción tuberal
A11.1.00.004	Pars intermedia	Pars intermedia	Porción intermedia
A11.1.00.005	Pars distalis	Pars distalis; Pars anterior	Porción distal; Porción anterior
A11.1.00.006	Neurohypophysis; Lobus posterior	Neurohypophysis; Posterior lobe	Neurohipófisis; Lóbulo posterior
A11.1.00.007	Infundibulum	Infundibulum	Infundíbulo
A11.1.00.008	Lobus nervosus; Pars nervosa	Neural lobe; Pars nervosa	Lóbulo nervioso; Porción nerviosa
* A11.2.00.001	Glandula pinealis; Corpus pineale	Pineal gland; Pineal body	Glándula pineal; Cuerpo pineal; Epífisis
A11.3.00.001	Glandula thyroidea	Thyroid gland	Glándula tiroidea
A11.3.00.002	Lobus	Lobe	Lóbulo
A11.3.00.003	Isthmus glandulae thyroideae	Isthmus	Istmo
A11.3.00.004	(Lobus pyramidalis)	(Pyramidal lobe)	(Lóbulo piramidal)
A11.3.00.005	Glandulae thyroideae accessoriae	Accessory thyroid glands	Glándulas tiroideas accesorias
A11.3.00.006	Capsula fibrosa	Fibrous capsule	Cápsula fibrosa
A11.3.00.007	Stroma	Stroma	Estroma
A11.3.00.008	Parenchyma	Parenchyma	Parénquima
A11.3.00.009	Lobuli	Lobules	Lobulillos
A11.4.00.001	Glandula parathyroidea	Parathyroid gland	Glándula paratiroides
A11.4.00.002	Glandula parathyroidea superior	Superior parathyroid gland	Glándula paratiroides superior
A11.4.00.003	Glandula parathyroidea inferior	Inferior parathyroid gland	Glándula paratiroides inferior
A11.4.00.004	Glandulae parathyroideae accessoriae	Accessory parathyroid glands	Glándulas paratiroides accesorias
A11.5.00.001	Glandula suprarenalis	Suprarenal gland; Adrenal gland	Glándula suprarrenal; Glándula adrenal
A11.5.00.002	Facies anterior	Anterior surface	Cara anterior
A11.5.00.003	Facies posterior	Posterior surface	Cara posterior
A11.5.00.004	Facies renalis	Renal surface	Cara renal
A11.5.00.005	Margo superior	Superior border	Borde superior
A11.5.00.006	Margo medialis	Medial border	Borde medial
A11.5.00.007	Cortex	Cortex	Corteza
A11.5.00.008	Medulla	Medulla	Médula
A11.5.00.009	Hilum	Hilum	Hilio
A11.5.00.010	V. centralis	Central vein	V. central
A11.5.00.011	Glandulae suprarenales accessoriae	Accessory suprarenal glands	Glándulas suprarrenales accesorias
A05.9.01.019	Insulae pancreaticae	Pancreatic islets	Islotes pancreáticos

* A11.2.00.001 *Glandula pinealis* Es conocida bajo diferentes nombres, ej. *epiphysis cerebri, corpus pineale, organum pineale, glandula pinealis, conarium*, siendo los términos usados comúnmente en inglés los de *pineal gland, pineal body* o *pineal*. El término *glándula pinealis* es el preferido, porque la función endocrina de la glándula pineal está perfectamente establecida.

* A11.2.00.001 *Nota a la edición española:* En español, el término epífisis es ampliamente utilizado.

A12.0.00.000 Systema cardiovasculare		Cardiovascular system	Sistema cardiovascular
	<i>Nomina generalia</i>	<i>General terms</i>	<i>Términos generales</i>
A12.0.00.001	Vas sanguineum	Blood vessel	Vaso sanguíneo
* A12.0.00.002	Anastomosis arterioloventularis; Anastomosis arteriovenosa	Arterioloventular anastomosis; Arteriovenous anastomosis	Anastomosis arterioloventular; Anastomosis arteriovenosa
A12.0.00.003	Arteria	Artery	Arteria
A12.0.00.004	A. nutricia; A. nutriens	Nutrient artery	A. nutricia
A12.0.00.005	Arteriola	Arteriole	Arteriola
A12.0.00.006	Circulus arteriosus	Arterial circle	Círculo arterial
A12.0.00.007	Circulus vasculosus	Vascular circle	Círculo vascular
A12.0.00.008	Cisterna	Cistern	Cisterna
A12.0.00.009	Haema; Sanguis	Blood	Sangre
A12.0.00.010	Plexus vasculosus	Vascular plexus	Plexo vascular
A12.0.00.011	Plexus venosus	Venous plexus	Plexo venoso
A12.0.00.012	Rete arteriosum	Arterial plexus	Red arterial
A12.0.00.013	Rete mirabile	Rete mirabile	Rete mirabile
A12.0.00.014	Rete vasculosum articulare	Articular vascular plexus	Red vascular articular
A12.0.00.015	Rete venosum	Venous plexus	Red venosa
A12.0.00.016	Sinus venosus	Sinus venosus	Seno venoso
A12.0.00.017	Tunica externa	Tunica externa	Túnica externa
A12.0.00.018	Tunica intima	Tunica intima	Túnica íntima
A12.0.00.019	Tunica media	Tunica media	Túnica media
A12.0.00.020	Valva	Valve	Válvula
A12.0.00.021	Valvula	Cusp	Valva
A12.0.00.022	Cuspis	Cusp	Cúspide; Valva
A12.0.00.023	Valvula venosa	Venous valve	Válvula venosa
A12.0.00.024	Vas anastomoticum	Anastomotic vessel	Vaso anastomótico
A12.0.00.025	Vas capillare	Capillary	Vaso capilar
A12.0.00.026	Vas collaterale	Collateral vessel	Vaso colateral
A12.0.00.027	Vas sinusoideum	Sinusoid	Vaso sinusoide
A12.0.00.028	Vasa vasorum	Vasa vasorum	Vasa vasorum
A12.0.00.029	Vasa nervorum	Vessels of nerves	Vasa nervorum
A12.0.00.030	Vena	Vein	Vena
A12.0.00.031	V. comitans	Vena comitans	V. satélite
A12.0.00.032	V. cutanea	Cutaneous vein	V. cutánea
A12.0.00.033	V. emissaria	Emissary vein	V. emisaria
A12.0.00.034	V. nutricia; V. nutriens	Nutrient vein	V. nutricia
A12.0.00.035	V. profunda	Deep vein	V. profunda
A12.0.00.036	V. superficialis	Superficial vein	V. superficial
A12.0.00.037	Venula	Venule	Vénula
A12.0.00.038	Vas lymphaticum	Lymphatic vessel	Vaso linfático
A12.0.00.039	Vas lymphaticum superficiale	Superficial lymph vessel	Vaso linfático superficial
A12.0.00.040	Vas lymphaticum profundum	Deep lymph vessel	Vaso linfático profundo
A12.0.00.041	Plexus lymphaticus	Lymphatic plexus	Plexo linfático
A12.0.00.042	Valvula lymphatica	Lymphatic valvule	Válvula linfática
A12.0.00.043	Lympha	Lymph	Linfa
A12.0.00.044	Vas lymphocapillare	Lymphatic capillary	Capilar linfático
A12.0.00.045	Rete lymphocapillare	Lymphatic rete	Red linfática
A12.1.00.001	Cor	Heart	Corazón
A12.1.00.002	Basis cordis	Base of heart	Base
A12.1.00.003	Facies sternocostalis; Facies anterior	Anterior surface; Sternocostal surface	Cara esternocostal; Cara anterior
A12.1.00.004	Facies diaphragmatica; Facies inferior	Diaphragmatic surface; Inferior surface	Cara diafragmática; Cara inferior
A12.1.00.005	Facies pulmonalis dexter/sinister	Right/Left pulmonary surface	Cara pulmonar derecha/izquierda

* A12.0.00.002 *Anastomosis arterioloventularis* Aunque el término *Anastomosis arteriovenosa* es ampliamente utilizado, el término *anastomosis arterioloventularis* es preferido, puesto que la estructura en cuestión no une una arteria y una vena, sino una arteriola y una vénula.

A12.1.00.006	Margo dexter	Right border	Borde derecho
A12.1.00.007	Apex cordis	Apex of heart	Vértice
A12.1.00.008	Incisura apicis cordis	Notch of cardiac apex	Cisura del vértice del corazón
A12.1.00.009	Sulcus interventricularis anterior	Anterior interventricular sulcus	Surco interventricular anterior
A12.1.00.010	Sulcus interventricularis posterior	Posterior interventricular sulcus	Surco interventricular posterior
A12.1.00.011	Sulcus coronarius	Coronary sulcus	Surco coronario
A12.1.00.012	Ventriculus dexter/sinister cordis	Right/Left ventricle	Ventrículo derecho/izquierdo
A12.1.00.013	Septum interventriculare	Interventricular septum	Septo interventricular; Tabique interventricular
A12.1.00.014	Pars muscularis	Muscular part	Porción muscular
A12.1.00.015	Pars membranacea	Membranous part	Porción membranosa
A12.1.00.016	Septum atrioventriculare	Atrioventricular septum	Septo atrioventricular; Tabique atrioventricular
A12.1.00.017	Atrium cordis dextrum/sinistrum	Right/left atrium	Atrio derecho/izquierdo
A12.1.00.018	Auricula atrii	Auricle	Orejuela
A12.1.00.019	Septum interatriale	Interatrial septum	Septo interatrial; Tabique interatrial
A12.1.00.020	Trabeculae carneae	Trabeculae carneae	Trabéculas carnosas
A12.1.00.021	Vortex cordis	Vortex of heart	Vórtice del corazón
A12.1.00.022	Mm. papillares	Papillary muscles	Mm. papilares
A12.1.00.023	Chordae tendineae	Chordae tendineae; Tendinous cords	Cuerdas tendinosas
A12.1.00.024	Chordae tendineae falsae; Chordae tendineae spuriae	False chordae tendineae	Cuerdas tendinosas falsas
A12.1.00.025	Trigonum fibrosum dextrum	Right fibrous trigone	Trigono fibroso derecho
A12.1.00.026	Trigonum fibrosum sinistrum	Left fibrous trigone	Trigono fibroso izquierdo
A12.1.00.027	Anulus fibrosus dexter/sinister	Right/Left fibrous ring	Anillo fibroso derecho/izquierdo
A12.1.00.028	Tendo infundibuli	Tendon of infundibulum	Tendón del infundíbulo
A12.1.00.029	Tendo valvulae venae cavae inferioris	Tendon of valve of inferior vena cava	Tendón de la válvula de la vena cava inferior
A12.1.00.030	Trigonum nodi atrioventricularis	Triangle of atrioventricular node	Trigono del nodo atrioventricular
A12.1.01.001	Atrium dextrum	Right atrium	Atrio derecho; Auricula derecha
A12.1.01.002	Auricula dextra	Right auricle	Orejuela derecha
A12.1.01.003	Crista terminalis	Crista terminalis	Cresta terminal
A12.1.01.004	Foramina venarum minimarum	Openings of smallest cardiac veins	Orificio de las venas cardíacas mínimas
A12.1.01.005	Fossa ovalis	Fossa ovalis; Oval fossa	Fosa oval
A12.1.01.006	Limbus fossae ovalis	Limbus fossae ovalis; Border of oval fossa	Limbo de la fosa oval
A12.1.01.007	(Foramen ovale cordis)	(Foramen ovale)	(Foramen oval)
A12.1.01.008	Mm. pectinati	Musculi pectinati; Pectinate muscles	Mm. pectíneos
A12.1.01.009	Ostium sinus coronarii	Opening of coronary sinus	Orificio del seno coronario
A12.1.01.010	Ostium venae cavae inferioris	Opening of inferior vena cava	Orificio de la vena cava inferior
A12.1.01.011	Ostium venae cavae superioris	Opening of superior vena cava	Orificio de la vena cava superior
A12.1.01.012	Sinus venarum cavarum	Sinus of venae cavae	Seno de la vena cava
A12.1.01.013	Sulcus terminalis	Sulcus terminalis	Surco terminal
A12.1.01.014	Tuberculum intervenosum	Intervenous tubercle	Tubérculo intervenoso
A12.1.01.015	Valvula venae cavae inferioris	Valve of inferior vena cava	Válvula de la vena cava inferior
A12.1.01.016	Valvula sinus coronarii	Valve of coronary sinus	Válvula del seno coronario
A12.1.02.001	Ventriculus dexter	Right ventricle	Ventrículo derecho
A12.1.02.002	Ostium atrioventriculare dextrum	Right atrioventricular orifice	Orificio atrioventricular derecho
A12.1.02.003	Valva atrioventricularis dextra; Valva tricuspidalis	Tricuspid valve; Right atrioventricular valve	Válvula atrioventricular derecha; Válvula tricúspide
A12.1.02.004	Cuspid anterior	Anterior cusp	Valva anterior
A12.1.02.005	Cuspid posterior	Posterior cusp	Valva posterior
A12.1.02.006	Cuspid septalis	Septal cusp	Valva septal
A12.1.02.007	Crista supraventricularis	Supraventricular crest	Cresta supraventricular
A12.1.02.008	Conus arteriosus	Conus arteriosus; Infundibulum	Cono arterioso; Infundíbulo
A12.1.02.009	Ostium trunci pulmonalis	Opening of pulmonary trunk	Orificio del tronco pulmonar
A12.1.02.010	Valva trunci pulmonalis	Pulmonary valve	Válvula pulmonar

* A12.1.02.011	Valvula semilunaris dextra	Right semilunar cusp	Valva semilunar derecha
* A12.1.02.012	Valvula semilunaris sinistra	Left semilunar cusp	Valva semilunar izquierda
* A12.1.02.013	Valvula semilunaris anterior	Anterior semilunar cusp	Valva semilunar anterior
A12.1.02.014	Noduli valvularum semilunarium	Nodules of semilunar cusps	Nódulos de las valvas semilunares
A12.1.02.015	Lunulae valvularum semilunarium	Lunules of semilunar cusps	Lúnulas de las valvas semilunares
A12.1.02.016	Commissurae valvularum semilunarium	Commissures of semilunar cusps	Comisuras de las valvas semilunares
A12.1.02.017	M. papillaris anterior	Anterior papillary muscle	M. papilar anterior
A12.1.02.018	M. papillaris posterior	Posterior papillary muscle	M. papilar posterior
A12.1.02.019	M. papillaris septalis	Septal papillary muscle	M. papilar septal
A12.1.02.020	Trabecula septomarginalis	Septomarginal trabecula; Moderator band	Trabécula septomarginal *
A12.1.02.021	Trabeculae carneae	Trabeculae carneae	Trabécula carnea

A12.1.03.001	Atrium sinistrum	Left atrium	Atrio izquierdo; Aurícula izquierda
A12.1.03.002	Auricula sinistra	Left auricle	Orejuela izquierda
A12.1.03.003	Mm. pectinati	Musculi pectinati; Pectinate muscles	Mm. pectíneos
A12.1.03.004	Ostia venarum pulmonalium	Openings of pulmonary veins	Orificios de las venas pulmonares
A12.1.03.005	Valvula foraminis ovalis	Valve of foramen ovale	Válvula del foramen oval

A12.1.04.001	Ventriculus sinister	Left ventricle	Ventriculo izquierdo
A12.1.04.002	Ostium atrioventriculare sinistrum	Left atrioventricular orifice	Orificio atrioventricular izquierdo *
A12.1.04.003	Valva atrioventricularis sinistra; Valva mitralis	Mitral valve; Left atrioventricular valve	Válvula atrioventricular izquierda; Válvula mitral *
A12.1.04.004	Cuspis anterior	Anterior cusp	Valva anterior *
A12.1.04.005	Cuspis posterior	Posterior cusp	Valva posterior *
* A12.1.04.006	Cuspides commissurales	Commissural cusps	Valvas comisurales *
A12.1.04.007	M. papillaris anterior	Anterior papillary muscle	M. papilar anterior
A12.1.04.008	M. papillaris posterior	Posterior papillary muscle	M. papilar posterior
A12.1.04.009	Vestibulum aortae	Aortic vestibule	Vestíbulo de la aorta *
A12.1.04.010	Ostium aortae	Aortic orifice	Orificio de la aorta
A12.1.04.011	Trabeculae carneae	Trabeculae carneae	Trabéculas carnosas
A12.1.04.012	Valva aortae	Aortic valve	Válvula aórtica
* A12.1.04.013	Valvula semilunaris dextra; Valvula coronaria dextra	Right semilunar cusp; Right coronary cusp	Valva semilunar derecha; Valva coronaria derecha
* A12.1.04.014	Valvula semilunaris sinistra; Valvula coronaria sinistra	Left semilunar cusp; Left coronary cusp	Valva semilunar izquierda; Valva coronaria izquierda
* A12.1.04.015	Valvula semilunaris posterior; Valvula non coronaria	Posterior semilunar cusp; Noncoronary cups	Valva semilunar posterior; Valva no coronaria
A12.1.04.016	Noduli valvularum semilunarium	Nodules of semilunar cusps	Nódulos de las valvas semilunares
A12.1.04.017	Lunulae valvularum semilunarium	Lunules of semilunar cusps	Lúnulas de las valvas semilunares
A12.1.04.018	Commissurae valvularum semilunarium	Commissures of semilunar cusps	Comisuras de las valvas semilunares
A12.1.05.001	Endocardium	Endocardium	Endocardio
A12.1.06.001	Myocardium	Myocardium	Miocardio
A12.1.06.002	Complexus stimulans cordis; Systema conducente cordis	Conducting system of heart	Sistema de conducción del corazón
A12.1.06.003	Nodus sinuatrialis	Sinu-atrial node	Nodo sino-atrial *
A12.1.06.004	Nodus atrioventricularis	Atrioventricular node	Nodo atrioventricular *
A12.1.06.005	Fasciculus atrioventricularis	Atrioventricular bundle	Fascículo atrioventricular *
A12.1.06.006	Crus dextrum	Right bundle	Rama derecha
A12.1.06.007	Crus sinistrum	Left bundle	Rama izquierda
A12.1.06.008	Rr. subendocardiales	Subendocardial branches	Rr. subendocárdicos
A07.1.03.001	Cavitas pericardiaca	Pericardial cavity	Cavidad pericárdica
A12.1.07.001	Sinus transversus pericardii	Transverse pericardial sinus	Seno transversal del pericardio

* A12.1.02.011 / A12.1.02.012 / A12.1.02.013 *Valvulae semilunares trunci pulmonalis* Por razones didácticas, las valvas de la válvula pulmonar son denominadas de acuerdo con sus posiciones en anatomía fetal. En el adulto, debido a la rotación en el desarrollo, sus posiciones se vuelven anterior derecha, posterior y anterior izquierda, respectivamente.

* A12.1.04.006 *Cuspides commissurales* Pequeñas valvas accesorias que se encuentran casi siempre entre las dos valvas principales de la *valva atrioventricularis sinistra*.

* A12.1.04.013 / A12.1.04.014 / A12.1.04.015 *Valvulae semilunares aortae* Por razones didácticas, las valvas de la válvula aórtica son denominadas de acuerdo con sus posiciones en anatomía fetal y con los orígenes de las arterias coronarias. En el adulto, debido a la rotación en el desarrollo, sus posiciones se vuelven anterior, posterior izquierda y posterior derecha, respectivamente.

A12.1.07.002	Sinus obliquus pericardii	Oblique pericardial sinus	Seno oblicuo del pericardio
A12.1.08.001	Pericardium	Pericardium	Pericardio
A12.1.08.002	Pericardium fibrosum	Fibrous pericardium	Pericardio fibroso
A12.1.08.003	Ligg. sternopericardiaca	Sternopericardial ligaments	Ligs. esternopericárdicos
* A12.1.08.004	Membrana bronchopericardiaca	Bronchopericardial membrane	Membrana broncopericárdica
A12.1.08.005	Pericardium serosum	Serous pericardium	Pericardio seroso
A12.1.08.006	Lamina parietalis	Parietal layer	Hoja parietal
A12.1.08.007	Lamina visceralis; Epicardium	Visceral layer; Epicardium	Hoja visceral; Epicardio
A12.1.08.008	Tunica serosa	Serosa; Serous coat	Serosa; Capa serosa
A12.1.08.009	Tela subserosa	Subserosa; Subserous layer	Subserosa; Capa subserosa
A12.1.08.010	Plica venae cavae sinistrae	Fold of left vena cava	Pliegue de la vena cava izquierda

A12.2.00.000	Arteriae	Arteries	Arterias
A12.2.01.001	TUNCUS PULMONALIS	PULMONARY TRUNK	TRONCO PULMONAR
A12.2.01.002	Sinus trunci pulmonalis	Sinus of pulmonary trunk	Seno del tronco pulmonar
A12.2.01.003	Crista supraalvularis	Supraalvular ridge	Cresta supraalvular
A12.2.01.004	Bifurcatio trunci pulmonalis	Bifurcation of pulmonary trunk	Bifurcación del tronco pulmonar

A12.2.01.101	Arteria pulmonalis dextra	Right pulmonary artery	Arteria pulmonar derecha
A12.2.01.102	Aa. lobares superiores	Superior lobar arteries	Aa. lobares superiores
A12.2.01.103	A. segmentalis apicalis	Apical segmental artery	A. segmentaria apical
A12.2.01.104	A. segmentalis anterior	Anterior segmental artery	A. segmentaria anterior
A12.2.01.105	R. ascendens	Ascending branch	R. ascendente
A12.2.01.106	R. descendens	Descending branch	R. descendente
A12.2.01.107	A. segmentalis posterior	Posterior segmental artery	A. segmentaria posterior
A12.2.01.108	R. ascendens	Ascending branch	R. ascendente
A12.2.01.109	R. descendens	Descending branch	R. descendente
A12.2.01.110	A. lobaris media	Middle lobar artery	A. lobar media
A12.2.01.111	A. segmentalis medialis	Medial segmental artery	A. segmentaria medial
A12.2.01.112	A. segmentalis lateralis	Lateral segmental artery	A. segmentaria lateral
A12.2.01.113	Aa. lobares inferiores	Inferior lobar arteries	Aa. lobares inferiores
A12.2.01.114	A. segmentalis superior	Superior segmental artery	A. segmentaria superior
A12.2.01.115	Pars basalis	Basal part	Porción basal
A12.2.01.116	A. segmentalis basalis anterior	Anterior basal segmental artery	A. segmentaria basal anterior
A12.2.01.117	A. segmentalis basalis lateralis	Lateral basal segmental artery	A. segmentaria basal lateral
A12.2.01.118	A. segmentalis basalis medialis	Medial basal segmental artery	A. segmentaria basal medial
A12.2.01.119	A. segmentalis basalis posterior	Posterior basal segmental artery	A. segmentaria basal posterior

A12.2.01.201	Arteria pulmonalis sinistra	Left pulmonary artery	Arteria pulmonar izquierda
A12.2.01.202	Lig. arteriosum (Ductus arteriosus)	Ligamentum arteriosum (Ductus arteriosus)	Lig. arterioso (Conducto arterioso)
A12.2.01.203	Aa. lobares superiores	Superior lobar arteries	Aa. lobares superiores
A12.2.01.204	A. segmentalis apicalis	Apical segmental artery	A. segmentaria apical
A12.2.01.205	A. segmentalis anterior	Anterior segmental artery	A. segmentaria anterior
A12.2.01.206	R. ascendens	Ascending branch	R. ascendente
A12.2.01.207	R. descendens	Descending branch	R. descendente
A12.2.01.208	A. segmentalis posterior	Posterior segmental artery	A. segmentaria posterior
A12.2.01.209	R. ascendens	Ascending branch	R. ascendente
A12.2.01.210	R. descendens	Descending branch	R. descendente
A12.2.01.211	A. lingularis	Lingular artery	A. lingular

* A12.1.08.004 *Membrana bronchopericardica* Una membrana de tejido conjuntivo constituida principalmente de fibras colágenas que se extiende desde la superficie anterior de la bifurcación traqueal, a través de la pared dorsal del pericardio, hasta el diafragma. Pueden distinguirse tres direcciones de fibras. Fibras verticales, que discurren en la mencionada dirección. Fibras transversas, que se disponen desde el pericardio hasta el pulmón, donde se unen a la adventicia de las grandes venas pulmonares. Fibras oblicuas, que se disponen diagonalmente desde los dos bronquios principales sobre el pericardio hasta los ligamentos pulmonares opuestos. La membrana es, junto con la bifurcación traqueal, el límite entre el mediastino medio y posterior. Su función es estabilizar la bifurcación traqueal y de los bronquios principales, en relación con la cara dorsal del pericardio y del hilio pulmonar, durante los movimientos relacionados con la respiración, la laringe y la cabeza. *Benninghoff Anatomie*, 1994. Editado por Drenckhahn D. y Zenker W. Vol. 1, p. 557. München-Wien-Baltimore: Urban & Schwarzenberg. Rauber/Kopsch, 1987. *Anatomie des Menschen*. Editado por Leonhardt H. Vol. 2, p. 159. "Innere Organe". Stuttgart, New York: Georg Thieme.

A12.2.05.004	R. sternocleidomastoideus	Sternocleidomastoid branch	R. esternocleidomastoidea
A12.2.05.005	A. laryngea superior	Superior laryngeal artery	A. laringea superior
A12.2.05.006	R. cricothyroideus	Cricothyroid branch	R. cricotiroidea
A12.2.05.007	R. glandularis anterior	Anterior glandular branch	R. glandular anterior
A12.2.05.008	R. glandularis posterior	Posterior glandular branch	R. glandular posterior
A12.2.05.009	R. glandularis lateralis	Lateral glandular branch	R. glandular lateral
A12.2.05.010	Arteria pharyngea ascendens	Ascending pharyngeal artery	Arteria faringea ascendente
A12.2.05.011	A. meningea posterior	Posterior meningeal artery	A. meningea posterior
A12.2.05.012	Rr. pharyngeales	Pharyngeal branches	Rr. faringead
A12.2.05.013	A. tympanica inferior	Inferior tympanic artery	A. timpánica inferior
A12.2.05.014	(Truncus linguofacialis)	(Linguofacial trunk)	(Tronco linguofacial)
A12.2.05.015	Arteria lingualis	Lingual artery	Arteria lingual
A12.2.05.016	R. suprahyoideus	Suprahyoid branch	R. suprahoidea
A12.2.05.017	Rr. dorsales linguae	Dorsal lingual branches	Rr. linguales dorsales
A12.2.05.018	A. sublingualis	Sublingual artery	A. sublingual
A12.2.05.019	A. profunda linguae	Deep lingual artery	A. lingual profunda
A12.2.05.020	Arteria facialis	Facial artery	Arteria facial
A12.2.05.021	A. palatina ascendens	Ascending palatine artery	A. palatina ascendente
A12.2.05.022	R. tonsillaris	Tonsillar branch	R. tonsilar *
A12.2.05.023	A. submentalis	Submental artery	A. submentoniana
A12.2.05.024	Rr. glandulares	Glandular branches	Rr. glandulares
A12.2.05.025	A. labialis inferior	Inferior labial branch	A. labial inferior
A12.2.05.026	A. labialis superior	Superior labial branch	A. labial superior
A12.2.05.027	R. septi nasi	Nasal septal branch	R. del tabique nasal
A12.2.05.028	R. lateralis nasi	Lateral nasal branch	R. nasal lateral
A12.2.05.029	A. angularis	Angular artery	A. angular
A12.2.05.030	Arteria occipitalis	Occipital artery	Arteria occipital
A12.2.05.031	R. mastoideus	Mastoid branch	R. mastoidea
A12.2.05.032	R. auricularis	Auricular branch	R. auricular
A12.2.05.033	Rr. sternocleidomastoidei	Sternocleidomastoid branches	Rr. esternocleidomastoideas
A12.2.05.034	Rr. occipitales	Occipital branches	Rr. occipitales
A12.2.05.035	(R. meningeus)	(Meningeal branch)	(R. meningea)
A12.2.05.036	R. descendens	Descending branch	R. descendente
A12.2.05.037	Arteria auricularis posterior	Posterior auricular artery	Arteria auricular posterior
A12.2.05.038	A. stylomastoidea	Stylomastoid artery	A. estilomastoidea
A12.2.05.039	A. tympanica posterior	Posterior tympanic artery	A. timpánica posterior
A12.2.05.040	Rr. mastoidei	Mastoid branch	Rr. mastoideas
A12.2.05.041	(R. stapedius)	(Stapedial branch)	(R. estapedia) *
A12.2.05.042	R. auricularis	Auricular branch	R. auricular
A12.2.05.043	R. occipitalis	Occipital branch	R. occipital
A12.2.05.044	R. parotideus	Parotid branch	R. parotidea
A12.2.05.045	Arteria temporalis superficialis	Superficial temporal artery	Arteria temporal superficial
A12.2.05.046	R. parotideus	Parotid branch	R. parotidea
A12.2.05.047	A. transversa faciei	Transverse facial artery	A. facial transversa *
A12.2.05.048	Rr. auriculares anteriores	Anterior auricular branches	Rr. auriculares anteriores
A12.2.05.049	A. zygomaticoorbitalis	Zygomatico-orbital artery	A. cigomático-orbitaria
A12.2.05.050	A. temporalis media	Middle temporal artery	A. temporal media
A12.2.05.051	R. frontalis	Frontal branch	R. frontal
A12.2.05.052	R. parietalis	Parietal branch	R. parietal
A12.2.05.053	Arteria maxillaris	Maxillary artery	Arteria maxilar
A12.2.05.054	A. auricularis profunda	Deep auricular artery	A. auricular profunda
A12.2.05.055	A. tympanica anterior	Anterior tympanic artery	A. timpánica anterior
A12.2.05.056	A. alveolaris inferior	Inferior alveolar artery	A. alveolar inferior *
A12.2.05.057	Rr. dentales	Dental branches	Rr. dentales
A12.2.05.058	Rr. peridentales	Peridental branches	Rr. peridentales
A12.2.05.059	R. mentalis	Mental branch	R. mentoniana
A12.2.05.060	R. mylohyoideus	Mylohyoid branch	R. milohioidea
A12.2.05.061	A. meningea media	Middle meningeal artery	A. meningea media
A12.2.05.062	R. accessorius	Accessory branch	R. accesoria

A12.2.05.063	R. frontalis	Frontal branch	R. frontal
A12.2.05.064	R. orbitalis	Orbital branch	R. orbitaria
A12.2.05.065	R. parietalis	Parietal branch	R. parietal
A12.2.05.066	R. petrosus	Petrosal branch	R. petrosa
A12.2.05.067	A. tympanica superior	Superior tympanic artery	A. timpánica superior
A12.2.05.068	R. anastomoticus cum a. lacrimali	Anastomotic branch with lacrimal artery	Rama anastomótica con la a. lagrimal
A12.2.05.069	A. pterygomeningea	Pterygomeningeal artery	A. pterigomeningea
A12.2.05.070	A. masseterica	Masseteric artery	A. maseterina
A12.2.05.071	A. temporalis profunda anterior	Anterior deep temporal artery	A. temporal profunda anterior
A12.2.05.072	A. temporalis profunda posterior	Posterior deep temporal artery	A. temporal profunda posterior
A12.2.05.073	Rr. pterygoidei	Pterygoid branches	Rr. pterigoideas
A12.2.05.074	A. buccalis	Buccal artery	A. bucal
A12.2.05.075	A. alveolaris superior posterior	Superior posterior alveolar artery	A. alveolar superior posterior
A12.2.05.076	Rr. dentales	Dental branches	Rr. dentales
A12.2.05.077	Rr. peridentales	Peridental branches	Rr. peridentales
A12.2.05.078	A. infraorbitalis	Infra-orbital artery	A. infraorbitaria
A12.2.05.079	Aa. alveolares superiores anteriores	Superior anterior alveolar arteries	Aa. alveolares superiores anteriores
A12.2.05.080	Rr. dentales	Dental branches	Rr. dentales
A12.2.05.081	Rr. peridentales	Peridental branches	Rr. peridentales
A12.2.05.082	A. canalis pterygoidei	Artery of pterygoid canal	A. del conducto pterigoideo *
A12.2.05.083	R. pharyngeus	Pharyngeal branch	R. faríngea
A12.2.05.084	A. palatina descendens	Descending palatine artery	A. palatina descendente
A12.2.05.085	A. palatina major	Greater palatine artery	A. palatina mayor
A12.2.05.086	Aa. palatinae minores	Lesser palatine arteries	Aa. palatinas menores
A12.2.05.087	R. pharyngeus	Pharyngeal branch	R. faríngea
A12.2.05.088	A. sphenopalatina	Sphenopalatine artery	A. esfenopalatina
A12.2.05.089	Aa. nasales posteriores laterales	Posterior lateral nasal arteries	Aa. nasales posteriores laterales
A12.2.05.090	Rr. septales posteriores	Posterior septal branches	Rr. septales posteriores
A12.2.06.001	Arteria carotis interna	Internal carotid artery	Arteria carótida interna
A12.2.06.002	Pars cervicalis	Cervical part	Porción cervical
A12.2.06.003	Sinus caroticus	Carotid sinus	Seno carotídeo
A12.2.06.004	Pars petrosa	Petrous part	Porción petrosa
A12.2.06.005	Aa. caroticotympanicae	Caroticotympanic arteries	Aa. carotidotimpánicas
A12.2.06.006	A. canalis pterygoidei	Artery of pterygoid canal	A. del conducto pterigoideo *
A12.2.06.007	Pars cavernosa	Cavernous part	Porción cavernosa
A12.2.06.008	R. basalis tentorii	Tentorial basal branch	R. basal del tentorio *
A12.2.06.009	R. marginalis tentorii	Tentorial marginal branch	R. marginal del tentorio *
A12.2.06.010	R. meningeus	Meningeal branch	R. meníngea
A12.2.06.011	R. sinus cavernosi	Cavernous branch	R. del seno cavernoso
A12.2.06.012	A. hypophysialis inferior	Inferior hypophysial artery	A. hipofisaria inferior
A12.2.06.013	Rr. ganglionares trigeminales	Branches to trigeminal ganglion	Rr. del ganglio del trigémino
A12.2.06.014	Rr. nervorum	Branches to nerves	Rr. nervorum
A12.2.06.015	Pars cerebralis	Cerebral part	Porción cerebral
A12.2.06.016	A. ophthalmica	Ophthalmic artery	A. oftálmica
A12.2.06.017	A. hypophysialis superior	Superior hypophysial artery	A. hipofisaria superior
A12.2.06.018	A. communicans posterior	Posterior communicating artery	A. comunicante posterior
A12.2.06.019	A. choroidea anterior	Anterior choroidal artery	A. corioidea anterior
A12.2.06.020	A. uncalis	Uncal artery	A. del uncus
A12.2.06.021	Rr. clivales	Clivus branches	Rr. del clivus
A12.2.06.022	R. meningeus	Meningeal branch	R. meníngea
A12.2.06.023	Siphon caroticum	Carotid syphon	Sifón carotídeo
A12.2.06.016	Arteria ophthalmica	Ophthalmic artery	Arteria oftálmica
A12.2.06.024	A. centralis retinae	Central retinal artery	A. central de la retina
A12.2.06.025	Pars extraocularis	Extraocular part	Porción extraocular
A12.2.06.026	Pars intraocularis	Intraocular part	Porción intraocular
A12.2.06.027	A. lacrimalis	Lacrimal artery	A. lagrimal

A12.2.01.212	A. lingularis inferior	Inferior lingular artery	A. lingular inferior
A12.2.01.213	A. lingularis superior	Superior lingular artery	A. lingular superior
A12.2.01.214	Aa. lobares inferiores	Inferior lobar arteries	Aa. lobares inferiores
A12.2.01.215	A. segmentalis superior	Superior segmental artery	A. segmentaria superior
A12.2.01.216	Pars basalis	Basal part	Porción basal
A12.2.01.217	A. segmentalis basalis anterior	Anterior basal segmental artery	A. segmentaria basal anterior
A12.2.01.218	A. segmentalis basalis lateralis	Lateral basal segmental artery	A. segmentaria basal lateral
A12.2.01.219	A. segmentalis basalis medialis	Medial basal segmental artery	A. segmentaria basal medial
A12.2.01.220	A. segmentalis basalis posterior	Posterior basal segmental artery	A. segmentaria basal posterior

A12.2.02.001	AORTA	AORTA	AORTA
A12.2.03.001	Pars ascendens aortae; Aorta ascendens	Ascending aorta	Aorta ascendente
A12.2.03.002	Sinus aortae	Aortic sinus	Seno aórtico
A12.2.03.003	Crista supraaortalis	Supraaortic ridge	Cresta supraaortica
A12.2.03.004	Bulbus aortae	Aortic bulb	Bulbo aórtico
A12.2.03.101	Arteria coronaria dextra	Right coronary artery	Arteria coronaria derecha
A12.2.03.102	Rr. atrioventriculares	Atrioventricular branches	Rr. atrioventriculares *
A12.2.03.103	R. conus arteriosus	Conus branch	R. del cono arterioso
A12.2.03.104	R. nodi sinuatrialis	Sinu-atrial nodal branch	R. del nodo sino-atrial *
A12.2.03.105	Rr. atriales	Atrial branches	Rr. atriales *
A12.2.03.106	R. marginalis dexter	Right marginal branch	R. marginal derecha
A12.2.03.107	R. atrialis intermedius	Intermediate atrial branch	R. atrial intermedia *
A12.2.03.108	R. interventricularis posterior	Posterior interventricular branch	R. interventricular posterior
A12.2.03.109	Rr. interventriculares septales	Interventricular septal branches	Rr. interventriculares septales
A12.2.03.110	R. nodi atrioventricularis	Atrioventricular nodal branch	R. del nodo atrioventricular *
A12.2.03.111	(R. posterolateralis dexter)	(Right posterolateral branch)	(R. posterolateral derecha)
A12.2.03.201	Arteria coronaria sinistra	Left coronary artery	Arteria coronaria izquierda
A12.2.03.202	R. interventricularis anterior	Anterior interventricular branch	R. interventricular anterior
A12.2.03.203	R. conus arteriosus	Conus branch	R. del cono arterioso
A12.2.03.204	R. lateralis	Lateral branch	R. lateral
A12.2.03.205	Rr. interventriculares septales	Interventricular septal branches	Rr. interventriculares septales
A12.2.03.206	R. circumflexus	Circumflex branch	R. circunfleja
A12.2.03.207	R. atrialis anastomotica	Atrial anastomotic branch	R. atrial anastomótica *
A12.2.03.208	Rr. atrioventriculares	Atrioventricular branches	Rr. atrioventriculares *
A12.2.03.209	R. marginalis sinister	Left marginal artery	A. marginal izquierda
A12.2.03.210	R. atrialis intermedius	Intermediate atrial branch	R. atrial intermedia *
A12.2.03.211	R. posterior ventriculi sinistri	Posterior left ventricular branch	R. posterior del ventrículo izquierdo
A12.2.03.212	(R. nodi sinuatrialis)	(Sinu-atrial nodal branch)	(R. del nodo sino-atrial) *
A12.2.03.213	(R. nodi atrioventricularis)	(Atrioventricular nodal branch)	(R. del nodo atrioventricular) *
A12.2.03.214	Rr. atriales	Atrial branches	Rr. atriales *

A12.2.04.001	Arcus aortae	Arch of aorta; Aortic arch	Arco aórtico; Cayado aórtico
A12.2.04.002	(Isthmus aortae)	(Aortic isthmus)	(Istmo aórtico)
A12.2.04.003	Corpora paraaortica; Glomera aortica	Para-aortic bodies; Aortic glomera	Cuerpos paraaórticos; Cuerpos aórticos

A12.2.04.004	Truncus brachiocephalicus	Brachiocephalic trunk	Tronco braquiocefálico
A12.2.04.005	(A. thyroidea ima)	(Thyroid ima artery)	(A. tiroidea ima)

A12.2.04.006	Arteria carotis communis	Common carotid artery	Arteria carótida común
A12.2.04.007	Glomus caroticum	Carotid body	Glomus carotídeo; Cuerpo carotídeo
A12.2.04.008	Sinus caroticus	Carotid sinus	Seno carotídeo
A12.2.04.009	Bifurcatio carotidis	Carotid bifurcation	Bifurcación carotídea

A12.2.05.001	Arteria carotis externa	External carotid artery	Arteria carótida externa
A12.2.05.002	A. thyroidea superior	Superior thyroid artery	A. tiroidea superior
A12.2.05.003	R. infrahyoideus	Infrahyoid branch	R. infrahiodea

A12.2.06.028	R. anastomoticus cum a. meningea media	Anastomotic branch with middle meningeal artery	R. anastomótica con la a. meningea media
A12.2.06.029	Aa. palpebrales laterales	Lateral palpebral arteries	Aa. palpebrales laterales
A12.2.06.030	R. meningeus recurrens	Recurrent meningeal branch	R. meningea recurrente
A12.2.06.031	Aa. ciliares posteriores breves	Short posterior ciliary arteries	Aa. ciliares posteriores cortas
A12.2.06.032	Aa. ciliares posteriores longae	Long posterior ciliary arteries	Aa. ciliares posteriores largas
A12.2.06.033	Aa. musculares	Muscular arteries	Aa. musculares
A12.2.06.034	Aa. ciliares anteriores	Anterior ciliary arteries	Aa. ciliares anteriores
A12.2.06.035	Aa. conjunctivales anteriores	Anterior conjunctival arteries	Aa. conjuntivales anteriores
A12.2.06.036	Aa. episclerales	Episcleral arteries	Aa. episclerales
A12.2.06.037	A. supraorbitalis	Supra-orbital artery	A. supraorbitaria *
A12.2.06.038	R. diploicus	Diploic branch	R. diploica
A12.2.06.039	A. ethmoidalis anterior	Anterior ethmoidal artery	A. etmoidal anterior
A12.2.06.040	R. meningeus anterior	Anterior meningeal branch	R. meningea anterior
A12.2.06.041	Rr. septales anteriores	Anterior septal branches	Rr. septales anteriores
A12.2.06.042	Rr. nasales anteriores laterales	Anterior lateral nasal branches	Rr. nasales anteriores laterales
A12.2.06.043	A. ethmoidalis posterior	Posterior ethmoidal artery	A. etmoidal posterior
A12.2.06.044	Aa. palpebrales mediales	Medial palpebral arteries	Aa. palpebrales mediales
A12.2.06.045	Aa. conjunctivales posteriores	Posterior conjunctival arteries	Aa. conjuntivales posteriores
A12.2.06.046	Arcus palpebralis inferior	Inferior palpebral arch	Arco palpebral inferior
A12.2.06.047	Arcus palpebralis superior	Superior palpebral arch	Arco palpebral superior
A12.2.06.048	A. supratrochlearis	Supratrochlear artery	A. supratroclear
A12.2.06.049	A. dorsalis nasi	Dorsal nasal artery; External nasal artery	A. nasal dorsal *
A12.2.07.001	Arteriae encephali	Arteries of brain	Arterias del encéfalo
A12.2.06.019	A. choroidea anterior	Anterior choroidal artery	A. coroidea anterior
A12.2.07.002	Rr. choroidei ventriculi lateralis	Choroidal branches to lateral ventricle	Rr. coroideas del ventrículo lateral
A12.2.07.003	(Rr. choroidei ventriculi tertii)	(Choroidal branches to third ventricle)	(Rr. coroideas del tercer ventrículo)
A12.2.07.004	Rr. substantiae perforatae anterioris	Branches to anterior perforated substance	Rr. de la sustancia perforada anterior
A12.2.07.005	Rr. chiasmatici	Branches to optic chiasm; Branches to optic chiasma	Rr. quiasmáticas
A12.2.07.006	Rr. tractus optici	Branches to optic tract	Rr. del tracto óptico
A12.2.07.007	Rr. corporis geniculati lateralis	Branches to lateral geniculate body	Rr. del cuerpo geniculado lateral
A12.2.07.008	Rr. genus capsulae internae	Branches to internal capsule, genu	Rr. de la rodilla de la cápsula interna
A12.2.07.009	Rr. cruris posterioris capsulae internae	Branches to internal capsule, posterior limb	Rr. del brazo posterior de la cápsula interna
A12.2.07.010	Rr. partis retrolentiformis capsulae internae	Branches to internal capsule, retrolentiform limb	Rr. de la porción retrolenticular de la cápsula interna
A12.2.07.011	Rr. globi pallidi	Branches to globus pallidus	Rr. del globo pálido
A12.2.07.012	Rr. caudae nuclei caudati	Branches to tail of caudate nucleus	Rr. de la cola del núcleo caudado
A12.2.07.013	Rr. hippocampi	Branches to hippocampus	Rr. del hipocampo
A12.2.07.014	(Rr. uncales)	(Branches to uncus)	(Rr. del uncus)
A12.2.07.015	Rr. corporis amygdaloidei	Branches to amygdaloid body	Rr. del cuerpo amigdalino
A12.2.07.016	(Rr. tuberi cinerei)	(Branches to tuber cinereum)	(Rr. del túbere cinereum)
A12.2.07.017	(Rr. nucleorum hypothalami)	(Branches to hypothalamic nuclei)	(Rr. de los núcleos del hipotálamo)
A12.2.07.018	Rr. nucleorum thalami	Branches to thalamic nuclei	Rr. de los núcleos del tálamo
A12.2.07.019	Rr. substantiae nigrae	Branches to substantia nigra	Rr. de la sustancia negra
A12.2.07.020	Rr. nuclei rubri	Branches to red nucleus	Rr. del núcleo rojo
A12.2.07.021	Rr. cruris cerebri	Branches to crus cerebri	Rr. de la base del pedúnculo
A12.2.07.022	Arteria cerebri anterior	Anterior cerebral artery	Arteria cerebral anterior
A12.2.07.023	Pars precommunicalis; Segmentum A1	Precommunicating part; A1 segment	Porción precomunicante; Segmento A1
A12.2.07.024	Aa. centrales anteromediales	Anteromedial central arteries	Aa. centrales anteromediales
A12.2.07.025	Aa. striatae mediales proximales	Proximal medial striate arteries	Aa. estriadas mediales proximales
A12.2.07.026	A. supraoptica	Supra-optic artery	A. supraóptica
A12.2.07.027	Aa. perforantes anteriores	Anterior perforating arteries	Aa. perforantes anteriores
A12.2.07.028	Aa. preopticae	Preoptic arteries	Aa. preópticas
A12.2.07.029	A. communicans anterior	Anterior communicating artery	A. comunicante anterior
A12.2.07.024	Aa. centrales anteromediales	Anteromedial central arteries	Aa. centrales anteromediales
A12.2.07.030	A. suprachiasmatica	Suprachiasmatic artery	A. supraquiasmática
A12.2.07.031	A. commissuralis mediana	Median commissural artery	A. comisural media

A12.2.07.032	A. callosa mediana	Median callosal artery	A. callosa media
A12.2.07.033	Pars postcommunicalis; Segmentum A2	Postcommunicating part; A2 segment	Porción postcomunicante; Segmento A2
A12.2.07.034	A. striata medialis distalis	Distal medial striate artery	A. estriada medial distal
A12.2.07.035	A. frontobasalis medialis; A. orbitofrontalis medialis	Medial frontobasal artery; Medial orbitofrontal artery	A. frontobasal medial; A. orbitofrontal medial
A12.2.07.036	A. polaris frontalis	Polar frontal artery	A. del polo frontal
A12.2.07.037	A. callosomarginalis	Callosomarginal artery	A. callosomarginal
A12.2.07.038	R. frontalis anteromedialis	Anteromedial frontal branch	R. frontal anteromedial
A12.2.07.039	R. frontalis intermediomedialis	Intermediomedial frontal branch	R. frontal intermediomedial
A12.2.07.040	R. frontalis posteromedialis	Posteromedial frontal branch	R. frontal posteromedial
A12.2.07.041	R. cingularis	Cingular branch	R. cingular
A12.2.07.042	Rr. paracentrales	Paracentral branches	Rr. paracentrales
A12.2.07.043	A. pericallosa	Pericallosal artery	A. pericallosa
A12.2.07.042	(Rr. paracentrales)	(Paracentral branches)	(Rr. paracentrales)
A12.2.07.044	Rr. precuneales	Precuneal branches	Rr. precuneales
A12.2.07.045	Rr. parietooccipitales	Parieto-occipital branches	Rr. parieto-occipitales
A12.2.07.046	Arteria cerebri media	Middle cerebral artery	Arteria cerebral media
A12.2.07.047	Pars sphenoidalis; Pars horizontalis; Segmentum M1	Sphenoid part; Horizontal part; M1 segment	Porción esfenoidal; Porción horizontal; Segmento M1
A12.2.07.048	Aa. centrales anterolaterales	Anterolateral central arteries; Lenticulostriate arteries	Aa. centrales anterolaterales; Aa. lenticulo-estriadas
A12.2.07.049	Rr. proximales laterales striati	Proximal lateral striate branches	Rr. estriadas proximales laterales
A12.2.07.050	Rr. distales laterales striati	Distal lateral striate branches	Rr. estriadas distales laterales
A12.2.06.020	(A. uncalis)	(Uncal artery)	(A. del uncus)
A12.2.07.051	A. polaris temporalis	Polar temporal artery	A. del polo temporal
A12.2.07.052	A. temporalis anterior	Anterior temporal artery	A. temporal anterior
A12.2.07.053	Pars insularis; Segmentum M2	Insular part; M2 segment	Porción insular; Segmento M2
A12.2.07.054	Aa. insulares	Insular arteries	Aa. insulares
A12.2.07.055	Rr. terminales inferiores; Rr. corticales inferiores; Segmentum M2	Inferior terminal branches; Inferior cortical branches; M2 segment	Rr. terminales inferiores; Rr. corticales inferiores; Segmento M2
A12.2.07.056	R. temporalis anterior	Anterior temporal branch	R. temporal anterior
A12.2.07.057	R. temporalis medius	Middle temporal branch	R. temporal media
A12.2.07.058	R. temporalis posterior	Posterior temporal branch	R. temporal posterior
A12.2.07.059	R. temporooccipitalis	Temporo-occipital branch	R. temporo-occipital
A12.2.07.060	R. gyri angularis	Branch to angular gyrus	R. del giro angular
A12.2.07.061	Rr. terminales superiores; Rr. corticales superiores; Segmentum M2	Superior terminal branches; Superior cortical branches; M2 segment	Rr. terminales superiores; Rr. corticales superiores; Segmento M2
A12.2.07.062	A. frontobasalis lateralis; A. orbitofrontalis lateralis	Lateral frontobasal artery; Lateral orbitofrontal artery	A. frontobasal lateral; A. orbitofrontal lateral
A12.2.07.063	A. prefrontalis	Prefrontal artery	A. prefrontal
A12.2.07.064	A. sulci precentralis	Artery of precentral sulcus	A. del surco precentral
A12.2.07.065	A. sulci centralis	Artery of central sulcus	A. del surco central
A12.2.07.066	A. sulci postcentralis	Artery of postcentral sulcus	A. del surco postcentral
A12.2.07.067	A. parietalis anterior	Anterior parietal artery	A. parietal anterior
A12.2.07.068	A. parietalis posterior	Posterior parietal artery	A. parietal posterior
A12.2.06.018	Arteria communicans posterior	Posterior communicating artery	Arteria comunicante posterior
A12.2.07.069	Aa. centrales posteromediales	Posteromedial central arteries	Aa. centrales posteromediales
A12.2.07.070	Rr. anteriores	Anterior branches	Rr. anteriores
A12.2.07.071	Rr. posteriores	Posterior branches	Rr. posteriores
A12.2.07.072	R. chiasmaticus	Chiasmatic branch	R. quiasmática
A12.2.07.073	Aa. tuberis cinerei	Artery of tuber cinereum	A. del túbér cinereum
A12.2.07.074	Rr. mediales	Medial branches	Rr. mediales
A12.2.07.075	Rr. laterales	Lateral branches	Rr. laterales
A12.2.07.076	A. thalamotuberalis	Thalamotuberal artery; Premammillary artery	A. thalamotuberal; A. premamilar
A12.2.07.077	R. hypothalamicus	Hypothalamic branch	R. hipotalámica
A12.2.07.078	Aa. mammillares	Mammillary arteries	Aa. mamilares
A12.2.07.079	R. nervi oculomotorii	Branch to oculomotor nerve	R. del nervio oculomotor
A12.2.07.080	Circulus arteriosus cerebri	Cerebral arterial circle	Círculo arterial cerebral
A12.2.06.001	A. carotis interna	Internal carotid artery	A. carótida interna
A12.2.07.022	A. cerebri anterior	Anterior cerebral artery	A. cerebral anterior

A12.2.07.029	A. communicans anterior	Anterior communicating artery	A. comunicante anterior
A12.2.07.046	A. cerebri media	Middle cerebral artery	A. cerebral media
A12.2.06.018	A. communicans posterior	Posterior communicating artery	A. comunicante posterior
A12.2.07.081	A. basilaris	Basilar artery	A. basilar
A12.2.07.082	A. cerebri posterior	Posterior cerebral artery	A. cerebral posterior
A12.2.07.082	Arteria cerebri posterior	Posterior cerebral artery	Arteria cerebral posterior
A12.2.07.083	Pars precommunicalis; Segmentum P1	Precommunicating part; P1 segment	Porción precomunicante; Segmento P1
A12.2.07.084	Aa. centrales posteromediales	Posteromedial central arteries; Paramedian arteries	Aa. centrales posteromediales; Aa. paramedianas
A12.2.07.085	Aa. circumferentiales breves	Short circumferential arteries	Aa. circunferenciales cortas
A12.2.07.086	A. thalami perforans	Thalamoperforating artery	A. talamoperforante
A12.2.07.087	A. collicularis; A. quadrigeminalis	Collicular artery; Quadrigeminal artery	A. colicular; A. cuadrigémina
A12.2.07.088	Pars postcommunicalis; Segmentum P2	Postcommunicating part; P2 segment	Porción postcomunicante; Segmento P2
A12.2.07.089	Aa. centrales posterolaterales	Posterolateral central arteries	Aa. centrales posterolaterales
A12.2.07.090	A. thalamogeniculata	Thalamogeniculate artery	A. talamogeniculada
A12.2.07.091	Rr. choroidei posteriores mediales	Posterior medial choroidal branches	Rr. coroideas posteriores mediales
A12.2.07.092	Rr. choroidei posteriores laterales	Posterior lateral choroidal branches	Rr. coroideas posteriores laterales
A12.2.07.093	Rr. pedunculares	Peduncular branches	Rr. pedunculares
A12.2.07.094	A. occipitalis lateralis; Segmentum P3	Lateral occipital artery; P3 segment	A. occipital lateral; Segmento P3
A12.2.07.095	Rr. temporales anteriores	Anterior temporal branches	Rr. temporales anteriores
A12.2.07.096	Rr. temporales intermedii; Rr. temporales medi	Intermediate temporal branches; Middle temporal branches	Rr. temporales intermedias; Rr. temporales medias
A12.2.07.097	Rr. temporales posteriores	Posterior temporal branches	Rr. temporales posteriores
A12.2.07.098	A. occipitalis medialis; Segmentum P4	Medial occipital artery; P4 segment	A. occipital medial; Segmento P4
A12.2.07.099	R. corporis callosi dorsalis	Dorsal branch to corpus callosum	R. dorsal del cuerpo calloso
A12.2.07.100	R. parietalis	Parietal branch	R. parietal
A12.2.07.101	R. parietooccipitalis	Parieto-occipital branch	R. parieto-occipital
A12.2.07.102	R. calcarinus	Calcarine branch	R. calcarina
A12.2.07.103	R. occipitotemporalis	Occipitotemporal branch	R. occipitotemporal

A12.2.08.001	Arteria subclavia	Subclavian artery	Arteria subclavia
A12.2.08.002	Arteria vertebralis	Vertebral artery	Arteria vertebral
A12.2.08.003	Pars prevertebralis	Prevertebral part	Porción prevertebral
A12.2.08.004	Pars transversaria; Pars cervicalis	Cervical part	Porción transversa; Porción cervical
A12.2.08.005	Rr. spinales	Spinal branches	Rr. espinales
A12.2.08.006	Rr. radicales	Radicular branches	Rr. radicales
A12.2.08.007	A. medullaris segmentalis	Segmental medullary artery	A. medular segmentaria
A12.2.08.008	Rr. musculares	Muscular branches	Rr. musculares
A12.2.08.009	Pars atlantica	Atlantic part	Porción atloidea
A12.2.08.010	Pars intracranialis	Intracranial part	Porción intracraneal
A12.2.08.011	Rr. meningei	Meningeal branches	Rr. menígeas
A12.2.08.012	A. inferior posterior cerebelli	Posterior inferior cerebellar artery	A. cerebelosa posteroinferior
A12.2.08.013	A. spinalis posterior	Posterior spinal artery	A. espinal posterior
A12.2.08.014	R. tonsillae cerebelli	Cerebellar tonsillar branch	R. de la amígdala cerebelosa
A12.2.08.015	R. choroideus ventriculi quarti	Choroidal branch to fourth ventricle	R. coroidea del cuarto ventrículo
A12.2.08.016	A. spinalis anterior	Anterior spinal artery	A. espinal anterior
A12.2.08.017	Rr. medullares mediales	Medial medullary branches	Rr. bulbares mediales
A12.2.08.018	Rr. medullares laterales	Lateral medullary branches	Rr. bulbares laterales
A12.2.07.081	Arteria basilaris	Basilar artery	Arteria basilar
A12.2.08.019	A. inferior anterior cerebelli	Anterior inferior cerebellar artery	A. cerebelosa anteroinferior
A12.2.08.020	A. labyrinthi	Labyrinthine artery	A. laberíntica
A12.2.08.021	Aa. pontis	Pontine arteries	Aa. pontinas
A12.2.08.022	Rr. mediales	Medial branches; Paramedian pontine branches	Rr. mediales; Rr. pontinas paramedianas
A12.2.08.023	Rr. laterales	Lateral branches; Circumferential pontine branches	Rr. laterales; Rr. pontinas circunferenciales
A12.2.08.024	Aa. mesencephalicae	Mesencephalic arteries	Aa. mesencefálicas
A12.2.08.025	A. superior cerebelli	Superior cerebellar artery	A. cerebelosa superior

A12.2.08.026	R. medialis	Medial branch; Medial superior cerebellar artery	R. medial
A12.2.08.027	A. vermis superior	Superior vermis branch	R. vermiana superior
A12.2.08.028	R. lateralis	Lateral branch; Lateral superior cerebellar artery	R. lateral
A12.2.07.082	A. cerebri posterior	Posterior cerebral artery	A. cerebral posterior
A12.2.08.029	Arteria thoracica interna	Internal thoracic artery	Arteria torácica interna *
A12.2.08.030	Rr. mediastinales	Mediastinal branches	Rr. mediastínicas
A12.2.08.031	Rr. thymici	Thymic branches	Rr. tímicas
A12.2.08.032	(Rr. bronchiales)	(Bronchial branches)	(Rr. bronquiales)
A12.2.08.033	(Rr. tracheales)	(Tracheal branches)	(Rr. traqueales)
A12.2.08.034	A. pericardiophrenica	Pericardiophrenic artery	A. pericardiofrénica *
A12.2.08.035	Rr. sternales	Sternal branches	Rr. esternales
A12.2.08.036	Rr. perforantes	Perforating branches	Rr. perforantes
A12.2.08.037	Rr. mammarii mediales	Medial mammary branches	Rr. mamarias mediales
A12.2.08.038	(R. costalis lateralis)	(Lateral costal branch)	(R. costal lateral)
A12.2.08.039	Rr. intercostales anteriores	Anterior intercostal branches	Rr. intercostales anteriores
A12.2.08.040	A. musculophrenica	Musculophrenic artery	A. musculofrénica
A12.2.08.041	A. epigastrica superior	Superior epigastric artery	A. epigástrica superior
A12.2.08.042	Truncus thyrocervicalis	Thyrocervical trunk	Tronco tirocervical
A12.2.08.043	A. thyroidea inferior	Inferior thyroid artery	A. tiroidea inferior
A12.2.08.044	A. laryngea inferior	Inferior laryngeal artery	A. laríngea inferior
A12.2.08.045	Rr. glandulares	Glandular branches	Rr. glandulares
A12.2.08.046	Rr. pharyngeales	Pharyngeal branches	Rr. faríngeas
A12.2.08.047	Rr. oesophageales	Oesophageal branches *	Rr. esofágicas
A12.2.08.048	Rr. tracheales	Tracheal branches	Rr. traqueales
A12.2.08.049	A. cervicalis ascendens	Ascending cervical artery	A. cervical ascendente
A12.2.08.050	Rr. spinales	Spinal branches	Rr. espinales
A12.2.08.051	A. suprascapularis	Suprascapular artery	A. supraescapular
A12.2.08.052	R. acromialis	Acromial branch	R. acromial
A12.2.08.053	A. transversa colli; A. transversa cervicis	Transverse cervical artery	A. transversa del cuello; A. cervical transversa
A12.2.08.054	R. superficialis	Superficial cervical artery	R. superficial
A12.2.08.055	R. ascendens	Ascending branch	R. ascendente
A12.2.08.056	R. descendens	Descending branch	R. descendente
A12.2.08.057	R. profundus; A. dorsalis scapulae	Deep branch; Dorsal scapular artery	R. profunda; A. dorsal de la escápula *
A12.2.08.058	(A. dorsalis scapulae)	(Dorsal scapular artery)	(A. dorsal de la escápula)
A12.2.08.059	Truncus costocervicalis	Costocervical trunk	Tronco costocervical
A12.2.08.060	A. cervicalis profunda	Deep cervical artery	A. cervical profunda
A12.2.08.061	A. intercostalis suprema	Supreme intercostal artery	A. intercostal suprema
A12.2.08.062	A. intercostalis posterior prima	First posterior intercostal artery	Primera a. intercostal posterior
A12.2.08.063	A. intercostalis posterior secunda	Second posterior intercostal artery	Segunda a. intercostal posterior
A12.2.08.064	Rr. dorsales	Dorsal branches	Rr. dorsales
A12.2.08.065	Rr. spinales	Spinal branches	Rr. espinales

A12.2.09.001	ARTERIAE MEMBRI SUPERIORIS	ARTERIES OF UPPER LIMB	ARTERIAS DEL MIEMBRO SUPERIOR
A12.2.09.002	Arteria axillaris	Axillary artery	Arteria axilar
A12.2.09.003	Rr. subscapulares	Subscapular branches	Rr. subscapulares
A12.2.09.004	A. thoracica superior	Superior thoracic artery	A. torácica superior
A12.2.09.005	A. thoracoacromialis	Thoraco-acromial artery	A. toraco-acromial; A. acromiotorácica
A12.2.09.006	R. acromialis	Acromial branch	R. acromial
A12.2.09.007	Rete acromiale	Acromial anastomosis	Red acromial
A12.2.09.008	R. clavicularis	Clavicular branch	R. clavicular
A12.2.09.009	R. deltoideus	Deltoid branch	R. deltoidea
A12.2.09.010	Rr. pectorales	Pectoral branches	Rr. pectorales
A12.2.09.011	A. thoracica lateralis	Lateral thoracic artery	A. torácica lateral *
A12.2.09.012	Rr. mammarii laterales	Lateral mammary branches	Rr. mamarias laterales
A12.2.09.013	A. subscapularis	Subscapular artery	A. subscapular
A12.2.09.014	A. thoracodorsalis	Thoracodorsal artery	A. toracodorsal

A12.2.09.015	A. circumflexa scapulae	Circumflex scapular artery	A. circunfleja escapular
A12.2.09.016	A. circumflexa humeri anterior	Anterior circumflex humeral artery	A. circunfleja humeral anterior
A12.2.09.017	A. circumflexa humeri posterior	Posterior circumflex humeral artery	A. circunfleja humeral posterior
A12.2.09.018	Arteria brachialis	Brachial artery	Arteria braquial; Arteria humeral
A12.2.09.019	(A. brachialis superficialis)	(Superficial brachial artery)	(A. braquial superficial)
A12.2.09.020	A. profunda brachii	Profunda brachii artery; Deep artery of arm	A. braquial profunda; A. profunda del brazo
A12.2.09.021	Aa. nutriciae humeri; Aa. nutrientes humeri	Humeral nutrient arteries	Aa. nutrias del húmero
A12.2.09.022	R. deltoideus	Deltoid branch	R. deltoidea
A12.2.09.023	A. collateralis media	Medial collateral artery	A. colateral medial
A12.2.09.024	A. collateralis radialis	Radial collateral artery	A. colateral radial
A12.2.09.025	A. collateralis ulnaris superior	Superior ulnar collateral artery	A. colateral cubital superior *
A12.2.09.026	A. collateralis ulnaris inferior	Inferior ulnar collateral artery	A. colateral cubital inferior *
A12.2.09.027	Arteria radialis	Radial artery	Arteria radial
A12.2.09.028	A. recurrens radialis	Radial recurrent artery	A. recurrente radial
A12.2.09.029	A. nutricia radii; A. nutriens radii	Nutrient artery of radius	A. nutricia del radio
A12.2.09.030	R. carpalis palmaris	Palmar carpal branch	R. carpiana palmar
A12.2.09.031	R. palmaris superficialis	Superficial palmar branch	R. palmar superficial
A12.2.09.032	R. carpalis dorsalis	Dorsal carpal branch	R. dorsal del carpo
A12.2.09.033	Rete carpale dorsale	Dorsal carpal arch	Arco dorsal del carpo
A12.2.09.034	Aa. metacarpales dorsales	Dorsal metacarpal arteries	Aa. dorsales del metacarpo
A12.2.09.035	Aa. digitales dorsales	Dorsal digital arteries	Aa. digitales dorsales
A12.2.09.036	A. princeps pollicis	Princeps pollicis artery	A. principal del pulgar
A12.2.09.037	A. radialis indicis	Radialis indicis artery	A. radial del índice
A12.2.09.038	Arcus palmaris profundus	Deep palmar arch	Arco palmar profundo
A12.2.09.039	Aa. metacarpales palmares	Palmar metacarpal arteries	Aa. metacarpianas palmares
A12.2.09.040	Rr. perforantes	Perforating branches	Rr. perforantes
A12.2.09.041	Arteria ulnaris	Ulnar artery	Arteria cubital; Arteria ulnar
A12.2.09.042	A. recurrens ulnaris	Ulnar recurrent artery	A. recurrente cubital *
A12.2.09.043	R. anterior	Anterior branch	R. anterior
A12.2.09.044	R. posterior	Posterior branch	R. posterior
A12.2.09.045	Rete articulare cubiti	Cubital anastomosis	Red anastomótica del codo
A12.2.09.046	A. nutricia ulnae; A. nutriens ulnae	Nutrient artery of ulna	A. nutricia del cúbito
A12.2.09.047	A. interossea communis	Common interosseous artery	A. interósea común
A12.2.09.048	A. interossea anterior	Anterior interosseous artery	A. interósea anterior
A12.2.09.049	A. comitans nervi mediani	Median artery	A. mediana; A. satélite del nervio mediano
A12.2.09.050	A. interossea posterior	Posterior interosseous artery	A. interósea posterior
A12.2.09.051	R. perforans	Perforating branch	R. perforante
A12.2.09.052	A. interossea recurrens	Recurrent interosseous artery	A. interósea recurrente
A12.2.09.053	R. carpalis dorsalis	Dorsal carpal branch	R. dorsal del carpo
A12.2.09.054	R. carpalis palmaris	Palmar carpal branch	R. palmar del carpo
A12.2.09.055	R. palmaris profundus	Deep palmar branch	R. palmar profunda
A12.2.09.056	Arcus palmaris superficialis	Superficial palmar arch	Arco palmar superficial
A12.2.09.057	Aa. digitales palmares communes	Common palmar digital arteries	Aa. digitales palmares comunes
A12.2.09.058	Aa. digitales palmares propriae	Proper palmar digital arteries	Aa. digitales palmares propias

A12.2.10.001	Pars descendens aortae; Aorta descendens	Descending aorta	Aorta descendente
A12.2.11.001	Pars thoracica aortae; Aorta thoracica	Thoracic aorta	Aorta torácica
A12.2.11.002	Rr. bronchiales	Bronchial branches	Rr. bronquiales
A12.2.11.003	Rr. oesophageales	Oesophageal branches *	Rr. esofágicas
A12.2.11.004	Rr. pericardiaci	Pericardial branches	Rr. pericárdicas
A12.2.11.005	Rr. mediastinales	Mediastinal branches	Rr. mediastínicas
A12.2.11.006	Aa. phrenicae superiores	Superior phrenic arteries	Aa. frénicas superiores *
A12.2.11.007	Aa. intercostales posteriores	Posterior intercostal arteries	Aa. intercostales posteriores
A12.2.11.008	R. dorsalis	Dorsal branch	R. dorsal
A12.2.11.009	R. cutaneus medialis	Medial cutaneous branch	R. cutánea medial
A12.2.11.010	R. cutaneus lateralis	Lateral cutaneous branch	R. cutánea lateral

* A12.2.11.011	Rr. spinales	Spinal branches	Rr. espinales
A12.2.11.012	R. postcentralis	Postcentral branch	R. postcentral
A12.2.11.013	R. prelaminaris	Prelaminar branch	R. prelaminar
A12.2.11.014	A. radicularis posterior	Posterior radicular artery	A. radicular posterior
A12.2.11.015	A. radicularis anterior	Anterior radicular artery	A. radicular anterior
A12.2.11.016	A. medullaris segmentalis	Segmental medullary artery	A. medular segmentaria
A12.2.11.017	R. collateralis	Collateral branch	R. colateral
A12.2.11.018	R. cutaneus lateralis	Lateral cutaneous branch	R. cutánea lateral
A12.2.11.019	Rr. mammarii laterales	Lateral mammary branches	Rr. mamas laterales
A12.2.11.020	A. subcostalis	Subcostal artery	A. subcostal
A12.2.11.021	R. dorsalis	Dorsal branch	R. dorsal
A12.2.11.022	R. spinalis	Spinal branch	R. espinal
A12.2.12.001	Pars abdominalis aortae; Aorta abdominalis	Abdominal aorta	Aorta abdominal
A12.2.12.002	A. phrenica inferior	Inferior phrenic artery	A. frénica inferior *
A12.2.12.003	Aa. suprarenales superiores	Superior suprarenal arteries	Aa. suprarrenales superiores
A12.2.12.004	Aa. lumbales	Lumbar arteries	Aa. lumbares
A12.2.12.005	R. dorsalis	Dorsal branch	R. dorsal
A12.2.12.006	R. spinalis	Spinal branch	R. espinal
A12.2.12.007	A. medullaris segmentalis	Segmental medullary artery	A. medular segmentaria
A12.2.12.008	A. sacralis mediana	Median sacral artery	A. sacra media
A12.2.12.009	Aa. lumbales imae	Arteriae lumbales imae	Aa. lumbares inferiores
A12.2.12.010	Rr. sacrales laterales	Lateral sacral branches	Rr. sacras laterales
A12.2.12.011	Glomus coccygeum	Coccygeal body	Glomus cóxigeo; Cuerpo cóxigeo
A12.2.12.012	Truncus coeliacus	Coeliac trunk *	Tronco celiaco
A12.2.12.013	A. gastrica sinistra	Left gastric artery	A. gástrica izquiéida *
A12.2.12.014	Rr. oesophageales	Oesophageal branches *	Rr. esofágicas
A12.2.12.015	A. hepatica communis	Common hepatic artery	A. hepática común
A12.2.12.016	A. gastroduodenalis	Gastroduodenal artery	A. gastroduodenal
A12.2.12.017	(A. supraduodenalis)	(Supraduodenal artery)	(A. supraduodenal)
A12.2.12.018	A. pancreaticoduodenalis superior posterior	Posterior superior pancreaticoduodenal artery	A. pancreatoduodenal superior posterior
A12.2.12.019	Rr. pancreatici	Pancreatic branches	Rr. pancreáticas
A12.2.12.020	Rr. duodenales	Duodenal branches	Rr. duodenales
A12.2.12.021	Aa. retroduodenales	Retroduodenal arteries	Aa. retroduodenales
A12.2.12.022	A. gastroomentalis dextra	Right gastro-omental artery; Right gastro-epiploic artery	A. gastro-omental derecha; A. gastro-epiploica derecha
A12.2.12.023	Rr. gastrici	Gastric branches	Rr. gástricas
A12.2.12.024	Rr. omentales	Omental branches	Rr. omentales *
A12.2.12.025	A. pancreaticoduodenalis superior anterior	Anterior superior pancreaticoduodenal artery	A. pancreatoduodenal superior anterior
A12.2.12.026	Rr. pancreatici	Pancreatic branches	Rr. pancreáticas
A12.2.12.027	Rr. duodenales	Duodenal branches	Rr. duodenales
A12.2.12.028	A gastrica dextra	Right gastric artery	A. gástrica derecha *
A12.2.12.029	A. hepatica propria	Hepatic artery proper	A. hepática propia
A12.2.12.030	R. dexter	Right branch	R. derecha
A12.2.12.031	A. cystica	Cystic artery	A. cística
A12.2.12.032	A. lobi caudati	Artery of caudate lobe	A. del lóbulo caudado
A12.2.12.033	A. segmenti anterioris	Anterior segmental artery	A. segmentaria anterior
A12.2.12.034	A. segmenti posterioris	Posterior segmental artery	A. segmentaria posterior
A12.2.12.035	R. sinister	Left branch	R. izquierda
A12.2.12.036	A. lobi caudati	Artery of caudate lobe	A. del lóbulo caudado
A12.2.12.037	A. segmenti medialis	Medial segmental artery	A. segmentaria medial
A12.2.12.038	A. segmenti lateralis	Lateral segmental artery	A. segmentaria lateral

* A12.2.11.011 Ramos espinales Las ramas del *ramus dorsalis* de la *arteria intercostalis posterior* que entran por el foramen intervertebral son: una que discurre por detrás del *corpus vertebrae* (*ramus postcentralis*), otra que camina por delante de la *lamina arcus vertebrae* (*ramo prelaminaris*), otra por delante de la raíz anterior del nervio espinal (*arteria radicularis anterior*), otra por detrás de la raíz posterior del nervio espinal (*arteria radicularis posterior*) y otra que se anastomosa con la *arteria espinal anterior* (*arteria medullaris segmentaria*).

A12.2.12.039	R. intermedius	Intermediate branch	R. intermedia
A12.2.12.040	A. splénica; A. lienalis	Splenic artery	A. esplénica
A12.2.12.041	Rr. pancreatici	Pancreatic branches	Rr. pancreáticas
A12.2.12.042	A. pancreatica dorsalis	Dorsal pancreatic artery	A. pancreática dorsal
A12.2.12.043	A. pancreatica inferior	Inferior pancreatic artery	A. pancreática inferior
A12.2.12.044	A. prepancreatica	Prepancreatic artery	A. prepancreática
A12.2.12.045	A. pancreatica magna	Greater pancreatic artery	A. pancreática mayor
A12.2.12.046	A. caudae pancreatis	Artery to tail of pancreas	A. de la cola del páncreas
A12.2.12.047	A. gastroomentalis sinistra	Left gastro-omental artery; Left gastro-epiploic artery	A. gastro-omental izquierda; A. gastro-epiploica izquierda
A12.2.12.048	Rr. gastrici	Gastric branches	Rr. gástricas
A12.2.12.049	Rr. omentales	Omental branches	Rr. omentales *
A12.2.12.050	Aa. gastricae breves	Short gastric arteries	Aa. gástricas cortas
A12.2.12.051	Rr. splénici; Rr. lienales	Splenic branches	Rr. esplénicas
A12.2.12.052	A. gastrica posterior	Posterior gastric artery	A. gástrica posterior
A12.2.12.053	Arteria mesenterica superior	Superior mesenteric artery	Arteria mesentérica superior
A12.2.12.054	A. pancreaticoduodenalis inferior	Inferior pancreaticoduodenal artery	A. pancreatoduodenal inferior
A12.2.12.055	R. anterior	Anterior branch	R. anterior
A12.2.12.056	R. posterior	Posterior branch	R. posterior
A12.2.12.057	Aa. jejunaes	Jejunal arteries	Aa. yeyunales
A12.2.12.058	Aa. ileales	Ileal arteries	Aa. ileales
A12.2.12.059	A. ileocolica	Ileocolic artery	A. ileocólica
A12.2.12.060	A. caecalis anterior	Anterior caecal artery*	A. cecal anterior
A12.2.12.061	A. caecalis posterior	Posterior caecal artery*	A. cecal posterior
A12.2.12.062	A. appendicularis	Appendicular artery	A. apendicular
A12.2.12.063	R. ilealis	Ileal branch	R. ileal
A12.2.12.064	R. colicus	Colic branch	R. cólica
A12.2.12.065	A. colica dextra	Right colic artery	A. cólica derecha
A12.2.12.066	A. flexurae dextrae	Right flexural artery	A. del ángulo cólico derecho
A12.2.12.067	A. colica media	Middle colic artery	A. cólica media
A12.2.12.068	A. marginalis coli; A. juxtacolica; Arcus marginalis coli	Marginal artery; Juxtacolic artery; Marginal arcade	A. marginal del colon; A. yuxtacólica; Arco marginal del colon
A12.2.12.069	A. mesenterica inferior	Inferior mesenteric artery	A. mesentérica inferior
A12.2.12.070	A. ascendens	Ascending artery	R. ascendente
A12.2.12.071	A. colica sinistra	Left colic artery	A. cólica izquierda
A12.2.12.072	Aa. sigmoideae	Sigmoid arteries	Aa. sigmoideas
A12.2.12.073	A. rectalis superior	Superior rectal artery	A. rectal superior *
A12.2.12.074	A. suprarenalis media	Middle suprarenal artery	A. suprarrenal media
A12.2.12.075	A. renalis	Renal artery	A. renal
A12.2.12.076	Rr. capsulares	Capsular branches	Rr. capsulares
A12.2.12.077	A. suprarenalis inferior	Inferior suprarenal artery	A. suprarrenal inferior
A12.2.12.078	R. anterior	Anterior branch	R. anterior
A12.2.12.079	A. segmenti superioris	Superior segmental artery	A. segmentaria superior
A12.2.12.080	A. segmenti anterioris superioris	Anterior superior segmental artery	A. segmentaria anterosuperior
A12.2.12.081	A. segmenti anterioris inferioris	Anterior inferior segmental artery	A. segmentaria anteroinferior
A12.2.12.082	A. segmenti inferioris	Inferior segmental artery	A. segmentaria inferior
A12.2.12.083	R. posterior	Posterior branch	R. posterior
A12.2.12.084	A. segmenti posterioris	Posterior segmental artery	A. segmentaria posterior
A12.2.12.085	Rr. ureterici	Ureteric branches	Rr. ureterales
* A08.1.03.001	Aa. intrarenales	Intrarenal arteries	Aa. intrarrenales
A12.2.12.086	A. ovarica ♀	Ovarian artery ♀	A. ovárica ♀
A12.2.12.087	Rr. ureterici ♀	Ureteric branches ♀	Rr. ureterales ♀
A12.2.12.088	Rr. tubarii ♀	Tubal branches ♀	Rr. tubáricas ♀
A12.2.12.086	A. testicularis ♂	Testicular artery ♂	A. testicular ♂
A12.2.12.087	Rr. ureterici ♂	Ureteric branches ♂	Rr. ureterales ♂
A12.2.12.088	Rr. epididymales ♂	Epididymal branches ♂	Rr. epididimarias ♂

* A08.1.03.001 Arterias/venas intrarenales Para más detalles acerca de la nomenclatura de los vasos renales, ver la publicación mencionada anteriormente en A08.1.01.015.

A12.2.13.001	Bifurcatio aortae	Aortic bifurcation	Bifurcación aórtica
A12.2.14.001	Arteria iliaca communis	Common iliac artery	Arteria iliaca común
A12.2.15.001	Arteria iliaca interna	Internal iliac artery	Arteria iliaca interna
A12.2.15.002	A. iliolumbalis	Iliolumbar artery	A. iliolumbar
A12.2.15.003	R. lumbalis	Lumbar branch	R. lumbar
A12.2.15.004	R. spinalis	Spinal branch	R. espinal
A12.2.15.005	R. iliacus	Iliacus branch	R. iliaca
A12.2.15.006	Aa. sacrales laterales	Lateral sacral arteries	Aa. sacras laterales
A12.2.15.007	Rr. spinales	Spinal branches	Rr. espinales
A12.2.15.008	A. obturatoria	Obturator artery	A. obturatriz
A12.2.15.009	R. pubicus	Pubic branch	R. púbica
A12.2.15.010	R. acetabularis	Acetabular branch	R. acetabular
A12.2.15.011	R. anterior	Anterior branch	R. anterior
A12.2.15.012	R. posterior	Posterior branch	R. posterior
A12.2.15.013	A. glutea superior	Superior gluteal artery	A. glútea superior
A12.2.15.014	R. superficialis	Superficial branch	R. superficial
A12.2.15.015	R. profundus	Deep branch	R. profunda
A12.2.15.016	R. superior	Superior branch	R. superior
A12.2.15.017	R. inferior	Inferior branch	R. inferior
A12.2.15.018	A. glutea inferior	Inferior gluteal artery	A. glútea inferior
A12.2.15.019	A. comitans nervi ischiadici	Artery to sciatic nerve	A. del nervio ciático
A12.2.15.020	A. umbilicalis	Umbilical artery	A. umbilical
A12.2.15.021	Pars patens	Patent part	Porción permeable
A12.2.15.022	A. ductus deferentis ♂	Artery to ductus deferens; Artery to vas deferens ♂	A. del conducto deferente ♂
A12.2.15.023	Rr. ureterici	Ureteric branches	Rr. ureterales
A12.2.15.024	Aa. vesicales superiores	Superior vesical arteries	Aa. vesicales superiores
A12.2.15.025	Pars occlusa	Occluded part	Porción obliterada
A12.2.15.026	Chorda a. umbilicalis	Cord of umbilical artery	Ligamento de la a. umbilical
A12.2.15.027	A. vesicalis inferior	Inferior vesical artery	A. vesical inferior
A12.2.15.028	Rr. prostatici ♂	Prostatic branches ♂	Rr. prostáticas ♂
A12.2.15.029	A. uterina ♀	Uterine artery ♀	A. uterina ♀
A12.2.15.030	Rr. helicini ♀	Helicine branches ♀	Rr. helicinas ♀
A12.2.15.031	Rr. vaginales a	Vaginal branches ♀	Rr. vaginales ♀
A12.2.15.032	(Aa. azygos vaginae) ♀	(Azygos artery of vagina) ♀	(A. ácigos de la vagina) ♀
A12.2.15.033	R. ovaricus ♀	Ovarian branches ♀	Rr. ováricas ♀
A12.2.15.034	R. tubarius ♀	Tubal branch ♀	R. tubárica ♀
A12.2.15.035	A. vaginalis ♀	Vaginal artery ♀	A. vaginal ♀
A12.2.15.036	A. rectalis media	Middle rectal artery	A. rectal media
A12.2.15.037	Rr. vaginales ♀	Vaginal branches ♀	Rr. vaginales ♀
A12.2.15.037	Rr. prostatici ♂	Prostatic branches ♂	Rr. prostáticas ♂
A12.2.15.038	A. pudenda interna	Internal pudendal artery	A. pudenda interna
A12.2.15.039	A. rectalis inferior	Inferior rectal artery	A. rectal inferior
A12.2.15.040	A. perinealis	Perineal artery	A. perineal
A12.2.15.041	Rr. labiales posteriores ♀	Posterior labial branches ♀	Rr. labiales posteriores ♀
A12.2.15.041	Rr. scrotales posteriores ♂	Posterior scrotal branches ♂	Rr. escrotales posteriores ♂
A12.2.15.042	A. urethralis	Urethral artery	A. uretral
A12.2.15.043	A. bulbi vestibuli a	Artery of bulb of vestibule ♀	A. del bulbo del vestíbulo ♀
A12.2.15.043	A. bulbi penis ♂	Artery of bulb of penis ♂	A. del bulbo del pene ♂
A12.2.15.044	A. dorsalis clitoridis ♀	Dorsal artery of clitoris ♀	A. dorsal del clítoris ♀
A12.2.15.044	A. dorsalis penis ♂	Dorsal artery of penis ♂	A. dorsal del pene ♂
A12.2.15.045	A. profunda clitoridis ♀	Deep artery of clitoris ♀	A. profunda del clítoris ♀
A12.2.15.045	A. profunda penis ♂	Deep artery of penis ♂	A. profunda del pene ♂
A12.2.15.046	Aa. perforantes penis ♂	Perforating arteries of penis ♂	Aa. perforantes del pene ♂

A12.2.16.001	ARTERIAE MEMBRI INFERIORIS	ARTERIES OF LOWER LIMB	ARTERIAS DEL MIEMBRO INFERIOR
A12.2.16.002	Arteria iliaca externa	External iliac artery	Arteria iliaca externa
A12.2.16.003	A. epigastrica inferior	Inferior epigastric artery	A. epigástrica inferior
A12.2.16.004	R. pubicus	Pubic branch	R. púbrica
A12.2.16.005	R. obturatorius	Obturator branch	R. obturatriz
A12.2.16.006	(A. obturatoria accessoria)	(Accessory obturator artery)	(A. obturatriz accesoria)
A12.2.16.007	A. cremasterica ♂	Cremasteric artery ♂	A. cremastérica ♂
A12.2.16.007	A. ligamenti teretis uteri ♀	Artery of round ligament of uterus ♀	A. del ligamento redondo del útero ♀
A12.2.16.008	A. circumflexa ilium profunda	Deep circumflex iliac artery	A. circunfleja iliaca profunda
A12.2.16.009	R. ascendens	Ascending branch	R. ascendente
A12.2.16.010	Arteria femoralis	Femoral artery	Arteria femoral
A12.2.16.011	A. epigastrica superficialis	Superficial epigastric artery	A. epigástrica superficial
A12.2.16.012	A. circumflexa ilium superficialis	Superficial circumflex iliac artery	A. circunfleja iliaca superficial
A12.2.16.013	A. pudenda externa superficialis	Superficial external pudendal artery	A. pudenda externa superficial
A12.2.16.014	A. pudenda externa profunda	Deep external pudendal artery	A. pudenda externa profunda
A12.2.16.015	Rr. labiales anteriores ♀	Anterior labial branches ♀	Rr. labiales anteriores ♀
A12.2.16.015	Rr. scrotales anteriores ♂	Anterior scrotal branches ♂	Rr. escrotales anteriores ♂
A12.2.16.016	Rr. inguinales	Inguinal branches	Rr. inguinales
A12.2.16.017	A. descendens genus	Descending genicular artery	A. descendente de la rodilla
A12.2.16.018	R. saphenus	Saphenous branch	R. safena
A12.2.16.019	Rr. articulares	Articular branches	Rr. articulares
A12.2.16.020	Arteria profunda femoris	Deep artery of thigh	Arteria femoral profunda
A12.2.16.021	A. circumflexa femoris medialis	Medial circumflex femoral artery	A. circunfleja femoral medial
A12.2.16.022	R. supefficialis	Superficial branch	R. superficial
A12.2.16.023	R. profundus	Deep branch	R. profunda
A12.2.16.024	R. acetabularis	Acetabular branch	R. acetabular
A12.2.16.025	R. ascendens	Ascending branch	R. ascendente
A12.2.16.026	R. descendens	Descending branch	R. descendente
A12.2.16.027	A. circumflexa femoris lateralis	Lateral circumflex femoral artery	A. circunfleja femoral lateral
A12.2.16.028	R. ascendens	Ascending branch	R. ascendente
A12.2.16.029	R. descendens	Descending branch	R. descendente
A12.2.16.030	R. transversus	Transverse branch	R. transversa
A12.2.16.031	Aa. perforantes	Perforating arteries	Aa. perforantes
A12.2.16.032	Aa. nutriciae femoris; Aa. nutrientes femoris	Femoral nutrient arteries	Aa. nutricias del fémur
A12.2.16.033	Arteria poplitea	Popliteal artery	Arteria poplitea
A12.2.16.034	A. superior lateralis genus	Superior lateral genicular artery	A. superior lateral de la rodilla
A12.2.16.035	A. superior medialis genus	Superior medial genicular artery	A. superior medial de la rodilla
A12.2.16.036	A. media genus	Middle genicular artery	A. media de la rodilla
A12.2.16.037	Aa. surales	Sural arteries	Aa. surales
A12.2.16.038	A. inferior lateralis genus	Inferior lateral genicular artery	A. inferior lateral de la rodilla
A12.2.16.039	A. inferior medialis genus	Inferior medial genicular artery	A. inferior medial de la rodilla
A12.2.16.040	Rete articulare genus	Genicular anastomosis	Red articular de la rodilla
A12.2.16.041	Rete patellare	Patellar anastomosis	Red patelar
A12.2.16.042	Arteria tibialis anterior	Anterior tibial artery	Arteria tibial anterior
A12.2.16.043	A. recurrens tibialis anterior	Anterior tibial recurrent artery	A. recurrente tibial anterior
A12.2.16.044	(A. recurrens tibialis posterior)	(Posterior tibial recurrent artery)	(A. recurrente tibial posterior)
A12.2.16.045	A. malleolaris anterior lateralis	Anterior lateral malleolar artery	A. malleolar anterior lateral
A12.2.16.046	A. malleolaris anterior medialis	Anterior medial malleolar artery	A. malleolar anterior medial
A12.2.16.047	Rete malleolare laterale	Lateral malleolar network	Red maleolar lateral
A12.2.16.048	Arteria dorsalis pedis	Dorsalis pedis artery; Dorsal artery of foot	Arteria dorsal del pie
A12.2.16.049	A. tarsalis lateralis	Lateral tarsal artery	A. lateral del tarso
A12.2.16.050	Aa. tarsales mediales	Medial tarsal arteries	Aa. mediales del tarso
A12.2.16.051	(A. arcuata)	(Arcuate artery)	(A. arcuata)
A12.2.16.052	Aa. metatarsales dorsales	Dorsal metatarsal arteries	Aa. metatarsianas dorsales
A12.2.16.053	Aa. digitales dorsales	Dorsal digital arteries	Aa. digitales dorsales
A12.2.16.054	A. plantaris profunda	Deep plantar artery	A. plantar profunda
A12.2.16.055	Arteria tibialis posterior	Posterior tibial artery	Arteria tibial posterior
A12.2.16.056	R. circumflexus fibularis; R. circumflexus peronealis	Circumflex fibular branch; Circumflex peroneal branch	R. circunfleja fibular; R. circunfleja peroneal

A12.2.16.057	Rr. malleolares mediales	Medial malleolar branches	Rr. maleolares mediales
A12.2.16.058	Rete malleolare mediale	Medial malleolar network	Red maleolar medial
A12.2.16.059	Rr. calcanei	Calcaneal branches	Rr. calcáneas
A12.2.16.060	A. nutricia tibiae; A. nutriens tibiae	Tibial nutrient artery	A. nutricia de la tibia
A12.2.16.061	Arteria plantaris medialis	Medial plantar artery	Arteria plantar medial
A12.2.16.062	R. profundus	Deep branch	R. profunda
A12.2.16.063	R. superficialis	Superficial branch	R. superficial
A12.2.16.064	Arteria plantaris lateralis	Lateral plantar artery	Arteria plantar lateral
A12.2.16.065	Arcus plantaris profundus	Deep plantar arch	Arco plantar profundo
A12.2.16.066	Aa. metatarsales plantares	Plantar metatarsal arteries	Aa. metatarsianas plantares
A12.2.16.067	Rr. perforantes	Perforating branches	Rr. perforantes
A12.2.16.068	Aa. digitales plantares communes	Common plantar digital arteries	Aa. digitales plantares comunes
A12.2.16.069	Aa. digitales plantares propriae	Plantar digital arteries proper	Aa. digitales plantares propias
A12.2.16.070	(Arcus plantaris superficialis)	(Superficial plantar arch)	(Arco plantar superficial)
A12.2.16.071	Arteria fibularis; Arteria peronea	Fibular artery; Peroneal artery	Arteria fibular; Arteria peronea
A12.2.16.072	R. perforans	Perforating branch	R. perforante
A12.2.16.073	R. communicans	Communicating branch	R. comunicante
A12.2.16.074	Rr. malleolares laterales	Lateral malleolar branch	Rr. maleolares laterales
A12.2.16.075	Rr. calcanei	Calcaneal branches	Rr. calcáneas
A12.2.16.076	Rete calcaneum	Calcaneal anastomosis	Red calcánea
A12.2.16.077	A. nutricia fibulae; A. nutriens fibulae	Fibular nutrient artery	A. nutricia peronea *

A12.3.00.001	Venae	Veins	Venas
A12.3.01.001	Venae cordis	Veins of heart	Venas del corazón
A12.3.01.002	Sinus coronarius	Coronary sinus	Seno coronario
A12.3.01.003	V. cardiaca magna; V. cordis magna	Great cardiac vein	V. cardíaca magna
A12.3.01.004	V. interventricularis anterior	Anterior interventricular vein	V. interventricular anterior
A12.3.01.005	V. marginalis sinistra	Left marginal vein	V. marginal izquierda
A12.3.01.006	V(v). ventriculi sinistri posterior(es)	Posterior vein(s) of left ventricle	V(v). posterior(es) del ventrículo izquierdo
A12.3.01.007	V. obliqua atrii sinistri	Oblique vein of left atrium	V. oblicua del atrio izquierdo *
A12.3.01.008	Lig. venae cavae sinistrae	Ligament of left vena cava	Lig. de la vena cava izquierda
A12.3.01.009	V. cardiaca media; V. cordis media; V. interventricularis posterior	Middle cardiac vein; Posterior interventricular vein	V. cardíaca media; V. cardíaca interventricular posterior
A12.3.01.010	V. cardiaca parva; V. cordis parva	Small cardiac vein	V. cardíaca menor
A12.3.01.011	V. marginalis dextra	Right marginal vein	V. marginal derecha
A12.3.01.012	V(v). ventriculi dextri anterior(es); Vv. cardiacae anteriores; Vv. cordis anteriores	Anterior vein(s) of right ventricle; Anterior cardiac veins	V(v). anterior(es) del ventrículo derecho; Vv. cardíacas anteriores
A12.3.01.013	Vv. cardiacae minimae; Vv. cordis minimae	Small cardiac veins	Vv. cardíacas mínimas
A12.3.01.014	Vv. atriales dextrae	Right atrial veins	Vv. atriales derechas *
A12.3.01.015	Vv. ventriculares dextrae	Right ventricular veins	Vv. ventriculares derechas
A12.3.01.016	(Vv. atriales sinistrae)	(Left atrial veins)	(Vv. atriales izquierdas) *
A12.3.01.017	(Vv. ventriculares sinistrae)	(Left ventricular veins)	(Vv. ventriculares izquierdas)

A12.3.02.001	Venae pulmonales	Pulmonary veins	Venas pulmonares
A12.3.02.101	Vena pulmonalis dextra superior	Right superior pulmonary vein	Vena pulmonar superior derecha
A12.3.02.102	V. apicalis; R. apicalis	Apical vein; Apical branch	V. apical; R. apical
A12.3.02.103	Pars intrasegmentalis	Intrasegmental part	Porción intrasegmentaria
A12.3.02.104	Pars intersegmentalis	Intersegmental part	Porción intersegmentaria
A12.3.02.105	V. anterior; R. anterior	Anterior vein; Anterior branch	V. anterior; R. anterior
A12.3.02.106	Pars intrasegmentalis	Intrasegmental part	Porción intrasegmentaria
A12.3.02.107	Pars intersegmentalis	Intersegmental part	Porción intersegmentaria
A12.3.02.108	V. posterior; R. posterior	Posterior vein; Posterior branch	V. posterior; R. posterior
A12.3.02.109	Pars infralobaris	Infralobar part	Porción infralobar
A12.3.02.110	Pars intralobaris (intersegmentalis)	Intralobar part	Porción intralobar
A12.3.02.111	V. lobi medii; R. lobi medii	Middle lobe vein; Middle lobe branch	V. del lóbulo medio; R. del lóbulo medio
A12.3.02.112	Pars lateralis	Lateral part	Porción lateral
A12.3.02.113	Pars medialis	Medial part	Porción medial

A12.3.02.201	Vena pulmonalis dextra inferior	Right inferior pulmonary vein	Vena pulmonar inferior derecha
A12.3.02.202	V. superior; R. superior	Superior vein; Superior branch	V. superior; R. superior
A12.3.02.203	Pars intrasegmentalis	Intrasegmental part	Porción intrasegmentaria
A12.3.02.204	Pars intersegmentalis	Intersegmental part	Porción intersegmentaria
A12.3.02.205	V. basalis communis	Common basal vein	V. basal común
A12.3.02.206	V. basalis superior	Superior basal vein	V. basal superior
A12.3.02.207	V. basalis anterior; R. basalis anterior	Anterior basal vein; Anterior basal branch	V. basal anterior; R. basal anterior
A12.3.02.208	Pars intrasegmentalis	Intrasegmental part	Porción intrasegmentaria
A12.3.02.209	Pars intersegmentalis	Intersegmental part	Porción intersegmentaria
A12.3.02.210	V. basalis inferior	Inferior basal vein	V. basal inferior

A12.3.02.301	Vena pulmonalis sinistra superior	Left superior pulmonary vein	Vena pulmonar superior izquierda
A12.3.02.302	V. apicoposterior; R. apicoposterior	Apicoposterior vein; Apicoposterior branch	V. apicoposterior; R. apicoposterior
A12.3.02.303	Pars intrasegmentalis	Intrasegmental part	Porción intrasegmentaria
A12.3.02.304	Pars intersegmentalis	Intersegmental part	Porción intersegmentaria
A12.3.02.305	V. anterior; R. anterior	Anterior vein; Anterior branch	V. anterior; R. anterior
A12.3.02.306	Pars intrasegmentalis	Intrasegmental part	Porción intrasegmentaria
A12.3.02.307	Pars intersegmentalis	Intersegmental part	Porción intersegmentaria
A12.3.02.308	V. lingularis; R. lingularis	Lingular vein; Lingular branch	V. lingular; R. lingular
A12.3.02.309	Pars superior	Superior part	Porción superior
A12.3.02.310	Pars inferior	Inferior part	Porción inferior

A12.3.02.401	Vena pulmonalis sinistra inferior	Left inferior pulmonary vein	Vena pulmonar inferior izquierda
A12.3.02.402	V. superior; R. superior	Superior vein; Superior branch	V. superior; R. superior
A12.3.02.403	Pars intrasegmentalis	Intrasegmental part	Porción intrasegmentaria
A12.3.02.404	Pars intersegmentalis	Intersegmental part	Porción intersegmentaria
A12.3.02.405	V. basalis communis	Common basal vein	V. basal común
A12.3.02.406	V. basalis superior	Superior basal vein	V. basal superior
A12.3.02.407	V. basalis anterior; R. basalis anterior	Anterior basal vein; Anterior basal branch	V. basal anterior; R. basal anterior
A12.3.02.408	Pars intrasegmentalis	Intrasegmental part	Porción intrasegmentaria
A12.3.02.409	Pars intersegmentalis	Intersegmental part	Porción intersegmentaria
A12.3.02.410	V. basalis inferior	Inferior basal vein	V. basal inferior

A12.3.03.001	VENA CAVA SUPERIOR	SUPERIOR VENA CAVA	VENA CAVA SUPERIOR
A12.3.04.001	Vena brachiocephalica	Brachiocephalic vein	Vena braquiocefálica
A12.3.04.002	V. thyroidea inferior	Inferior thyroid vein	V. tiroidea inferior
A12.3.04.003	Plexus thyroideus impar	Unpaired thyroid plexus	Plexo tiroideo impar
A12.3.04.004	V. laryngea inferior	Inferior laryngeal vein	V. laríngea inferior
A12.3.04.005	Vv. thymicae	Thymic veins	Vv. tímicas
A12.3.04.006	Vv. pericardiacae	Pericardial veins	Vv. pericárdicas
A12.3.04.007	Vv. pericardiophrenicae	Pericardiophrenic veins	Vv. pericardiocofrénicas
A12.3.04.008	Vv. mediastinales	Mediastinal veins	Vv. mediastínicas
A12.3.04.009	Vv. bronchiales	Bronchial veins	Vv. bronquiales
A12.3.04.010	Vv. tracheales	Tracheal veins	Vv. traqueales
A12.3.04.011	Vv. oesophageales	Oesophageal veins*	Vv. esofágicas
A12.3.04.012	V. vertebralis	Vertebral vein	V. vertebral
A12.3.04.013	V. occipitalis	Occipital vein	V. occipital
A12.3.04.014	V. vertebralis anterior	Anterior vertebral vein	V. vertebral anterior
A12.3.04.015	(V. vertebralis accessoria)	(Accessory vertebral vein)	(V. vertebral accesoria)
A12.3.04.016	Plexus venosus suboccipitalis	Suboccipital venous plexus	Plexo venoso suboccipital
A12.3.04.017	V. cervicalis profunda; V. colli profunda	Deep cervical vein	V. cervical profunda
A12.3.04.018	Vv. thoracicae internae	Internal thoracic veins	Vv. torácicas internas
A12.3.04.019	Vv. epigastricae superiores	Superior epigastric veins	Vv. epigástricas superiores
A12.3.04.020	Vv. subcutaneae abdominis	Subcutaneous abdominal veins	Vv. subcutáneas abdominales
A12.3.04.021	Vv. musculophrenicae	Musculophrenic veins	Vv. musculofrénicas
A12.3.04.022	Vv. intercostales anteriores	Anterior intercostal veins	Vv. intercostales anteriores
A12.3.04.023	V. intercostalis suprema	Supreme intercostal vein	V. intercostal suprema
A12.3.04.024	V. intercostalis superior sinistra	Left superior intercostal vein	V. intercostal superior izquierda

A12.3.05.001	Vena jugularis interna	Internal jugular vein	Vena yugular interna
A12.3.05.002	Bulbus superior venae jugularis	Superior bulb of jugular vein	Bulbo superior de la vena yugular
A12.3.05.003	Glomus jugulare	Jugular body; Tympanic body	Glomus yugular; Cuerpo yugular
A12.3.05.004	V. aqueductus cochleae	Vein of cochlear aqueduct	V. del acueducto coclear
A12.3.05.005	Bulbus inferior venae jugularis	Inferior bulb of jugular vein	Bulbo inferior de la vena yugular
A12.3.05.006	Plexus pharyngeus	Pharyngeal plexus	Plexo faríngeo
A12.3.05.007	Vv. pharyngeales	Pharyngeal veins	Vv. faríngeas
A12.3.05.008	Vv. meningeae	Meningeal veins	Vv. meníngeas
A12.3.05.009	V. lingualis	Lingual vein	V. lingual
A12.3.05.010	Vv. dorsales linguae	Dorsal lingual veins	Vv. dorsales de la lengua
A12.3.05.011	V. comitans nervi hypoglossi	Vena comitans of hypoglossal nerve	V. satélite del nervio hipoglosa
A12.3.05.012	V. sublingualis	Sublingual vein	V. sublingual
A12.3.05.013	V. profunda linguae	Deep lingual vein	V. profunda de la lengua
A12.3.05.014	V. thyroidea superior	Superior thyroid vein	V. tiroidea superior
A12.3.05.015	Vv. thyroideae mediae	Middle thyroid veins	Vv. tiroideas medias
A12.3.05.016	V. sternocleidomastoidea	Sternocleidomastoid vein	V. esternocleidomastoidea
A12.3.05.017	V. laryngea superior	Superior laryngeal vein	V. laríngea superior
A12.3.05.018	Vena facialis	Facial vein	Vena facial
A12.3.05.019	V. angularis	Angular vein	V. angular
A12.3.05.020	Vv. supratrochleares	Supratrochlear veins	Vv. supratrocleares
A12.3.05.021	V. supraorbitalis	Supra orbital vein	V. supraorbitaria
A12.3.05.022	Vv. palpebrales superiores	Superior palpebral veins	Vv. palpebrales superiores
A12.3.05.023	Vv. nasales externae	External nasal veins	Vv. nasales externas
A12.3.05.024	Vv. palpebrales inferiores	Inferior palpebral veins	Vv. palpebrales inferiores
A12.3.05.025	V. labialis superior	Superior labial vein	V. labial superior
A12.3.05.026	Vv. labiales inferiores	Inferior labial veins	Vv. labiales inferiores
A12.3.05.027	V. profunda faciei	Deep facial vein	V. facial profunda
A12.3.05.028	Vv. parotideae; Rr. parotidae	Parotid veins; Parotid branches	Vv. parotídeas; Rr. parotídeas
A12.3.05.029	V. palatina externa	External palatine vein	V. palatina externa
A12.3.05.030	V. submentalis	Submental vein	V. submentoniana
A12.3.05.031	Vena retromandibularis	Retromandibular vein	Vena retromandibular
A12.3.05.032	Vv. temporales superficiales	Superficial temporal veins	Vv. temporales superficiales
A12.3.05.033	V. temporalis media	Middle temporal vein	V. temporal media
A12.3.05.034	V. transversa faciei	Transverse facial vein	V. facial transversa
A12.3.05.035	Vv. maxillares	Maxillary veins	Vv. maxilares
A12.3.05.036	Plexus pterygoideus	Pterygoid plexus	Plexo pterigoideo
A12.3.05.037	Vv. meningeae mediae	Middle meningeal veins	Vv. meníngeas medias
A12.3.05.038	Vv. temporales profundae	Deep temporal veins	Vv. temporales profundas
A12.3.05.039	V. canalis pterygoidei	Vein of pterygoid canal	V. del conducto pterigoideo
A12.3.05.040	Vv. auriculares anteriores	Anterior auricular veins	Vv. auriculares anteriores
A12.3.05.041	Vv. parotideae	Parotid veins	Vv. parotídeas
A12.3.05.042	Vv. articulares	Articular veins	Vv. articulares
A12.3.05.043	Vv. tympanicae	Tympanic veins	Vv. timpánicas
A12.3.05.044	V. stylomastoidea	Stylomastoid vein	V. estilomastoidea
A12.3.05.045	Vena jugularis externa	External jugular vein	Vena yugular externa
A12.3.05.046	V. auricularis posterior	Posterior auricular vein	V. auricular posterior
A12.3.05.047	V. jugularis anterior	Anterior jugular vein	V. yugular anterior
A12.3.05.048	Arcus venosus jugularis	Jugular venous arch	Arco venoso yugular
A12.3.05.049	V. suprascapularis	Suprascapular vein	V. supraescapular
A12.3.05.050	Vv. transversae cervicis; Vv. transversae colli	Transverse cervical veins	Vv. cervicales transversas; Vv. transversas del cuello
A12.3.05.101	Sinus durae matris	Dural venous sinuses	Senos venosos durales
A12.3.05.102	Sinus transversus	Transverse sinus	Seno transverso
A12.3.05.103	Confluens sinuum	Confluence of sinuses	Confluencia de los senos
A12.3.05.104	Sinus marginalis	Marginal sinus	Seno marginal
A12.3.05.105	Sinus occipitalis	Occipital sinus	Seno occipital
A12.3.05.106	Plexus basilaris	Basilar plexus	Plexo basilar
A12.3.05.107	Sinus petrosquamosus	Petrosquamous sinus	Seno petro-escamoso
A12.3.05.108	Sinus sigmoideus	Sigmoid sinus	Seno sigmoideo
A12.3.05.109	Sinus sagittalis superior	Superior sagittal sinus	Seno sagital superior

A12.3.05.110	Lacunae laterales	Lateral lacunae	Lagunas laterales
A12.3.05.111	Sinus sagittalis inferior	Inferior sagittal sinus	Seno sagital inferior *
A12.3.05.112	Sinus rectus	Straight sinus	Seno recto
A12.3.05.113	Sinus petrosus inferior	Inferior petrosal sinus	Seno petroso inferior
A12.3.05.114	Vv labyrinthi	Labyrinthine veins	Vv. laberinticas
A12.3.05.115	Sinus petrosus superior	Superior petrosal sinus	Seno petroso superior
A12.3.05.116	Sinus cavernosus	Cavernous sinus	Seno cavernoso
A12.3.05.117	Sinus intercavernosus anterior	Anterior intercavernous sinus	Seno intercavernoso anterior
A12.3.05.118	Sinus intercavernosus posterior	Posterior intercavernous sinus	Seno intercavernoso posterior
A12.3.05.119	Sinus sphenoparietalis	Sphenoparietal sinus	Seno esfenoparietal
A12.3.05.201	Venae diploicae	Diploic veins	Venas diploicas
A12.3.05.202	V. diploica frontalis	Frontal diploic vein	V. diploica frontal
A12.3.05.203	V. diploica temporalis anterior	Anterior temporal diploic vein	V. diploica temporal anterior
A12.3.05.204	V. diploica temporalis posterior	Posterior temporal diploic vein	V. diploica temporal posterior
A12.3.05.205	V. diploica occipitalis	Occipital diploic vein	V. diploica occipital
A12.3.05.301	Venae emissariae	Emissary veins	Venas emisarias
A12.3.05.302	V. emissaria parietalis	Parietal emissary vein	V. emisaria parietal
A12.3.05.303	V. emissaria mastoidea	Mastoid emissary vein	V. emisaria mastoidea
A12.3.05.304	V. emissaria condylaris	Condylar emissary vein	V. emisaria condílea
A12.3.05.305	V. emissaria occipitalis	Occipital emissary vein	V. emisaria occipital
A12.3.05.306	Plexus venosus canalis hypoglossi	Venous plexus of hypoglossal canal	Plexo venoso del conducto del hipogloso
A12.3.05.307	Plexus venosus foraminis ovalis	Venous plexus of foramen ovale	Plexo venoso del foramen oval
A12.3.05.308	Plexus venosus caroticus internus	Internal carotid venous plexus	Plexo venoso carotideo interno
A12.3.05.309	Vv. portales hypophysiales	Portal veins of hypophysis	Vv. portales hipofisarias

A12.3.06.001	Venae encephali	Cerebral veins	Venas del encéfalo
A12.3.06.002	Venae superficiales cerebri	Superficial cerebral veins	Venas superficiales del cerebro
A12.3.06.003	Vv. superiores cerebri	Superior cerebral veins	Vv. cerebrales superiores
A12.3.06.004	Vv. prefrontales	Prefrontal veins	Vv. prefrontales
A12.3.06.005	Vv. frontales	Frontal veins	Vv. frontales
A12.3.06.006	Vv. parietales	Parietal veins	Vv. parietales
A12.3.06.007	Vv. temporales	Temporal veins	Vv. temporales
A12.3.06.008	Vv. occipitales	Occipital veins	Vv. occipitales
A12.3.06.009	V. media superficialis cerebri	Superficial middle cerebral vein	V. cerebral media superficial
A12.3.06.010	V. anastomotica inferior	Inferior anastomotic vein	V. anastomótica inferior
A12.3.06.012	V. anastomotica superior	Superior anastomotic vein	V. anastomótica superior
A12.3.06.013	Vv. inferiores cerebri	Inferior cerebral veins	Vv. cerebrales inferiores
A12.3.06.014	V. uncialis	Vein of uncus	V. del uncus
A12.3.06.015	Vv. orbitae	Orbital veins	Vv. orbitarias
A12.3.06.016	Vv. temporales	Temporal veins	Vv. temporales
A12.3.06.017	Venae profundae cerebri	Deep cerebral veins	Venas profundas del cerebro
A12.3.06.018	V. basalis	Basal vein	V. basal
A12.3.06.019	Vv. anteriores cerebri	Anterior cerebral veins	Vv. cerebrales anteriores
A12.3.06.020	V. media profunda cerebri	Deep middle cerebral vein	V. cerebral media profunda
A12.3.06.021	Vv. insulares	Insular veins	Vv. insulares
A12.3.06.022	Vv. thalamostriatae inferiores	Inferior thalamostriate veins	Vv. tálamo-estriadas inferiores
A12.3.06.023	V. gyri olfactorii	Vein of olfactory gyrus	V. del giro olfatorio
A12.3.06.024	V. ventricularis inferior	Inferior ventricular vein	V. ventricular inferior
A12.3.06.025	V. choroidea inferior	Inferior choroid vein	V. coroidea inferior
A12.3.06.026	Vv. pedunculares	Peduncular veins	Vv. pedunculares
A12.3.06.027	V. magna cerebri	Great cerebral vein	V. cerebral magna
A12.3.06.028	Vv. internae cerebri	Internal cerebral veins	Vv. internas del cerebro
A12.3.06.029	V. choroidea superior	Superior choroid vein	V. coroidea superior
A12.3.06.030	V. thalamostriata superior; V. terminalis	Superior thalamostriate vein	V. tálamo-estriada superior; V. terminal
A12.3.06.031	V. anterior septi pellucidi	Anterior vein of septum pellucidum	V. anterior del septum pellucidum
A12.3.06.032	V. posterior septi pellucidi	Posterior vein of septum pellucidum	V. posterior del septum pellucidum
A12.3.06.033	V. medialis ventriculi lateralis	Medial vein of lateral ventricle	V. medial del ventrículo lateral
A12.3.06.034	V. lateralis ventriculi lateralis	Lateral vein of lateral ventricle	V. lateral del ventrículo lateral

A12.3.06.035	Vv. nuclei caudati	Veins of caudate nucleus	Vv. del núcleo caudado
A12.3.06.036	Vv. directae laterales	Lateral direct veins	Vv. directas laterales
A12.3.06.037	V. posterior corporis callosi; V. dorsalis corporis callosi	Posterior vein of corpus callosum; Dorsal vein of corpus callosum	V. posterior del cuerpo calloso; V. dorsal del cuerpo calloso
A12.3.06.038	Venae trunci encephali	Veins of brainstem	Venas del tronco del encéfalo
A12.3.06.039	V. pontomesencephalica	Pontomesencephalic vein	V. pontomesencefálica
A12.3.06.040	Vv. interpedunculares	Interpeduncular veins	Vv. interpedunculares
A12.3.06.041	V. intercollicularis	Intercollicular vein	V. intercolicular
A12.3.06.042	V. mesencephalica lateralis	Lateral mesencephalic vein	V. mesencefálica lateral
A12.3.06.043	Vv. pontis	Pontine veins	Vv. pontinas
A12.3.06.044	V. pontis anteromediana	Anteromedian pontine vein	V. pontina anteromedial
A12.3.06.045	V. pontis anterolateralis	Anterolateral pontine vein	V. pontina anterolateral
A12.3.06.046	Vv. pontis transversae	Transverse pontine veins	Vv. pontinas transversas
A12.3.06.047	V. pontis lateralis	Lateral pontine vein	V. pontina lateral
A12.3.06.048	Vv. medullae oblongatae	Veins of medulla oblongata	Vv. del bulbo raquídeo
A12.3.06.049	V. medullaris anteromediana	Anteromedian medullary vein	V. bulbar anteromedial
A12.3.06.050	V. medullaris anterolateralis	Anterolateral medullary vein	V. bulbar anterolateral
A12.3.06.051	Vv. medullares transversae	Transverse medullary veins	Vv. bulbares transversas
A12.3.06.052	Vv. medullares dorsales	Dorsal medullary veins	Vv. bulbares dorsales
A12.3.06.053	V. medullaris posteromediana	Posteromedian medullary vein	V. bulbar posteromedial
A12.3.06.054	V. recessus lateralis ventriculi quarti	Vein of lateral recess of fourth ventricle	V. del receso lateral del cuarto ventrículo
A12.3.06.055	V. cisternae cerebellomedullaris	Vein of cerebellomedullary cistern	V. de la cisterna cerebelobulbar
A12.3.06.056	Venae cerebelli	Cerebellar veins	Venas del cerebelo
A12.3.06.057	V. superior vermis	Superior vein of vermis	V. superior del vermis
A12.3.06.058	V. inferior vermis	Inferior vein of vermis	V. inferior del vermis
A12.3.06.059	Vv. superiores cerebelli	Superior veins of cerebellar hemisphere	Vv. cerebelosas superiores
A12.3.06.060	Vv. inferiores cerebelli	Inferior veins of cerebellar hemisphere	Vv. cerebelosas inferiores
A12.3.06.061	V. precentralis cerebelli	Precentral cerebellar vein	V. cerebelosa precentral
A12.3.06.062	V. petrosa	Petrosal vein	V. petrosa
A12.3.06.101	Venae orbitae	Orbital veins	Venas orbitarias
A12.3.06.102	Vena ophthalmica superior	Superior ophthalmic vein	Vena oftálmica superior
A12.3.06.103	V. nasofrontalis	Nasofrontal vein	V. nasofrontal
A12.3.06.104	Vv. ethmoidales	Ethmoidal veins	Vv. etmoidales
A12.3.06.105	V. lacrimalis	Lacrimal vein	V. lagrimal
A12.3.06.106	Vv. vorticosae	Vorticosae veins	Vv. vorticosas
A12.3.06.107	Vv. ciliares	Ciliary veins	Vv. ciliares
A12.3.06.108	Vv. ciliares anteriores	Anterior ciliary veins	Vv. ciliares anteriores
A12.3.06.109	Sinus venosus sclerae	Scleral venous sinus	Seno venoso de la esclera
A12.3.06.110	Vv. sclerales	Scleral veins	Vv. esclerales
A12.3.06.111	V. centralis retinae	Central retinal vein	V. central de la retina
A12.3.06.112	Pars extraocularis	Extraocular part	Porción extraocular
A12.3.06.113	Pars intraocularis	Intraocular part	Porción intraocular
A12.3.06.114	Vv. episclerales	Episcleral veins	Vv. epiesclerales
A12.3.06.115	Vv. palpebrales	Palpebral veins	Vv. palpebrales
A12.3.06.116	Vv. conjunctivales	Conjunctival veins	Vv. conjuntivales
A12.3.06.117	Vena ophthalmica inferior	Inferior ophthalmic vein	Vena oftálmica inferior
A12.3.07.001	Vena azygos	Azygos vein	Vena ázigos
A12.3.07.002	Arcus venae azygos	Arch of azygos vein	Arco de la vena ázigos *
A12.3.07.003	V. intercostalis superior dextra	Right superior intercostal vein	V. intercostal superior derecha
A12.3.07.004	V. hemiazygos	Hemi-azygos vein; Inferior hemi-azygos vein	V. hemiázigos *
A12.3.07.005	V. hemiazygos accessoria	Accessory hemi-azygos vein; Superior hemi-azygos vein	V. hemiázigos accesoria *
A12.3.07.006	Vv. oesophageales	Oesophageal veins*	Vv. esofágicas
A12.3.07.007	Vv. bronchiales	Bronchial veins	Vv. bronquiales
A12.3.07.008	Vv. pericardiacae	Pericardial veins	Vv. pericárdicas
A12.3.07.009	Vv. mediastinales	Mediastinal veins	Vv. mediastínicas

A12.3.07.010	Vv. phrenicae superiores	Superior phrenic veins	Vv. frénicas superiores *
A12.3.07.011	V. lumbalis ascendens	Ascending lumbar vein	V. lumbar ascendente
A12.3.07.012	Vv. lumbales	Lumbar veins	Vv. lumbares
A12.3.07.013	V. subcostalis	Subcostal vein	V. subcostal
A12.3.07.014	Vv. intercostales posteriores	Posterior intercostal veins	Vv. intercostales posteriores
A12.3.07.015	V. dorsalis; R. dorsalis	Dorsal vein; Dorsal branch	V. dorsal; R. dorsal
A12.3.07.016	V. intervertebralis	Intervertebral vein	V. intervertebral
A12.3.07.017	V. spinalis; R. spinalis	Spinal vein; Spinal branch	V. espinal; R. espinal
A12.3.07.018	Venae columnae vertebralis	Veins of vertebral column	Venas de la columna vertebral
A12.3.07.019	Plexus venosus vertebralis externus anterior	Anterior external vertebral venous plexus	Plexo venoso vertebral externo anterior
A12.3.07.020	Plexus venosus vertebralis externus posterior	Posterior external vertebral venous plexus	Plexo venoso vertebral externo posterior
A12.3.07.021	Plexus venosus vertebralis internus anterior	Anterior internal vertebral venous plexus	Plexo venoso vertebral interno anterior
A12.3.07.022	Vv. basivertebrales	Basivertebral veins	Vv. basivertebrales
A12.3.07.023	Vv. medullae spinalis	Veins of spinal cord	Vv. de la médula espinal
A12.3.07.024	Vv. spinales anteriores	Anterior spinal veins	Vv. espinales anteriores
A12.3.07.025	Vv. spinales posteriores	Posterior spinal veins	Vv. espinales posteriores
A12.3.07.026	Plexus venosus vertebralis internus posterior	Posterior internal vertebral venous plexus	Plexo venoso vertebral interno posterior
A12.3.08.001	VENAE MEMBRI SUPERIORIS	VEINS OF UPPER LIMB	VENAS DEL MIEMBRO SUPERIOR
A12.3.08.002	Vena subclavia	Subclavian vein	Vena subclavia
A12.3.08.003	Vv. pectorales	Pectoral veins	Vv. pectorales
A12.3.08.004	V. scapularis dorsalis	Dorsal scapular vein	V. dorsal de la escápula
A12.3.08.005	Vena axillaris	Axillary vein	Vena axilar
A12.3.08.006	V. subscapularis	Subscapular vein	V. subescapular
A12.3.08.007	V. circumflexa scapulae	Circumflex scapular vein	V. circunfleja escapular
A12.3.08.008	V. thoracodorsalis	Thoracodorsal vein	V. toracodorsal
A12.3.08.009	V. circumflexa humeri posterior	Posterior circumflex humeral vein	V. circunfleja posterior del húmero
A12.3.08.010	V. circumflexa humeri anterior	Anterior circumflex humeral vein	V. circunfleja anterior del húmero
A12.3.08.011	V. thoracica lateralis	Lateral thoracic vein	V. torácica lateral *
A12.3.08.012	Vv. thoracoepigastricae	Thoraco-epigastric veins	Vv. tóraco-epigástricas
A12.3.08.013	Plexus venosus areolaris	Areolar venous plexus	Plexo venoso areolar
A12.3.08.014	Venae superficiales membri superioris	Superficial veins of upper limb	Venas superficiales del miembro superior
A12.3.08.015	V. cephalica	Cephalic vein	V. cefálica
A12.3.08.016	V. Thoracoacromialis	Thoraco-acromial vein	V. tóraco-acromial *
A12.3.08.017	(V. cephalica accessoria)	(Accessory cephalic vein)	(V. cefálica accesoria)
A12.3.08.018	V. basilica	Basilic vein	V. basilica
A12.3.08.019	V. mediana cubiti	Median cubital vein	V. mediana cubital
A12.3.08.020	V. mediana antebrachii	Median antebrachial vein; Median vein of forearm	V. mediana antebraquial; V. mediana del antebrazo
A12.3.08.021	V. cephalica antebrachii	Cephalic vein of forearm	V. cefálica del antebrazo
A12.3.08.022	V. basilica antebrachii	Basilic vein of forearm	V. basilica del antebrazo
A12.3.08.023	Rete venosum dorsale manus	Dorsal venous network of hand	Red venosa dorsal de la mano
A12.3.08.024	Vv. intercapitulares	Intercapitular veins	Vv. intercapitulares
A12.3.08.025	Vv. metacarpales dorsales	Dorsal metacarpal veins	Vv. metacarpianas dorsales
A12.3.08.026	Arcus venosus palmaris superficialis	Superficial venous palmar arch	Arco venoso palmar superficial
A12.3.08.027	Vv. digitales palmares	Palmar digital veins	Vv. digitales palmares
A12.3.08.028	Venae profundae membri superioris	Deep veins of upper limb	Venas profundas del miembro superior
A12.3.08.029	Vv. brachiales	Brachial veins	Vv. braquiales
A12.3.08.030	Vv. ulnares	Ulnar veins	Vv. cubitales; Vv. ulnares
A12.3.08.031	Vv. radiales	Radial veins	Vv. radiales
A12.3.08.032	Vv. interosseae anteriores	Anterior interosseous veins	Vv. interóseas anteriores
A12.3.08.033	Vv. interosseae posteriores	Posterior interosseous veins	Vv. interóseas posteriores
A12.3.08.034	Arcus venosus palmaris profundus	Deep venous palmar arch	Arco venoso palmar profundo
A12.3.08.035	Vv. metacarpales palmares	Palmar metacarpal veins fully	Vv. metacarpianas palmares
A12.3.09.001	VENA CAVA INFERIOR	INFERIOR VENA CAVA	VENA CAVA INFERIOR
A12.3.09.002	Vv. phrenicae inferiores	Inferior phrenic veins	Vv. frénicas inferiores *
A12.3.09.003	Vv. lumbales	Lumbar veins	Vv. lumbares

A12.3.09.004	V. lumbalis ascendens	Ascending lumbar vein	V. lumbar ascendente
A12.3.09.005	Vv. hepaticae	Hepatic veins	Vv. hepáticas
A12.3.09.006	V. hepatica dextra	Right hepatic vein	V. hepática derecha
A12.3.09.007	V. hepatica intermedia	Intermediate hepatic vein	V. hepática intermedia
A12.3.09.008	V. hepatica sinistra	Left hepatic vein	V. hepática izquierda
A12.3.09.009	Vv. renales	Renal veins	Vv. renales
A12.3.09.010	Vv. capsulares	Capsular veins	Vv. capsulares
A12.3.09.011	V. suprarenalis sinistra	Left suprarenal vein	V. suprarrenal izquierda
A12.3.09.012	V. ovarica sinistra ♀	Left ovarian vein ♀	V. ovárica izquierda ♀
A12.3.09.012	V. testicularis sinistra ♂	Left testicular vein ♂	V. testicular izquierda ♂
* A08.1.04.001	Vv. intrarenales	Intrarenal veins	Vv. intrarrenales
A12.3.09.013	V. suprarenalis dextra	Right suprarenal vein	V. suprarrenal derecha
A12.3.09.014	V. ovarica dextra ♀	Right ovarian vein ♀	V. ovárica derecha ♀
A12.3.09.014	V. testicularis dextra ♂	Right testicular vein ♂	V. testicular derecha ♂
A12.3.09.015	Plexus pampiniformis	Pampiniform plexus	Plexo pampiniforme

A12.3.10.001	Vena iliaca communis	Common iliac vein	Vena ilíaca común *
A12.3.10.002	V. sacralis mediana	Median sacral vein	V. sacra media
A12.3.10.003	V. iliolumbalis	Iliolumbar vein	V. iliolumbar

A12.3.10.004	Vena iliaca interna	Internal iliac vein	Vena ilíaca interna *
A12.3.10.005	Vv. gluteae superiores	Superior gluteal veins	Vv. glúteas superiores
A12.3.10.006	Vv. gluteae inferiores	Inferior gluteal veins	Vv. glúteas inferiores
A12.3.10.007	Vv. obturatoriae	Obturator veins	Vv. obturadoras
A12.3.10.008	Vv. sacrales laterales	Lateral sacral veins	Vv. sacras laterales
A12.3.10.009	Plexus venosus sacralis	Sacral venous plexus	Plexo venoso sacro
A12.3.10.010	Plexus venosus rectalis	Rectal venous plexus	Plexo venoso rectal *
A12.3.10.011	Vv. vesicales	Vesical veins	Vv. vesicales
A12.3.10.012	Plexus venosus vesicalis	Vesical venous plexus	Plexo venoso vesical
A12.3.10.013	Plexus venosus prostaticus ♂	Prostatic venous plexus ♂	Plexo venoso prostático ♂
A12.3.10.014	V. dorsalis profunda clitoridis ♀	Deep dorsal vein of clitoris ♀	V. dorsal profunda del clítoris ♀
A12.3.10.014	V. dorsalis profunda penis ♂	Deep dorsal vein of penis ♂	V. dorsal profunda del pene ♂
A12.3.10.015	Vv. uterinae ♀	Uterine veins ♀	Vv. uterinas ♀
A12.3.10.016	Plexus venosus uterinus ♀	Uterine venous plexus ♀	Plexo venoso uterino ♀
A12.3.10.017	Plexus venosus vaginalis ♀	Vaginal venous plexus ♀	Plexo venoso vaginal ♀
A12.3.10.018	Vv. rectales mediae	Middle rectal veins	Vv. rectales medias *
A12.3.10.019	V. pudenda interna	Internal pudendal vein	V. pudenda interna
A12.3.10.020	Vv. profundae clitoridis ♀	Deep veins of clitoris ♀	V. profunda del clítoris ♀
A12.3.10.020	Vv. profundae penis ♂	Deep veins of penis ♂	V. profunda del pene ♂
A12.3.10.021	Vv. rectales inferiores	Inferior rectal veins	Vv. rectales inferiores *
A12.3.10.022	Vv. labiales posteriores ♀	Posterior labial veins ♀	Vv. labiales posteriores ♀
A12.3.10.022	Vv. scrotales posteriores ♂	Posterior scrotal veins ♂	Vv. escrotales posteriores ♂
A12.3.10.023	V. bulbi vestibuli ♀	Vein of bulb of vestibule ♀	V. del bulbo del vestíbulo ♀
A12.3.10.023	V. bulbi penis ♂	Vein of bulb of penis ♂	V. del bulbo del pene ♂

A12.3.10.024	Vena iliaca externa	External iliac vein	Vena ilíaca externa
A12.3.10.025	V. epigastrica inferior	Inferior epigastric vein	V. epigástrica inferior
A12.3.10.026	V. pubica; R. pubicus (V. obturatoria accessoria)	Pubic vein; Pubic branch (Accessory obturator vein)	V. púbica; R. púbica (V. obturadora accesorio)
A12.3.10.027	V. circumflexa ilium profunda	Deep circumflex iliac vein	V. circunfleja ilíaca profunda

* A08.1.04.001 Arteriae/venae intrarenales Para más detalles en relación con la nomenclatura de los vasos sanguíneos renales, ver las publicaciones mencionadas en A07.1.01.015.

A12.3.11.001	VENAE MEMBRI INFERIORIS	VEINS OF LOWER LIMB	VENAS DEL MIEMBRO INFERIOR
A12.3.11.002	Venae superficiales membri inferioris	Superficial veins of lower limb	Venas superficiales del miembro inferior
A12.3.11.003	V. saphena magna	Great saphenous vein; Long saphenous vein	V. safena magna *
A12.3.11.004	Vv. pudendae externae	External pudendal veins	Vv. pudendas externas
A12.3.11.005	V. circumflexa ilium superficialis	Superficial circumflex iliac vein	V. circunfleja iliaca superficial
A12.3.11.006	V. epigastrica superficialis	Superficial epigastric vein	V. epigástrica superficial
A12.3.11.007	V. saphena accessoria	Accessory saphenous vein	V. safena accesoria
A12.3.11.008	Vv. dorsales superficiales clitoridis ♀	Superficial dorsal veins of clitoris ♀	Vv. dorsales superficiales del clitoris ♀
A12.3.11.008	Vv. dorsales superficiales penis ♂	Superficial dorsal veins of penis ♂	Vv. dorsales superficiales del pene ♂
A12.3.11.009	Vv. labiales anteriores ♀	Anterior labial veins ♀	Vv. labiales anteriores ♀
A12.3.11.009	Vv. scrotales anteriores ♂	Anterior scrotal veins ♂	Vv. escrotales anteriores ♂
A12.3.11.010	V. saphena parva	Small saphenous vein; Short saphenous vein	V. safena menor *
A12.3.11.011	Rete venosum dorsale pedis	Dorsal venous network of foot	Red venosa dorsal del pie
A12.3.11.012	Arcus venosus dorsalis pedis	Dorsal venous arch of foot	Arco venoso dorsal del pie
A12.3.11.013	Vv. metatarsales dorsales	Dorsal metatarsal veins	Vv. metatarsianas dorsales
A12.3.11.014	Vv. digitales dorsales pedis	Dorsal digital veins	Vv. digitales dorsales del pie
A12.3.11.015	Rete venosum plantare	Plantar venous network	Red venosa plantar
A12.3.11.016	Arcus venosus plantaris	Plantar venous arch	Arco venoso plantar
A12.3.11.017	Vv. metatarsales plantares	Plantar metatarsal veins	Vv. metatarsianas plantares
A12.3.11.018	Vv. digitales plantares	Plantar digital veins	Vv. digitales plantares
A12.3.11.019	Vv. intercapitulares	Intercapitular veins	Vv. intercapitulares
A12.3.11.020	V. marginalis lateralis	Lateral marginal vein	V. marginal lateral
A12.3.11.021	V. marginalis medialis	Medial marginal vein	V. marginal medial
A12.3.11.022	Venae profundae membri inferioris	Deep veins of lower limb	Venas profundas del miembro inferior
A12.3.11.023	V. femoralis	Femoral vein	V. femoral
A12.3.11.024	V. profunda femoris	Profunda femoris vein; Deep vein of thigh	V. femoral profunda
A12.3.11.025	Vv. circumflexae femoris mediales	Medial circumflex femoral veins	Vv. circunflejas femorales mediales
A12.3.11.026	Vv. circumflexae femoris laterales	Lateral circumflex femoral veins	Vv. circunflejas femorales laterales
A12.3.11.027	Vv. perforantes	Perforating veins	Vv. perforantes
A12.3.11.028	V. poplitea	Popliteal vein	V. poplítea
A12.3.11.029	Vv. surales	Sural veins	Vv. surales
A12.3.11.030	Vv. geniculares	Genicular veins	Vv. geniculares *
A12.3.11.031	Vv. tibiales anteriores	Anterior tibial veins	Vv. tibiales anteriores
A12.3.11.032	Vv. tibiales posteriores	Posterior tibial veins	Vv. tibiales posteriores
A12.3.11.033	Vv. fibulares; Vv. peroneae	Fibular veins; Peroneal veins	Vv. fibulares; Vv. peroneas
A12.3.12.001	VENA PORTAE HEPATIS	HEPATIC PORTAL VEIN	VENA PORTA HEPÁTICA
A12.3.12.002	R. dexter	Right branch	R. derecha
A12.3.12.003	R. anterior	Anterior branch	R. anterior
A12.3.12.004	R. posterior	Posterior branch	R. posterior
A12.3.12.005	R. sinister	Left branch	R. izquierda
A12.3.12.006	Pars transversa	Transverse part	Porción transversa
A12.3.12.007	Rr. lobi caudati	Caudate branches	Rr. del lóbulo caudado
A12.3.12.008	Pars umbilicalis	Umbilical part	Porción umbilical
A05.8.01.011	Lig. venosum	Ligamentum venosum	Lig. venoso
A12.3.12.009	Rr. laterales	Lateral branches	Rr. laterales
A12.3.12.010	V. umbilicalis	Umbilical vein	V. umbilical
A05.8.01.015	Lig. teres hepatis	Round ligament of liver	Lig. redondo del hígado
A12.3.12.011	Rr. mediales	Medial branches	Rr. mediales
A12.3.12.012	V. cystica	Cystic vein	V. cística
A12.3.12.013	Vv. paraumbilicales	Para-umbilical veins	Vv. paraumbilicales
A12.3.12.014	V. pancreaticoduodenalis superior posterior	Superior posterior pancreaticoduodenal vein	V. pancreatoduodenal superior posterior
A12.3.12.015	V. gastrica sinistra	Left gastric vein	V. gástrica izquierda *
A12.3.12.016	V. gastrica dextra	Right gastric vein	V. gástrica derecha *
A12.3.12.017	V. prepylorica	Prepyloric vein	V. prepilórica
A12.3.12.018	Vena mesenterica superior	Superior mesenteric vein	Vena mesentérica superior
A12.3.12.019	Vv. jejunales	Jejunal veins	Vv. yeyunales

A12.3.12.020	Vv. ileales	Ileal veins	Vv. ileales
A12.3.12.021	V. gastromentalis dextra; V. gastroepiploica dextra	Right gastro-omental vein; Right gastro-epiploic vein	V. gastro-omental derecha; V. gastro-epiploica derecha
A12.3.12.022	Vv. pancreaticae	Pancreatic veins	Vv. pancreáticas
A12.3.12.023	Vv. pancreaticoduodenales	Pancreaticoduodenal veins	Vv. pancreatoduodenales
A12.3.12.024	V. ileocolica	Ileocolic vein	V. ileocólica
A12.3.12.025	V. appendicularis	Appendicular vein	V. apendicular
A12.3.12.026	V. colica dextra	Right colic vein	V. cólica derecha
A12.3.12.027	V. colica media	Middle colic vein	V. cólica media
A12.3.12.028	Vena splenica; V. lienalis	Splenic vein	Vena esplénica
A12.3.12.029	Vv. pancreaticae	Pancreatic veins	Vv. pancreáticas
A12.3.12.030	Vv. gastricae breves	Short gastric veins	Vv. gástricas cortas
A12.3.12.031	V. gastromentalis sinistra; V. gastroepiploica sinistra	Left gastro-omental vein; Left gastro-epiploic vein	V. gastro-omental izquierda; V. gastro-epiploica izquierda
A12.3.12.032	V. mesenterica inferior	Inferior mesenteric vein	V. mesentérica inferior
A12.3.12.033	V. colica sinistra	Left colic vein	V. cólica izquierda
A12.3.12.034	Vv. sigmoideae	Sigmoid veins	Vv. sigmoideas
A12.3.12.035	V. rectalis superior	Superior rectal vein	V. rectal superior *

A12.4.01.001	Trunci et ductus lymphatici	Lymphatic trunks and ducts	Troncos y conductos linfáticos
A12.4.01.002	Truncus jugularis	Jugular trunk	Tronco yugular
A12.4.01.003	Truncus subclavius	Subclavian trunk	Tronco subclavio
A12.4.01.004	Plexus lymphaticus axillaris	Axillary lymphatic plexus	Plexo linfático axilar
A12.4.01.005	Truncus bronchomediastinalis	Bronchomediastinal trunk	Tronco broncomediastínico
A12.4.01.006	Ductus lymphaticus dexter; Ductus thoracicus dexter	Right lymphatic duct; Right thoracic duct	Conducto linfático derecho; Conducto torácico derecho
A12.4.01.007	Ductus thoracicus	Thoracic duct	Conducto torácico
A12.4.01.008	Arcus ductus thoracici	Arch of thoracic duct	Arco del conducto torácico *
A12.4.01.009	Pars cervicalis; Pars colli	Cervical part	Porción cervical
A12.4.01.010	Pars thoracica	Thoracic part	Porción torácica
A12.4.01.011	Pars abdominalis	Abdominal part	Porción abdominal
A12.4.01.012	Cisterna chyli	Cisterna chyli; Chyle cistern	Cisterna chyli; Cisterna del quilo
A12.4.01.013	Truncus lumbalis	Lumbar trunk	Tronco lumbar
A12.4.01.014	Trunci intestinales	Intestinal trunks	Troncos intestinales
A12.4.02.001	Nodi lymphoidei regionales (vide paginam 101)	Regional lymph nodes (see page 101)	Ganglios linfáticos regionales (ver página 101)

A13.0.00.000 Systema lymphoideum Lymphoid system Sistema linfático

A13.1.00.001	ORGANA LYMPHOIDEA PRIMARIA	PRIMARY LYMPHOID ORGANS	ÓRGANOS LINFÁTICOS PRIMARIOS
A13.1.01.001	Medulla ossium	Bone marrow	Médula ósea
A13.1.02.001	Thymus	Thymus	Timo
A13.1.02.002	Lobus	Lobe	Lóbulo
A13.1.02.003	Lobuli thymi	Lobules of thymus	Lóbulos del timo
A13.1.02.004	Cortex thymi	Cortex of thymus	Corteza del timo
A13.1.02.005	Medulla thymi	Medulla of thymus	Médula del timo
A13.1.02.006	(Lobuli thymici accessorii)	(Accessory thymic lobules)	(Lóbulos accesorios del timo)

A13.2.00.001	ORGANA LYMPHOIDEA SECUNDARIA	SECONDARY LYMPHOID ORGANS	ÓRGANOS LINFÁTICOS SECUNDARIOS
A13.2.01.001	Splen; Lien	Spleen	Bazo
A13.2.01.002	Capsula; Tunica fibrosa	Fibrous capsule	Cápsula fibrosa
A13.2.01.003	Trabeculae splenicae	Splenic trabeculae	Trabéculas esplénicas
A13.2.01.004	Pulpa splenica; Pulpa lienalis	Splenic pulp	Pulpa esplénica
A13.2.01.005	Pulpa rubra	Rect pulp	Pulpa roja
A13.2.01.006	Pulpa alba	White pulp	Pulpa blanca
A13.2.01.007	Facies diaphragmatica	Diaphragmatic surface	Cara diafragmática
A13.2.01.008	Facies visceralis	Visceral surface	Cara visceral
A13.2.01.009	Facies renalis	Renal impression	Impresión renal
A13.2.01.010	Facies gastrica	Gastric impression	Impresión gástrica
A13.2.01.011	Facies colica	Colic impression	Impresión cólica
A13.2.01.012	(Facies pancreatica)	(Pancreatic impression)	(Impresión pancreática)
A13.2.01.013	Extremitas anterior	Anterior extremity	Extremidad anterior
A13.2.01.014	Extremitas posterior	Posterior extremity	Extremidad posterior
A13.2.01.015	Margo inferior	Inferior border	Borde inferior
A13.2.01.016	Margo superior	Superior border	Borde superior
A13.2.01.017	Hilum splenicum; Hilum lienale	Splenic hilum	Hilio esplénico
A13.2.01.018	Tunica serosa	Serosa; Serous coat	Serosa; Capa serosa
A13.2.01.019	Sinus splenicus; Sinus lienalis	Splenic sinus	Seno esplénico
A13.2.01.020	Penicilli	Penicilli	Penicilios
A13.2.01.021	Noduli lymphoidei splenici; Noduli lymphoidei lienales	Splenic lymphoid nodules	Ganglios linfáticos esplénicos
A13.2.01.022	(Splen accessorius)	(Accessory spleen)	(Bazo accesorio)

A13.2.02.001	Anulus lymphoideus pharyngis	Pharyngeal lymphoid ring	Anillo linfático faríngeo
A05.1.04.022	Tonsilla lingualis	Lingual tonsil	Tonsila lingual; Amígdala lingual
A13.2.02.002	Cryptae tonsillae	Tonsillar crypts	Criptas tonsilares
A05.1.04.023	Noduli lymphoidei	Lymphoid nodules	Ganglios linfáticos
A05.2.01.011	Tonsilla palatina	Palatine tonsil	Tonsila palatina; Amígdala palatina
A05.2.01.014	Fossulae tonsillae	Tonsillar pits	Fosas tonsilares
A05.2.01.015	Cryptae tonsillae	Tonsillar crypts	Criptas tonsilares
A05.2.01.012	Capsula tonsillarum	Tonsillar capsule	Cápsula tonsilar
A05.3.01.006	Tonsilla pharyngealis	Pharyngeal tonsil	Tonsila faríngea; Amígdala faríngea
A05.3.01.007	Fossulae tonsillae	Tonsillar pits	Fosas tonsilares
A05.3.01.008	Cryptae tonsillae	Tonsillar crypts	Criptas tonsilares
A05.3.01.009	Noduli lymphoidei	Lymphoid nodules	Ganglios linfáticos
A05.3.01.016	Tonsilla tubaria	Tubal tonsil	Tonsila tubárica; Amígdala tubárica
A13.2.02.003	Cryptae tonsillae	Tonsillar crypts	Criptas tonsilares

A13.2.03.001	Nodus lymphoideus; Nodus lymphaticus; Lymphonodus	Lymph node	Ganglios linfáticos; Nódulos linfáticos
A13.2.03.002	Capsula	Capsule	Cápsula
A13.2.03.003	Trabeculae	Trabeculae	Trabécula
A13.2.03.004	Hilum	Hilum	Hilio
A13.2.03.005	Cortex	Cortex	Corteza

A13.2.03.006	Medulla	Medulla	Médula
A05.6.01.013	Noduli lymphoidei solitarii	Solitary lymphoid nodules	Ganglios linfáticos solitarios
A05.6.01.014	Noduli lymphoidei aggregati	Aggregate lymphoid nodules	Ganglios linfáticos agregados
A05.7.02.009	Noduli lymphoidei aggregati appendicis vermiformis	Lymph nodules of vermiform appendix	Ganglios linfáticos agregados del apéndice vermiforme

A12.4.02.001	Nodi lymphoidei regionales	Regional lymph nodes	Ganglios linfáticos regionales; Nódulos linfáticos regionales
A13.3.00.001	Nodi lymphoidei capitis et colli	Lymph nodes of head and neck	Ganglios linfáticos de la cabeza y cuello; Nódulos linfáticos de la cabeza y cuello
A13.3.00.002	Nodi occipitales	Occipital nodes	Ganglios occipitales
A13.3.00.003	Nodi mastoidei	Mastoid nodes	Ganglios mastoideos
A13.3.00.004	Nodi parotidei supefficiales	Superficial parotid nodes	Ganglios parotídeos superficiales
A13.3.00.005	Nodi parotidei profundi	Deep parotid nodes	Ganglios parotídeos profundos
A13.3.00.006	Nodi preauriculares	Pre-auricular nodes	Ganglios preauriculares
A13.3.00.007	Nodi infraauriculares	Infra-auricular nodes	Ganglios infraauriculares
A13.3.00.008	Nodi intraglandulares	Intraglandular nodes	Ganglios intraglandulares
A13.3.00.009	Nodi faciales	Facial nodes	Ganglios faciales
A13.3.00.010	Nodus buccinatorius	Buccinator node	Ganglio buccinador
A13.3.00.011	Nodus nasolabialis	Nasolabial node	Ganglio nasolabial
A13.3.00.012	Nodus malaris	Malar node	Ganglio malar
A13.3.00.013	Nodus mandibularis	Mandibular node	Ganglio mandibular
A13.3.00.014	Nodi linguales	Lingual nodes	Ganglios linguales
A13.3.00.015	Nodi submentales	Submental nodes	Ganglios submentonianos
A13.3.00.016	Nodi submandibulares	Submandibular nodes	Ganglios submandibulares
A13.3.00.017	Nodi cervicales anteriores; Nodi colli anteriores	Anterior cervical nodes	Ganglios cervicales anteriores
A13.3.00.018	Nodi superficiales; Nodi jugulares anteriores	Supefficial nodes; Anterior jugular nodes	Ganglios superficiales; Ganglios yugulares anteriores
A13.3.00.019	Nodi profundi	Deep nodes	Ganglios profundos
A13.3.00.020	Nodi infrahyoidei	Infrahyoid nodes	Ganglios infrahioideos
A13.3.00.021	Nodi prelaryngei	Prelaryngeal nodes	Ganglios prelaríngeos
A13.3.00.022	Nodi thyroidei	Thyroid nodes	Ganglios tiroideos
A13.3.00.023	Nodi pretracheales	Pretracheal nodes	Ganglios pretraqueales
A13.3.00.024	Nodi paratracheales	Paratracheal nodes	Ganglios paratraqueales *
A13.3.00.025	Nodi retropharyngeales	Retropharyngeal nodes	Ganglios retrofaríngeos
A13.3.00.026	Nodi cervicales laterales; Nodi colli laterales	Lateral cervical nodes	Ganglios cervicales laterales
A13.3.00.027	Nodi superficiales	Superficial nodes	Ganglios superficiales *
A13.3.00.028	Nodi profundi superiores	Superior deep nodes	Ganglios profundos superiores *
A13.3.00.029	Nodus jugulodigastricus	Jugulodigastric node	Ganglios yugulodigástricos *
A13.3.00.030	Nodus lateralis	Lateral node	Ganglio lateral
A13.3.00.031	Nodus anterior	Anterior node	Ganglio anterior
A13.3.00.032	Nodi profundi inferiores	Inferior deep nodes	Ganglios profundos inferiores
A13.3.00.033	Nodus juguloomohyoideus	Jugulo-omohyoide node	Ganglio yúgulo-omohioideo
A13.3.00.034	Nodus laterales	Lateral node	Ganglio lateral
A13.3.00.035	Nodi anteriores	Anterior nodes	Ganglio anterior
A13.3.00.036	Nodi supraclaviculares	Supraclavicular nodes	Ganglios supraclaviculares *
A13.3.00.037	Nodi accessorii	Accessory nodes	Ganglios accesorios
A13.3.00.038	Nodi retropharyngeales	Retropharyngeal nodes	Ganglios retrofaríngeos
A13.3.01.001	Nodi lymphoidei membri superius	Lymph nodes of upper limb	Ganglios linfáticos del miembro superior; Nódulos linfáticos del miembro superior
A13.3.01.002	Nodi lymphoidei axillares	Axillary lymph nodes	Ganglios linfáticos axilares
A13.3.01.003	Nodi apicales	Apical nodes	Ganglios apicales
A13.3.01.004	Nodi humerales; Nodi laterales	Humeral nodes; Lateral nodes	Ganglios humerales; Ganglios laterales
A13.3.01.005	Nodi subscapulares; Nodi posteriores	Subscapular nodes; Posterior nodes	Ganglios subscapulares; Ganglios posteriores
A13.3.01.006	Nodi pectorales; Nodi anteriores	Pectoral nodes; Anterior nodes	Ganglios pectorales; Ganglios anteriores
A13.3.01.007	Nodi centrales	Central nodes	Ganglios centrales
A13.3.01.008	Nodi interpectorales	Interpectoral nodes	Ganglios interpectorales
A13.3.01.009	Nodi deltopectorales; Nodi infraclaviculares	Deltpectoral nodes; Infraclavicular nodes	Ganglios deltopectorales; Ganglios infraclaviculares
A13.3.01.010	Nodi brachiales	Brachial nodes	Ganglios braquiales
A13.3.01.011	Nodi cubitales	Cubital nodes	Ganglios cubitales
A13.3.01.012	Nodi supratrochleares	Supratrochlear nodes	Ganglios supratrocleares

A13.3.01.013	Nodi superficiales	Supearthial nodes	Ganglios superficiales
A13.3.01.014	Nodi profundi	Deep nodes	Ganglios profundos
A13.3.02.001	Nodi lymphoidei thoracis	Thoracic lymph nodes	Ganglios linfáticos torácicos; Nódulos linfáticos torácicos
A13.3.02.002	Nodi paramammarii	Paramammary nodes	Ganglios paramamarios
A13.3.02.003	Nodi parasternales	Parasternal nodes	Ganglios paraesternales
A13.3.02.004	Nodi intercostales	Intercostal nodes	Ganglios intercostales
A13.3.02.005	Nodi phrenici superiores	Superior phrenic nodes	Ganglios frénicos superiores
A13.3.02.006	Nodi prepericardiaci	Prepericardial nodes	Ganglios prepericárdicos
A13.3.02.007	Nodi brachiocephalici	Brachiocephalic nodes	Ganglios braquiocefálicos
A13.3.02.008	(Nodus ligamenti arteriosi)	(Node of ligament arteriosum)	(Ganglio del ligamento arterioso)
A13.3.02.009	(Nodus arcus venae azygos)	(Node of arch of azygos vein)	(Ganglio del arco de la vena ázigos)
A13.3.02.010	Nodi pericardiales laterales	Lateral pericardial nodes	Ganglios pericárdicos laterales
A13.3.02.011	Nodi paratracheales	Paratracheal nodes	Ganglios paratraqueales
A13.3.02.012	Nodi tracheobronchiales	Tracheobronchial nodes	Ganglios traqueobronquiales
A13.3.02.013	Nodi tracheobronchiales superiores	Superior tracheobronchial nodes	Ganglios traqueobronquiales superiores
A13.3.02.014	Nodi tracheobronchiales inferiores	Inferior tracheobronchial nodes	Ganglios traqueobronquiales inferiores *
A13.3.02.015	Nodi bronchopulmonales	Bronchopulmonary nodes	Ganglios broncopulmonares
A13.3.02.016	Nodi intrapulmonales	Intrapulmonary nodes	Ganglios intrapulmonares
A13.3.02.017	Nodi iuxtaoesophageales	Juxta-oesophageal nodes*	Ganglios yuxtaesofágicos
A13.3.02.018	Nodi prevertebrales	Prevertebral nodes	Ganglios prevertebrales
A13.3.03.001	Nodi lymphoidei abdominis	Abdominal lymph nodes	Ganglios linfáticos abdominales; Nódulos linfáticos abdominales
A13.3.03.002	Nodi lymphoidei parietales	Parietal lymph nodes	Ganglios linfáticos parietales
A13.3.03.003	Nodi lumbales sinistri	Left lumbar nodes	Ganglios lumbares izquierdos
A13.3.03.004	Nodi aortici laterales	Lateral aortic nodes	Ganglios aórticos laterales
A13.3.03.005	Nodi preaortici	Pre-aortic nodes	Ganglios preaórticos
A13.3.03.006	Nodi retroaortici; Nodi postaortici	Postaortic nodes	Ganglios retroaórticos; Ganglios postaórticos
A13.3.03.007	Nodi lumbales intermedii	Intermediate lumbar nodes	Ganglios lumbares intermedios *
A13.3.03.008	Nodi lumbales dextri	Right lumbar nodes	Ganglios lumbares derechos
A13.3.03.009	Nodi caavales laterales	Lateral caval nodes	Ganglios laterales de la cava
A13.3.03.010	Nodi precavales	Precaval nodes	Ganglios precavos
A13.3.03.011	Nodi retrocavalis; Nodi postcavales	Postcaval nodes	Ganglios retrocavos; Ganglios postcavos
A13.3.03.012	Nodi phrenici inferiores	Inferior phrenic nodes	Ganglios frénicos inferiores
A13.3.03.013	Nodi epigastrici inferiores	Inferior epigastric nodes	Ganglios epigástricos inferiores
A13.3.03.014	Nodi lymphoidei viscerales	Visceral lymph nodes	Ganglios linfáticos viscerales
A13.3.03.015	Nodi coeliaci	Coeliac nodes*	Ganglios celíacos
A13.3.03.016	Nodi gastrici dextri/sinistri	Right/left gastric nodes	Ganglios gástricos derechos/izquierdos
A13.3.03.017	(Anulus lymphaticus cardia)	(Nodes around cardia)	(Anillo linfático del cardias)
A13.3.03.018	Nodi gastroomiales dextri/sinistri	Right/left gastro-omental nodes	Ganglios gastro-omiales derechos/izquierdos *
A13.3.03.019	Nodi pylorici	Pyloric nodes	Ganglios pilóricos
A13.3.03.020	(Nodus suprapyloricus)	(Suprapyloric node)	(Ganglio suprapilórico)
A13.3.03.021	(Nodi subpylorici)	(Subpyloric nodes)	(Ganglio subpilórico)
A13.3.03.022	(Nodi retropylorici)	(Retropyloric nodes)	(Ganglio retropilórico)
A13.3.03.023	Nodi pancreatici	Pancreatic nodes	Ganglios pancreáticos
A13.3.03.024	Nodi superiores	Superior nodes	Ganglios superiores
A13.3.03.025	Nodi inferiores	Inferior nodes	Ganglios inferiores
A13.3.03.026	Nodi splenici; Nodi lienales	Splenic nodes	Ganglios esplénicos
A13.3.03.027	Nodi pancreaticoduodenales	Pancreaticoduodenal nodes	Ganglios pancreatoduodenales
A13.3.03.028	Nodi superiores	Superior nodes	Ganglios superiores
A13.3.03.029	Nodi inferiores	Inferior nodes	Ganglios inferiores
A13.3.03.030	Nodi hepatici	Hepatic nodes	Ganglios hepáticos
A13.3.03.031	Nodus cysticus	Cystic node	Ganglio cístico
A13.3.03.032	Nodus foraminalis	Node of anterior border of omental foramen	Ganglio del foramen omental
A13.3.03.033	Nodi mesenterici superiores	Superior mesenteric nodes	Ganglios mesentéricos superiores
A13.3.03.034	Nodi juxtaintestinales	Juxta-intestinal mesenteric nodes	Ganglios yuxtaintestinales
A13.3.03.035	Nodi superiores centrales	Central superior mesenteric nodes	Ganglios centrales superiores
A13.3.03.036	Nodi ileocolici	Ileocolic nodes	Ganglios ileocólicos
A13.3.03.037	Nodi precaecales	Precaecal nodes*	Ganglios prececales
A13.3.03.038	Nodi retrocaecales	Retrocaecal nodes*	Ganglios retrocecales
A13.3.03.039	Nodi appendiculares	Appendicular nodes	Ganglios apendiculares

A13.3.03.040	Nodi mesocolici	Mesocolic nodes	Ganglios mesocólicos
A13.3.03.041	Nodi paracolici	Paracolic nodes	Ganglios paracólicos
A13.3.03.042	Nodi colici dextri/medii/sinistri	Right/middle/left colic nodes	Ganglios cólicos derechos/medios/izquierdos
A13.3.03.043	Nodi mesenterici inferiores	Inferior mesenteric nodes	Ganglios mesentéricos inferiores
A13.3.03.044	Nodi sigmoidei	Sigmoid nodes	Ganglios sigmoideos
A13.3.03.045	Nodi rectales superiores	Superior rectal nodes	Ganglios rectales superiores
A13.3.04.001	Nodi lymphoidei pelvis	Pelvic lymph nodes	Ganglios linfáticos pélvicos; Nódulos linfáticos pélvicos
A13.3.04.002	Nodi lymphoidei parietales	Parietal nodes	Ganglios parietales
A13.3.04.003	Nodi iliaci communes	Common iliac nodes	Ganglios ilíacos comunes
A13.3.04.004	Nodi mediales	Medial nodes	Ganglios mediales
A13.3.04.005	Nodi intermedii	Intermediate nodes	Ganglios intermedios
A13.3.04.006	Nodi laterales	Lateral nodes	Ganglios laterales
A13.3.04.007	Nodi subaortici	Subaortic nodes	Ganglios subaórticos
A13.3.04.008	Nodi promontorii	Promontorial nodes	Ganglios del promontorio
A13.3.04.009	Nodi iliaci externi	External iliac nodes	Ganglios ilíacos externos
A13.3.04.010	Nodi mediales	Medial nodes	Ganglios mediales
A13.3.04.011	Nodi intermedii	Intermediate nodes	Ganglios intermedios
A13.3.04.012	Nodi laterales	Lateral nodes	Ganglios laterales
A13.3.04.013	(Nodus lacunaris medialis)	(Medial lacunar node)	(Ganglio lagunar medial)
A13.3.04.014	(Nodus lacunaris intermedius)	(Intermediate lacunar node)	(Ganglio lagunar intermedio)
A13.3.04.015	(Nodus lacunaris lateralis)	(Lateral lacunar node)	(Ganglio lagunar lateral)
A13.3.04.016	Nodi interiliaci	Interiliac nodes	Ganglios interilíacos
A13.3.04.017	Nodi obturatorii	Obturator nodes	Ganglios obturatrices
A13.3.04.018	Nodi iliaci interni	Internal iliac nodes	Ganglios ilíacos internos
A13.3.04.019	Nodi gluteales	Gluteal nodes	Ganglios glúteos
A13.3.04.020	Nodi superiores	Superior nodes	Ganglios superiores
A13.3.04.021	Nodi inferiores	Inferior nodes	Ganglios inferiores
A13.3.04.022	Nodi sacrales	Sacral nodes	Ganglios sacros
A13.3.04.023	Nodi lymphoidei viscerales	Visceral lymph nodes	Ganglios linfáticos viscerales
A13.3.04.024	Nodi paravesicales	Paravesical nodes	Ganglios paravesicales
A13.3.04.025	Nodi prevesicales	Prevesical nodes	Ganglios prevesicales
A13.3.04.026	Nodi retrovesicales; Nodi postvesicales	Postvesical nodes	Ganglios postvesicales
A13.3.04.027	Nodi vesicales laterales	Lateral vesical nodes	Ganglios vesicales laterales
A13.3.04.028	Nodi parauterini ♀	Para-uterine nodes ♀	Ganglios parauterinos ♀
A13.3.04.029	Nodi paravaginales ♀	Paravaginal nodes ♀	Ganglios paravaginales ♀
A13.3.04.030	Nodi pararectales; Nodi anorectales	Pararectal nodes	Ganglios pararrectales; Ganglios anorrectales
A13.3.05.001	Nodi lymphoidei membri inferioris	Lymph nodes of lower limb	Ganglios linfáticos del miembro inferior; Nódulos linfáticos del miembro inferior
A13.3.05.002	Nodi lymphoidei inguinales	Inguinal lymph nodes	Ganglios linfáticos inguinales
A13.3.05.003	Nodi inguinales superficiales	Superficial inguinal nodes	Ganglios superficiales
A13.3.05.004	Nodi superomediales	Superomedial nodes	Ganglios superomediales
A13.3.05.005	Nodi superolaterales	Superolateral nodes	Ganglios superolaterales
A13.3.05.006	Nodi inferiores	Inferior nodes	Ganglios inferiores
A13.3.05.007	Nodi inguinales profundi	Deep inguinal nodes	Ganglios inguinales profundos
A13.3.05.008	(Nodus proximalis)	(Proximal node)	(Ganglio proximal)
A13.3.05.009	(Nodus intermedius)	(Intermediate node)	(Ganglio intermedio) *
A13.3.05.010	Nodus distalis	Distal node	Ganglio distal
A13.3.05.011	Nodi poplitei	Popliteal nodes	Ganglios popliteos
A13.3.05.012	Nodi superficiales	Superficial nodes	Ganglios superficiales
A13.3.05.013	Nodi profundi	Deep nodes	Ganglios profundos
A13.3.05.014	(Nodus tibialis anterior)	(Anterior tibial node)	(Ganglio tibial anterior)
A13.3.05.015	(Nodus tibialis posterior)	(Posterior tibial node)	(Ganglio tibial posterior)
A13.3.05.016	(Nodus fibularis)	(Fibular node; Peroneal node)	(Ganglio fibular; Ganglio peroneo)

A14.0.00.000 **Systema nervosum****Nervous system****Sistema nervioso**

	<i>Nomina generalia</i>	<i>General terms</i>	<i>Términos generales</i>
A14.0.00.001	Neurofibra	Nerve fibre*	Fibra nerviosa
A14.0.00.002	Neuron	Neuron	Neurona
A14.0.00.003	Perikaryon	Perikaryon	Pericario
A14.0.00.004	Synapsis	Synapse	Sinapsis
A14.0.00.005	Neuroglia	Neuroglia	Neuroglia

A14.1.00.001 **Pars centralis; Systema nervosum centrale****Central nervous system****Sistema nervioso central**

	<i>Nomina generalia</i>	<i>General terms</i>	<i>Términos generales</i>
A14.1.00.002	Substantia grisea	Grey matter; Grey substance*	Sustancia gris
A14.1.00.003	Nucleus	Nucleus	Núcleo
A14.1.00.004	Nucleus nervorum cranialis	Nucleus of cranial nerves	Núcleos de los nervios craneales
A14.1.00.005	Nucleus originis	Nucleus of origin	Núcleos de origen
A14.1.00.006	Nucleus terminationis	Terminal nucleus	Núcleos de terminación
A14.1.00.007	Columna	Column	Columna
A14.1.00.008	Lamina	Lamina	Lámina
A14.1.00.009	Substantia alba	White matter; White substance	Sustancia blanca
A14.1.00.010	Funiculus	Funiculus	Cordón
A14.1.00.011	Tractus	Tract	Tracto; Haz
A14.1.00.012	Fasciculus	Fasciculus; Fascicle	Fascículo
A14.1.00.013	Commissura	Commissure	Comisura
A14.1.00.014	Lemniscus	Lemniscus	Lemnisco
A14.1.00.015	Fibra	Fibre*	Fibra
A14.1.00.016	Fibra associationis	Association fibre*	Fibra de asociación
A14.1.00.017	Fibra commissuratae	Commissural fibre*	Fibra comisural
A14.1.00.018	Fibra projectionis	Projection fibre*	Fibra de proyección
A14.1.00.019	Decussatio	Decussation	Decusación
A14.1.00.020	Stria	Stria	Estría
A14.1.00.021	Formatio reticularis	Reticular formation	Formación reticular
A14.1.00.022	Ependyma	Ependyma	Epéndimo

	MENINGES	MENINGES	MENINGES
A14.1.01.001	MENINGES	MENINGES	MENINGES
A14.1.01.002	Pachymeninx; Dura mater	Pachymeninx; Dura mater	Paquimeninge; Duramadre
A14.1.01.003	Leptomeninges; Arachnoid mater et pia mater	Leptomeninges; Arachnoid mater and pia mater	Leptomeninge; Aracnoides y piamadre
A14.1.01.101	Dura mater	Dura mater	Duramadre
A14.1.01.102	Dura mater cranialis; Dura mater encephali	Cranial dura mater	Duramadre craneal; Duramadre encefálica
A14.1.01.103	Falx cerebri	Falx cerebri; Cerebral falx	Hoz del cerebro
A14.1.01.104	Tentorium cerebelli	Tentorium cerebelli; Cerebellar tentorium	Tentorio; Tienda del cerebelo
A14.1.01.105	Incisura tentorii	Tentorial notch; Incisura of tentorium	Incisura del tentorio
A14.1.01.106	Falx cerebelli	Falx cerebelli; Cerebellar falx	Hoz del cerebelo
A14.1.01.107	Diaphragma sellae	Diaphragma sellae; Sellar diaphragm	Diafragma sellar
A14.1.01.108	Cavum trigeminale	Trigeminal cave; Trigeminal cavity	Cavum trigeminal
* A14.1.01.109	(Spatium subdurale)	(Subdural space)	(Espacio subdural)
* A14.1.01.110	(Spatium epidurale; Spatium extradurale)	(Extradural space; Epidural space)	(Espacio extradural; Espacio epidural)
A14.1.01.111	Dura mater spinalis	Spinal dura mater	Duramadre espinal
A14.1.01.112	Spatium epidurale; Spatium peridurale	Epidural space	Espacio epidural
A14.1.01.201	Arachnoidea mater	Arachnoid mater	Aracnoides
* A14.1.01.202	Spatium subarachnoideum; Spatium leptomeningeum	Subarachnoid space; Leptomeningeal space	Espacio subaracnoideo; Espacio leptomenígeo

* A14.1.01.109 / A14.1.01.110 *Spatium subdurale* y *spatium epidurale/extradurale* Aunque estos términos son de uso común, en condiciones normales la aracnoides se adhiere a la dura y ésta lo hace al cráneo, de manera que no existen espacios naturales entre ellas. La aparición de estos espacios es el resultado de traumas o procesos patológicos que separan artificialmente la aracnoides de la dura o la dura del cráneo. Haines D. E. 1991 "On the Question of a Subdural Space" *Anat Rec* 230: 3-21. Van Denabeele F., Creemans J., and Lambrechts I. 1996. "Ultrastructure of the Human Spinal Arachnoid Mater and Dura Mater" *J Anat* 189: 417-430.

* A14.1.01.202 *Spatium subarachnoideum* Es el espacio subyacente a la hoja externa de la leptomeninge y contiene las trabéculas aracnoides. El espacio está limitado internamente por la hoja externa de la *pia mater*, siendo, por tanto, el nombre más apropiado *spatium leptomenígeo*, espacio leptomenígeo.

A13.3.03.040	Nodi mesocolici	Mesocolic nodes	Ganglios mesocólicos
A13.3.03.041	Nodi paracolici	Paracolic nodes	Ganglios paracólicos
A13.3.03.042	Nodi colici dextri/medii/sinistri	Right/middle/left colic nodes	Ganglios cólicos derechos/medios/izquierdos
A13.3.03.043	Nodi mesenterici inferiores	Inferior mesenteric nodes	Ganglios mesentéricos inferiores
A13.3.03.044	Nodi sigmoidei	Sigmoid nodes	Ganglios sigmoideos
A13.3.03.045	Nodi rectales superiores	Superior rectal nodes	Ganglios rectales superiores
A13.3.04.001	Nodi lymphoidei pelvis	Pelvic lymph nodes	Ganglios linfáticos pélvicos; Nódulos linfáticos pélvicos
A13.3.04.002	Nodi lymphoidei parietales	Parietal nodes	Ganglios parietales
A13.3.04.003	Nodi iliaci communes	Common iliac nodes	Ganglios ilíacos comunes
A13.3.04.004	Nodi mediales	Medial nodes	Ganglios mediales
A13.3.04.005	Nodi intermedii	Intermediate nodes	Ganglios intermedios
A13.3.04.006	Nodi laterales	Lateral nodes	Ganglios laterales
A13.3.04.007	Nodi subaortici	Subaortic nodes	Ganglios subaórticos
A13.3.04.008	Nodi promontorii	Promontorial nodes	Ganglios del promontorio
A13.3.04.009	Nodi iliaci externi	External iliac nodes	Ganglios ilíacos externos
A13.3.04.010	Nodi mediales	Medial nodes	Ganglios mediales
A13.3.04.011	Nodi intermedii	Intermediate nodes	Ganglios intermedios
A13.3.04.012	Nodi laterales	Lateral nodes	Ganglios laterales
A13.3.04.013	(Nodus lacunaris medialis)	(Medial lacunar node)	(Ganglio lagunar medial)
A13.3.04.014	(Nodus lacunaris intermedius)	(Intermediate lacunar node)	(Ganglio lagunar intermedio)
A13.3.04.015	(Nodus lacunaris lateralis)	(Lateral lacunar node)	(Ganglio lagunar lateral)
A13.3.04.016	Nodi interiliaci	Interiliac nodes	Ganglios interiliacos
A13.3.04.017	Nodi obturatorii	Obturator nodes	Ganglios obturatríces
A13.3.04.018	Nodi iliaci interni	Internal iliac nodes	Ganglios ilíacos internos
A13.3.04.019	Nodi gluteales	Gluteal nodes	Ganglios glúteos
A13.3.04.020	Nodi superiores	Superior nodes	Ganglios superiores
A13.3.04.021	Nodi inferiores	Inferior nodes	Ganglios inferiores
A13.3.04.022	Nodi sacrales	Sacral nodes	Ganglios sacros
A13.3.04.023	Nodi lymphoidei viscerales	Visceral lymph nodes	Ganglios linfáticos viscerales
A13.3.04.024	Nodi paravesicales	Paravesical nodes	Ganglios paravesicales
A13.3.04.025	Nodi prevesicales	Prevesical nodes	Ganglios prevesicales
A13.3.04.026	Nodi retrovesicales; Nodi postvesicales	Postvesical nodes	Ganglios postvesicales
A13.3.04.027	Nodi vesicales laterales	Lateral vesical nodes	Ganglios vesicales laterales
A13.3.04.028	Nodi parauterini ♀	Para-uterine nodes ♀	Ganglios parauterinos ♀
A13.3.04.029	Nodi paravaginales ♀	Paravaginal nodes ♀	Ganglios paravaginales ♀
A13.3.04.030	Nodi pararectales; Nodi anorectales	Pararectal nodes	Ganglios pararrectales; Ganglios anorrectales
A13.3.05.001	Nodi lymphoidei membri inferioris	Lymph nodes of lower limb	Ganglios linfáticos del miembro inferior; Nódulos linfáticos del miembro inferior
A13.3.05.002	Nodi lymphoidei inguinales	Inguinal lymph nodes	Ganglios linfáticos inguinales
A13.3.05.003	Nodi inguinales superficiales	Superficial inguinal nodes	Ganglios superficiales
A13.3.05.004	Nodi superomediales	Superomedial nodes	Ganglios superomediales
A13.3.05.005	Nodi superolaterales	Superolateral nodes	Ganglios superolaterales
A13.3.05.006	Nodi inferiores	Inferior nodes	Ganglios inferiores
A13.3.05.007	Nodi inguinales profundi	Deep inguinal nodes	Ganglios inguinales profundos
A13.3.05.008	(Nodus proximalis)	(Proximal node)	(Ganglio proximal)
A13.3.05.009	(Nodus intermedius)	(Intermediate node)	(Ganglio intermedio) *
A13.3.05.010	Nodus distalis	Distal node	Ganglio distal
A13.3.05.011	Nodi poplitei	Popliteal nodes	Ganglios poplíteos
A13.3.05.012	Nodi superficiales	Superficial nodes	Ganglios superficiales
A13.3.05.013	Nodi profundi	Deep nodes	Ganglios profundos
A13.3.05.014	(Nodus tibialis anterior)	(Anterior tibial node)	(Ganglio tibial anterior)
A13.3.05.015	(Nodus tibialis posterior)	(Posterior tibial node)	(Ganglio tibial posterior)
A13.3.05.016	(Nodus fibularis)	(Fibular node; Peroneal node)	(Ganglio fibular; Ganglio peroneo)

A14.0.00.000 **Systema nervosum****Nervous system****Sistema nervioso**

	<i>Nomina generalia</i>	<i>General terms</i>	<i>Términos generales</i>
A14.0.00.001	Neurofibra	Nerve fibre*	Fibra nerviosa
A14.0.00.002	Neuron	Neuron	Neurona
A14.0.00.003	Perikaryon	Perikaryon	Pericario
A14.0.00.004	Synapsis	Synapse	Sinapsis
A14.0.00.005	Neuroglia	Neuroglia	Neuroglia

A14.1.00.001 **Pars centralis; Systema nervosum centrale****Central nervous system****Sistema nervioso central**

	<i>Nomina generalia</i>	<i>General terms</i>	<i>Términos generales</i>
A14.1.00.002	Substantia grisea	Grey matter; Grey substance*	Sustancia gris
A14.1.00.003	Nucleus	Nucleus	Núcleo
A14.1.00.004	Nucleus nervorum cranialis	Nucleus of cranial nerves	Núcleos de los nervios craneales
A14.1.00.005	Nucleus originis	Nucleus of origin	Núcleos de origen
A14.1.00.006	Nucleus terminationis	Terminal nucleus	Núcleos de terminación
A14.1.00.007	Columna	Column	Columna
A14.1.00.008	Lamina	Lamina	Lámina
A14.1.00.009	Substantia alba	White matter; White substance	Sustancia blanca
A14.1.00.010	Funiculus	Funiculus	Cordón
A14.1.00.011	Tractus	Tract	Tracto; Haz
A14.1.00.012	Fasciculus	Fasciculus; Fascicle	Fascículo
A14.1.00.013	Commissura	Commissure	Comisura
A14.1.00.014	Lemniscus	Lemniscus	Lemnisco
A14.1.00.015	Fibra	Fibre*	Fibra
A14.1.00.016	Fibra associationis	Association fibre*	Fibra de asociación
A14.1.00.017	Fibra commissurarum	Commissural fibre*	Fibra comisural
A14.1.00.018	Fibra projectionis	Projection fibre*	Fibra de proyección
A14.1.00.019	Decussatio	Decussation	Decusación
A14.1.00.020	Stria	Stria	Estría
A14.1.00.021	Formatio reticularis	Reticular formation	Formación reticular
A14.1.00.022	Ependyma	Ependyma	Epéndimo

A14.1.01.001	MENINGES	MENINGES	MENINGES
A14.1.01.002	Pachymeninx; Dura mater	Pachymeninx; Dura mater	Paquimeninge; Duramadre
A14.1.01.003	Leptomeninx; Arachnoid mater et pia mater	Leptomeninx; Arachnoid mater and pia mater	Leptomeninge; Aracnoides y piamadre
A14.1.01.101	Dura mater	Dura mater	Duramadre
A14.1.01.102	Dura mater cranialis; Dura mater encephali	Cranial dura mater	Duramadre craneal; Duramadre encefálica
A14.1.01.103	Falx cerebri	Falx cerebri; Cerebral falx	Hoz del cerebro
A14.1.01.104	Tentorium cerebelli	Tentorium cerebelli; Cerebellar tentorium	Tentorio; Tienda del cerebelo
A14.1.01.105	Incisura tentorii	Tentorial notch; Incisura of tentorium	Incisura del tentorio
A14.1.01.106	Falx cerebelli	Falx cerebelli; Cerebellar falx	Hoz del cerebelo
A14.1.01.107	Diaphragma sellae	Diaphragma sellae; Sellar diaphragm	Diafragma sellar
A14.1.01.108	Cavum trigeminale	Trigeminal cave; Trigeminal cavity	Cavum trigeminal
* A14.1.01.109	(Spatium subdurale)	(Subdural space)	(Espacio subdural)
* A14.1.01.110	(Spatium epidurale; Spatium extradurale)	(Extradural space; Epidural space)	(Espacio extradural; Espacio epidural)
A14.1.01.111	Dura mater spinalis	Spinal dura mater	Duramadre espinal
A14.1.01.112	Spatium epidurale; Spatium peridurale	Epidural space	Espacio epidural
A14.1.01.201	Arachnoidea mater	Arachnoid mater	Aracnoides
* A14.1.01.202	Spatium subarachnoideum; Spatium leptomeningeum	Subarachnoid space; Leptomeningeal space	Espacio subaracnoideo; Espacio leptomeníngeo

* A14.1.01.109 / A14.1.01.110 *Spatium subdurale* y *spatium epidurale/extradurale* Aunque estos términos son de uso común, en condiciones normales la aracnoides se adhiere a la dura y ésta lo hace al cráneo, de manera que no existen espacios naturales entre ellas. La aparición de estos espacios es el resultado de traumas o procesos patológicos que separan artificialmente la aracnoides de la dura o la dura del cráneo. Haines D. E. 1991 "On the Question of a Subdural Space" *Anat Rec* 230: 3-21. Van Denabeele E., Creemans J., and Lambrechts I. 1996. "Ultrastructure of the Human Spinal Arachnoid Mater and Dura Mater" *J Anat* 189: 417-430.

* A14.1.01.202 *Spatium subarachnoideum* Es el espacio subyacente a la hoja externa de la leptomeninge y contiene las trabéculas aracnoideas. El espacio está limitado internamente por la hoja externa de la *pia mater*, siendo, por tanto, el nombre más apropiado *spatium leptomeníngeo*, espacio leptomeníngeo.

A14.1.01.203	Liquor cerebrospinalis	Cerebrospinal fluid	Líquido cefalorraquídeo
A14.1.01.204	Arachnoidea mater cranialis; Arachnoidea mater encephali	Cranial arachnoid mater	Aracnoides craneal; Aracnoides encefálica
A14.1.01.205	Granulationes arachnoideae	Arachnoid granulations	Granulaciones aracnoideas
A14.1.01.206	Trabeculae arachnoideae	Arachnoid trabeculae	Trábeculas aracnoideas
A14.1.01.207	Cisternae subarachnoideae	Subarachnoid cisterns	Cisternas subaracnoideas
A14.1.01.208	Cisterna cerebellomedullaris posterior; Cisterna magna	Posterior cerebellomedullary cistern; Cisterna magna	Cisterna cerebelobulbar posterior; Cisterna magna
A14.1.01.209	Cisterna cerebellomedullaris lateralis	Lateral cerebellomedullary cistern	Cisterna cerebelobulbar lateral
A14.1.01.210	Cisterna fossae lateralis cerebri	Cistern of lateral cerebral fossa	Cisterna de la fosa cerebral lateral
A14.1.01.211	Cisterna chiasmatica	Chiasmatic cistern	Cisterna quiasmática
A14.1.01.212	Cisterna interpeduncularis	Interpeduncular cistern	Cisterna interpeduncular
A14.1.01.213	Cisterna ambiens	Cisterna ambiens; Ambient cistern	Cisterna ambiens
A14.1.01.214	Cisterna pericallosa	Pericallosal cistern	Cisterna pericallosa
A14.1.01.215	Cisterna pontocerebellaris	Pontocerebellar cistern	Cisterna pontocerebelosa
A14.1.01.216	Cisterna laminae terminalis	Cistern of lamina terminalis	Cisterna de la lámina terminal
A14.1.01.217	Cisterna quadrigeminalis; Cisterna venae cerebri magnae	Quadrigeminal cistern; Cistern of great cerebral vein	Cisterna cuadrigémina; Cisterna de la vena cerebral magna
A14.1.01.218	Arachnoidea mater spinalis	Spinal arachnoid mater	Aracnoides espinal
A14.1.01.219	Cisterna lumbaris	Lumbar cistern	Cisterna lumbar
A14.1.01.301	Pia mater	Pia mater	Piamadre
A14.1.01.302	Pia mater cranialis; Pia mater encephali	Cranial pia mater	Piamadre craneal; Piamadre encefálica
A14.1.01.303	Tela choroidea ventriculi quarti	Tela choroidea of fourth ventricle	Tela coroidea del cuarto ventrículo
A14.1.01.304	Plexus choroideus ventriculi quarti	Choroid plexus of fourth ventricle	Plexo coroideo del cuarto ventrículo
A14.1.01.305	Tela choroidea ventriculi tertii	Tela choroidea of third ventricle	Tela coroidea del tercer ventrículo
A14.1.01.306	Plexus choroideus ventriculi tertii	Choroid plexus of lateral ventricle	Plexo coroideo del tercer ventrículo
A14.1.01.307	Plexus choroideus ventriculi lateralis	Choroid plexus of third ventricle	Plexo coroideo del ventrículo lateral
A14.1.01.308	Glomus choroideum	Choroidal enlargement	Glomus coroideo
A14.1.01.309	Pia mater spinalis	Spinal pia mater	Piamadre espinal
A14.1.01.310	Lig. denticulatum	Denticulate ligament	Lig. dentado
A14.1.01.311	Septum cervicale intermedium	Intermediate cervical septum	Tabique cervical intermedio
A14.1.01.401	Filum terminale	Filum terminale; Terminal filum	Filum terminal
A14.1.01.402	Pars duralis	Dural part; Coccygeal ligament; Filum terminale externum	Porción dural; Lig. coccygeo; Filum terminal externo
A14.1.01.403	Pars pialis	Pial part; Pial filament; Filum terminale internum	Porción pial; Filum terminal interno

A14.1.02.001	Medulla spinalis	Spinal cord	Médula espinal
	<i>Morphologia externa</i>	<i>External features</i>	<i>Morfología externa</i>
A14.1.02.002	Intumescencia cervicalis	Cervical enlargement	Intumescencia cervical
A14.1.02.003	Intumescencia lumbosacralis	Lumbosacral enlargement	Intumescencia lumbosacra
A14.1.02.004	Conus medullaris	Conus medullaris; Medullary cone	Cono medular
A14.1.02.005	Pars spinalis fili terminalis	Filum terminale of spinal cord	Porción espinal del filum terminal
A14.1.02.006	Ventriculus terminalis	Terminal ventricle	Ventrículo terminal
A14.1.02.007	Fissura mediana anterior	Anterior median fissure; Ventral median fissure	Fisura media anterior; Fisura media ventral
A14.1.02.008	Sulcus medianus posterior sulcus	Posterior median sulcus; Dorsal median dorsal	Surco medio posterior; Surco medio dorsal
A14.1.02.009	Septum medianum posterius	Posterior median septum; Dorsal median septum	Tabique medio posterior; Tabique medio dorsal
A14.1.02.010	Sulcus anterolateralis	Anterolateral sulcus; Ventrolateral sulcus	Surco anterolateral; Surco ventrolateral
A14.1.02.011	Sulcus posterolateralis	Posterolateral sulcus; Dorsolateral sulcus	Surco posterolateral; Surco dorsolateral
A14.1.02.012	Sulcus intermedius posterior	Posterior intermediate sulcus; Dorsal intermediate sulcus	Surco intermedio posterior; Surco intermedio dorsal
A14.1.02.013	Funiculi medullae spinalis	Funiculi of spinal cord	Cordones de la médula espinal
A14.1.02.014	Pars cervicalis; Segmenta cervicalia [1-8]	Cervical part; Cervical segments [1-8]	Porción cervical; Segmentos cervicales [1-8]
A14.1.02.015	Pars thoracica; Segmenta thoracica [1-12]	Thoracic part; Thoracic segments [1-12]	Porción torácica; Segmentos torácicos [1-12]
A14.1.02.016	Pars lumbalis; Segmenta lumbalia [1-5]	Lumbar part; Lumbar segments [1-5]	Porción lumbar; Segmentos lumbares [1-5]
A14.1.02.017	Pars sacralis; Segmenta sacralia [1-5]	Sacral part; Sacral segments [1-5]	Porción sacra; Segmentos sacros [1-5]
A14.1.02.018	Pars coccygea; Segmenta coccygea [1-3]	Coccygeal part; Coccygeal segments [1-3]	Porción coxígea; Segmentos coxígeos [1-3]

	<i>Morphologia interna</i>	<i>Internal features</i>	<i>Morfología interna</i>
A14.1.02.019	Canalis centralis	Central canal	Conducto central
A14.1.02.020	Substantia grisea	Grey substance*	Sustancia gris
A14.1.02.021	Cornu anterius	Anterior horn; Ventral horn	Asta anterior; Asta ventral
A14.1.02.022	Cornu laterale	Lateral horn	Asta lateral
A14.1.02.023	Cornu posterius	Posterior horn; Dorsal horn	Asta posterior; Asta dorsal
A14.1.02.024	Substantia alba	White matter	Sustancia blanca
A14.1.02.025	Substantia gelatinosa centralis	Central gelatinous substance	Sustancia gelatinosa central
A14.1.02.101	Columnae griseae	Grey columns*	Columnas grises
A14.1.02.102	Columna anterior	Anterior column; Ventral column	Columna anterior; Columna ventral
A14.1.02.103	Cornu anterius	Anterior horn; Ventral horn	Asta anterior; Asta ventral
* A14.1.02.104	Laminae spinales VII-IX	Spinal laminae VII-IX	Láminas espinales VII-IX
A14.1.02.105	Nucleus anterolateralis	Anterolateral nucleus; Ventrolateral nucleus	Núcleo anterolateral; Núcleo ventrolateral
A14.1.02.106	Nucleus anterior	Anterior nucleus	Núcleo anterior
A14.1.02.107	Nucleus anteromedialis	Anteromedial nucleus; Ventromedial nucleus	Núcleo anteromedial; Núcleo ventromedial
A14.1.02.108	Nucleus posterolateralis	Posterolateral nucleus; Dorsolateral nucleus	Núcleo posterolateral; Núcleo dorsolateral
A14.1.02.109	Nucleus retroposterolateralis	Retroposterior lateral nucleus; Retrodorsal lateral nucleus	Núcleo retroposterolateral; Núcleo retrodorsolateral
A14.1.02.110	Nucleus posteromedialis	Posteromedial nucleus; Dorsomedial nucleus	Núcleo posteromedial; Núcleo dorsomedial
A14.1.02.111	Nucleus centralis	Central nucleus	Núcleo central
A14.1.02.112	Nucleus nervi accessorii	Nucleus of accessory nerve	Núcleo del nervio accesorio
A14.1.02.113	Nucleus nervi phrenici	Nucleus of phrenic nerve; Phrenic nucleus	Núcleo del nervio frénico; Núcleo frénico
A14.1.02.114	Columna posterior	Posterior column; Dorsal column	Columna posterior; Columna dorsal
A14.1.02.115	Cornu posterius	Posterior horn; Dorsal horn	Asta posterior; Asta dorsal
A14.1.02.116	Apex	Apex	Vértice
A14.1.02.117	Nucleus marginalis; Lamina spinalis I	Marginal nucleus; Spinal lamina I	Núcleo marginal; Lámina espinal I
A14.1.02.118	Caput	Head	Cabeza
A14.1.02.119	Substantia gelatinosa; Lamina spinalis II	Gelatinous substance; Spinal lamina II	Sustancia gelatinosa; Lámina espinal II
A14.1.02.120	Cervix	Neck	Cuello
A14.1.02.121	Nucleus proprius; Laminae spinales III et IV	Nucleus proprius; Spinal laminae III and IV	Núcleo propio; Láminas espinales III y IV
A14.1.02.122	Lamina spinalis V	Spinal lamina V	Lámina espinal V
A14.1.02.123	Basis	Base	Base
A14.1.02.124	Lamina spinalis VI	Spinal lamina VI	Lámina espinal VI
A14.1.02.125	Substantia visceralis secundaria	Secondary visceral grey substance*	Sustancia gris visceral secundaria
A14.1.02.126	Nucleus basilaris internus	Internal basilar nucleus	Núcleo basal interno
A14.1.02.127	Nucleus cervicalis lateralis	Lateral cervical nucleus	Núcleo cervical lateral
A14.1.02.128	Nucleus cervicalis medialis	Medial cervical nucleus	Núcleo cervical medial
A14.1.02.129	Nucleus posterior funiculi lateralis	Posterior nucleus of lateral funiculus	Núcleo posterior del cordón lateral
A14.1.02.130	Columna intermedia	Intermediate column; Intermediate zone	Columna intermedia; Zona intermedia
A14.1.02.131	Lamina spinalis VII	Spinal lamina VII	Lámina espinal VII
A14.1.02.132	Cornu laterale	Lateral horn	Asta lateral
A14.1.02.133	Nucleus intermediolateralis	Intermediolateral nucleus	Núcleo intermediolateral
A14.1.02.134	Substantia intermedia centralis	Central intermediate substance	Sustancia intermedia central
A14.1.02.135	Nucleus thoracicus posterior; Nucleus dorsalis	Posterior thoracic nucleus; Dorsal thoracic nucleus	Núcleo torácico posterior; Núcleo torácico dorsal
A14.1.02.136	Substantia intermedia lateralis	Lateral intermediate substance	Sustancia intermedia lateral
A14.1.02.137	Nucleus intermediomedialis	Intermediomedial nucleus	Núcleo intermediomedial
A14.1.02.138	Nuclei parasympathici sacrales	Sacral parasympathetic nuclei	Núcleos parasimpáticos sacros
A14.1.02.139	Nucleus nervi pudendi	Nucleus of pudendal nerve	Núcleo del nervio pudendo
A14.1.02.140	Formatio reticularis spinalis	Spinal reticular formation	Formación reticular espinal
A14.1.02.141	Nucleus medialis anterior	Anterior medial nucleus; Ventral medial nucleus	Núcleo medial anterior; Núcleo ventral medial

* A14.1.02.104 *Lamina spinales VII-IX* En la mayoría de los niveles cervicales y lumbosacros las células de la lámina medular VII invaden el asta anterior. En las regiones restantes la lámina medular VII permanece en la zona intermedia.

	Substantia alba	White substance	Sustancia blanca
* A14.1.02.201	Funiculus anterior	Anterior funiculus; Ventral funiculus	Cordón anterior; Cordón ventral
A14.1.02.202	Fasciculus proprius anterior	Anterior fasciculus proprius; Ventral fasciculus proprius	Fascículo propio anterior; Fascículo propio ventral
A14.1.02.203	Fasciculus sulcomarginalis	Sulcomarginal fasciculus	Fascículo surcomarginal
A14.1.02.204	Tractus corticospinalis anterior	Anterior corticospinal tract; Ventral corticospinal tract	Tracto corticoespinal anterior; Tracto corticoespinal ventral
A14.1.02.205	Tractus vestibulospinalis lateralis	Lateral vestibulospinal tract	Tracto vestibuloespinal lateral
A14.1.02.206	Tractus vestibulospinalis medialis	Medial vestibulospinal tract	Tracto vestibuloespinal medial
A14.1.02.207	Fibrae reticulospinales	Reticulospinal fibres*	Fibras reticuloespinales
A14.1.02.208	Tractus pontoreticulospinalis	Pontoreticulospinal tract; Medial reticulospinal tract	Tracto pontoreticuloespinal; Tracto reticuloespinal medial
A14.1.02.209	Tractus interstitiospinalis	Interstitiospinal tract	Tracto intersticioespinal
A14.1.02.210	Tractus tectospinalis	Tectospinal tract	Tracto tectoespinal
A14.1.02.211	Tractus raphespinalis anterior	Anterior raphespinal tract; Ventral raphespinal tract	Tracto rafe-espinal anterior; Tracto rafe-espinal ventral
A14.1.02.212	Fibrae olivospinales	Olivospinal fibres*	Fibras olivoespinales
* A14.1.02.213	Tractus spinothalamicus anterior	Anterior spinothalamic tract; Ventral spinothalamic tract	Tracto espinotalámico anterior; Tracto espinotalámico ventral
A14.1.02.214	Funiculus lateralis	Lateral funiculus	Cordón lateral
A14.1.02.215	Fasciculus proprius lateralis	Lateral fasciculus proprius	Fascículo lateral propio
A14.1.02.216	Tractus fastigiospinalis	Fastigiospinal tract	Tracto fastigioespinal
A14.1.02.217	Tractus interpositospinalis	Interpositospinal tract	Tracto interpositoespinal
A14.1.02.218	Tractus corticospinalis lateralis	Lateral corticospinal tract	Tracto corticoespinal lateral
A14.1.02.219	Tractus rubrospinalis	Rubrospinal tract	Tracto rubroespinal
A14.1.02.220	Tractus bulboreticulospinalis	Bulboreticulospinal tract; Medullary reticulospinal tract; Lateral reticulospinal tract	Tracto bulborreticuloespinal; Tracto reticuloespinal lateral
A14.1.02.221	Fibrae olivospinales	Olivospinal fibres*	Fibras olivoespinales
A14.1.02.222	Tractus spinotectalis	Spinotectal tract	Tracto espinotectal
* A14.1.02.223	Tractus spinothalamicus lateralis	Lateral spinothalamic tract	Tracto espinotalámico lateral
A14.1.02.224	Tractus spinocerebellaris anterior	Anterior spinocerebellar tract; Ventral spinocerebellar tract	Tracto espinocerebeloso anterior; Tracto espinocerebeloso ventral
A14.1.02.225	Tractus spinocerebellaris posterior	Posterior spinocerebellar tract; Dorsal spinocerebellar tract	Tracto espinocerebeloso posterior; Tracto espinocerebeloso dorsal
A14.1.02.226	Tractus posterolateralis	Posterolateral tract; Dorsolateral tract	Tracto posterolateral; Tracto dorsolateral
A14.1.02.227	Pars posterior funiculi lateralis	Posterior part of lateral funiculus	Porción posterior del cordón lateral
A14.1.02.228	Tractus spinoolivaris	Spino-olivary tract	Tracto espinolivar
A14.1.02.229	Tractus spinoreticularis	Spinoreticular tract	Tracto espinoreticular
A14.1.02.230	Tractus caeruleospinalis	Caeruleospinal tract	Tracto ceruleoespinal
A14.1.02.231	Tractus hypothalamospinalis	Hypothalamospinal tract*	Tracto hipotalamoespinal
A14.1.02.232	Tractus raphespinalis lateralis	Lateral raphespinal tract	Tracto rafe-espinal lateral
A14.1.02.233	Tractus solitariospinalis	Solitariospinal tract	Tracto solitarioespinal
A14.1.02.234	Tractus spinocervicalis	Spinocervical tract	Tracto espinocervical
A14.1.02.235	Tractus spinovestibularis	Spinovestibular tract	Tracto espinovestibular
A14.1.02.236	Tractus trigeminospinalis	Trigeminospinal tract	Tracto trigéminoespinal
A14.1.02.237	Funiculus posterior	Posterior funiculus; Dorsal funiculus	Cordón posterior; Cordón dorsal
A14.1.02.238	Fasciculus proprius posterior	Posterior fasciculus proprius; Dorsal fasciculus proprius	Fascículo propio posterior; Fascículo propio dorsal
A14.1.02.239	Fasciculus septomarginalis	Septomarginal fasciculus	Fascículo septomarginal
A14.1.02.240	Fasciculus interfascicularis; Fasciculus semilunaris	Interfascicular fasciculus	Fascículo interfascicular; Fascículo semilunar
* A14.1.02.241	Fasciculus gracilis	Gracile fasciculus	Fascículo grácil
* A14.1.02.242	Fasciculus cuneatus	Cuneate fasciculus	Fascículo cuneiforme

* A14.1.02.201 *Substantia alba* Dentro de la sustancia blanca de la médula espinal, los *tractus corticospinales*, *raphespinalis*, *spinocerebellares* y *vestibulospinales* son referidos como "anterior", "lateral", "medial" o "posterior" de acuerdo a sus posiciones relativas en la sustancia blanca de la médula espinal.

* A14.1.02.214 / A14.1.02.225 *Tractus spinothalamicus anterior* y *tractus spinothalamicus lateralis* Estos términos se mantienen en esta edición. Sin embargo, estamos de acuerdo que el área conjunta de la sustancia blanca de la médula espinal ocupada por estos dos tractos, tal y como clásicamente se describe, representa lo que ahora se conoce como sistema anterolateral (ver A14.1.04.137).

* A14.1.02.243 / A14.1.02.244 *Fasciculus gracilis*, *fasciculus cuneatus*, *nucleus gracilis* y *nucleus cuneatus* son referidos colectiva y comúnmente como núcleos y fascículos de los cordones posteriores.